



Avertissement – Proposition 65 de la Californie

ATTENTION : Ce produit contient ou émet un produit chimique reconnu dans l'état de la Californie comme étant la cause de cancer, d'anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction.

Enregistreurs de données d'évènements

Ce véhicule est équipé d'un enregistreur de données d'évènements (EDR).

L'objectif principal d'un enregistreur de données d'évènements (EDR) consiste à enregistrer, lors de certaines situations de collision ou de quasi-collision, comme lorsqu'un coussin de sécurité gonflable se déploie ou lorsqu'on frappe un obstacle routier, des données qui aideront à comprendre comment les systèmes d'un véhicule ont performé. **L'EDR est conçu pour enregistrer des données reliées à la dynamique du véhicule et aux systèmes de sécurité du véhicule pendant une courte période, normalement de 30 secondes ou moins. L'EDR de ce véhicule est conçu pour enregistrer des données comme celles qui suivent :**

- La façon dont divers systèmes du véhicule fonctionnent;
- Si le conducteur et le passager ont bouclé leur ceinture de sécurité ou non;
- Jusqu'à quel point (le cas échéant) le conducteur a enfoncé la pédale d'accélérateur et/ou la pédale de frein; et,
- La vitesse à laquelle le véhicule se déplaçait.

Ces données peuvent contribuer à mieux comprendre les circonstances entourant des collisions ou des blessures.

REMARQUE : Le véhicule n'enregistre des données que dans les situations de collision significative; l'EDR n'enregistre aucune donnée sous des conditions routières normales, ni de données personnelles (p. ex., le sexe, l'âge, et le lieu de la collision).

Cependant, des tiers, comme les autorités policières, peuvent combiner les données de l'EDR au type de données identitaires personnelles normalement collectées pour une enquête à la suite d'une collision.

La lecture des données enregistrées par un EDR exige un équipement spécial et la capacité d'accéder au véhicule ou à l'EDR. En plus du fabricant du véhicule, d'autres parties, comme les autorités policières, disposant de l'équipement spécial peuvent lire l'information si elles ont accès au véhicule ou à l'EDR.

Les données appartiennent au propriétaire du véhicule et personne n'y a accès sauf si cela est exigé par la loi ou suite à la permission accordée par le propriétaire du véhicule.

Enregistreurs de diagnostic du service

Ce véhicule est équipé de dispositifs relatifs au service qui mémorisent des données sur la performance du groupe motopropulseur. Les données peuvent être utilisées pour vérifier les exigences antipollution légales et/ou pour aider les techniciens à diagnostiquer et à résoudre les problèmes relatifs au service. On peut également les combiner à des données émanant d'autres sources à des fins de recherche, mais elles demeurent confidentielles.

California Perchlorate Contamination Prevention Act (Loi sur la prévention de la contamination par perchlorate de la Californie)

Les coussins de sécurité gonflables, les tendeurs de ceinture de sécurité et les piles de type CR intégrés au présent véhicule peuvent contenir des matériaux comprenant des perchlorates – une manipulation particulière peut s'appliquer. Consulter le site www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/

Tout au long de ce manuel, vous trouverez des informations précédées d'un symbole **REMARQUE**. Ces informations seront utiles pour éviter que le véhicule, que d'autres biens ou que l'environnement ne soient endommagés.



Quelques mots au sujet de la sécurité

Votre sécurité et la sécurité d'autrui sont très importantes. La conduite de ce véhicule en toute sécurité est une responsabilité importante.

Pour vous tenir informé des problèmes de sécurité, des procédures et d'autres informations sont fournies sur des étiquettes et dans ce manuel. Ces informations vous préviennent des dangers potentiels pouvant vous blesser ou blesser d'autres personnes.

Il est cependant impossible de vous prévenir de tous les dangers associés à la conduite ou à l'entretien de votre véhicule. Le conducteur doit se servir de son bon jugement.

Ces informations importantes sur la sécurité se retrouvent sous différentes formes, dont celles-ci :

- **Étiquettes de sécurité** – sur le véhicule.
- **Messages de sécurité** – précédés du symbole d'alerte à la sécurité  et d'un des trois mots-indicateurs suivants : **DANGER, ATTENTION, ou PRÉCAUTION.**

Ces mots-indicateurs veulent dire :

 **DANGER**

Il y a DANGER CERTAIN de MORT ou de GRAVES BLESSURES si les instructions ne sont pas suivies.

 **ATTENTION**

Il PEUT y avoir DANGER de MORT ou de GRAVES BLESSURES si les instructions ne sont pas suivies.

 **PRÉCAUTION**

Il y a RISQUE de BLESSURES si les instructions ne sont pas suivies.

- **Titres relatifs à la sécurité** – tels que les Consignes de sécurité importantes.
- **Section sur la sécurité** – telle que Conduite prudente.
- **Instructions** – comment utiliser le véhicule correctement et de façon sécuritaire.

Ce manuel contient de nombreuses informations importantes concernant la sécurité. Il est important de le lire attentivement.



Ce manuel du propriétaire doit être considéré comme faisant partie du véhicule et l'accompagner lors de la revente.

Ce manuel du propriétaire couvre tous les modèles de ce véhicule. Certaines descriptions de caractéristiques et d'équipement peuvent donc ne pas concerner votre modèle particulier.

Les illustrations dans le présent manuel du propriétaire (y compris en page couverture) peuvent montrer des caractéristiques et de l'équipement qui ne sont pas disponibles pour tous les modèles. Ce modèle particulier peut ne pas avoir toutes ces caractéristiques.

Ce manuel du propriétaire concerne les véhicules vendus aux États-Unis et au Canada.

Les informations et spécifications de cette publication étaient en vigueur au moment de la mise sous presse. Honda Motor Co., Ltd. se réserve toutefois le droit de modifier les spécifications ou la conception, ou d'effectuer certaines suppressions, à tout moment sans autre avis et obligation de sa part.

➤ Conduite prudente P. 31

Pour une conduite prudente P. 32 Ceintures de sécurité P. 36 Coussins de sécurité gonflables P. 43

➤ Tableau de bord P. 69

Témoins P. 70 Indicateurs et affichage multifonctions P. 89

➤ Commandes P. 107

Horloge P. 108 Verrouillage et déverrouillage des portières P. 109
Fonctionnement des interrupteurs autour du volant de direction P. 126
Éclairage intérieur/commodités de l'habitacle P. 146

➤ Caractéristiques P. 159

Chaîne sonore P. 160 Fonctionnement de base de la chaîne sonore P. 166
Fonctions personnalisées P. 202 HandsFreeLink® à connexion Bluetooth® P. 213

➤ Conduite P. 243

Avant de conduire P. 244 Tirer une remorque P. 250
Caméra de recul à angles multiples P. 291

➤ Entretien P. 299

Avant d'effectuer un entretien P. 300 Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder^{MD}) P. 303
Vérification et entretien des balais d'essuie-glaces P. 328
Entretien du système de contrôle de la température P. 343

➤ Gérer les imprévus P. 349

Outils P. 350 En cas de pneu à plat P. 351
Surchauffe P. 370 Témoin, s'allume/clignote P. 372

➤ Information P. 387

Spécifications P. 388 Numéros d'identification P. 390
Essai de contrôle des émissions P. 393 Couvertures de la garantie P. 395



Contenu

Sécurité des enfants P. 58

Danger des gaz d'échappement P. 66

Étiquettes de sécurité P. 67

Ouverture et fermeture du hayon P. 119

Réglage des rétroviseurs P. 139

Système de contrôle de la température P. 155

Système de sécurité P. 122

Réglage des sièges P. 141

Ouverture et fermeture des glaces P. 124

Messages d'erreur audio P. 195

Renseignements généraux sur la chaîne sonore P. 199

Pendant la conduite P. 251

Remplissage du réservoir de carburant P. 293

Freinage P. 284

Cote de consommation P. 296

Stationnement du véhicule P. 290

Accessoires et modifications P. 297

Entretien sous le capot P. 307

Vérification et entretien des pneus P. 331

Lavage P. 344

Remplacement des ampoules P. 320

Batterie de 12 volts P. 340

Entretien de la télécommande P. 342

Le moteur ne démarre pas P. 362

Fusibles P. 378

Démarrage de secours P. 366

Remorquage d'urgence P. 383

Le levier de vitesses ne bouge pas P. 369

Lorsque le hayon ne s'ouvre pas P. 385

Dispositifs émettant des ondes radio P. 391

Manuels autorisés P. 397

Signalement des défauts de sécurité P. 392

Renseignements sur le service à la clientèle P. 398

Guide de référence pratique P. 4

Conduite prudente P. 31

Tableau de bord P. 69

Commandes P. 107

Caractéristiques P. 159

Conduite P. 243

Entretien P. 299

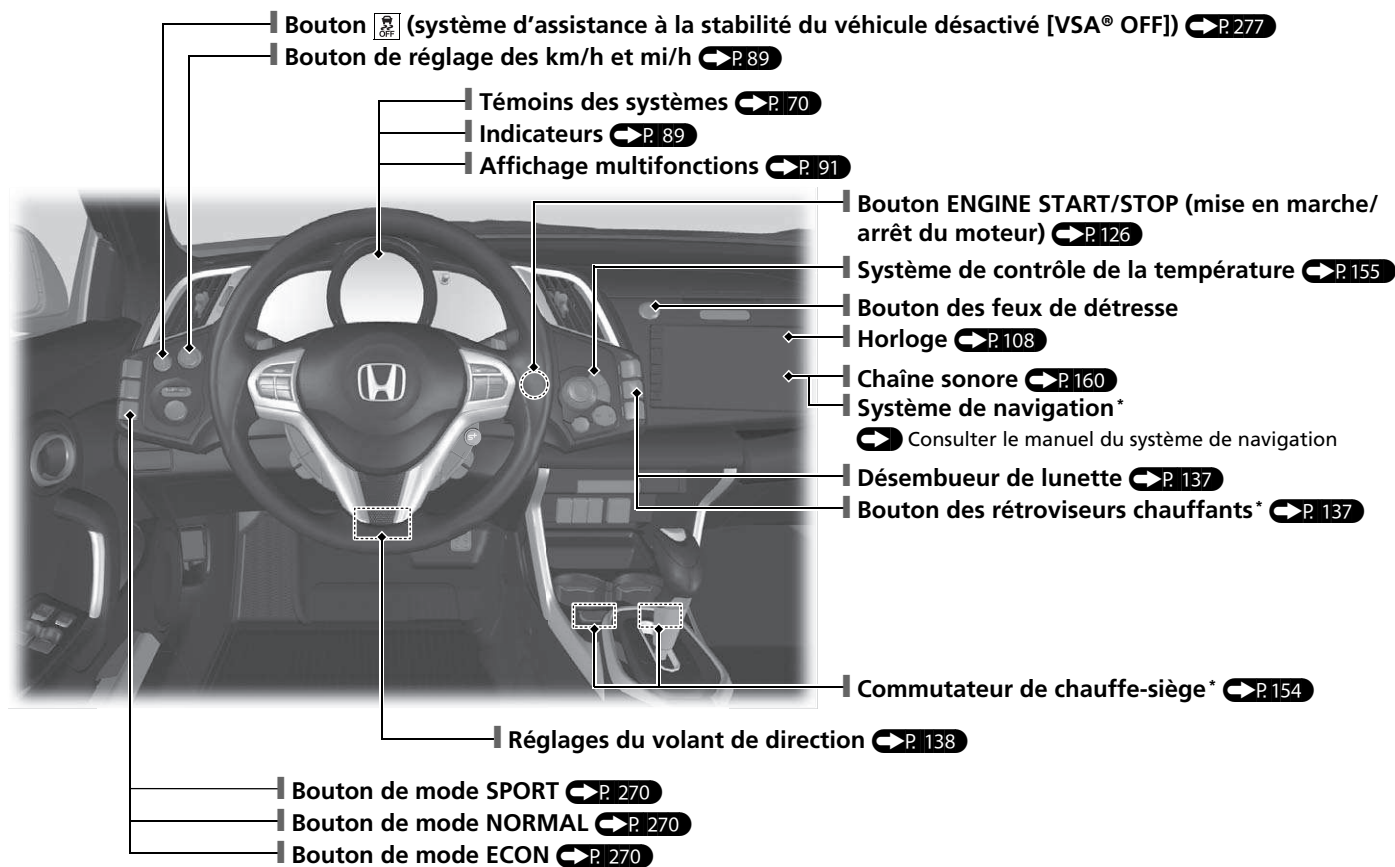
Gérer les imprévus P. 349

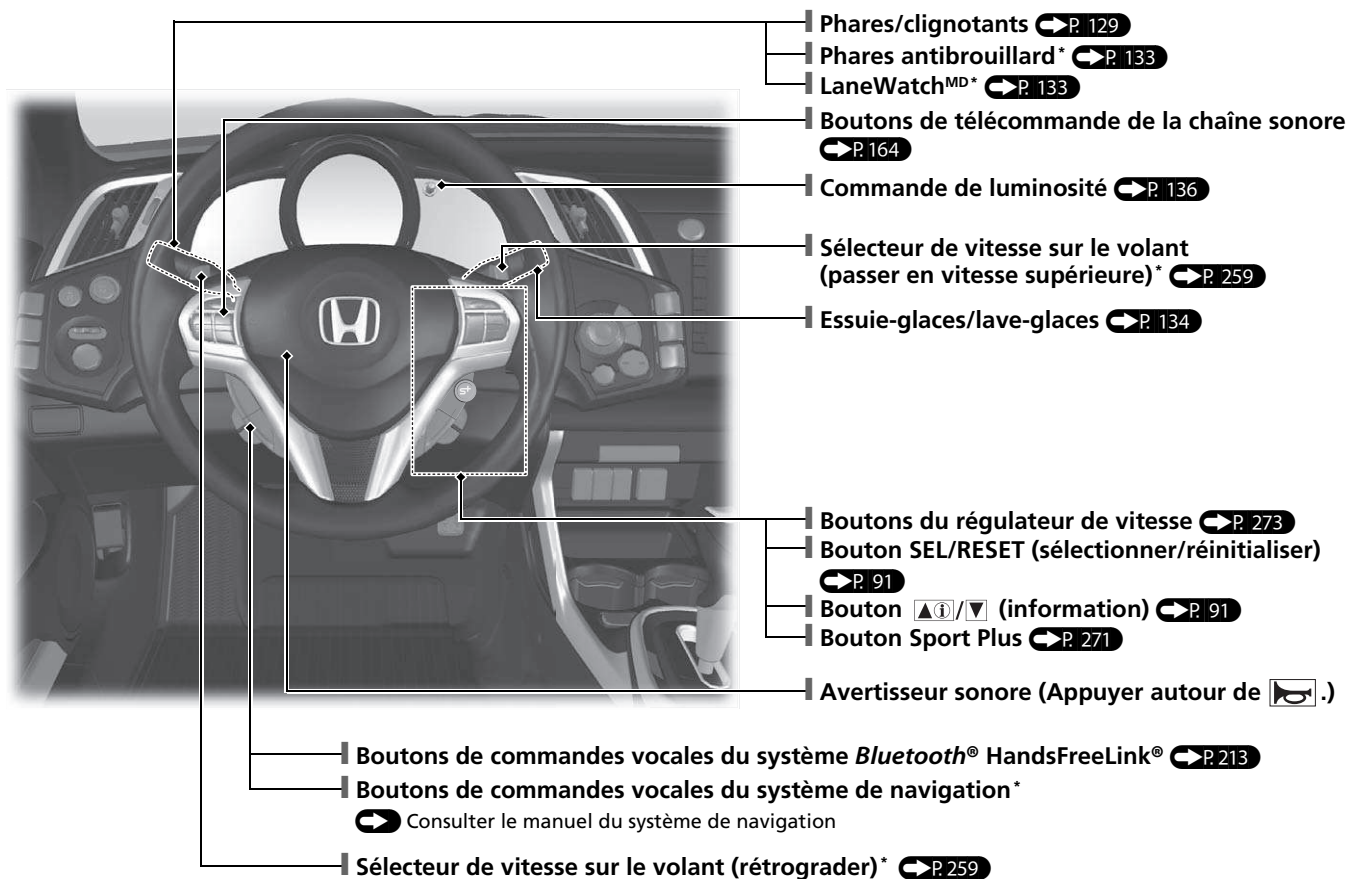
Information P. 387

INDEX P. 399



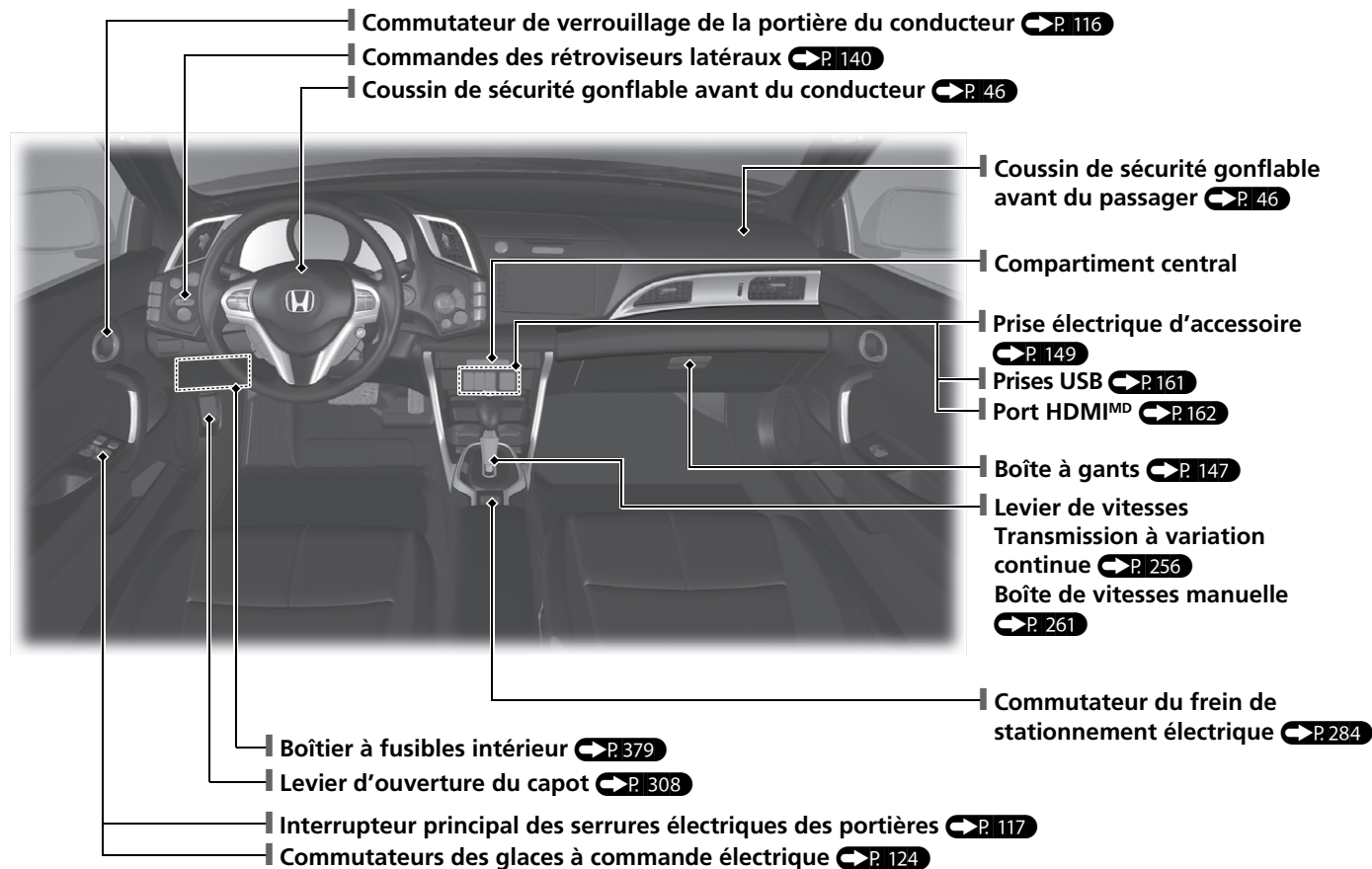
Index visuel

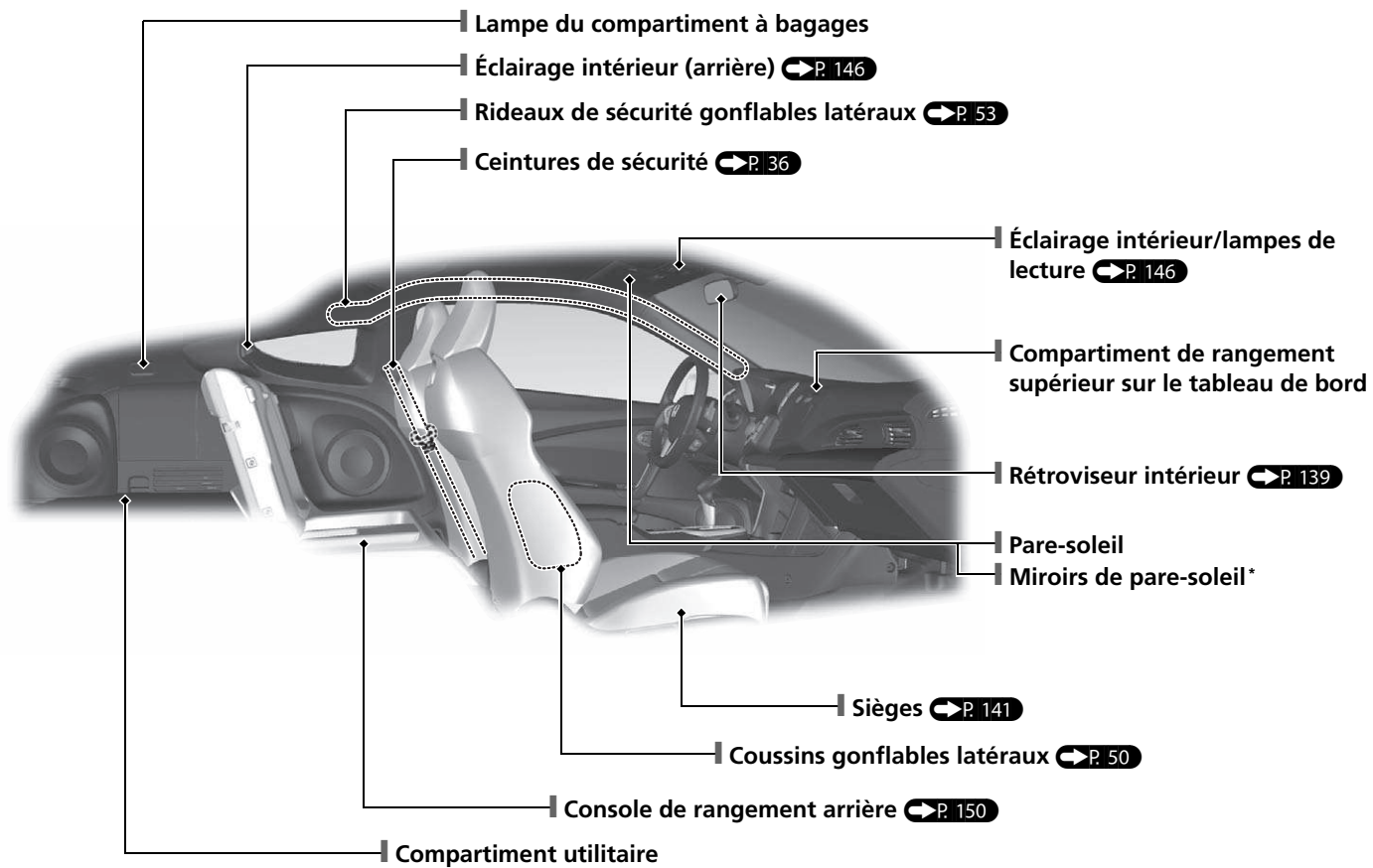






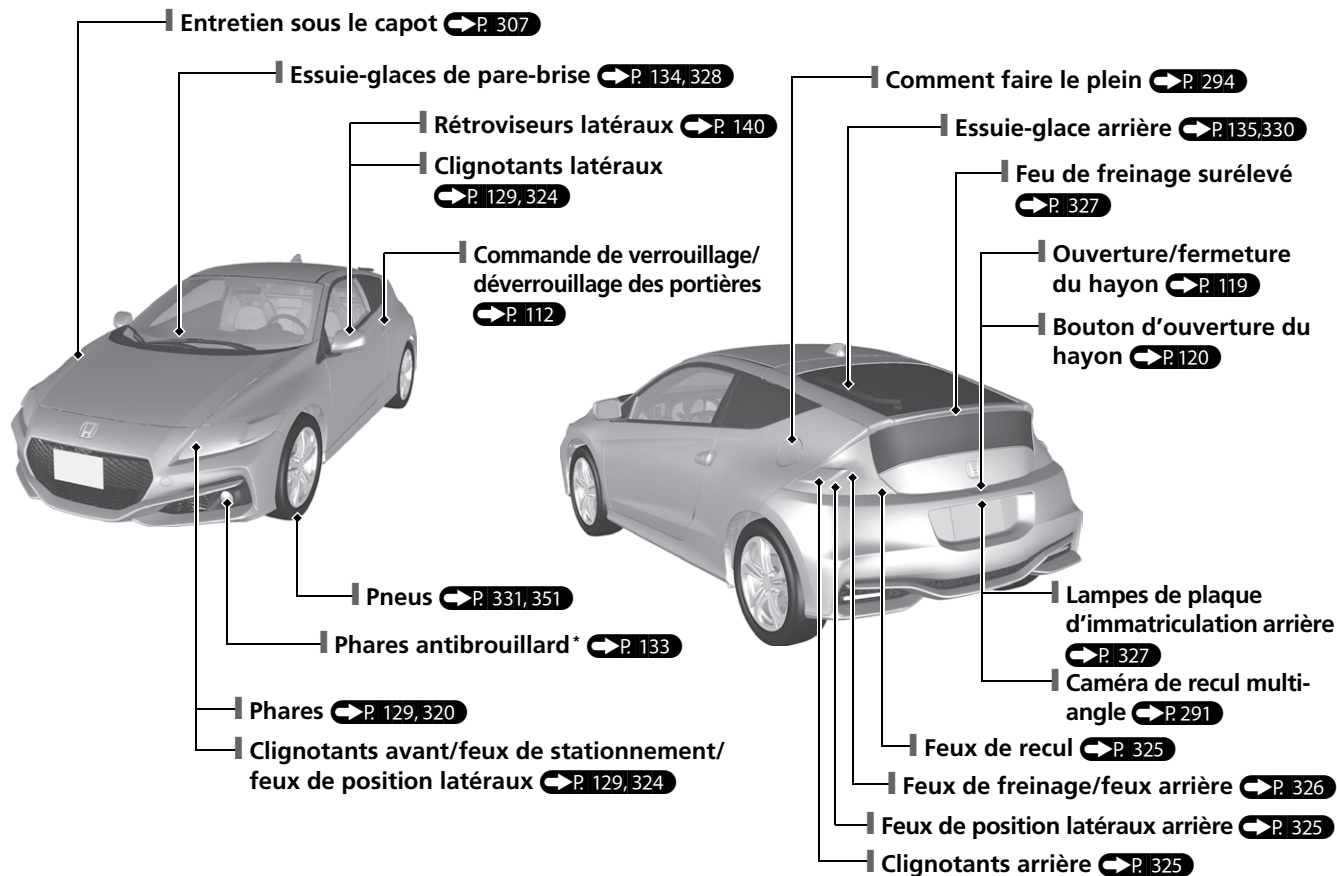
Index visuel







Index visuel





Système de conduite trimodal

Ce véhicule comporte trois modes de conduite : SPORT, NORMAL et ECON. Chaque mode offre un niveau différent de performance de conduite. Les boutons de mode se trouvent sur le panneau de commandes. Le mode NORMAL, celui qui convient le mieux à toutes les situations de conduite, est la configuration par défaut du véhicule.

Mode SPORT

Augmente le rendement du moteur et la maniabilité. Convient le mieux à la conduite dans des régions vallonnées et sur des routes dégagées et sinueuses.

Mode NORMAL

Équilibre la performance et la cote de consommation. Convient idéalement à la plupart des situations de conduite.

Mode ECON

Optimise la cote de consommation. Procure une durée de fonctionnement plus longue de l'arrêt automatique au ralenti pendant que le système de contrôle de la température fonctionne.

SPORT
NORMAL



Le témoin du mode sélectionné s'allume.

Système Sport Plus

Aide le véhicule à accélérer momentanément avec plus de puissance du moteur et une plus grande assistance du moteur électrique, au moment où la pédale d'accélérateur est enfoncée.



Le témoin clignote lorsque le système Sport Plus est prêt à être activé et lorsque le système est activé.

Bouton Sport Plus

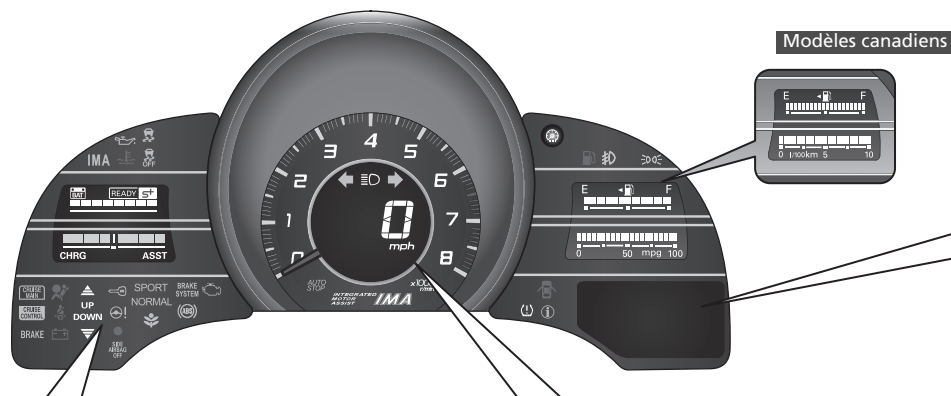


Appuyer sur le bouton **S+**, puis enfoncer la pédale d'accélérateur pour activer le système Sport Plus peu importe le mode de conduite (SPORT, NORMAL ou ECON). Ceci aide à faire accélérer momentanément le véhicule avec plus de puissance au moment où la pédale d'accélérateur est enfoncée.

Système Sport Plus ➡ P 271



Système d'assistance à la conduite écologique



Témoins UP/DOWN (monter en vitesse/rétrograder)* ➡ P.262

- Ces témoins signalent au conducteur à quel moment il doit changer de vitesse pour obtenir une meilleure cote de consommation.



UP

DOWN



Apparaît lorsqu'il est recommandé de passer en vitesse supérieure.

Apparaît lorsqu'il est recommandé de rétrograder.

Les indicateurs ne s'allument pas pendant la conduite en mode SPORT.

Indicateur d'efficacité de conduite

- Change de couleur pour refléter le style de conduite du conducteur.
Vert : Conduite éconergétique
Bleu vert : Accélération/ralentissement modéré(e)
Bleu : Accélération/ralentissement accentué(e)
- Change au rouge fixe lorsque le mode SPORT est sélectionné.
- La couleur de l'indicateur d'efficacité de conduite change en fonction des aspects suivants :

Modèles avec transmission à variation continue

L'utilisation de la pédale de frein ou d'accélérateur.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

L'utilisation de la pédale de frein ou d'accélérateur et les changements de vitesse basés sur l'indicateur de montée de vitesse.



Résultat du cycle de conduite/pointage cumulatif

- S'affiche lorsque le véhicule est arrêté.



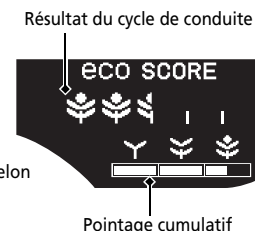
Progression au deuxième échelon

Régression au premier échelon



Progression au troisième échelon

Régression au deuxième échelon



Pointage en temps réel (représente le trajet en cours) ➔ P. 94

- Chaque fois que le mode d'alimentation est réglé à MARCHE, l'affichage de conduite écologique se lance sans aucune feuille sur les plantes. Des feuilles s'ajoutent ou disparaissent en fonction du style de conduite pendant le trajet en cours.



Premier échelon



Deuxième échelon



Troisième échelon



Affichage des résultats du guide écologique avec barre de conduite écologique ➔ P. 95

- Empêcher la barre de trop s'allonger vers la gauche ou vers la droite. Plus la barre est courte pendant la conduite, meilleure est la cote de consommation.

La barre s'allonge vers la droite à l'enfoncement de la pédale d'accélérateur.

Accélération lente, constante/maximise la cote de consommation



Accélération modérée



Accélération rapide/inconstante



La barre s'allonge vers la gauche à l'enfoncement de la pédale de frein.



Ralentissement lent/maximise la cote de consommation



Ralentissement modéré



Ralentissement accentué



Le système IMA de Honda

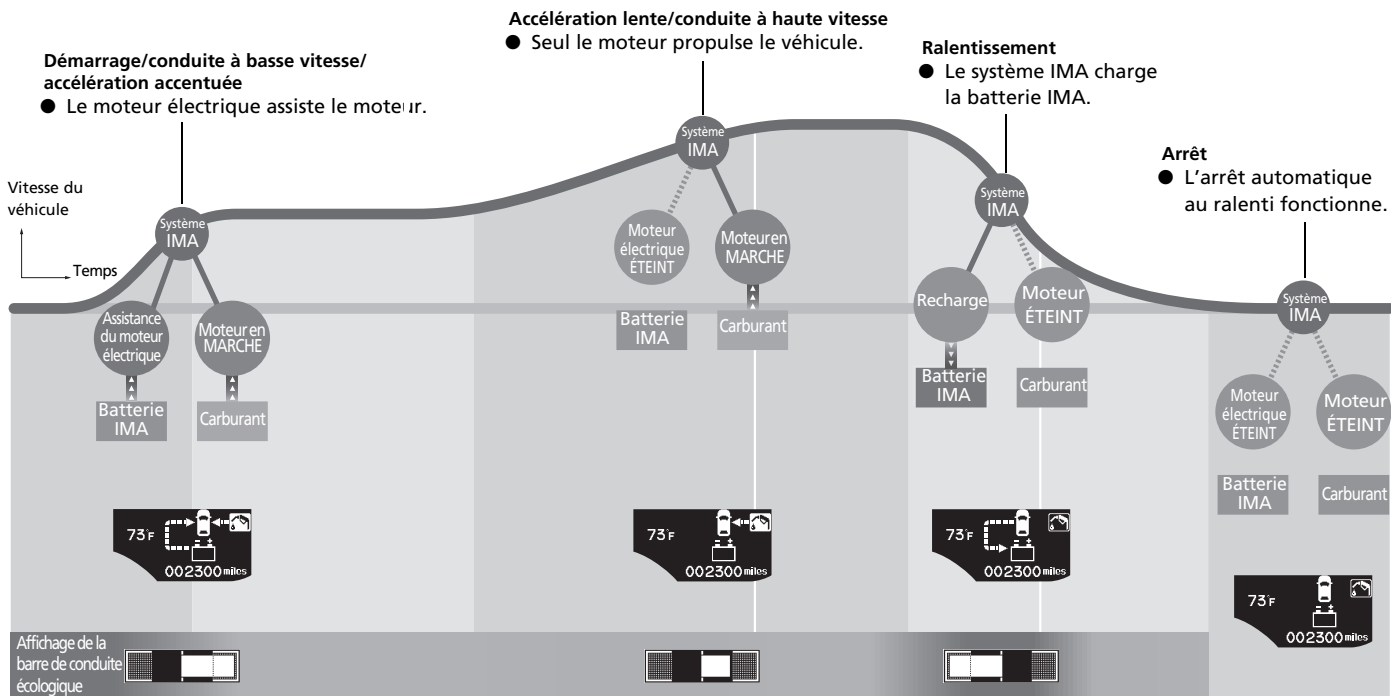
La source d'alimentation principale du système IMA Honda est le moteur à essence. Le moteur électrique assiste le moteur pour améliorer la cote de consommation, selon les conditions de fonctionnement actuelles.

Recommandations pour améliorer la cote de consommation

Pour favoriser une meilleure cote de consommation du véhicule :

- Éviter les accélérations rapides et les freinages soudains.
- Surveiller l'indicateur d'efficacité de conduite et la barre de conduite écologique sur l'affichage multifonctions.

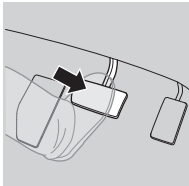
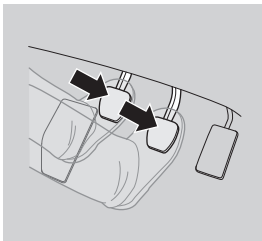
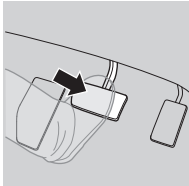
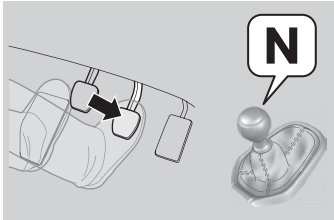
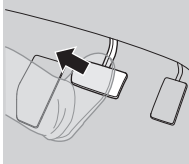
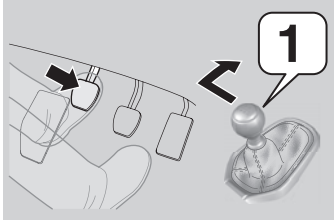
Ils reflètent votre style de conduite. ➔ P. 10, 94





Fonction d'arrêt automatique au ralenti

Pour améliorer la cote de consommation, le moteur s'arrête et redémarre ensuite tel qu'expliqué ci-dessous. Lorsque la fonction d'arrêt automatique au ralenti est activée, le témoin **AUTO STOP** (arrêt automatique) clignote. ➔ P. 264, 267

Lors d'un	Transmission à variation continue	Boîte de vitesses manuelle	État du moteur
Ralentissement	Appuyer sur la pédale de frein. Le véhicule ralentit à moins de 10 km/h. 	1. Appuyer sur la pédale de frein. Le véhicule ralentit à moins de 30 km/h. 2. Enfoncer complètement la pédale de débrayage. 	 S'éteint
Arrêt	Maintenir la pédale de frein enfoncée. 	• Maintenir la pédale de frein enfoncée. • Déplacer le levier de vitesses en position N. • Relâcher la pédale de débrayage. 	 Éteint
Démarrage	Relâcher la pédale de frein. 	1. Enfoncer entièrement la pédale de débrayage à nouveau. 2. Déplacer le levier de vitesses vers la position 1. 3. Enfoncer la pédale d'accélérateur pour reprendre la conduite. 	 Redémarrage

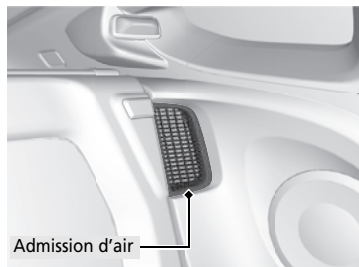


Pour garder la batterie IMA en bon état

Conduire le véhicule au moins une fois par mois, pendant au moins 30 minutes à la fois. Le fait d'immobiliser le véhicule pendant une période prolongée peut affaiblir ou réduire la durée utile la batterie IMA.

Consignes de sécurité

Ne pas couvrir l'admission d'air.



En cas d'obstruction de la prise d'air pendant le fonctionnement du véhicule, la batterie IMA peut surchauffer. Pour protéger la batterie, le système peut commencer à limiter la puissance de sortie de la batterie IMA et déclencher l'illumination des témoins du système IMA et du système de charge de la batterie de 12 volts.

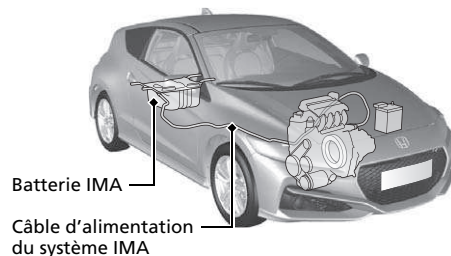
Témoin du système IMA ➡ P. 94

Témoin du système de charge de la batterie de 12 volts ➡ P. 72

Ne pas toucher au système IMA de Honda

Un courant de haute tension circule dans le système IMA de Honda. Consulter un concessionnaire agréé si des travaux d'entretien ou des réparations sont nécessaires.

Éviter de renverser des liquides sur ou autour de la batterie IMA, car ils pourraient endommager la batterie IMA. En cas de renversement accidentel de liquide sur la batterie ou autour de celle-ci, veiller à ce que le liquide soit complètement essuyé dès que possible. Le témoin du système IMA peut s'allumer.



Si une collision se produit

- Prendre garde au danger de choc électrique.
 - ▶ Si le véhicule est gravement endommagé à la suite d'une collision, il y a un risque de choc électrique. Ne pas toucher aux composants du système IMA ni à son câblage (orange).
- Éviter tout contact avec le liquide de la batterie IMA.
 - ▶ Suite à une collision grave, il pourrait y avoir une fuite du liquide de la batterie. Éviter tout contact du liquide avec la peau ou les yeux. Le liquide de la batterie est corrosif. En cas de contact accidentel, rincer les zones affectées abondamment avec de l'eau pendant au moins cinq minutes, puis consulter immédiatement un médecin.
- En cas d'incendie électrique, utiliser un extincteur.
 - ▶ Tenter d'éteindre un incendie électrique avec une petite quantité d'eau peut être dangereux.

Lorsqu'on dispose du véhicule

- La batterie IMA est une batterie au lithium-ion. Honda collecte et recycle les batteries IMA usées – dans l'éventualité où le véhicule ne serait pas réparable, consulter un concessionnaire pour disposer adéquatement de la batterie.



Conduite prudente ➡ P.31

Coussins de sécurité gonflables ➡ P.43

- Ce véhicule est équipé de coussins de sécurité gonflables pour protéger le conducteur et le passager lors d'une collision d'intensité modérée à grave.

Sécurité des enfants ➡ P.58

- Ce véhicule n'est pas recommandé pour les jeunes passagers. Si le conducteur ignore cette recommandation et transporte un jeune passager, l'enfant doit être correctement attaché. Ne jamais installer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière sur le siège passager.

Danger des gaz d'échappement ➡ P.66

- Ce véhicule produit des gaz d'échappement dangereux contenant du monoxyde de carbone. Ne pas faire fonctionner le moteur dans des espaces confinés où le monoxyde de carbone peut s'accumuler.

Ceintures de sécurité ➡ P.36

- Boucler la ceinture de sécurité et s'asseoir en position droite, bien au fond du siège.
- Veiller à ce que le passager porte sa ceinture de sécurité correctement.



Attacher la ceinture sous-abdominale le plus bas possible.

Liste de vérification avant la conduite ➡ P.244

- Avant de conduire, vérifier que les sièges, le volant de direction et les rétroviseurs ont été réglé correctement.



Tableau de bord ➔ P.69

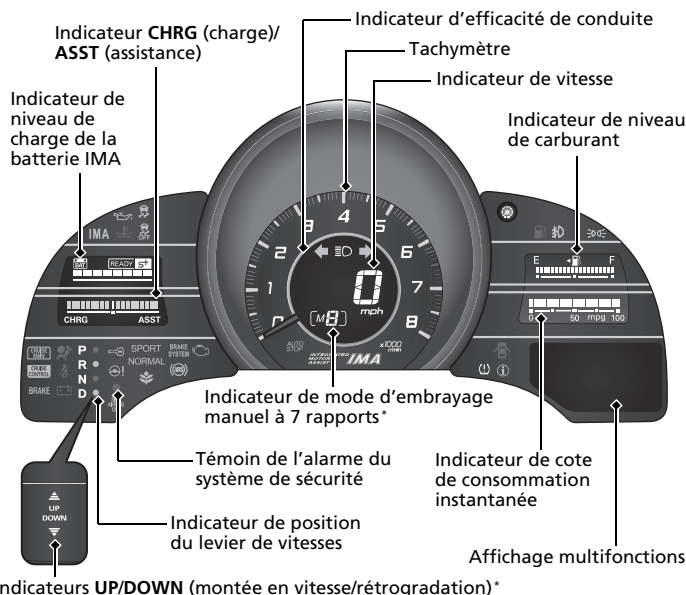
Indicateurs ➔ P.89 / Affichage multifonctions ➔ P.91 / Témoins des systèmes ➔ P.70

Témoins des phares

- Témoins de phares allumés
- Témoins de feux de route
- Témoins des phares antibrouillard*

Témoins des systèmes

- Témoins d'anomalie
- Témoins de basse pression d'huile
- Témoins du système de charge de la batterie de 12 volts
- Témoins du système de freinage antiblocage (ABS)
- Témoins du système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®)
- Témoins VSA® OFF (désactivé)
- Témoins des clignotants et des feux de détresse
- Témoins du système de direction assistée électrique (EPS)
- Témoins du système antidémarrreur
- Témoins du système IMA
- Témoins d'arrêt automatique au ralenti



Témoins des systèmes

- Témoins de température élevée (rouge)
- Témoins de température basse (bleu)
- Témoins de bas niveau de carburant
- Témoins de rappel de ceinture de sécurité

Témoins des systèmes

- SPORT Témoins de mode **SPORT**
- NORMAL Témoins de mode **NORMAL**
- Témoins de mode **ECON**

Témoins des systèmes

- Témoins du frein de stationnement et du système de freinage (rouge)
- Témoins du système de freinage (ambre)
- Témoins du système de retenue supplémentaire
- Témoins d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral
- Modèles américains seulement**
- Témoins de basse pression de gonflage des pneus/TPMS
- Témoins de portière/hayon ouvert
- Témoins **CRUISE MAIN** (régulateur de vitesse principal)
- Témoins **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse)
- Témoins de message du système
- Témoins du système Sport Plus
- Témoins du système Sport Plus **READY** (prêt)
- Témoins Sport Plus



Commandes ➔ P.107

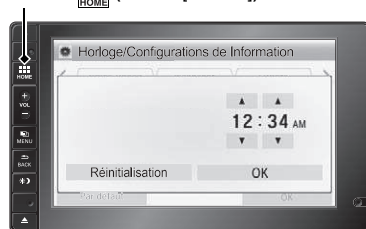
Horloge ➔ P.108

Modèles avec système de navigation

Le système de navigation reçoit des signaux des satellites GPS, et effectue ainsi la mise à jour automatique de l'horloge.

Modèles sans système de navigation

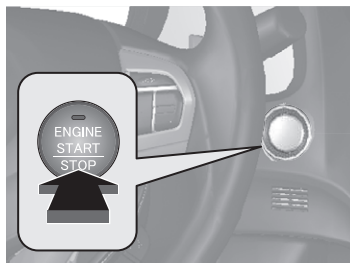
Bouton  (HOME [accueil])



- 1 Appuyer sur le bouton  (Home [accueil]), puis sélectionner **Réglages**.
- 2 Sélectionner **Horloge/Information**, puis **Réglage de l'horloge**.
- 3 Toucher les icônes   pour régler les chiffres vers le haut ou vers le bas.
- 4 Sélectionner **OK**.

Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) ➔ P.126

Appuyer sur le bouton pour changer le mode d'alimentation du véhicule.



Clignotants ➔ P.129

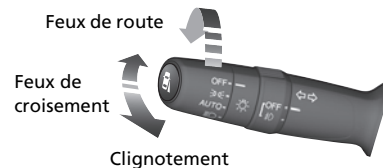
Manette de commande des clignotants
Droite



Gauche

Phares ➔ P.129

Commutateurs de commande des phares





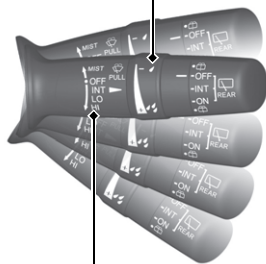
Essuie-glaces et lave-glaces

➔ P.134

Manette de commande des essuie-glaces/
lave-glace

Anneau de réglage

- ☂ : Basse vitesse, balayages moins fréquents
- ☂☂ : Haute vitesse, balayages plus fréquents



Tirer vers soi
pour
pulvériser le
liquide de
lave-glace.

MIST : Lave-glace

OFF : Arrêt

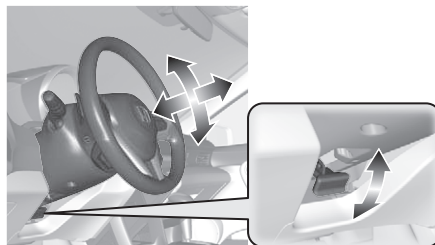
INT : Basse vitesse en intermittence

LO : Balayage à basse vitesse

HI : Balayage à haute vitesse

Volant de direction ➔ P.138

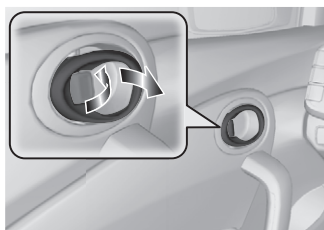
- Pour régler, tirer le levier de réglage vers soi, régler à la position voulue puis remettre le levier en position de blocage.



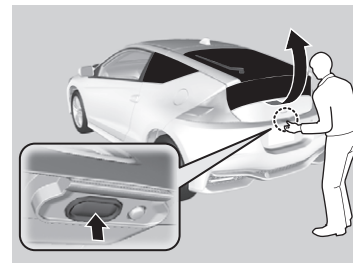
Déverrouillage des portières de l'intérieur

➔ P.116

- Tirer sur la poignée intérieure de l'une des portières pour la déverrouiller et l'ouvrir en même temps, dans un seul mouvement.



Hayon ➔ P.119



- Pour ouvrir le hayon, appuyer sur le bouton d'ouverture du hayon, et soulever le hayon.

Rétroviseurs latéraux électriques ➔ P.140

- Avec le mode d'alimentation à MARCHE, déplacer le commutateur de sélection vers L (gauche) ou R (droite).
- Pour régler le rétroviseur, appuyer sur le côté correspondant du commutateur de réglage.

Commutateur de sélection



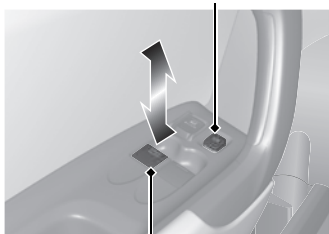
Commutateur de réglage



Glaces à commande électrique ➡ P.124

- Ouvrir et fermer les glaces à commande électrique lorsque le mode d'alimentation est à MARCHÉ.
- Si le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique est en position désactivé, la glace du passager peut être ouverte ou fermée à partir de son commutateur individuel.
- Si le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique est en position activé, la glace du passager est désactivée.

Bouton de verrouillage des
glaces à commande électrique



Commutateur de glace



Système de contrôle de la température P. 155

- Appuyer sur le bouton pour activer le système de contrôle de la température.
- Appuyer sur le bouton pour mettre en marche ou arrêter le système.
- Appuyer sur le bouton pour dégivrer le pare-brise.

Modèles avec système de navigation

Le système de contrôle de la température peut fonctionner par commande vocale. Consulter le manuel du système de navigation pour tous les détails.

Bouton (commande du **MODE**)



L'air provient des bouches d'air du plancher et du dégivreur de pare-brise.



L'air provient des bouches d'air du plancher.



L'air provient des bouches d'air du plancher et du tableau de bord.



L'air provient des bouches d'air du tableau de bord.

Bouton (climatiseur)

Bouton

Molette de commande de température

Bouton (marche/arrêt)

Bouton (dégivreur de pare-brise)

Bouton (recirculation)

Bouton (commande du ventilateur)



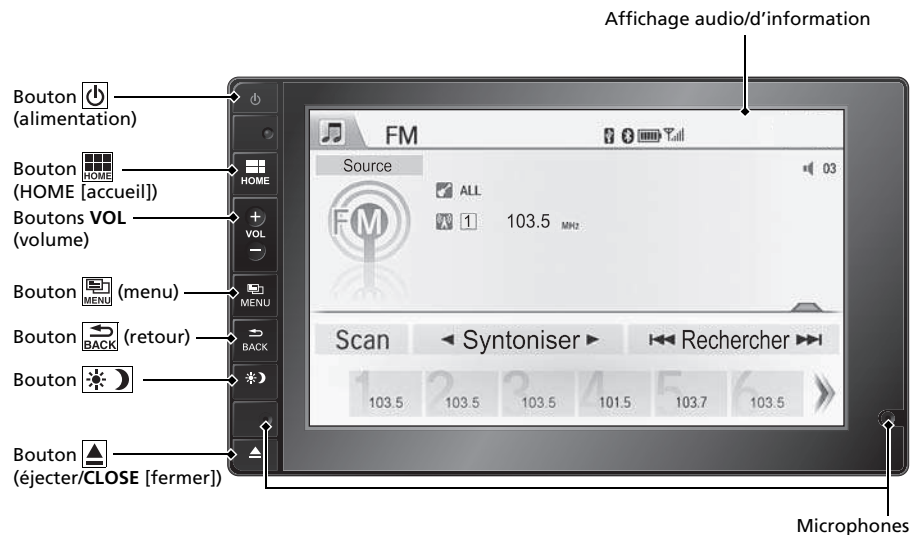


Caractéristiques P.159

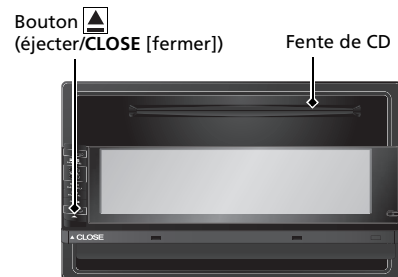
Chaîne sonore P.160

Pour le fonctionnement du système de navigation

 Consulter le manuel du système de navigation



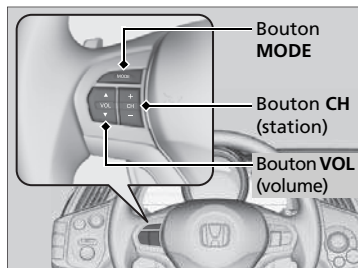
- Appuyer sur le bouton  (éjecter/CLOSE [fermer]) pour ouvrir l'écran.



- Appuyer sur le bouton  (éjecter/CLOSE [fermer]) pour ramener l'écran en position verticale.



Télécommandes de la chaîne sonore ➡ P.164



- **Bouton VOL (volume)**
Appuyer sur ▲ / ▼ pour augmenter ou diminuer le volume.
- **Bouton MODE**
Appuyer pour changer le mode audio : FM/AM/CD/USB/iPod/Pandora^{®*1}/Applications/Audio Bluetooth[®]/AUX HDMI^{MD}.
- **Bouton CH (canal)**
Radio : Appuyer pour changer de station programmée.
Maintenir enfoncé pour sélectionner la prochaine station disponible ou la précédente.
CD/USB/appareil audio Bluetooth[®] :
Appuyer pour aller au début de la prochaine chanson ou retourner au début de la chanson en cours.
Maintenir enfoncé pour changer de dossier.
Pandora^{®*1} :
Appuyer pour passer à la chanson suivante. Maintenir enfoncé pour changer de station.

*1 : Modèles américains seulement



Conduite ➡ P. 243

Boîte de vitesses manuelle ➡ P. 261

Transmission à variation continue ➡ P. 256

- Déplacer le levier de vitesses à **P** et enfoncer la pédale de frein en démarrant le moteur.
- Embayage

Stationnement

Éteindre ou démarrer le moteur.
La boîte de vitesses est verrouillée.

P

Marche arrière

Utilisée pour reculer.

R

Neutre

La boîte de vitesses n'est pas verrouillée.

N

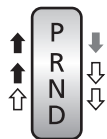
Marche avant

Conduite normale.
On peut utiliser le mode d'embrayage manuel à 7 rapports.
Le mode L est disponible.

D

Bouton de déengagement

Levier de vitesses



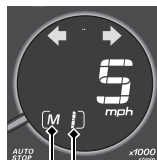
Enfoncer la pédale de frein et appuyer sur le bouton de déengagement pour passer hors de **P**.

Bouger le levier de vitesses sans appuyer sur le bouton de déengagement.

Appuyer sur le bouton de déengagement pour bouger le levier de vitesses.

Mode d'embrayage manuel à 7 rapports ➡ P. 258

- Permet de monter en vitesse ou de rétrograder manuellement tout en gardant les mains sur le volant de direction.

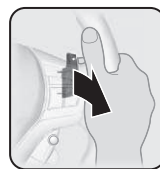


Indicateur de position de l'engrenage

Témoin **M**

Sélecteur de vitesse **[-]** sur le volant pour rétrograder

Sélecteur de vitesse **[+]** sur le volant pour passer en vitesse supérieure



Mode SPORT

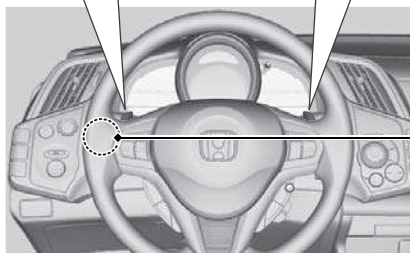
- Le fait de tirer sur un sélecteur de vitesse sur le volant change le mode de transmission à variation continue au mode d'embrayage manuel à 7 rapports. L'indicateur **M** et le rapport sélectionné s'affichent sur l'indicateur de position de l'engrenage.

Mode NORMAL/mode ECON

- Le fait de tirer sur un sélecteur de vitesse sur le volant change temporairement le mode de transmission à variation continue au mode d'embrayage manuel à 7 rapports. Le numéro du rapport sélectionné s'affiche sur l'indicateur de position de l'engrenage.

Mode L (basse vitesse) ➡ P. 260

- Utiliser le mode L pour obtenir plus de puissance en montant des pentes raides.
- Tirer les sélecteurs de vitesse sur le volant **[+]** et **[-]** en même temps jusqu'à ce que l'indicateur de position de l'engrenage affiche L.



Bouton **ENGINE START/STOP**
(mise en marche/arrêt du moteur)



Bouton VSA® OFF (désactivé) ➔ P. 277

- Le système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®) aide à stabiliser le véhicule dans les virages serrés, et aide à maintenir la traction lors de l'accélération sur des surfaces routières glissantes ou meubles.
- Le système VSA® s'active automatiquement à chaque démarrage du moteur.
- Pour activer ou désactiver le système VSA®, maintenir enfoncé le bouton  jusqu'à ce qu'un signal sonore se fasse entendre.

Régulateur de vitesse

➔ P. 273

- Le régulateur de vitesse permet de maintenir une vitesse de consigne sans garder le pied sur la pédale d'accélérateur.
- Pour utiliser le régulateur de vitesse, appuyer sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse), puis appuyer sur **DECEL/SET** (ralentir/régler) une fois que le véhicule atteint la vitesse désirée supérieure à 40 km/h.

Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ➔ P. 280

Modèles américains seulement

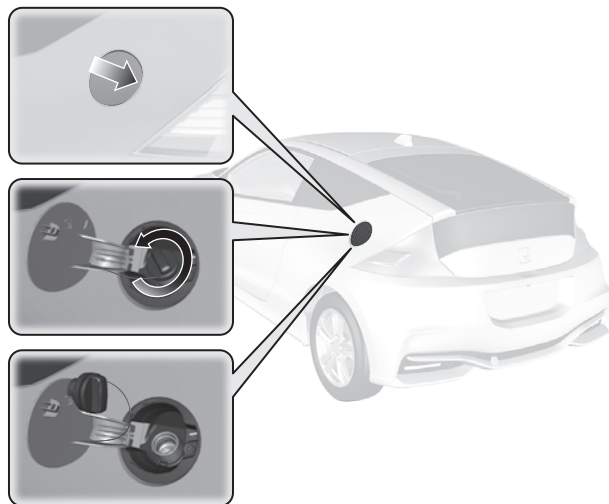
- Le TPMS surveille la pression de gonflage des pneus.
- Le TPMS s'active automatiquement à chaque démarrage du moteur.

Remplissage du réservoir de carburant ➔ P. 293

Carburant recommandé : Requiert une essence sans plomb avec un indice d'octane de 87 ou supérieur

Capacité du réservoir de carburant : 40 l (10,6 gal US)

- 1 Appuyer momentanément au milieu du rebord arrière sur le volet du réservoir de carburant. Un déclic se fait entendre. Le volet s'entrouvre légèrement.
- 2 Dévisser lentement le bouchon du réservoir de carburant pour le retirer.
- 3 Déposer le bouchon dans le support du volet du réservoir de carburant.
- 4 Après avoir fait le plein, serrer le bouchon du réservoir de carburant jusqu'à ce qu'au moins un déclic se fasse entendre.



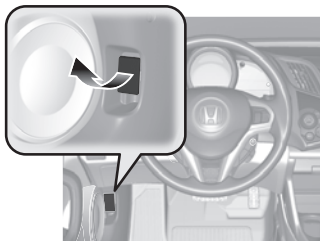


Entretien ➡ P. 299

Sous le capot ➡ P. 307

- Vérifier le niveau de l'huile moteur, du liquide de refroidissement du moteur et du liquide de lave-glaces. Ajouter au besoin.
- Vérifier le liquide de boîte de vitesses (liquide de transmission à variation continue).
- Vérifier le liquide de frein et le liquide d'embrayage*.
- Vérifier la batterie de 12 volts tous les mois.

- 1 Tirer le levier d'ouverture du capot situé sous le coin du tableau de bord.



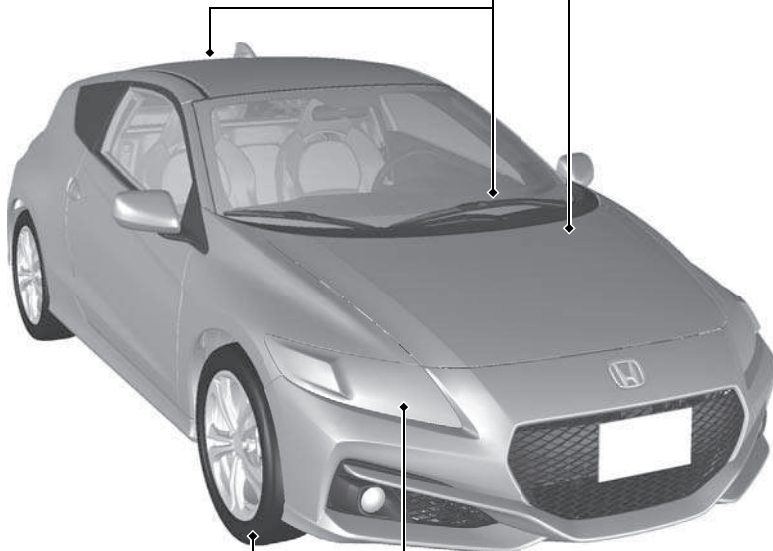
- 2 Repérer la détente d'ouverture du capot, tirer la détente vers le haut et soulever le capot.



- 3 Une fois terminé, fermer le capot et s'assurer qu'il se verrouille fermement en place.

Balais d'essuie-glaces ➡ P. 328

- Remplacer les balais s'ils laissent des stries sur le pare-brise.



Pneus ➡ P. 331

- Inspecter les pneus et les roues régulièrement.
- Vérifier la pression de gonflage des pneus régulièrement.
- Installer des pneus à neige pour la conduite en hiver.

Feux ➡ P. 320

- Inspecter tous les feux régulièrement.



Gérer les imprévus ➡ P. 349

Pneu à plat ➡ P. 351

- Stationner le véhicule dans un endroit sûr et réparer le pneu à plat à l'aide de la trousse de réparation temporaire de pneu.

Modèles avec pneu de secours compact en option

- Stationner en lieu sûr et remplacer le pneu à plat par le pneu de secours compact qui se trouve dans le compartiment à bagages.



Des témoins s'allument

➡ P. 372

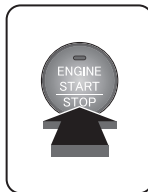
- Identifier le témoin et consulter le manuel du propriétaire.



Le moteur ne démarre pas

➡ P. 362

- Si la batterie est à plat, effectuer un démarrage de secours en utilisant une batterie d'appoint.



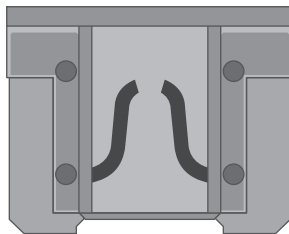
Surchauffe ➡ P. 370

- Stationner le véhicule en lieu sûr. S'il n'y a pas de vapeur provenant du dessous du capot, ouvrir le capot et laisser refroidir le moteur.



Fusible grillé ➡ P. 378

- Vérifier si un fusible est grillé si un appareil électrique ne fonctionne pas.



Remorquage d'urgence

➡ P. 383

- Appeler un service de remorquage professionnel si un remorquage du véhicule s'impose.





Que faire si

Q

Le mode d'alimentation ne change pas du mode **CONTACT COUPÉ (ANTIVOL)** au mode **ACCESSOIRE**. Pourquoi ?

R

- Le volant de direction peut être verrouillé.
- Tourner le volant de direction de gauche à droite après avoir appuyé sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).



Q

Le mode d'alimentation ne change pas du mode **ACCESSOIRE** au mode **CONTACT COUPÉ (ANTIVOL)**. Pourquoi ?

R

Le levier de vitesses doit être à **P**.



Q

Pourquoi est-ce que la pédale de frein vibre légèrement lorsque je serre les freins ?

R

Cela peut se produire lorsque l'ABS s'active et cela n'indique pas un problème. Appuyer sur la pédale de frein en exerçant une pression ferme et régulière. Ne jamais pomper la pédale de frein.

Q

Pourquoi les portières se verrouillent après les avoir déverrouillées ?

R

Si les portières ne sont pas ouvertes dans les 30 secondes qui suivent, les portières se verrouillent automatiquement pour une question de sécurité.



Q Pourquoi l'avertisseur se fait-il entendre lorsqu'on ouvre la portière du conducteur ?

R L'avertisseur se fait entendre lorsque :

- Le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE.
- Les feux extérieurs sont restés allumés.
- L'arrêt automatique au ralenti fonctionne.

Q Pourquoi l'avertisseur se fait-il entendre en début de conduite ?

R L'avertisseur se fait entendre lorsque :

- Le conducteur et/ou le passager n'ont pas bouclé leur ceinture de sécurité.

Q Le fait d'appuyer sur le commutateur du frein de stationnement électrique ne desserre pas le frein de stationnement. Pourquoi ?

R Appuyer sur le commutateur du frein de stationnement électrique tout en enfonçant la pédale de frein.

Q Enfoncer la pédale d'accélérateur ne desserre pas le frein de stationnement automatiquement. Pourquoi ?

R

- La ceinture de sécurité du conducteur doit être bouclée.

Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

- Vérifier si la boîte de vitesses est à la position **P** ou **N**. Si c'est le cas, sélectionner n'importe quelle autre position.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

- Vérifier si la boîte de vitesses est à la position **N**. Si c'est le cas, sélectionner n'importe quelle autre position.
- Enfoncer la pédale de débrayage complètement et la relâcher après avoir doucement enfoncé la pédale d'accélérateur.



Pourquoi y a-t-il un bruit de crissement lorsque la pédale de frein est enfoncée ?



Il se peut que les plaquettes de frein doivent être remplacées. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.





Conduite prudente

De nombreuses recommandations concernant la sécurité se trouvent dans ce chapitre et dans tout ce manuel.

Pour une conduite prudente

- Consignes de sécurité importantes 32
- Caractéristiques de sécurité du véhicule....34

Ceintures de sécurité

- Au sujet des ceintures de sécurité..... 36
- Attacher une ceinture de sécurité..... 39
- Inspection des ceintures de sécurité..... 42

Coussins de sécurité gonflables

- Composants du système de coussins de sécurité gonflables 43
- Types de coussins de sécurité gonflables...46
- Coussins de sécurité gonflables avant (SRS)46
- Coussins de sécurité gonflables latéraux...50

- Rideaux de sécurité gonflables latéraux.. 53
- Témoins du système de coussins de sécurité gonflables 54
- Entretien des coussins de sécurité gonflables 57

Sécurité des enfants

- Protection des jeunes passagers 58
- Sécurité des bébés et des enfants de petite taille 60
- Sécurité des enfants plus grands 64

Danger des gaz d'échappement

- Monoxyde de carbone 66

Étiquettes de sécurité

- Emplacements des étiquettes.....67



Les pages suivantes expliquent les caractéristiques de sécurité du véhicule et comment les utiliser correctement. Les consignes de sécurité ci-dessous sont celles que nous considérons comme étant parmi les plus importantes.

Consignes de sécurité importantes

■ Toujours porter la ceinture de sécurité

Une ceinture de sécurité est la meilleure protection dans tous les types de collisions. Les coussins de sécurité gonflables sont conçus pour servir de supplément aux ceintures de sécurité, non pour les remplacer. Donc, même si le véhicule est équipé de coussins de sécurité gonflables, s'assurer que le conducteur et le passager portent toujours une ceinture de sécurité de manière appropriée.

■ Ce véhicule n'est pas recommandé pour de jeunes passagers.

La National Highway Traffic Safety Administration et Transports Canada recommandent que tous les enfants âgés de 12 ans et moins soient attachés de manière appropriée sur un siège arrière. Étant donné que ce véhicule n'a pas de siège arrière, nous recommandons fortement de ne pas transporter de jeunes passagers qui ne sont pas de taille appropriée ou qui ne sont pas assez matures pour s'asseoir à l'avant.

■ Prendre conscience des risques reliés aux coussins de sécurité gonflables

Les coussins de sécurité gonflables peuvent sauver une vie, mais ils peuvent causer des blessures graves ou mortelles si les occupants en sont trop rapprochés ou s'ils ne sont pas attachés correctement. Les bébés, les enfants en bas âge et les adultes de petite taille sont les plus exposés. S'assurer de suivre toutes les directives et tous les avertissements du présent manuel.

■ Pas d'alcool au volant

L'alcool et le volant sont une combinaison explosive. Boire un seul verre peut réduire le temps de réaction aux conditions changeantes. Ce temps de réaction diminue proportionnellement avec chaque consommation d'alcool supplémentaire. Donc, ne pas conduire après avoir bu, et ne pas non plus laisser conduire les amis qui ont bu.

» Consignes de sécurité importantes

Certains états, territoires et provinces interdisent au conducteur d'utiliser un téléphone cellulaire autre qu'un appareil mains libres pendant la conduite.

Ne jamais transporter un bébé dans un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière dans ce véhicule.

Si un enfant plus âgé doit prendre place dans ce véhicule, suivre toutes les directives et tous les avertissements de sécurité concernant les enfants apparaissant dans le présent manuel.

» Sécurité des enfants P. 58



■ Se concentrer de façon appropriée sur la tâche de conduire prudemment

Le fait de s'engager dans une conversation par téléphone cellulaire ou dans toute autre activité qui empêche de prêter une attention soutenue à la route, aux autres véhicules et aux piétons pourrait entraîner une collision. Ne pas oublier que les situations peuvent changer rapidement et que seul le conducteur peut décider à quel moment il est sécuritaire pour lui de détourner son attention de la conduite.

■ Contrôler la vitesse

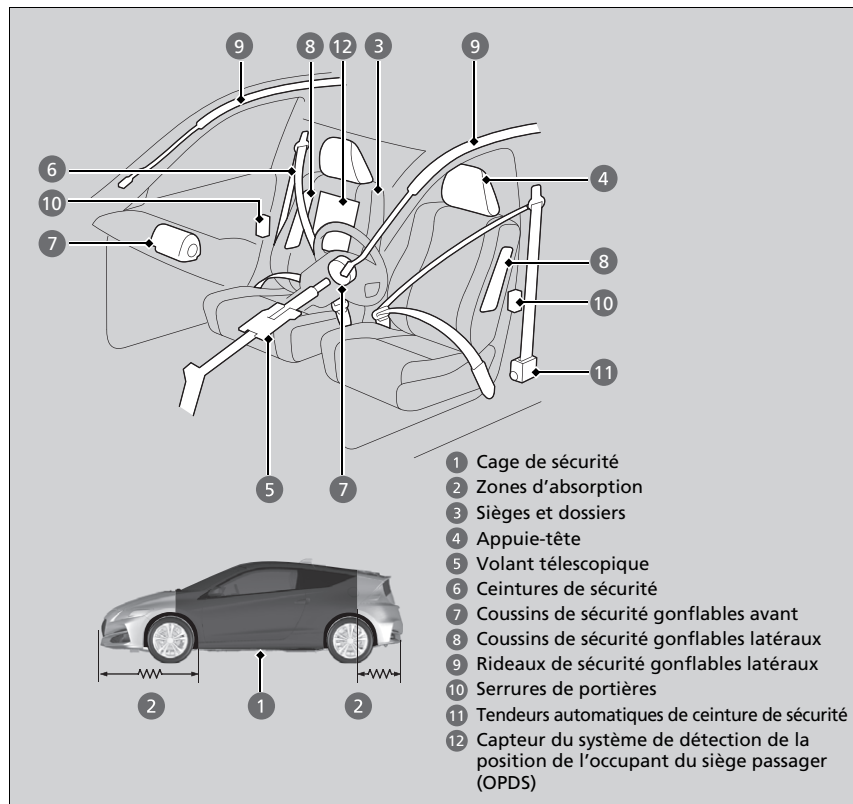
Les excès de vitesse sont les causes principales de blessures et de mort dans les accidents de la route. En général, le risque d'accident augmente avec la vitesse, mais des blessures graves peuvent également se produire sans excès de vitesse. Ne jamais rouler plus vite que les conditions ne le permettent, quelle que soit la limite de vitesse indiquée.

■ Maintenir le véhicule en état de sécurité

L'éclatement d'un pneu ou un problème mécanique peut être extrêmement dangereux. Pour éviter ce genre de problèmes, vérifier souvent la pression de gonflage et l'état des pneus et effectuer les entretiens aux intervalles prévus.



Caractéristiques de sécurité du véhicule



La liste de vérification suivante aidera le conducteur à jouer un rôle actif pour se protéger et pour protéger son passager.

Caractéristiques de sécurité du véhicule

Ce véhicule présente de nombreuses caractéristiques conçues pour protéger le conducteur et le passager lors d'une collision.

Certaines caractéristiques de sécurité n'exigent aucune intervention de la part du conducteur. Parmi celles-ci on compte un cadre en acier robuste qui forme une cage de sécurité autour de l'habitacle, des zones d'absorption avant et arrière, un volant télescopique ainsi que des tendeurs aux ceintures de sécurité qui serrent ces dernières lors d'une collision suffisante.

Toutefois, le conducteur et le passager ne peuvent profiter pleinement des avantages de ces caractéristiques à moins d'être assis correctement et de toujours porter leur ceinture de sécurité. En fait, certaines caractéristiques de sécurité peuvent contribuer à des blessures si elles ne sont pas utilisées de manière appropriée.



Liste de vérification de sécurité

Pour sa propre sécurité et celle du passager, le conducteur doit prendre l'habitude de vérifier chacun des aspects suivants avant de conduire.

- Une fois que tous les occupants sont dans le véhicule, s'assurer que les portières et le hayon sont fermés et verrouillés. Le verrouillage des portières et du hayon prévient l'éjection d'un occupant et l'ouverture inopportune d'une portière ou du hayon par un intrus.

➤ **Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur** P. 116

- Régler le siège du conducteur à la position appropriée pour la conduite. S'assurer que les sièges sont reculés le plus possible, tout en permettant au conducteur de maîtriser le véhicule. S'asseoir trop près d'un coussin de sécurité gonflable avant peut causer des blessures graves ou mortelles en cas de collision.

➤ **Réglage des sièges** P. 141

- Toujours porter une ceinture de sécurité de manière appropriée. Vérifier également que chaque passager porte une ceinture de sécurité de manière appropriée.

➤ **Attacher une ceinture de sécurité** P. 39

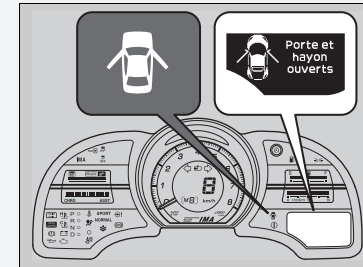
- Si le conducteur choisit d'ignorer les avertissements et qu'il transporte un enfant dans ce véhicule, il doit faire tout le nécessaire pour le protéger correctement en utilisant une ceinture de sécurité ou un siège de sécurité pour enfant correspondant à l'âge, à la taille, et au poids de l'enfant.

➤ **Sécurité des enfants** P. 58

Liste de vérification de sécurité

Si le témoin de portière/hayon ouvert s'allume, cela indique qu'une portière et/ou le hayon n'est pas complètement fermé. Bien fermer les deux portières et le hayon jusqu'à ce que le témoin s'éteigne.

➤ **Témoin de portière/hayon ouvert** P. 74





Au sujet des ceintures de sécurité

Les ceintures de sécurité sont les dispositifs de sécurité les plus sûrs pour maintenir le conducteur en place dans le véhicule et permettent de profiter de nombreuses caractéristiques de sécurité intégrées au véhicule. Elles évitent aussi que le conducteur soit projeté contre l'habitacle, contre un passager ou hors du véhicule. Lorsque les ceintures de sécurité sont portées correctement, elles retiennent aussi le corps dans une position adéquate en cas de collision, de manière à ce que la personne bénéficie totalement de la protection supplémentaire que procurent les coussins de sécurité gonflables.

De plus, les ceintures de sécurité aident à protéger lors de presque tous les types de collision, y compris :

- chocs frontaux
- chocs latéraux
- chocs arrière
- capotages

■ Ceintures sous-abdominales/épaulières

Les deux positions assises sont équipées de ceintures sous-abdominales/épaulières avec rétracteurs à blocage d'urgence. Pendant la conduite normale, le rétracteur de ceinture de sécurité permet une liberté de mouvement, tout en maintenant la ceinture suffisamment tendue. En cas de collision ou d'arrêt brusque, le rétracteur de ceinture de sécurité se bloque pour retenir le corps. La ceinture de sécurité du siège passager est dotée d'un mécanisme de blocage qui doit être correctement activé lorsqu'on utilise un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant, au cas où le conducteur décide d'ignorer les recommandations et qu'il en installe un.

➡ **Installation d'un siège de sécurité pour enfant** P. 62

➡ Au sujet des ceintures de sécurité

⚠ ATTENTION

Ne pas porter une ceinture de sécurité correctement augmente les risques de blessures graves ou même la mort en cas d'accident, même si le véhicule est équipé de coussins de sécurité gonflables.

S'assurer que le conducteur et le passager portent toujours leur ceinture de sécurité et qu'ils les portent de manière appropriée.

Les ceintures de sécurité ne peuvent pas protéger les occupants complètement dans tous les accidents. Cependant, dans la plupart des cas, les ceintures de sécurité peuvent réduire les risques de blessures graves.

Il est obligatoire dans la plupart des états américains et dans toutes les provinces et tous les territoires du Canada de porter une ceinture de sécurité.

Le rétracteur à blocage d'urgence peut bloquer si l'occupant se penche vers l'avant trop rapidement. Des mouvements plus lents permettront à la ceinture de se dérouler jusqu'au maximum sans provoquer un blocage.

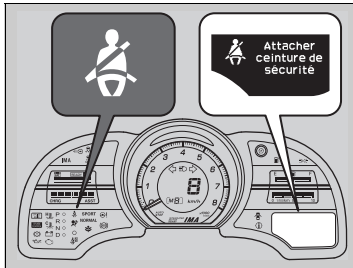


■ Utilisation appropriée des ceintures de sécurité

Suivre ces directives d'utilisation correcte :

- Tous les occupants doivent s'asseoir bien droit, bien au fond du siège et demeurer dans cette position pendant la durée du trajet. Adopter une posture relâchée ou se pencher réduit l'efficacité de la ceinture et augmente les risques de blessures graves en cas de collision.
- Ne jamais faire passer l'épaulière d'une ceinture sous-abdominale/épaulière sous le bras ou derrière le dos. Cela peut entraîner des blessures très graves lors d'une collision.
- Deux personnes ne doivent jamais utiliser une même ceinture de sécurité. Elles s'exposeraient autrement à de graves blessures en cas d'accident.
- Ne pas ajouter d'accessoires aux ceintures de sécurité. Les dispositifs conçus pour améliorer le confort ou pour changer la position de la partie épaulière de la ceinture de sécurité peuvent réduire la capacité protectrice et augmenter le risque d'être blessé lors d'une collision.

■ Rappel de ceinture de sécurité



Le véhicule surveille l'utilisation des ceintures de sécurité. Si le mode d'alimentation passe à MARCHE avant que la ceinture de sécurité du conducteur ne soit bouclée, le signal sonore retentira et le témoin clignotera. Si le conducteur ne boucle pas sa ceinture de sécurité avant l'arrêt du signal sonore, le témoin restera allumé.

L'avertisseur se fera entendre périodiquement et le témoin clignotera pendant la conduite, jusqu'à ce que les ceintures de sécurité du conducteur et du siège passager soient bouclées.

▣ Au sujet des ceintures de sécurité

Si le passager se déplace et étire la ceinture de sécurité, le mécanisme de blocage peut s'activer. Si cela se produit, relâcher le rétracteur de ceinture de sécurité en détachant la ceinture de sécurité afin de permettre à la ceinture de se rétracter au complet. Ensuite, boucler la ceinture à nouveau.

▣ Rappel de ceinture de sécurité

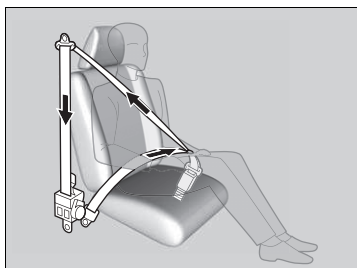
Une fois que le mode d'alimentation passe à MARCHE, le témoin s'allumera aussi si le passager ne boucle pas sa ceinture de sécurité dans les six secondes qui suivent. Si personne n'occupe le siège passager ou qu'un enfant ou un adulte de petite taille y a pris place, le témoin ne s'allumera pas. C'est que les capteurs de poids dans le siège ne peuvent pas détecter leur présence.



■ Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité

Pour améliorer la sécurité, les sièges du conducteur et du passager sont équipés de tendeurs automatiques de ceinture de sécurité.

Les tendeurs de ceinture de sécurité resserrent automatiquement les ceintures de sécurité en cas de collision frontale d'intensité modérée à grave, même si parfois la collision n'est pas suffisamment grave pour entraîner le déploiement des coussins de sécurité gonflables avant.



►► Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité

Les tendeurs de ceinture de sécurité ne peuvent fonctionner qu'une seule fois.

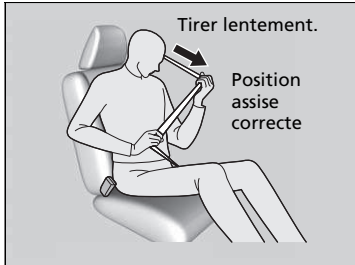
Si un tendeur de ceinture de sécurité est activé, le témoin du SRS s'allumera. S'adresser à un concessionnaire pour faire remplacer le tendeur de ceinture de sécurité et inspecter entièrement le système de ceinture de sécurité, car lors d'une collision subséquente, la ceinture pourrait ne pas offrir de protection.



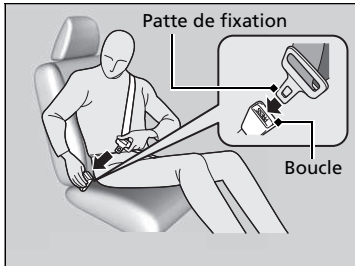
Attacher une ceinture de sécurité

Après avoir réglé le siège à la bonne position, et tout en s'asseyant en position droite, bien au fond du siège :

❑ **Réglage des sièges** P. 141



1. Tirer lentement sur la ceinture de sécurité.



2. Insérer la patte de fixation dans la boucle, puis tirer sur la ceinture pour s'assurer que la boucle est sécurisée.

► S'assurer que la ceinture de sécurité n'est pas tordue ou coincée.

❖ Attacher une ceinture de sécurité

Aucun occupant ne doit s'asseoir sur un siège dont la ceinture de sécurité est inopérante ou ne paraît pas fonctionner correctement. L'utilisation d'une ceinture de sécurité qui ne fonctionne pas correctement pourrait ne pas protéger l'occupant lors d'une collision. Faire inspecter la ceinture par un concessionnaire le plus tôt possible.

Ne jamais insérer d'objets dans la boucle ni dans le mécanisme du rétracteur de ceinture de sécurité.



3. Faire passer la partie sous-abdominale de la ceinture aussi basse que possible en travers des hanches, puis tirer sur l'épaulière pour bien ajuster la ceinture. Ceci permet aux os résistants du bassin d'absorber la force d'une collision et réduit ainsi les risques de blessures internes.
4. Au besoin, tirer de nouveau sur la ceinture pour bien la tendre, puis vérifier qu'elle croise le centre de la poitrine et passe par-dessus l'épaule. Les forces d'une collision seront donc réparties sur les os du haut du corps les plus forts.

► Attacher une ceinture de sécurité

⚠ ATTENTION

Des ceintures de sécurité mal positionnées peuvent causer des blessures graves ou la mort lors d'une collision.

S'assurer que tous les occupants portent adéquatement leur ceinture de sécurité avant de prendre la route.

Pour détacher la ceinture, pousser sur le bouton rouge **PRESS** (appuyer) et guider ensuite la ceinture manuellement jusqu'à ce qu'elle soit entièrement rétractée. En descendant du véhicule, s'assurer que la ceinture est bien enroulée et que la portière ne se refermera pas dessus.



Conseils pour les femmes enceintes

La meilleure façon pour une femme enceinte de se protéger et de protéger son enfant à naître en tant que conductrice ou passagère dans un véhicule est de toujours porter une ceinture de sécurité et de placer la partie sous-abdominale aussi basse que possible en travers des hanches.

Porter l'épaulière en travers de la poitrine en évitant l'abdomen.



Porter la partie sous-abdominale de la ceinture aussi basse que possible à la hauteur des hanches.

Conseils pour les femmes enceintes

À chaque visite médicale, demander au médecin s'il est conseillé de conduire.

Pour réduire le risque de blessures qui peuvent être causées à la mère et à l'enfant à naître par le déploiement d'un coussin de sécurité gonflable avant :

- Lors de la conduite, s'asseoir le dos bien droit et reculer le siège le plus possible, tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule.
- Lorsqu'on occupe le siège passager, reculer le siège le plus possible.



Inspection des ceintures de sécurité

Vérifier régulièrement l'état des ceintures de sécurité de la manière suivante :

- Tirer complètement sur chaque ceinture et vérifier si elle est effilochée, coupée, brûlée ou usée.
- S'assurer que les attaches fonctionnent avec aisance et que les ceintures s'enroulent facilement.
 - Si une ceinture ne s'enroule pas facilement, la nettoyer pourrait résoudre le problème. Utiliser seulement un savon doux et de l'eau tiède. Ne pas utiliser d'agent de blanchiment ou de solvants de dégraissage. S'assurer que la ceinture est complètement sèche avant de permettre qu'elle s'enroule.

Une ceinture en mauvais état ou qui fonctionne mal n'assure pas une bonne protection et doit, par conséquent, être remplacée dès que possible.

Une ceinture qui a été utilisée au cours d'une collision est susceptible de ne pas fournir le même niveau de protection au cours de la collision suivante. Après toute collision, faire vérifier les ceintures de sécurité par un concessionnaire.

► Inspection des ceintures de sécurité

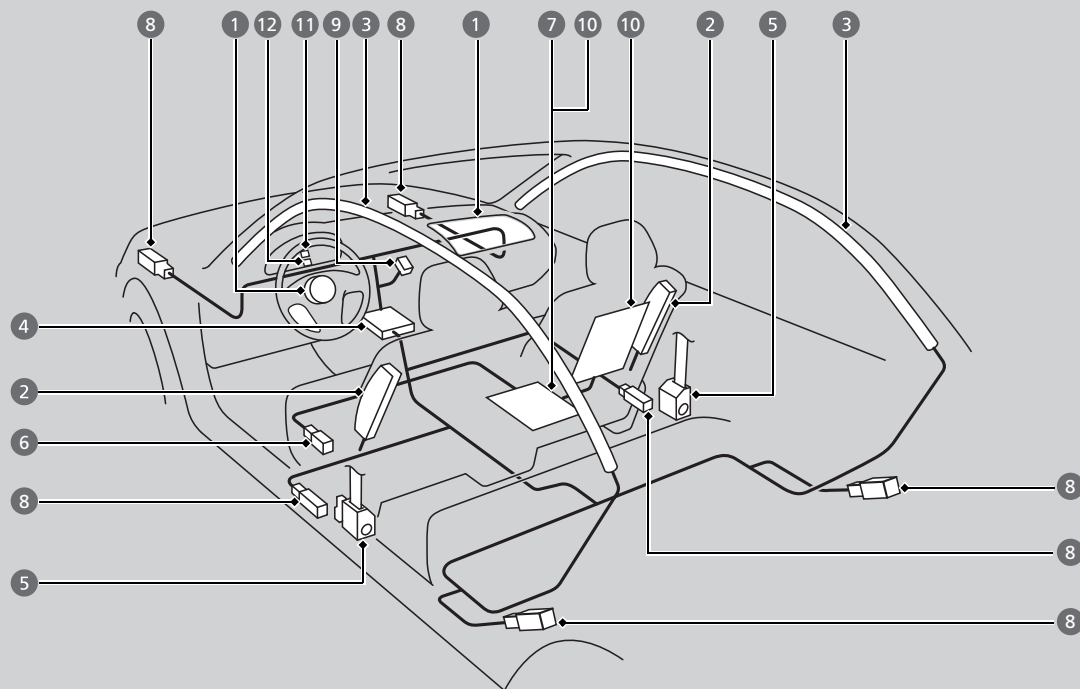
⚠ ATTENTION

Ne pas vérifier ou ne pas entretenir les ceintures de sécurité peut entraîner des blessures graves ou la mort si les ceintures de sécurité ne fonctionnent pas correctement le moment venu.

Inspecter les ceintures de sécurité régulièrement et, si nécessaire, les faire réparer dès que possible.



Composants du système de coussins de sécurité gonflables





Les coussins de sécurité gonflables avant, les coussins de sécurité gonflables latéraux et les rideaux de sécurité gonflables latéraux se déploient en fonction de l'angle du choc et de sa gravité. Le système de coussins de sécurité gonflables inclut :

- ❶ Deux coussins de sécurité gonflables avant (système de retenue supplémentaire). Le coussin de sécurité gonflable du conducteur est logé au centre du volant de direction; celui du passager est logé dans le tableau de bord. Les deux portent la mention **SRS AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable SRS).
- ❷ Deux coussins de sécurité gonflables latéraux, un pour le conducteur et l'autre pour le passager. Les coussins de sécurité gonflables sont logés dans les bordures latérales extérieures des dossiers. Ils portent tous les deux la mention **SIDE AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable latéral).
- ❸ Deux rideaux de sécurité gonflables latéraux, un pour chaque côté du véhicule. Les coussins de sécurité gonflables sont logés dans le plafond au-dessus des glaces latérales. Les montants avant et arrière portent la mention **SIDE CURTAIN AIRBAG** (rideau de sécurité gonflable latéral).
- ❹ Une unité de contrôle électronique qui surveille continuellement et qui peut enregistrer les données au sujet des capteurs, des actionneurs de coussin gonflable, des tendeurs de ceinture de sécurité et de l'utilisation des ceintures de sécurité du conducteur et du passager lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.
- ❺ Des tendeurs automatiques de ceinture de sécurité. Les ceintures de sécurité du conducteur et du passager comprennent des capteurs pouvant déterminer si les ceintures ont bel et bien été bouclées.
- ❻ Un capteur de position du siège du conducteur. Si le siège est trop avancé, le coussin de sécurité gonflable se déploiera avec moins de force.
- ❼ Des capteurs de poids dans le siège passager. Le coussin de sécurité gonflable du passager sera désactivé si le poids sur le siège est de 29 kg (65 lb) ou moins (le poids d'un bébé ou d'un enfant de petite taille).
- ❽ Des capteurs de choc qui peuvent détecter un choc d'intensité modérée à grave, qu'il soit frontal ou latéral.
- ❾ Un témoin sur le tableau de bord qui avertit que le coussin de sécurité gonflable avant du passager a été désactivé.
- ❿ Des capteurs qui peuvent détecter si un enfant ou un adulte de petite taille est dans la voie de déploiement du coussin de sécurité gonflable latéral du passager.
- ⓫ Un témoin sur le tableau de bord qui signale un problème possible du système de coussins de sécurité gonflables ou des tendeurs de ceinture de sécurité.
- ⓬ Un témoin sur le tableau de bord qui avertit que le coussin de sécurité gonflable latéral du passager a été désactivé.



■ Informations importantes sur les coussins de sécurité gonflables

Les coussins de sécurité gonflables peuvent présenter de sérieux risques. Pour accomplir leur rôle, les coussins de sécurité gonflables doivent se déployer avec une force immense. Donc, bien que les coussins de sécurité gonflables aident à sauver des vies, ils peuvent causer des brûlures, des ecchymoses et autres blessures mineures, parfois même mortelles si les occupants n'attachent pas correctement leur ceinture de sécurité et s'ils ne sont pas assis de manière appropriée.

Ce qu'il faut faire : Toujours porter sa ceinture de sécurité de manière appropriée, s'asseoir le dos bien droit et aussi loin que possible du volant de direction, tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule. Un passager doit éloigner le siège le plus possible du tableau de bord.

Toutefois, aucun système de sécurité ne peut protéger complètement contre toutes les blessures corporelles ou la mort qui peuvent survenir dans des accidents graves, même lorsque les ceintures de sécurité sont bien bouclées et que les coussins de sécurité gonflables se déploient.

Ne pas déposer des objets durs ou pointus entre l'occupant et les coussins de sécurité gonflables avant. Conduire avec des objets durs, pointus ou coupants sur les genoux, en fumant la pipe ou avec tout autre objet dans la bouche pourrait causer des blessures si le coussin de sécurité gonflable avant se déployait.

Ne pas attacher ou déposer d'objets sur les couvercles des coussins de sécurité gonflables avant. Des objets sur les couvercles portant la mention **SRS AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable SRS) pourraient nuire au bon fonctionnement des coussins de sécurité gonflables ou être projetés dans l'habitacle et blesser un occupant en cas de déploiement des coussins de sécurité gonflables.

▣ Informations importantes sur les coussins de sécurité gonflables

Ne pas essayer de désactiver les coussins de sécurité gonflables. Les coussins de sécurité gonflables et les ceintures de sécurité assurent ensemble la protection optimale.

Pendant la conduite, garder les mains et les bras en dehors de l'espace de déploiement du coussin de sécurité gonflable avant, en tenant le volant de direction de chaque côté. Ne pas poser les bras par-dessus le couvercle du coussin de sécurité gonflable.



Types de coussins de sécurité gonflables

Le véhicule est équipé de trois types de coussins de sécurité gonflables :

- **Coussins de sécurité gonflables avant** : Des coussins de sécurité gonflables devant les sièges du conducteur et du passager.
- **Coussins de sécurité gonflables latéraux** : Des coussins de sécurité gonflables dans les dossiers du siège du conducteur et du passager.
- **Rideaux de sécurité gonflables latéraux** : Des coussins de sécurité gonflables au-dessus des glaces latérales.

Chacun fait l'objet d'une présentation dans les pages suivantes.

Coussins de sécurité gonflables avant (SRS)

Les coussins de sécurité gonflables SRS à l'avant se déploient en cas de collision frontale d'intensité modérée à grave, afin de protéger la tête et la poitrine du conducteur et/ou celle du passager.

SRS (système de retenue supplémentaire) signifie que les coussins de sécurité gonflables sont conçus pour être supplémentaires aux ceintures de sécurité, non pas pour les remplacer. Les ceintures de sécurité représentent le principal dispositif de retenue des occupants.

Emplacements des compartiments

Les coussins de sécurité gonflables avant sont logés au centre du volant de direction, côté conducteur et dans le tableau de bord, côté passager. Les deux coussins de sécurité gonflables portent la mention **SRS AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable SRS).

Types de coussins de sécurité gonflables

Les coussins gonflables peuvent se déployer en tout temps lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

Le déploiement d'un coussin de sécurité gonflable suite à une collision peut produire une petite quantité de fumée. Ceci est causé par le processus de combustion du matériau du dispositif de gonflage et n'est pas nocif. Les personnes ayant des problèmes respiratoires pourraient ressentir un léger inconfort. Si cela se produit, sortir du véhicule dès que les risques sont écartés.

Coussins de sécurité gonflables avant (SRS)

Coussins de sécurité gonflables avant à deux étapes et à seuils multiples (SRS)

Le véhicule est équipé de coussins de sécurité gonflables avant à deux étapes et à seuils multiples (SRS).

Lors d'une collision frontale suffisamment grave pour déclencher le déploiement d'un ou des deux coussins de sécurité gonflables avant, les coussins de sécurité gonflables peuvent se déployer à l'une ou l'autre des deux vitesses en fonction de la gravité du choc, tout dépendant si les ceintures de sécurité sont bouclées ou non et/ou selon d'autres facteurs. Les coussins de sécurité gonflables avant sont conçus pour apporter une protection complémentaire aux ceintures de sécurité afin de réduire la probabilité de blessures à la tête et à la poitrine en cas de collision frontale.

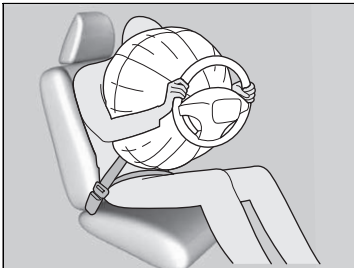


■ Fonctionnement

Les coussins de sécurité gonflables avant sont conçus pour se déployer lors de collisions frontales d'intensité modérée à grave. Si le véhicule décélère soudainement, les capteurs envoient l'information à l'unité de contrôle qui relaie un signal de déploiement à l'un des coussins de sécurité gonflables avant, ou aux deux.

Une collision frontale peut se produire de face ou à angle entre deux véhicules, ou lorsqu'un véhicule entre en collision avec un objet stationnaire, comme un mur de béton.

■ Fonctionnement des coussins de sécurité gonflables avant



Alors que la ceinture de sécurité retient le torse, le coussin de sécurité gonflable avant fournit une protection supplémentaire pour la tête et la poitrine.

Les coussins de sécurité gonflables avant se dégonflent immédiatement afin de ne pas gêner le conducteur quant à la visibilité, la maîtrise du volant de direction ou d'autres commandes.

Le temps total de déploiement et de dégonflage des coussins de sécurité gonflables est tellement rapide que la plupart des occupants ne constatent que les coussins se sont déployés que lorsqu'ils les aperçoivent étendus devant eux.

» Fonctionnement des coussins de sécurité gonflables avant

Bien que les coussins de sécurité gonflables du conducteur et du passager se déploient normalement à quelques secondes près, il est possible qu'un seul coussin se déploie. Par exemple, lorsque l'intensité de la collision est à la limite déterminant si un coussin de sécurité gonflable doit ou non se déployer. Dans ce cas, la ceinture de sécurité assure une protection suffisante, et la protection supplémentaire offerte par le coussin de sécurité gonflable serait minimale.



■ Situations au cours desquelles les coussins de sécurité gonflables avant ne devraient pas se déployer

Chocs avant mineurs : Les coussins de sécurité gonflables avant sont conçus pour compléter les ceintures de sécurité et contribuer à sauver des vies, et non pas à prévenir des blessures mineures ni même des fractures qui pourraient survenir pendant une collision frontale de moindre importance que modérée à grave.

Chocs latéraux : Les coussins de sécurité gonflables avant peuvent offrir une protection lorsqu'un ralentissement soudain provoque le déplacement du conducteur ou du passager vers l'avant du véhicule. Les coussins de sécurité gonflables latéraux et les rideaux de sécurité gonflables latéraux ont été spécialement conçus pour contribuer à réduire la gravité des blessures pouvant survenir lors d'un choc latéral modéré à grave susceptible de déplacer le conducteur ou le passager vers le côté du véhicule.

Chocs arrière : Les appuie-tête et les ceintures de sécurité constituent la meilleure protection possible pendant un choc arrière. Les coussins de sécurité gonflables avant ne peuvent pas offrir une protection importante et ne sont pas conçus pour se déployer lors de ce type de collision.

Capotages : Les ceintures de sécurité, les coussins gonflables latéraux, et les rideaux gonflables latéraux offrent la meilleure protection en cas de capotage. Étant donné que les coussins gonflables avant ne pourraient fournir que peu de protection, sinon aucune, pendant un capotage, ils ne sont pas conçus pour se déployer en pareil cas.

■ Situations au cours desquelles les coussins de sécurité gonflables avant se déploient lorsqu'il y a peu ou aucun dommage apparent

Lorsque le système de coussins de sécurité gonflables détecte un ralentissement soudain, un grand choc au châssis du véhicule ou à la suspension, un ou plusieurs coussins de sécurité gonflables peuvent se déployer. Le fait de franchir la bordure du trottoir, le bord d'un trou ou tout autre objet bas fixe qui cause un ralentissement soudain au châssis du véhicule en sont des exemples. Étant donné que le choc se situe sous le véhicule, il peut n'y avoir aucun dommage apparent.

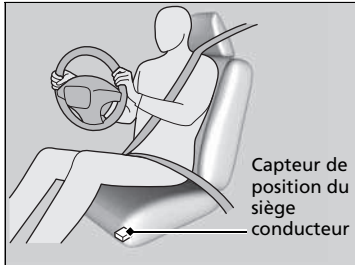
■ Situations au cours desquelles les coussins de sécurité gonflables avant peuvent ne pas se déployer, même si les dommages extérieurs semblent graves

Étant donné que les pièces de carrosserie compressibles absorbent l'énergie de l'accident pendant un choc, l'importance des dommages apparents n'indique pas toujours le fonctionnement adéquat des coussins de sécurité gonflables. En fait, certaines collisions peuvent se traduire par de graves dommages, sans toutefois qu'il y ait un déploiement des coussins de sécurité gonflables, car cela n'aurait pas été nécessaire ou n'aurait offert aucune protection.



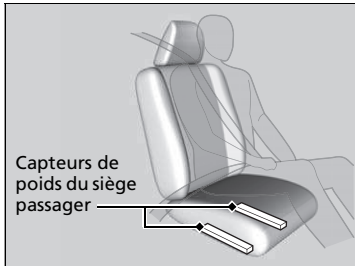
Coussins de sécurité gonflables avancés

Les coussins de sécurité gonflables avant présentent des caractéristiques avancées visant à réduire le risque de blessures causées par les coussins de sécurité gonflables aux occupants de plus petite taille.



Le système avancé du coussin de sécurité gonflable avant du conducteur inclut un capteur de position du siège.

Si le siège est trop avancé, le coussin de sécurité gonflable se déploiera avec moins de force, peu importe la gravité du choc.



Le système avancé du coussin de sécurité gonflable avant du passager est muni de capteurs de poids.

Bien que nous déconseillions le transport d'un bébé ou d'un jeune enfant sur le siège passager, si les capteurs de poids détectent le poids d'un enfant (jusqu'à environ 29 kg ou 65 lb), le système désactivera automatiquement le coussin de sécurité gonflable avant du passager.

Coussins de sécurité gonflables avancés

Si le capteur de position du siège du conducteur est défectueux, le témoin du SRS s'allumera et le coussin de sécurité gonflable se déploiera avec pleine force (normale), peu importe la position assise du conducteur.

Afin que les deux coussins de sécurité gonflables avancés avant fonctionnent correctement :

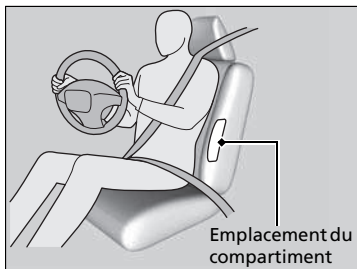
- Éviter de renverser des liquides sur ou sous les sièges.
- Ne pas placer d'objets sous le siège passager.
- S'assurer que tous les objets soient positionnés de façon appropriée sur le plancher. Des objets mal placés peuvent nuire au fonctionnement des capteurs des coussins de sécurité gonflables avancés.
- Tous les occupants doivent s'asseoir en position droite et porter leur ceinture de sécurité de manière appropriée.
- Ne rien placer sur le tableau de bord du côté passager.



Coussins de sécurité gonflables latéraux

Les coussins de sécurité gonflables latéraux aident à protéger le haut du torse du conducteur ou d'un passager lors d'un choc latéral d'intensité modérée à grave.

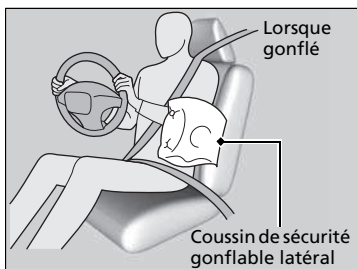
Emplacements des compartiments



Les coussins de sécurité gonflables latéraux se trouvent dans le bord extérieur des dossiers du conducteur et du passager.

Ils portent tous les deux la mention **SIDE AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable latéral).

Fonctionnement



Lorsque les capteurs détectent un choc latéral d'intensité modérée à grave, l'unité de contrôle envoie un signal de déploiement immédiat au coussin de sécurité gonflable latéral situé du côté du choc.

►► Coussins de sécurité gonflables latéraux

Ne pas attacher d'accessoires sur les coussins de sécurité gonflables latéraux ou près de ces derniers. Ils peuvent nuire au bon fonctionnement des coussins de sécurité gonflables latéraux ou blesser quelqu'un si un coussin de sécurité gonflable se déploie.

Si le choc a lieu du côté passager, il se peut que le coussin de sécurité gonflable ne se déploie pas lorsqu'il n'y a pas d'occupant sur le siège passager.

Ne pas recouvrir ou remplacer le revêtement des dossiers sans consulter un concessionnaire.

Le remplacement ou le revêtement inapproprié du revêtement des dossiers peut empêcher le déploiement correct des coussins de sécurité gonflables latéraux en cas de choc latéral.



■ **Situations au cours desquelles un coussin de sécurité gonflable latéral se déploie alors qu'il y a peu de dommages ou qu'il n'y a aucun dommage apparent**

Étant donné que les systèmes de coussins de sécurité gonflables détectent une accélération soudaine, un choc important sur le côté du châssis du véhicule peut entraîner le déploiement d'un coussin de sécurité gonflable latéral. En pareil cas, il se peut qu'il n'y ait que peu ou aucun dommage apparent; cependant les capteurs de choc latéral ont détecté un choc suffisamment grave pour que le coussin de sécurité gonflable latéral se déploie.

■ **Situations au cours desquelles un coussin de sécurité gonflable latéral ne se déploie pas, même en présence de dommages qui semblent importants**

Il peut arriver qu'un coussin de sécurité gonflable latéral ne se déploie pas pendant un choc entraînant des dommages pouvant paraître graves. Cela peut se produire lorsque le point d'impact se trouve sur la partie extrême avant ou arrière du véhicule, ou lorsque les pièces compressibles de la carrosserie absorbent la plus grande partie de l'énergie de l'accident. Dans un cas comme dans l'autre, le coussin de sécurité gonflable latéral n'aurait pas été utile et son déploiement n'aurait apporté aucune protection.



■ Système d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral

Afin de réduire les risques de blessures causées par le déploiement d'un coussin de sécurité gonflable latéral chez le passager, le coussin de sécurité gonflable latéral du passager se désactive automatiquement lorsque :

- Les capteurs de hauteur détectent la présence d'un enfant ou d'un adulte de petite taille sur le siège passager.
- Le capteur de position détecte que le passager est penché dans la voie de déploiement du coussin de sécurité gonflable latéral.

Si le système d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral est actif, le témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral s'allume.

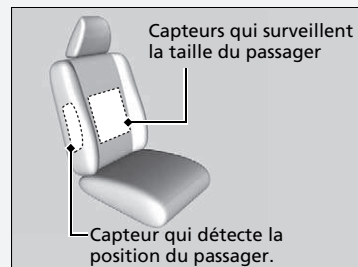
➤ **Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral** P. 56

■ Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral

Si le témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral s'allume, demander au passager de s'asseoir en position droite. Une fois que le passager est bien assis, après quelques secondes, le coussin de sécurité gonflable latéral s'active automatiquement et le témoin d'annulation s'éteint.

Si le passager est un enfant, le témoin restera allumé tant et aussi longtemps que l'enfant occupera le siège. Étant donné que le véhicule n'a pas de siège arrière, nous recommandons de ne pas transporter de jeunes passagers qui n'ont ni la taille, ni la maturité nécessaires pour s'asseoir à l'avant.

►► Système d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral



Les capteurs qui surveillent la taille et la position du corps du passager peuvent ne pas fonctionner dans les situations suivantes :

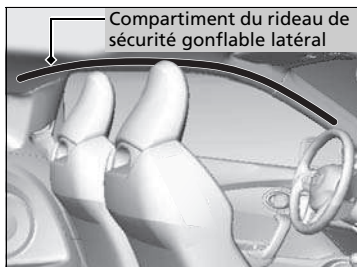
- Le dossier est mouillé.
- Le passager touche du métal ou tout autre objet conducteur d'électricité.
- Un coussin de siège est sur le siège.
- Le passager porte un vêtement excessivement épais.



Rideaux de sécurité gonflables latéraux

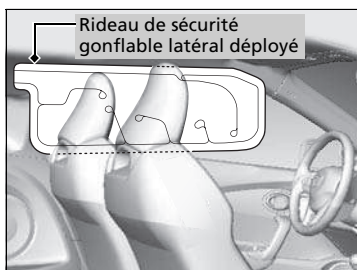
Les rideaux de sécurité gonflables latéraux aident à protéger la tête du conducteur ou d'un passager lors d'un choc latéral d'intensité modérée à grave.

■ Emplacements des compartiments



Les rideaux de sécurité gonflables latéraux se trouvent dans le plafond, au-dessus des glaces latérales de chaque côté du véhicule.

■ Fonctionnement



Le rideau de sécurité gonflable latéral est conçu pour se déployer lors d'un choc latéral d'intensité modérée à grave.

■ Situations au cours desquelles les rideaux de sécurité gonflables latéraux se déploient lors d'une collision frontale

Un ou les deux rideaux de sécurité gonflables latéraux pourraient se déployer lors d'une collision d'angle frontal d'intensité modérée à grave.

» Rideaux de sécurité gonflables latéraux

L'efficacité des rideaux de sécurité gonflables latéraux est à son meilleur lorsque l'occupant porte sa ceinture de sécurité correctement, qu'il s'assoit en position droite, bien au fond de son siège.

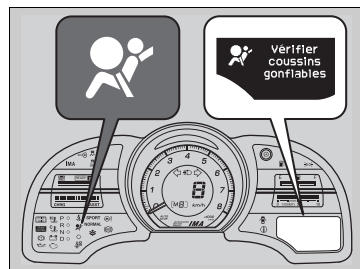
Ne pas attacher d'objets aux glaces ni aux montants du toit car ils peuvent nuire au bon fonctionnement des rideaux de sécurité gonflables latéraux.



Témoins du système de coussins de sécurité gonflables

Si un problème se présente dans le système de coussins de sécurité gonflables, le témoin SRS s'allume et un message apparaît sur l'affichage multifonctions.

■ Témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)



■ Lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHÉ

Le témoin s'allume pendant quelques secondes, et s'éteint par la suite. Cela indique que le système fonctionne correctement.

Toutefois, si le témoin s'allume dans d'autres situations ou ne s'allume pas du tout, faire vérifier le système par un concessionnaire dès que possible. Autrement, les coussins de sécurité gonflables et les tendeurs de ceinture de sécurité pourraient ne pas fonctionner correctement le moment venu.

» Témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)

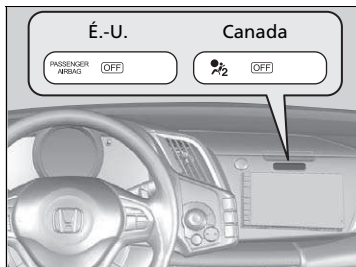
⚠ ATTENTION

Ignorer le témoin du SRS pourrait entraîner des blessures graves ou la mort si les systèmes de coussins de sécurité gonflables ou les tendeurs de ceinture de sécurité ne fonctionnent pas correctement.

Faire vérifier le véhicule dès que possible par un concessionnaire si le témoin SRS prévient d'une anomalie possible du système.



■ Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager



■ Lorsque le témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager s'allume

Le témoin s'allume pour avertir le conducteur que le coussin de sécurité gonflable avant du passager a été désactivé.

Ceci se produit lorsque les capteurs de poids du passager détectent un poids de 29 kg (65 lb) ou moins, ce qui représente le poids d'un bébé ou d'un enfant de petite taille, sur le siège.

Ce véhicule n'est pas recommandé pour les jeunes passagers. Ne jamais installer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière dans ce véhicule. Si le conducteur décide d'ignorer les recommandations et de transporter un jeune enfant, celui-ci doit être retenu correctement.

■ Sécurité des enfants P. 58

Des articles déposés sur le siège avant peuvent aussi faire allumer le témoin.

Si le siège passager est libre, le coussin de sécurité gonflable avant du passager ne se déploiera pas et le témoin ne s'allumera pas.

■ Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager

Si le témoin s'allume alors que le siège du passager est libre et qu'il n'y a rien sur le siège passager, ou qu'un adulte y est assis, il est possible que quelque chose interfère avec les capteurs de poids, tel que :

- Un article suspendu sur le siège.
- Un article qui exerce une pression sur l'arrière du dossier.
- Le siège ou le dossier qui est repoussé contre les bagages sur les plateaux arrière ou le plancher derrière le siège.
- Un article placé sous le siège passager.

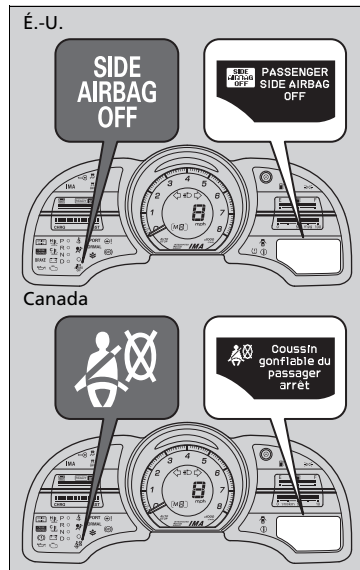
Si aucune de ces situations n'existe, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire le plus tôt possible.

Le témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager peut s'allumer et s'éteindre de manière répétée si le poids total sur le siège est près du seuil d'annulation du coussin de sécurité gonflable.



■ Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral

■ Lorsque le témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral s'allume



Ce témoin s'allume si le coussin de sécurité gonflable latéral du passager a été désactivé en raison de la présence d'un passager trop petit pour occuper le siège passager, qui adopte une posture relâchée ou n'est pas assis en position droite, ou qui se penche dans la voie de déploiement du coussin de sécurité gonflable.

À moins que le passager ne soit un adulte de petite taille ou un enfant, le témoin s'éteint lorsque le passager reprend une bonne position droite sur le siège.

►► Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral

Lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, le témoin devrait s'allumer pendant quelques secondes et s'éteindre par la suite. S'il ne s'allume pas, reste allumé ou s'allume pendant la conduite alors que le siège du passager est libre, faire vérifier le système par un concessionnaire le plus tôt possible.



Entretien des coussins de sécurité gonflables

Il n'est pas nécessaire, et il ne faut pas effectuer un entretien ou remplacer soi-même les composants du système de coussins de sécurité gonflables. Cependant, il faut faire inspecter le véhicule par un concessionnaire dans l'une ou l'autre des situations suivantes :

■ Lorsque les coussins de sécurité gonflables se sont déployés

Si un coussin de sécurité gonflable s'est déployé, il faut remplacer l'unité de contrôle et les autres pièces du coussin. Parallèlement, une fois qu'un tendeur automatique de ceinture de sécurité s'est activé, il doit être remplacé.

■ Lorsque le véhicule a été impliqué dans une collision d'intensité modérée à grave

Même si les coussins de sécurité gonflables ne se sont pas déployés, demander au concessionnaire d'inspecter les éléments suivants : le capteur de position du siège du conducteur, les capteurs de poids du siège passager, les tendeurs de ceinture de sécurité et chaque ceinture de sécurité qui a été portée au moment de la collision.

■ Ne pas retirer ou modifier un siège sans consulter un concessionnaire

Cela pourrait désactiver le capteur de position du siège du conducteur ou les capteurs de poids du siège passager. S'il se révèle nécessaire de retirer ou de modifier un siège pour accommoder une personne avec un handicap, communiquer avec un concessionnaire Honda ou, pour les véhicules américains, avec le service à la clientèle de American Honda Automobile au 1-800-999-1009 et pour les véhicules canadiens, avec les Relations avec la clientèle de Honda Canada au 1-888-9-HONDA-9.

» Entretien des coussins de sécurité gonflables

Nous nous prononçons contre l'utilisation de composants de systèmes de coussins de sécurité gonflables récupérés, y compris les coussins de sécurité gonflables, les tendeurs, les capteurs et les unités de contrôle.



Protection des jeunes passagers

Chaque année, plusieurs enfants subissent des blessures ou perdent la vie lors de collisions automobiles parce qu'ils n'étaient pas attachés ou étaient attachés incorrectement. En fait, les accidents de la route sont la première cause de mortalité chez les enfants de 12 ans et moins.

Pour réduire le nombre de décès et de blessures chez les enfants, tous les états américains, toutes les provinces et tous les territoires du Canada exigent que les enfants soient attachés correctement lorsqu'ils prennent place dans un véhicule.

Étant donné que ce véhicule ne comporte pas de siège arrière, Honda recommande de ne pas prendre un enfant âgé de 12 ans ou moins comme passager. En voici les raisons :

- Un coussin de sécurité gonflable avant ou latéral qui se déploie peut blesser ou tuer un enfant assis sur le siège passager.
- Un enfant se trouvant sur le siège passager augmente le risque de nuire à la capacité du conducteur de maîtriser le véhicule de façon sécuritaire.
- Selon les statistiques, les enfants de tout âge et de toute taille sont mieux protégés s'ils sont attachés comme il le faut sur un siège arrière. Étant donné que ce véhicule n'a pas de siège arrière, nous recommandons de ne pas transporter des enfants âgés de 12 ans ou moins dans ce véhicule.

Protection des jeunes passagers

⚠ ATTENTION

Les enfants qui ne sont pas attachés, ou qui sont mal attachés, peuvent subir des blessures graves ou être tués lors d'une collision.

Un enfant trop petit pour porter une ceinture de sécurité doit être bien attaché dans un siège de sécurité pour enfant. Un enfant plus grand doit être attaché correctement avec une ceinture de sécurité, à l'aide d'un rehausseur de siège de voiture pour enfant s'il y a lieu.

La National Highway Traffic Safety Administration et Transports Canada recommandent que tous les enfants âgés de 12 ans et moins soient attachés de manière appropriée sur un siège arrière. Certains états, territoires ou certaines provinces ont des lois qui régissent les places désignées pour les enfants dans un véhicule.

Ne jamais installer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière dans ce véhicule.



- Tout enfant de taille insuffisante pour porter une ceinture de sécurité correctement doit être attaché dans un siège de sécurité pour enfant qui est homologué et bien fixé au véhicule à l'aide de la partie sous-abdominale de la ceinture sous-abdominale/épaulière.
- Ne jamais tenir un enfant sur ses genoux, parce qu'il serait alors impossible de le protéger en cas de collision.
- Ne jamais attacher une ceinture de sécurité autour de soi et d'un enfant. En cas de collision, la ceinture pourrait écraser l'enfant et causer des blessures graves ou mortelles.
- Ne jamais attacher deux enfants avec une même ceinture de sécurité. Les deux enfants pourraient être exposés à de graves blessures en cas d'accident.
- Ne pas laisser les enfants manipuler les portières et les glaces ou effectuer des réglages aux sièges.
- Ne pas laisser les enfants sans surveillance dans le véhicule, particulièrement par temps chaud alors que l'intérieur du véhicule peut atteindre une chaleur suffisante pour les tuer. Par ailleurs, ils pourraient activer certaines commandes pouvant provoquer le déplacement soudain du véhicule.

►► Protection des jeunes passagers

⚠ ATTENTION

Permettre à un enfant de jouer avec une ceinture de sécurité ou de l'enrouler autour de son cou peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Interdire aux enfants de jouer avec les ceintures de sécurité et s'assurer que toute ceinture de sécurité inutilisée, étant à la portée d'un enfant, est bouclée, complètement enroulée et bien bloquée.

Pour désactiver un mécanisme de blocage, détacher la boucle et laisser la ceinture de sécurité s'enrouler complètement.

Ce véhicule comporte des étiquettes d'avertissement sur le tableau de bord (modèles américains) et sur les pare-soleil avant, rappelant les risques associés au coussin de sécurité gonflable avant du passager et la sécurité des enfants. Il faut lire ces étiquettes attentivement et en respecter les directives.

➤ **Étiquettes de sécurité** P. 67



Sécurité des bébés et des enfants de petite taille

■ Protection des bébés

Un bébé doit être attaché de manière appropriée dans un siège de sécurité pour enfant inclinable faisant face à l'arrière jusqu'à ce que le bébé atteigne le poids ou la taille recommandés par le fabricant du siège et qu'il ait au moins un an. **Étant donné que les sièges de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière ne doivent pas être utilisés dans ce véhicule, il ne faut jamais transporter un bébé dans ce véhicule.**

►► Protection des bébés

ATTENTION

Placer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière sur le siège passager peut entraîner des blessures graves ou la mort en cas de collision.

Ne jamais installer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière dans ce véhicule.

Les sièges de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière ne doivent jamais être installés en position orientée vers l'avant.



■ Protection des enfants plus petits

Étant donné que ce véhicule ne comporte pas de siège arrière, Honda recommande de ne pas prendre un enfant âgé de 12 ans ou moins comme passager.

Cela est dû au fait que placer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant sur le siège passager peut être dangereux, même avec des coussins de sécurité gonflables avant avancés qui désactivent automatiquement le coussin de sécurité gonflable avant du passager.

Si le conducteur décide d'ignorer nos avertissements et transporte un jeune enfant dans ce véhicule, il doit s'assurer de reculer le siège passager le plus loin possible, et suivre les consignes et directives contenues dans les pages suivantes.

■ Choisir un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant

■ Facteur important dans le choix d'un siège de sécurité pour enfant

S'assurer que le siège de sécurité pour enfant répond aux trois exigences suivantes :

- Le siège de sécurité pour enfant est du type et de la dimension appropriés pour l'enfant.
- Le siège de sécurité pour enfant est du type approprié pour l'emplacement du siège.
- Le siège de sécurité pour enfant doit être conforme à la Federal Motor Vehicle Safety Standard 213 (norme 213 des normes fédérales américaines de sécurité des véhicules automobiles) ou aux normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada.

►► Protection des enfants plus petits

⚠ ATTENTION

Placer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant sur un siège passager peut causer des blessures graves ou la mort en cas de déploiement du coussin de sécurité gonflable avant.

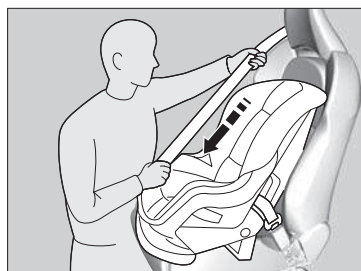
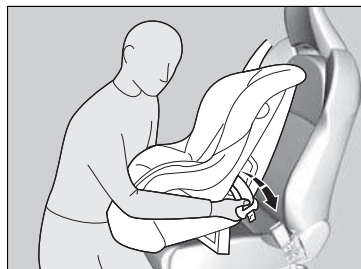
S'il faut placer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant sur un siège passager, reculer le siège du véhicule le plus possible et attacher l'enfant de manière appropriée.

Il est important de s'informer des lois et règlements concernant l'utilisation d'un siège d'enfant, là où le véhicule est conduit, et de respecter les directives fournies par le fabricant du siège d'enfant.

Tous les sièges de sécurité pour enfant doivent être attachés dans le véhicule avec la partie sous-abdominale d'une ceinture sous-abdominale/épaulière. Un enfant dont le siège est mal fixé au véhicule pourrait être en danger en cas de collision.



■ Installation d'un siège de sécurité pour enfant

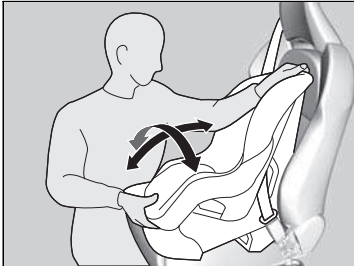


1. Reculer le siège passager à la position la plus éloignée possible.
2. Placer le siège de sécurité pour enfant sur le siège passager.
3. Faire passer la ceinture de sécurité dans le siège de sécurité pour enfant conformément aux directives du fabricant du siège, puis insérer la patte de fixation dans la boucle.
 - Insérer la patte de fixation complètement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
4. Tirer la partie épaulière de la ceinture lentement et complètement jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Cela active le mécanisme de blocage.
5. Laisser la ceinture de sécurité se rétracter complètement dans le rétracteur, puis essayer de la retirer afin de s'assurer que le rétracteur est bien bloqué.
 - Si l'on peut parvenir à tirer la partie épaulière de la ceinture vers l'extérieur, le mécanisme de blocage n'est pas activé. Tirer sur la ceinture de sécurité pour la dérouler complètement et répéter les étapes 3 à 5.
6. Saisir la partie épaulière de la ceinture de sécurité près de la boucle et tirer pour éliminer tout jeu de la partie sous-abdominale de la ceinture.
 - En même temps, placer son poids sur le siège de sécurité pour enfant et le pousser bien en place au fond du siège du véhicule.

►► Installation d'un siège de sécurité pour enfant

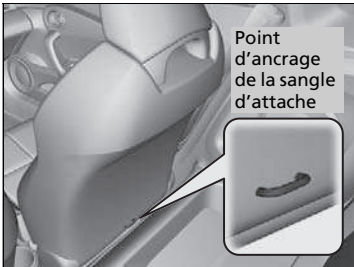
Un siège d'enfant doit être attaché dans le véhicule avec la partie sous-abdominale d'une ceinture sous-abdominale/épaulière.

Pour la sécurité des enfants, lorsqu'on utilise un siège de sécurité pour enfant installé à l'aide du système de ceinture de sécurité du véhicule, bien vérifier si le siège est correctement fixé au véhicule.

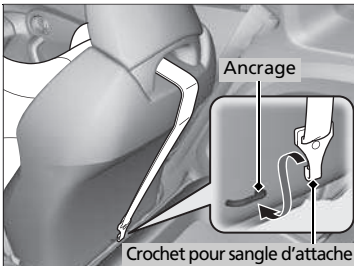


7. S'assurer que le siège de sécurité pour enfant est fermement fixé en tentant de le basculer d'avant en arrière et d'un côté à l'autre; on ne doit normalement ressentir qu'un léger mouvement.

Sécurité améliorée avec une sangle d'attache



Le point d'ancrage de la sangle d'attache se trouve derrière le siège passager. Un siège de sécurité pour enfant avec sangle d'attache peut être installé, à condition que la base du siège soit fixée à l'aide d'une ceinture de sécurité.



1. Passer la sangle d'attache entre les tiges de l'appui-tête. S'assurer que la sangle n'est pas tordue.
2. Fixer le crochet de la sangle d'attache dans l'ancrage.
3. Serrer la sangle d'attache du siège de sécurité pour enfant conformément aux directives du fabricant.

Installation d'un siège de sécurité pour enfant

Un siège de sécurité pour enfant qui n'est pas correctement fixé ne protégera pas adéquatement un enfant en cas de collision et peut causer des blessures à l'enfant ou à un autre occupant du véhicule.

Pour désactiver un mécanisme de blocage, détacher la boucle et laisser la ceinture de sécurité s'enrouler complètement.

Sécurité améliorée avec une sangle d'attache

Étant donné qu'une sangle d'attache peut fournir une sécurité additionnelle à une installation utilisant la ceinture sous-abdominale/épaulière, il est recommandé d'utiliser une sangle d'attache si celle-ci est disponible.



Sécurité des enfants plus grands

■ Protection des enfants plus grands

Étant donné que ce véhicule ne comporte pas de siège arrière, Honda recommande de ne pas prendre un enfant âgé de 12 ans ou moins comme passager. Ceci est dû au fait que les enfants qui sont trop grands pour les sièges de sécurité pour enfant risquent aussi d'être blessés ou tués par le déploiement du coussin de sécurité gonflable avant du passager. Si un enfant plus grand doit monter dans ce véhicule, les renseignements contenus dans les pages suivantes donnent des directives pour aider le conducteur à décider à quel moment un enfant en particulier peut monter dans le véhicule, et comment protéger adéquatement cet enfant.

■ Vérification de l'ajustement de la ceinture de sécurité

Lorsqu'un enfant est trop grand pour un siège de sécurité pour enfant, asseoir l'enfant sur le siège passager et utiliser la ceinture sous-abdominale/épaulière. Faire en sorte que l'enfant s'assoie en position droite et bien au fond du siège, puis répondre ensuite aux questions suivantes.



■ Liste de vérification

- Les genoux de l'enfant plient-ils confortablement par-dessus le bord du siège ?
- L'épaulière est-elle entre le cou et le bras de l'enfant ?
- La partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité est-elle aussi basse que possible, touchant les cuisses de l'enfant ?
- L'enfant pourra-t-il rester assis de cette façon pendant tout le voyage ?

Si la réponse est oui à toutes ces questions, l'enfant est prêt à porter la ceinture sous-abdominale/épaulière correctement. Si la réponse est non à l'une ou l'autre de ces questions, l'enfant doit utiliser un rehausseur de siège de voiture pour enfant jusqu'à ce que la ceinture de sécurité puisse être utilisée sans le rehausseur.

► Sécurité des enfants plus grands

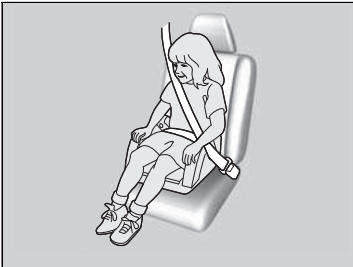
⚠ ATTENTION

Permettre à un enfant de 12 ans ou moins de prendre place dans le véhicule peut entraîner des blessures ou la mort si le coussin de sécurité gonflable avant du passager se déploie.

Si un enfant plus grand doit prendre place dans le véhicule, reculer le siège le plus loin possible vers l'arrière, asseoir l'enfant correctement et lui faire porter la ceinture de sécurité correctement, puis utiliser un rehausseur de siège de voiture pour enfant si nécessaire.



Rehausseurs de siège de voiture pour enfant



Si une ceinture sous-abdominale/épaulière ne peut pas être utilisée correctement, asseoir l'enfant sur un rehausseur de siège de voiture pour enfant sur le siège passager. Pour la sécurité de l'enfant, vérifier si l'enfant correspond aux recommandations du fabricant du rehausseur de siège de voiture pour enfant.

Protection des enfants plus grands – vérifications finales

Si l'on juge qu'un enfant peut s'asseoir en sécurité dans ce véhicule, vérifier les points suivants :

- S'assurer de lire et de bien comprendre les directives et les renseignements relatifs à la sécurité indiqués dans le présent manuel.
- Reculer le siège passager vers l'arrière autant que possible.
- S'assurer que l'enfant se tient bien droit et qu'il est bien calé dans le siège.
- Vérifier si la ceinture de sécurité est correctement positionnée, de manière à ce que l'enfant soit bien retenu sur le siège.

■ Surveillance continue d'un jeune passager

Nous recommandons fortement de garder un œil vigilant sur un jeune passager. Même les enfants plus âgés et plus sages ont parfois besoin d'un rappel pour attacher leur ceinture de sécurité ou pour s'asseoir de manière appropriée.

Rehausseurs de siège de voiture pour enfant

En installant un rehausseur de siège de voiture pour enfant, s'assurer de lire les directives qui l'accompagnent et d'installer le siège conformément à celles-ci.

Il existe des rehausseurs de siège de voiture pour enfant de type haut et de type bas. Choisir un rehausseur de siège de voiture pour enfant qui permet à l'enfant de porter la ceinture de sécurité correctement.

Certains états américains et certains territoires canadiens et provinces canadiennes exigent aussi que les enfants utilisent un rehausseur de siège de voiture pour enfant jusqu'à ce qu'ils atteignent un âge ou un poids donné (p. ex., six ans ou 27 kg [60 lb]). S'assurer de s'informer des lois en vigueur dans les états américains ou les provinces et territoires canadiens où on compte voyager.



Monoxyde de carbone

Les gaz d'échappement de ce véhicule contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore et très toxique. À condition de bien entretenir le véhicule, le monoxyde de carbone ne s'infiltrera pas dans l'habitacle.

■ Faire inspecter le système d'échappement dans les cas suivants :

- Le système d'échappement émet un bruit inhabituel.
- Le système d'échappement a possiblement été endommagé.
- Le véhicule est soulevé pour la vidange d'huile.

Lorsque le hayon est ouvert pendant la conduite du véhicule, l'air qui circule peut attirer les gaz d'échappement dans l'habitacle et créer une situation dangereuse. S'il faut conduire avec le hayon ouvert, baisser les deux glaces et régler le système de contrôle de la température tel qu'indiqué ci-dessous.

1. Choisir le mode d'air frais.
2. Choisir le mode .
3. Régler la vitesse du ventilateur au maximum.
4. Régler la commande de température à un niveau confortable.

Régler le système de contrôle de la température de la même manière s'il faut s'asseoir dans le véhicule stationné pendant que le moteur est en marche.

» Monoxyde de carbone

⚠ ATTENTION

Le monoxyde de carbone est un gaz toxique. Son inhalation risque de provoquer l'inconscience et même la mort.

Éviter tout endroit clos ou toute activité vous exposant au monoxyde de carbone.

Un lieu fermé, comme un garage, peut rapidement se remplir de monoxyde de carbone.

Ne pas faire tourner le moteur lorsque la porte de garage est fermée. Même si la porte de garage est ouverte, sortir du garage immédiatement après le démarrage du moteur.



Ces étiquettes sont aux emplacements illustrés. Elles sont là pour signaler les risques potentiels de blessures graves ou de mort. Lire ces étiquettes avec soin.

Si une étiquette se décolle ou devient difficile à lire (à l'exception de l'étiquette du tableau de bord pour les É.-U. qui peut être enlevée par le propriétaire), communiquer avec un concessionnaire pour un remplacement.

Conduite prudente

Pare-soleil

Modèles américains



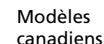
CAUTION
TO AVOID SERIOUS INJURY:

- FOR MAXIMUM SAFETY PROTECTION IN ALL TYPES OF CRASHES, YOU MUST ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT.
- DO NOT INSTALL REARWARD-FACING CHILD SEATS IN ANY FRONT PASSENGER SEAT POSITION.
- DO NOT SIT OR LEAN UNNECESSARILY CLOSE TO THE AIR BAG.
- DO NOT PLACE ANY OBJECTS OVER THE AIR BAG OR BETWEEN THE AIR BAG AND YOURSELF.
- SEE THE OWNER'S MANUAL FOR FURTHER RECAUTIONS AND EXPLANATIONS.

PRECAUTIONS:
POUR EVITER DES BLESSURES GRAVES:
POUR PROFITER D'UNE PROTECTION
MAXIMALE, OUVREZ LA COLLISION BOULEZ
TOUJOURS VOTRE CEINTURE DE SECURITE.

- N'INSTALLEZ JAMAIS UN SIEGE POUR
ENFANTS FAISANT FACE A L'ARRIERE SUR
LE SIEGE DU PASSAGER AVANT.
- NE VOUS APPUYEZ PAS ET NE VOUS ASSOYEZ
PAS PRES DU COUSSIN GONFLABLE.
- NE DEPOSEZ AUCUN OBJET SUR LE COUSSIN
GONFLABLE OU ENTRE LE COUSSIN
GONFLABLE ET VOUS.
- LISEZ LE GUIDE UTILISATEUR POUR DE
PLUS amples RECOMMANDATIONS.

Séparateur

Modèles
américains



WARNING

This vehicle is not equipped with rear seats or seatbelts. Sitting in this area may result in injury or death, and may violate state laws.

Only the driver and one front seat passenger may be safely seated in this vehicle.

⚠ AVERTISSEMENT

Ce véhicule n'est pas équipé de siège arrière ni de ceinture de sécurité arrière.

S'asseoir dans cette zone peut causer des blessures sérieuses ou mortelles et / ou enfreindre des lois provinciales.

Seule le conducteur et la personne sur le siège du passager peuvent s'asseoir dans ce véhicule en sécurité.

Compartiment à bagages

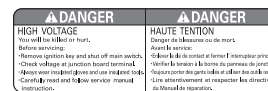


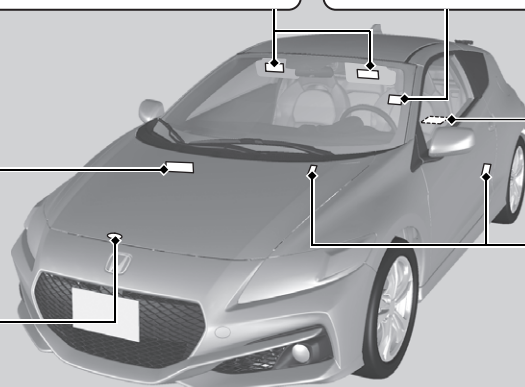
Tableau de bord

Modèles américains seulement

This Vehicle is Equipped with
Advanced Air Bags

Even with Advanced Air Bags
Children can be killed or seriously injured by the air bag.
Never put a rear-facing child seat in the front.
Always use seat belts and child restraints.
See owner's manual for more information about air bags.

Bouchon du radiateur



Montants des portières

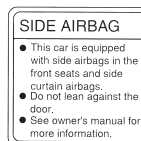
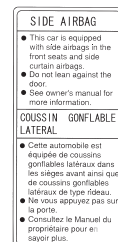
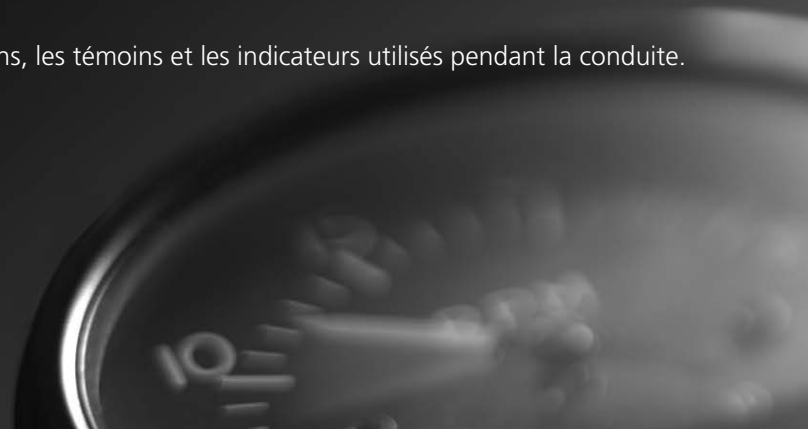
Modèles
américainsModèles
canadiens





Tableau de bord

Le présent chapitre décrit les boutons, les témoins et les indicateurs utilisés pendant la conduite.

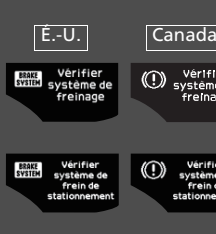


Témoins	70
Avertissement de l'affichage multifonctions et messages d'information	83
Indicateurs et affichage multifonctions	
Indicateurs.....	89
Affichage multifonctions	91



Témoïn	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
 É.-U. BrAKE  Canada  (Rouge)	Témoïn du frein de stationnement et du système de freinage (rouge)	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint par la suite si le frein de stationnement a été relâché. • S'allume au serrage du frein de stationnement et s'éteint à son relâchement. • S'allume lorsque le niveau du liquide de frein est bas. • S'allume si le système de freinage est défectueux. • Un signal sonore se fait entendre et le témoïn s'allume si on conduit avec le frein de stationnement partiellement desserré. • S'allume pendant environ 15 secondes lorsque le commutateur du frein de stationnement électrique est relevé et que le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE ou à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL). • Reste allumé pendant environ 15 secondes lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE ou à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) et pendant que le frein de stationnement électrique est activé.	• S'allume pendant la conduite – S'assurer que le frein de stationnement est desserré. Vérifier le niveau du liquide de frein. ❑ Lorsque le témoïn s'allume pendant la conduite P. 375 • S'allume en même temps que le témoïn ABS – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ❑ Si le témoïn du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote P. 375 • Clignote et le témoïn du système de freinage (ambre) s'allume en même temps. – Le système de frein de stationnement électrique est défectueux. Il se peut que le frein de stationnement ne soit pas engagé. Éviter d'utiliser le frein de stationnement et faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire. ❑ Si le témoïn du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote en même temps que le témoïn du système de freinage (ambre) s'allume P. 376	 RELEASE PARKING BRAKE  LOW BRAKE FLUID  CHECK BRAKE SYSTEM



Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
 (rouge)	Témoin du frein de stationnement et du système de freinage (rouge)	• S'allume lorsque le commutateur du frein de stationnement électrique est enfoncé, mais que la pédale de frein ne l'est pas.	• Enfoncer la pédale de frein pour relâcher le frein de stationnement. ➤ Frein de stationnement P. 284	
 (Ambre)	Témoin du frein de stationnement et du système de freinage (ambre)	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume si un système lié au freinage autre que le système de freinage conventionnel est défectueux. • S'allume s'il y a une défectuosité avec le système de frein de stationnement électrique.	• Allumé en continu – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. • S'allume pendant la conduite – Éviter d'utiliser le frein de stationnement et faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire.	
	Témoin de basse pression d'huile	• S'allume lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint lorsque le moteur démarre. • S'allume lorsque la pression d'huile moteur est basse.	• S'allume pendant la conduite – S'arrêter immédiatement dans un endroit sécuritaire. ➤ Si le témoin de basse pression d'huile s'allume P. 372	



Témoïn	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoïn d'anomalie	- S'allume lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint après le démarrage du moteur, ou après plusieurs secondes si le moteur n'a pas démarré. Si les « codes de mise en service » n'ont pas été établis, il clignote cinq fois avant de s'éteindre. - S'allume en cas de défectuosité du système de recyclage des vapeurs de carburant. - Clignote si les cylindres du moteur présentent des ratés d'allumage.	- Les codes de mise en service font partie des diagnostics embarqués des systèmes de recyclage des vapeurs de carburant. Essai des codes de mise en service P. 393 S'allume pendant la conduite – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Clignote pendant la conduite – S'arrêter dans un endroit sécuritaire où il n'y a aucun objet inflammable. Couper le moteur pendant dix minutes ou plus et attendre qu'il ait refroidi. Ensuite, conduire le véhicule chez un concessionnaire. Si le témoïn d'anomalie s'allume ou clignote P. 374	 Vérifier système antipollution
	Témoïn du système de charge de la batterie de 12 volts	- S'allume lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint lorsque le moteur démarre. - S'allume lorsque la batterie de 12 volts ne se charge pas.	S'allume pendant la conduite – Éteindre le système de contrôle de la température et le désembueur de lunette arrière afin de réduire la consommation d'électricité. Si le témoïn du système de charge de la batterie de 12 volts s'allume P. 373	 Vérifier système charge
	Témoïn de boîte de vitesses*	- S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. - Clignote si le système de la boîte de vitesses présente un problème.	Clignote pendant la conduite – Éviter les départs et les accélérations brusques et faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire.	 Vérifier transmission



Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité	• S'allume et le signal sonore retentit si le conducteur n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité au moment de mettre le mode d'alimentation à MARCHE. • Si le passager ne porte pas de ceinture de sécurité, le témoin s'allume quelques secondes plus tard. • Clignote pendant la conduite si le conducteur ou le passager n'ont pas bouclé leur ceinture de sécurité. L'avertisseur se fait entendre et le témoin clignote à intervalles réguliers.	• L'avertisseur s'arrête et le témoin s'éteint une fois que le conducteur et le passager ont bouclé leurs ceintures de sécurité. • Reste allumé une fois que le conducteur ou le passager a attaché sa ceinture de sécurité – Une erreur de détection s'est peut-être produite dans le capteur. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ❏ Rappel de ceinture de sécurité P. 37	 Attacher ceinture de sécurité  Attacher ceinture de sécurité passager
	Témoin de bas niveau de carburant	• S'allume lorsque la quantité de carburant dans la réserve est faible (reste environ 6,9 l/1,8 gal US). • Clignote si l'indicateur de niveau de carburant est défectueux.	• Allumé – Faire le plein du véhicule le plus tôt possible. • Clignote – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	 Bas niveau de carburant

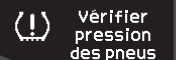


Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin du système de freinage antiblocage (ABS)	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'il s'allume en tout autre temps, l'ABS est défectueux.	• Allumé en continu – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Lorsque ce témoin est allumé, le système de freinage du véhicule fonctionne normalement, mais sans la fonction d'antiblocage. ➤ Système de freinage antiblocage (ABS) P. 288	
	Témoin du système de retenue supplémentaire	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume si l'un ou l'autre des systèmes suivants présente un problème : - Système de retenue supplémentaire - Système de coussins de sécurité gonflables latéraux - Système de rideaux de sécurité gonflables latéraux - Tendeur de ceinture de sécurité	• Allumé continuellement ou ne s'allume pas du tout – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	
	Témoin de portière/hayon ouvert	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume si le hayon ou une portière est mal fermé. • L'avertisseur se fait entendre et le témoin s'allume si l'une des portières ou le hayon est ouvert pendant la conduite.	• S'éteint lorsque les deux portières et le hayon sont fermés.	

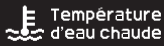
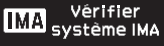


Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin du système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®)	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • Clignote lorsque le système VSA® est en fonction. • S'allume si le système VSA® est défectueux. • S'allume si le système d'assistance au démarrage en pente est défectueux. • S'allume en cas de problème avec le système de contrôle anti-glisement (transmission à variation continue) ou avec le système d'assistance au freinage.	• Allumé en continu – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ▣ Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC) P. 276	 Vérifier système VSA  Vérifier syst. départ en pente
	Témoin VSA® OFF (désactivé)	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume lorsque le système VSA® est désactivé.	▣ Système VSA® activé et désactivé P. 277	—



Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin du système de direction assistée électrique (EPS)	• S'allume lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint lorsque le moteur démarre. • S'allume si le système EPS est défectueux.	• Allumé continuellement ou ne s'allume pas du tout – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ✘ Si le témoin du système de direction assistée électrique (EPS) s'allume P. 375	
Modèles américains seulement 	Témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE. • Si le mode d'alimentation est réglé à MARCHE et que le véhicule reste immobile pendant 45 secondes, ce témoin peut s'allumer brièvement afin d'indiquer que le processus d'étalonnage n'est pas terminé. • S'allume et reste allumé lorsque : - Le système détermine que la pression de gonflage d'un ou de plusieurs pneus est considérablement basse. - Le système n'a pas été étalonné. • Clignote pendant environ une minute et demeure allumé s'il y a un problème avec le TPMS, ou si un pneu de secours compact* est installé temporairement.	• S'allume pendant la conduite – S'arrêter dans un endroit sécuritaire, vérifier la pression de gonflage de chaque pneu et gonfler les pneus au besoin. • Reste allumé après que les pneus aient été gonflés à la pression recommandée – Le système doit être étalonné. ✘ Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) P. 280 • Clignote et demeure allumé – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Si un pneu de secours compact est installé sur le véhicule, dès que possible, faire réparer le pneu régulier et le replacer sur le véhicule, ou le remplacer par un pneu neuf.	 



Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
 (Rouge)	Témoin de température élevée (rouge)	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • Clignote lorsque la température du liquide de refroidissement du moteur augmente, et demeure allumé si la température continue de monter.	• S'éteint, puis s'allume en bleu lorsque la température du liquide de refroidissement est basse. • Clignote pendant la conduite – Conduire lentement pour prévenir une surchauffe. • Reste allumé pendant la conduite – S'arrêter immédiatement dans un endroit sécuritaire et laisser refroidir le moteur. ☒ Surchauffe P. 370	
 (Ambre)	Témoin de température basse (bleu)	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume lorsque la température du liquide de refroidissement est basse.	• Si le témoin demeure allumé une fois que le moteur a atteint sa température de marche normale, il peut y avoir un problème au niveau des capteurs de température. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	—
	Témoin du système IMA	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume si le système IMA est défectueux.	• Demeure allumé ou ne s'allume pas du tout – Éviter de conduire à haute vitesse et faire vérifier le véhicule par un concessionnaire le plus tôt possible. ☒ Si le témoin du système IMA s'allume P. 377	



Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin de message du système	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume et émet un signal sonore lorsqu'une anomalie est détectée. Un message du système apparaît en même temps sur l'affichage multifonctions.	• Pendant que le témoin est allumé, appuyer sur le bouton (information) pour revoir le message. • Consulter l'information relative aux témoins dans le présent chapitre lorsqu'un message du système apparaît sur l'affichage multifonctions. Prendre les mesures appropriées en fonction du message. • L'affichage multifonctions ne revient pas à l'écran normal à moins que l'avertissement ne s'annule ou que le bouton soit enfoncé.	—
É.-U. SIDE AIRBAG OFF Canada	Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume lorsque le système de coussin de sécurité gonflable latéral du passager se désactive automatiquement.	• Cela ne veut pas dire que les coussins de sécurité gonflables latéraux sont défectueux. • S'allume alors que personne n'occupe le siège passager – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. • S'allume alors que quelqu'un occupe le siège – Demander au passager de s'asseoir correctement.	É.-U. PASSENGER SIDE AIRBAG OFF Canada Coussin gonflable du passager arrê
	Témoin de feux de route	• S'allume lorsque les feux de route sont allumés.	—	—



Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoins des clignotants et des feux de détresse	- Les témoins de clignotants clignent lors de l'utilisation de la manette de clignotant. - Lorsqu'on appuie sur le bouton des feux de détresse, les deux témoins et tous les clignotants clignent en même temps.	Ne clignote pas ou clignote rapidement – Une ampoule de clignotant est grillée. Changer l'ampoule immédiatement.  Remplacement des ampoules P. 324, 325	—
	Témoin de phares allumés	S'allume chaque fois que le commutateur de phares est à la position marche, ou à la position AUTO* lorsque les feux extérieurs sont allumés.	Si le mode d'alimentation passe à ACCESSOIRE ou CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) alors que les phares sont allumés, un timbre sonore retentit à l'ouverture de la portière du conducteur.	—
	Témoin des phares antibrouillard*	S'allume lorsque les phares antibrouillard sont allumés.	—	—
	Indicateur de position du levier de vitesses*	Indique la position actuelle du levier de vitesses.	 Changement de vitesse P. 256	—
	Témoin M (mode d'embrayage manuel à 7 rapports)/ indicateur de position de l'engrenage*	S'allume lorsque le mode d'embrayage manuel à 7 rapports est activé.	 Mode d'embrayage manuel à 7 rapports P. 258	—

* Non disponible sur tous les modèles



Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin du système antidémarrreur	- S'allume brièvement lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint par la suite. - S'allume lorsque le système antidémarrreur ne peut pas reconnaître l'information concernant la clé.	Clignote – Il n'est pas possible de faire démarrer le moteur. Régler le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL), puis passer au mode de MARCHE de nouveau. Clignote répétitivement – Le système est peut-être défectueux. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. - Ne pas essayer de modifier ce système ou d'y ajouter d'autres dispositifs. Des problèmes électriques peuvent se produire.	—
 Témoin	Témoin de l'alarme du système de sécurité	Clignote lorsque l'alarme du système de sécurité est activée.	☒ Alarme du système de sécurité P. 122	—
	Témoin CRUISE MAIN (régulateur de vitesse principal)	S'allume en appuyant sur le bouton CRUISE (régulateur de vitesse).	☒ Régulateur de vitesse P. 273	—
	Témoin CRUISE CONTROL (régulateur de vitesse)	S'allume si une vitesse de consigne est réglée avec le régulateur de vitesse.	☒ Régulateur de vitesse P. 273	—
	Témoin d'arrêt automatique au ralenti	Clignote lorsque la fonction d'arrêt automatique au ralenti est active. Le moteur s'éteint automatiquement.	☒ Arrêt automatique au ralenti P. 264, 267	—



Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Indicateur de montée de vitesse*	• S'allume brièvement lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE. • S'allume lorsqu'une montée de vitesse est recommandée.	 Indicateurs de montée en vitesse/ rétrogradation P. 262	
	Indicateur de rétrogradation*	• S'allume brièvement lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE. • S'allume lorsqu'une rétrogradation est recommandée.		
	Témoin de mode SPORT * ¹	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume lorsque le bouton de mode SPORT est enfoncé.	 Système de conduite trimodal P. 270	
	Témoin de mode NORMAL * ¹	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE. • S'allume lorsque le bouton du mode NORMAL est enfoncé.	 Système de conduite trimodal P. 270	
	Témoin de mode ECON * ¹	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE. • S'allume lorsque le bouton de mode ECON est enfoncé.	 Système de conduite trimodal P. 270	

*1 : Le message du mode de conduite sur l'affichage multifonctions apparaît pendant quelques secondes lorsque le bouton du mode approprié est enfoncé.



Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin du système Sport Plus	• S'allume lorsque certaines conditions qui peuvent activer le système Sport Plus sont rencontrées.	 Système Sport Plus P. 271	—
	Témoin du système Sport Plus READY (prêt)	• S'allume lorsque le système Sport Plus est disponible. • Reste allumé lorsque le système Sport Plus est prêt à être activé. • S'éteint lorsque le système est activé.	 Système Sport Plus P. 271	—
	Témoin Sport Plus	• S'allume lorsque le système Sport Plus est disponible. • Clignote lorsque le bouton S+ (Sport Plus) est enfoncé et que le système Sport Plus est prêt à être activé. • Clignote lorsque le système Sport Plus est activé.	 Système Sport Plus P. 271	—



Avertissement de l’affichage multifonctions et messages d’information

Les messages suivants apparaissent seulement sur l’affichage multifonctions. Lorsque le témoin de message du système est allumé, appuyer sur le bouton (information) pour voir le message de nouveau.

Message	État	Explication
Serrer bouchon de carburant	• Apparaît lorsque le bouchon du réservoir de carburant est mal vissé ou qu’il n’est pas en place.	Message Inspecter/serrer bouchon du réservoir de carburant P. 374
DRL Vérifier phares de jour	• S’affiche si le système de phares de jour est défectueux.	• Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire. Phares de jour P. 133
Modèles canadiens Bas niveau de lave-glace	• Apparaît si le niveau du liquide de lave-glaces est bas.	• Remplir le réservoir du liquide de lave-glaces. Remplissage du réservoir du liquide de lave-glaces P. 319
Entretien bientôt A12345	• Apparaît lorsque le moment d’un entretien prévu approche. • Conséquemment, les messages Entretien maintenant et Entretien dépassé suivent.	Messages de l’Aide-mémoire d’entretien sur l’affichage multifonctions P. 303



Message	État	Explication
 Poursuivez la conduite afin de recharger la batterie hybride	• Apparaît lorsque la charge de la batterie IMA est significativement faible.	• Conduire sans arrêt ou, si nécessaire, permettre au véhicule de tourner au ralenti dans un endroit ouvert jusqu'à ce que le message disparaisse.
Arrêter et mettre sur "P" pour changer réglages Arrêter & mettre le frein de stationnement pour changer réglages	• Apparaît pendant qu'on personnalise les réglages pour les raisons suivantes : Modèles avec transmission à variation continue Le levier de vitesses n'est plus en position P. Modèles avec boîte de vitesses manuelle Le frein de stationnement est desserré.	➤ Comment personnaliser P. 98
 Basse température extérieure	• Apparaît une fois si la température extérieure est inférieure à 3 °C ou 5 °F lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.	• Il se peut que la surface de la route soit glacée et glissante.



Message	Situation	Explication
 Vérifier système verr. sans clé  Vérifier système de démarrage sans clé	• S'allume aussitôt qu'un problème est détecté dans le système d'entrée intelligente ou dans le système de démarrage sans clé.	• Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.
 Télécom. verr. sans clé non détectée	• Apparaît lorsque la portière est fermée alors que le mode d'alimentation est à MARCHE et que la télécommande d'entrée intelligente n'est pas à l'intérieur du véhicule.	• Disparaît une fois que la télécommande d'entrée intelligente est ramenée dans le véhicule et que la portière est refermée. ➤ Rappel de la télécommande du système d'entrée intelligente P. 128
 Remplacez batterie de la télécomm.	• Apparaît lorsque la pile de la télécommande d'entrée intelligente s'affaiblit.	• Remplacer la pile le plus tôt possible. ➤ Remplacement de la pile P. 342
 Pour démarrer, placez la télécom. près du bouton start	• Apparaît si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est trop faible pour démarrer le moteur ou si la clé ne se trouve pas dans la portée de fonctionnement pour le démarrage du véhicule. Le signal sonore retentit six fois.	• Approcher la télécommande d'entrée intelligente devant la fente pour toucher le bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur). ➤ Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible P. 364



Message	Situation	Explication
	Apparaît lorsque la portière du conducteur est ouverte et que le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE.	Appuyer deux fois sur le bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) sans appuyer sur la pédale de frein pour changer le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).
	Apparaît trois secondes après l'apparition du message Pour démarrer, placez la télécom. près du bouton start, suivi du message Démarrer moteur.	À moins de placer la télécommande d'entrée intelligente devant le bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur), ce message ne s'affichera pas. ✎ Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible P. 364
É.-U.  Canada 	Apparaît si le système de démarrage est défectueux.	Maintenir le bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) jusqu'à 15 secondes pour démarrer le moteur. ✎ Démarrage du moteur P. 251
 	Apparaît lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE ou MARCHE.	✎ Démarrage du moteur P. 251



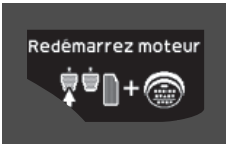
Message	Situation	Explication
 Mode accessoire	Apparaît lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE.	—

Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

Message	Situation	Explication
 Mettre en position "P"	Apparaît si le bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) est enfoncé afin d'arrêter le moteur alors que le levier de vitesses n'est pas en position P.	Modèles américains - Déplacer le levier de vitesses en position P. Le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ. Modèles canadiens - Appuyer deux fois sur le bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) en ayant retiré le pied de la pédale de frein et après avoir déplacé le levier de vitesses en position P.



Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Message	État	Explication
	• Apparaît si la pédale de débrayage n'est pas entièrement enfoncée pendant que la fonction d'arrêt automatique au ralenti est activée et que le moteur est prêt à redémarrer.	• Enfoncer complètement la pédale de débrayage. ➤ Arrêt automatique au ralenti P. 267
	• Apparaît lorsque le levier de vitesses est à n'importe quelle position de rapport de marche avant et que la fonction d'arrêt automatique au ralenti s'est maintenue pendant un certain temps.	• Placer le levier de vitesses à N. ➤ Arrêt automatique au ralenti P. 267
	• Apparaît lorsque le moteur ne redémarre pas automatiquement pour les raisons suivantes, alors que la fonction d'arrêt automatique au ralenti est activée. • La charge de la batterie IMA est faible. • Le système est défectueux.	• Démarrer le moteur manuellement. ➤ Démarrage du moteur P. 251
	• Apparaît lorsque le volant de direction est verrouillé.	• Tourner le volant de direction de gauche à droite en appuyant sur le bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) au même moment.



Indicateurs

Les indicateurs comprennent l'indicateur de vitesse, le tachymètre, l'indicateur de niveau de carburant et les témoins relatifs à ceux-ci. Ils s'affichent lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

Indicateur de vitesse

Affiche la vitesse de conduite en km/h ou en mph (mi/h).

Tachymètre

Indique le régime du moteur.

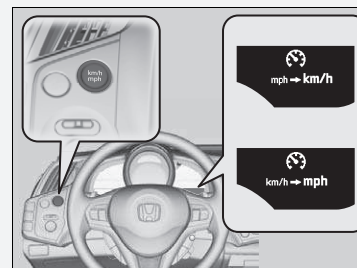
Indicateur de niveau de carburant

Affiche la quantité de carburant qui reste dans le réservoir de carburant.

Indicateur de cote de consommation instantanée

Indique la cote de consommation instantanée sous forme de graphique à barres en l/100 km ou en mi/gal.

Indicateurs



Maintenir enfoncé le bouton de réglage des **km/h/mph** (km/h/mi/h) jusqu'à ce qu'un signal sonore se fasse entendre. La lecture de l'indicateur de vitesse et les mesures affichées sur l'affichage multifonctions alternent entre km/h et mph (mi/h). Le message de changement d'affichage apparaît pendant quelques secondes.

Indicateur de niveau de carburant

REMARQUE

Faire le plein d'essence lorsque la lecture de l'indicateur s'approche du **E**.

Une panne sèche de carburant peut causer des ratés d'allumage, ce qui endommagerait le pot catalytique.

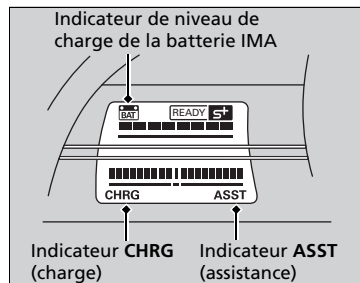
La quantité réelle de carburant dans le réservoir peut différer de la lecture fournie par l'indicateur de niveau de carburant.

Indicateur de cote de consommation instantanée

Maintenir enfoncé le bouton **km/h/mph** (km/h/mi/h) pour changer d'unité de mesure.



■ Indicateur de niveau de charge de la batterie IMA



Le niveau de charge restante de la batterie s'affiche sous forme de graphique à barres.

■ Indicateur d'assistance du moteur électrique (ASST)

Le niveau d'assistance du moteur par le moteur électrique s'affiche au moyen de la barre indicatrice **ASST** (assistance).

■ Charge de la batterie en cours (CHRG)

La progression du niveau de charge de la batterie IMA s'affiche au moyen de la barre indicatrice **CHRG** (charge).

» Indicateur de niveau de charge de la batterie IMA

Le niveau de charge de la batterie IMA peut diminuer rapidement dans les conditions suivantes :

- Lorsque la batterie de 12 volts a été remplacée.
- Lorsque la batterie IMA a été déconnectée.
- Lorsque le système de commande de la batterie IMA corrige sa lecture.

La lecture du niveau de charge se corrige automatiquement pendant la conduite.

» Indicateur d'assistance du moteur électrique (ASST)

Si la batterie IMA est trop chaude ou trop froide, la puissance de sortie de la batterie IMA est limitée afin de protéger la batterie. Cela désactive le système IMA ainsi que la fonction d'arrêt automatique au ralenti, même si la batterie est bien chargée.

Il faut peu de temps pour normaliser la puissance de sortie de la batterie IMA, selon la température.

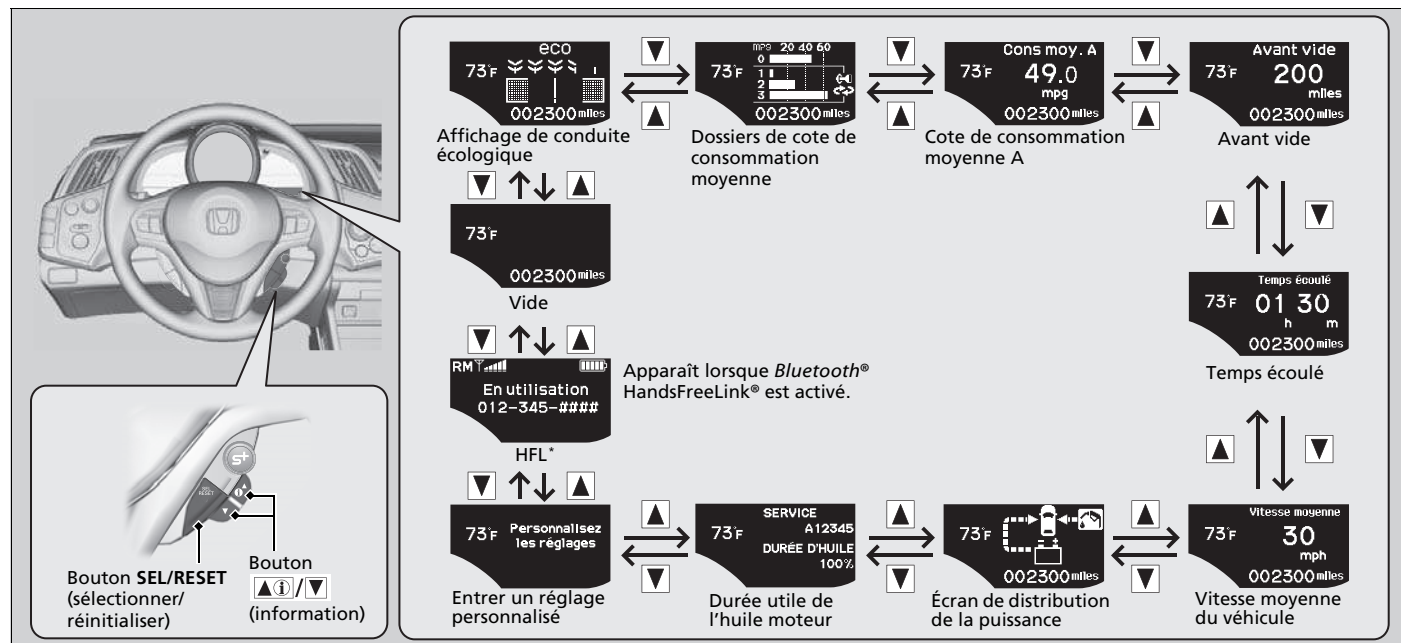


Affichage multifonctions

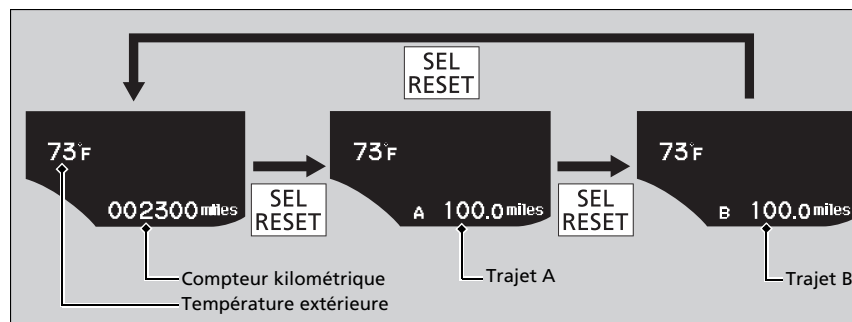
L'affichage multifonctions affiche le compteur kilométrique, le compteur journalier, la température extérieure et d'autres indicateurs. Les messages importants comme les avertissements et autres renseignements utiles y sont aussi affichés.

Changement d'affichage

Appuyer sur le bouton ▲①/▼ (information) ou sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser) pour changer l'affichage.



* Non disponible sur tous les modèles



■ Compteur kilométrique

Indique la distance totale en kilomètres (Canada) ou en milles (É.-U.) que le véhicule a accumulé.

■ Compteur journalier

Il indique la distance parcourue en kilomètres (Canada) ou en milles (É.-U.) depuis la dernière réinitialisation. Les compteurs journaliers A et B servent à mesurer deux trajets distincts.

■ Réinitialiser un compteur journalier

Pour réinitialiser un compteur journalier, afficher le compteur désiré puis maintenir enfoncé le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser). Le compteur journalier est remis à **0.0**.

☒ Compteur journalier

Alternar entre le compteur journalier A et le compteur journalier B en appuyant sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).



■ Température extérieure

Indique la température extérieure en Celsius (Canada) ou en Fahrenheit (É.-U.).

■ Réglage de l'affichage de la température extérieure

Régler la lecture de la température jusqu'à ± 3 °C (± 5 °F) si la lecture de la température semble erronée.

■ Avant vide

Indique la distance approximative qui peut être parcourue avec le carburant restant. Cette distance est estimée selon la cote de consommation des trajets antérieurs.

■ Temps écoulé

L'affichage du temps écoulé indique la durée d'un cycle de conduite.

■ Vitesse moyenne

Affiche la vitesse moyenne en km/h ou en mi/h depuis la réinitialisation du trajet A.

» Température extérieure

Le capteur de température est situé dans le pare-chocs avant. La chaleur de la route et du tuyau d'échappement provenant d'un autre véhicule peuvent influencer la lecture de la température lorsque la vitesse du véhicule est de moins de 30 km/h.

Il faudra peut-être plusieurs minutes pour que l'affichage effectue la mise à jour une fois que la lecture de la température est stabilisée.

Utiliser les fonctions de personnalisation sur l'affichage multifonctions pour corriger la température.

» **Fonctions personnalisées** P. 98

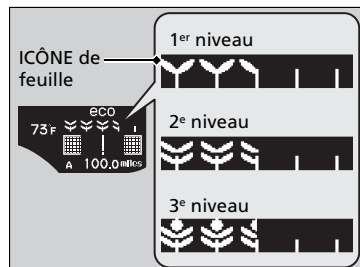
» Temps écoulé

On peut modifier les critères de réajustement du temps écoulé.

» **Fonctions personnalisées** P. 98



Affichage de conduite écologique



■ Pointage en temps réel

Le système de pointage d'aide à la conduite écologique est un système de points qu'on peut utiliser pour surveiller son style de conduite et ses répercussions sur la cote de consommation. Les points sont représentés sous forme d'icônes en forme de feuille apparaissant sur l'affichage multifonctions. Les feuilles :

- S'ajoutent lorsque le style de conduite est éconergétique.
- Disparaissent lorsque le style de conduite n'est pas éconergétique.

■ Réinitialisation du système

Pour effacer toutes les feuilles et les points accumulés, finaliser les étapes suivantes dans un délai de 30 secondes et ne pas faire tourner le moteur.

1. Modèles avec transmission à variation continue

Le levier de vitesses doit se trouver en position **P**.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Le frein de stationnement doit être serré.

2. Mettre le mode d'alimentation à MARCHE.

3. S'assurer à ce que le mode **NORMAL** soit sélectionné.

4. Enfoncer la pédale de frein deux fois.

- La couleur de l'indicateur d'efficacité de conduite change du bleu au vert.
- Lorsque le réglage **Chang coul indic** sur l'affichage multifonctions est éteint, la couleur demeure au bleu.

5. Appuyer sur le bouton de mode **ECON**.

6. Appuyer sur le bouton de mode **NORMAL**.

- La couleur de l'indicateur d'efficacité de conduite s'éteint.

7. Régler le mode d'alimentation à ARRÊT.

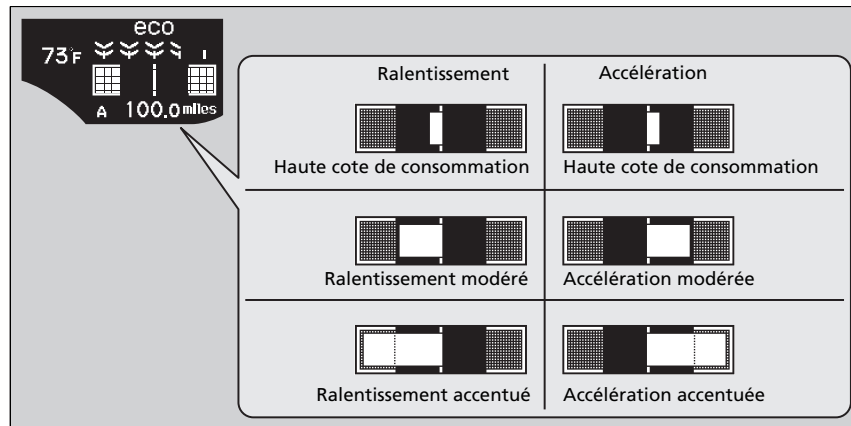
► Réinitialisation du système

Si le mode **ECON** est activé à l'étape 2, appuyer sur le bouton du mode **NORMAL**. Régler le mode d'alimentation à **ARRÊT** puis aller à l'étape 1.



■ Résultats du guide Eco avec la barre de conduite écologique

La barre s'allonge vers la droite ou vers la gauche en partant de la ligne du centre pendant la conduite. Plus l'accélération est accentuée, plus la barre s'allonge vers la droite. Plus le ralentissement est accentué, plus la barre s'allonge vers la gauche. Maintenir la barre près de la ligne du centre afin d'obtenir une meilleure cote de consommation pendant la conduite.



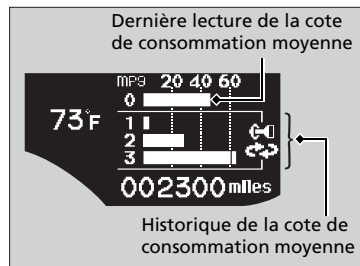
►► Résultats du guide Eco avec la barre de conduite écologique

Modèles avec transmission à variation continue

La couleur de l'indicateur d'efficacité de conduite change en fonction du niveau d'allongement de la barre de conduite écologique.



■ Dossiers de cote de consommation moyenne



Indique la cote de consommation moyenne réalisée au cours des trois derniers cycles de conduite (1 à 3), et du cycle de conduite actuel (0) en l/100 km ou en mi/gal.

Chaque fois que le mode d'alimentation passe à MARCHE, l'affichage est mis à jour et l'enregistrement le moins récent est supprimé.

■ Cote de consommation moyenne

Indique la cote de consommation moyenne estimée de chaque compteur journalier en l/100 km ou en mi/gal. L'affichage se met à jour à des intervalles préétablis. Lorsque le compteur journalier est réinitialisé, la cote de consommation moyenne est réinitialisée en même temps.

■ Durée utile de l'huile moteur

Affiche la durée utile restante de l'huile moteur et l'Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder^{MD}).

► Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder^{MD}) P. 303

■ HandsFreeLink® à connexion Bluetooth®*

Affiche l'information du téléphone cellulaire jumelé au système.

► HandsFreeLink® à connexion Bluetooth® P. 213

► Cote de consommation moyenne

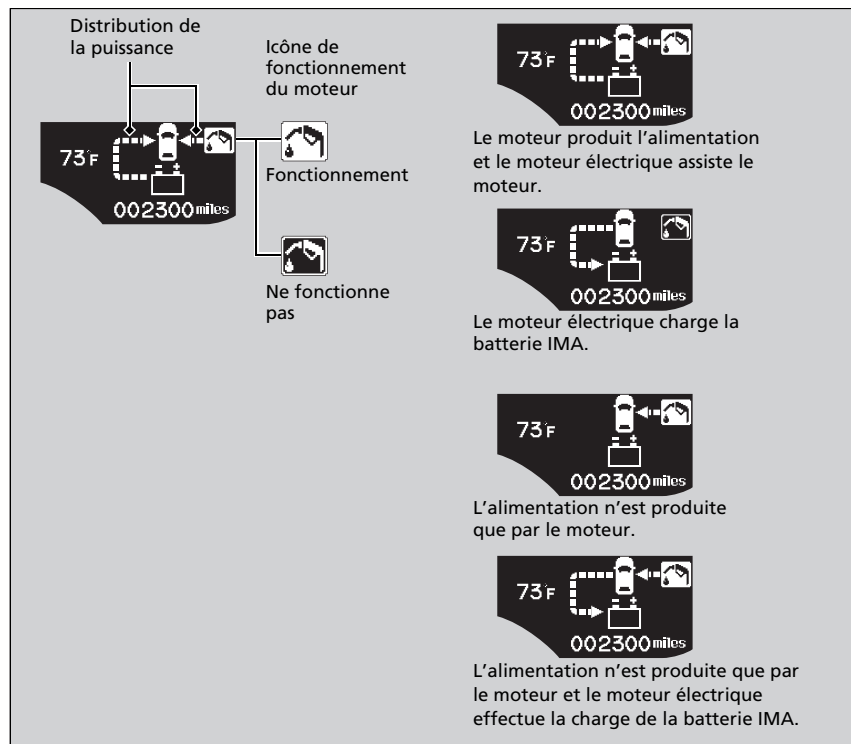
Il est possible de réinitialiser le Trajet A et la cote de consommation moyenne A au moment du plein d'essence.

► Fonctions personnalisées P. 98



■ Écran de distribution de la puissance

Affiche la distribution de la puissance du moteur et du moteur électrique, et si le système assiste le moteur ou s'il effectue la charge de la batterie.



►► Écran de distribution de la puissance

Il peut arriver que la distribution de la puissance affichée ne corresponde pas directement aux indicateurs **ASST/CHRG** (assistance/charge).

- **Indicateur d'assistance du moteur électrique (ASST)** P. 90
- **Charge de la batterie en cours (CHRG)** P. 90

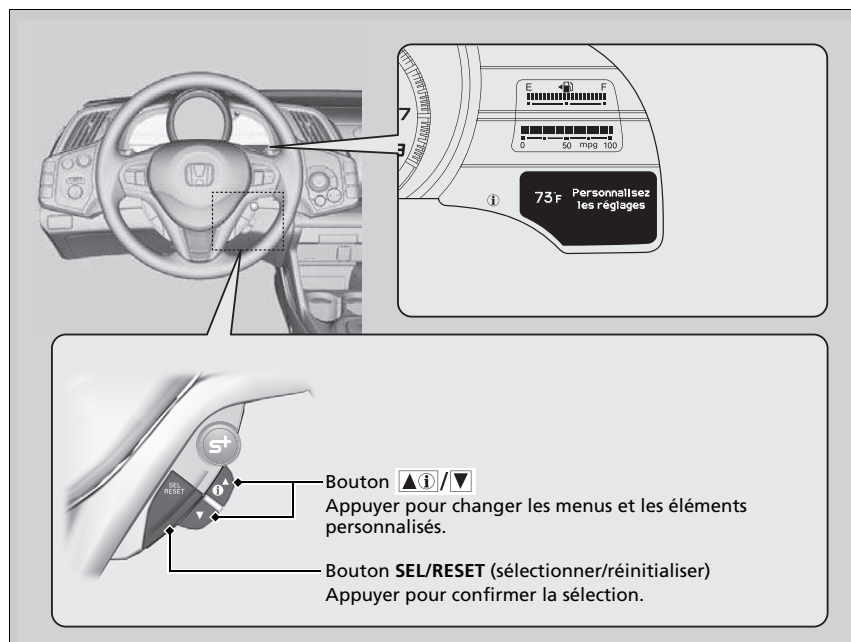


Fonctions personnalisées

Utiliser l'affichage multifonctions pour personnaliser certaines fonctions.

■ Comment personnaliser

Sélectionner l'écran **Personnalisez les réglages** en appuyant sur le bouton /▼ alors que le mode d'alimentation est à MARCHE, que le véhicule est complètement arrêté, que le levier de vitesses est en position **P** (transmission à variation continue [CVT]), et que le frein de stationnement est serré (boîte de vitesses manuelle). Appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser) pour sélectionner l'écran **Modifier réglage**.



Fonctions personnalisées

Pour sélectionner les éléments de personnalisation, appuyer sur le bouton /▼.

- **Liste des options de personnalisation** P. 101
- **Exemple de personnalisation des réglages** P. 104

Pour personnaliser les réglages :

Modèles avec transmission à variation continue

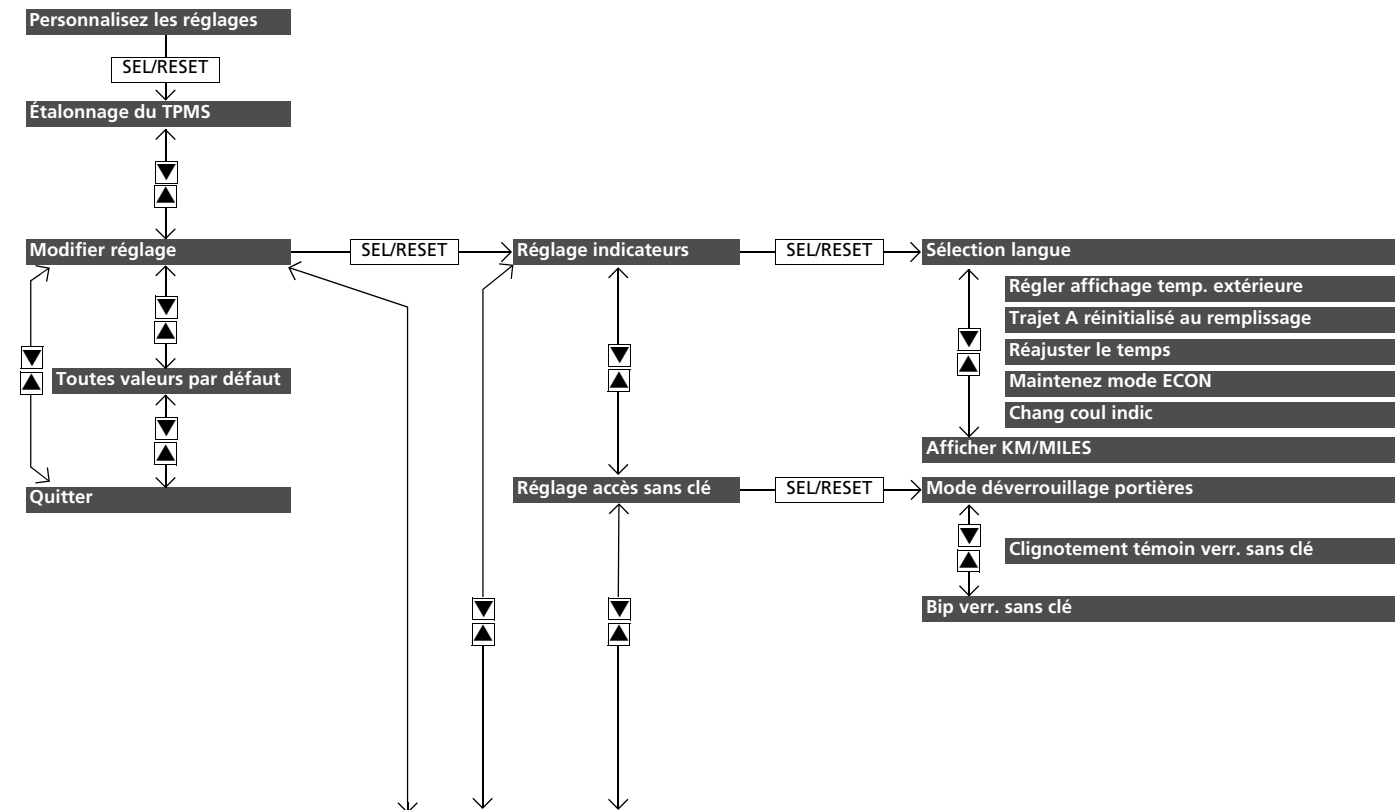
Placer le levier de vitesses à **P**.

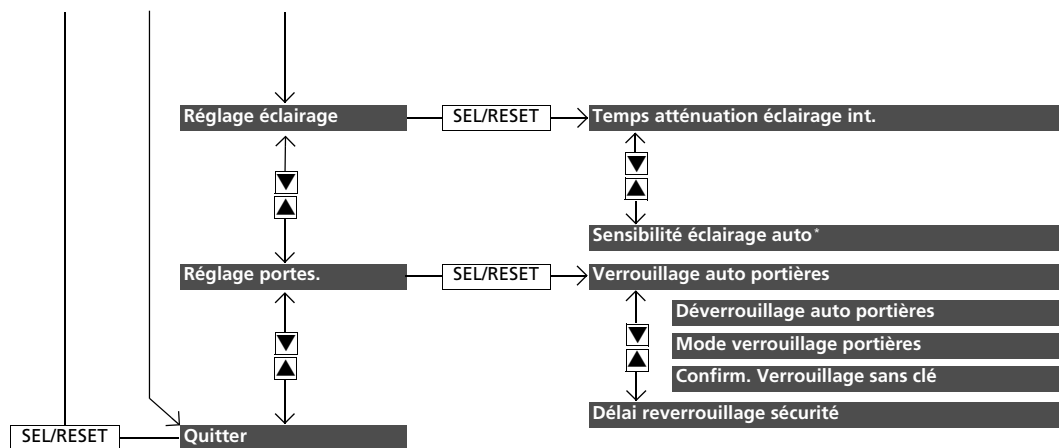
Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Serrer le frein de stationnement.

**■ Étapes de personnalisation**

Appuyer sur le bouton ▲①/▼.







■ Liste des options de personnalisation

Groupe de configuration	Fonctions personnalisées	Description	Options de réglage
Étalonnage du TPMS		Effectue l'étalonnage du TPMS.	Annuler, Étalonner
	Sélection langue	Change la langue d'affichage.	English^{*1}, Français, Español
	Régler affichage temp. extérieure	Règle la lecture de la température de quelques degrés.	-5°F ~ ±0°F^{*1} ~ +5°F
			-3°C ~ ±0°C^{*1} ~ +3°C
	Trajet A réinitialisé au remplissage	Remet le Trajet A et la cote de consommation moyenne à zéro lors du plein d'essence.	Marche, Arrêt^{*1}
	Réajuster le temps	Modifie les conditions de réinitialisation du réglage du temps écoulé.	Arrêt IGN^{*1}, Trajet A, Trajet B
	Rester en mode ECON	Maintient le mode ECON.	Marche, Arrêt^{*1}
	Chang coul indic	Allume et éteint l'indicateur d'efficacité de conduite.	Marche^{*1}, Arrêt
Réglage indicateurs	Afficher km/miles	Change l'unité de mesure sur l'affichage multifonctions.	AUTO^{*1}, KM, MILES

*1 : Réglage par défaut



Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser	Description	Options de réglage
Réglage accès sans clé	Mode déverrouillage portières	Modifie quelles portières se déverrouillent lorsqu'on appuie sur le bouton de verrouillage/déverrouillage de la portière du conducteur.	Portière conducteur^{*1}/Toutes portières
	Clignotement témoin verr. sans clé	Certains feux extérieurs clignotent au moment du déverrouillage/verrouillage des portières.	Activé^{*1}/Désactivé
	Bip de verrouillage sans clé	Le signal sonore retentira lorsque les portières seront déverrouillées/verrouillées.	Activé^{*1}/Désactivé
Réglage éclairage	Temps atténuation éclairage int.	Change la durée pendant laquelle l'éclairage intérieur reste allumé après la fermeture des portières.	60 s., 30 s.^{*1}, 15 s.
	Sensibilité éclairage auto^{*2}	Change la synchronisation pour allumer les phares.	Max, Haute, Moyen^{*1}, Basse, Min

*1 : Réglage par défaut

*2 : Si équipé



Groupe de configuration	Fonctions personnalisées	Description	Options de réglage
Réglage portes	Verrouillage auto portières	Change le réglage du moment du verrouillage automatique des portières et du hayon.	Lorsque quitte [P] (modèles avec transmission à variation continue [CVT] seulement), Vitesse véhicule ^{*1} , Arrêt
	Déverrouillage auto portières	Change le réglage qui détermine le moment du déverrouillage automatique des portières et du hayon.	Lorsque passe à [P] ^{*2} , Lorsque passe à off ^{*3} , Arrêt
	Mode verrouillage portières	Configure soit la portière du conducteur ou les deux portières et le hayon pour le déverrouillage dès qu'on appuie une première fois sur la télécommande.	Portière conducteur ^{*1} , Toutes Portières
	Confirm. Verrouillage sans clé	VERROUILLAGE/DÉVERROUILLAGE – Les feux extérieurs clignotent VERROUILLAGE (appuyer une 2 ^e fois) – L'avertisseur se fait entendre.	Portière conducteur ^{*1} Toutes portières
	Délai reverrouillage sécurité	Change le délai nécessaire pour que les portières et le hayon se reverrouillent et que le système de sécurité se réarme une fois qu'on a déverrouillé le véhicule sans ouvrir soit la portière ou le hayon.	90 s., 60 s., 30 s. ^{*1}
Toutes valeurs par défaut		Règle/annule tous les réglages personnalisés par défaut.	Régler, Annuler

*1 : Réglage par défaut

*2 : Réglage par défaut sur les modèles avec transmission à variation continue

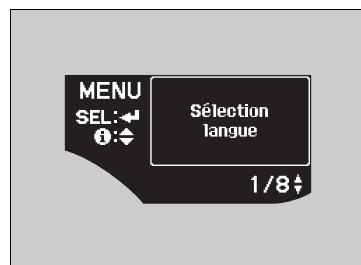
*3 : Réglage par défaut dans les modèles à boîte de vitesses manuelle



■ Exemple de personnalisation des réglages

Les étapes pour changer le réglage **Trajet A réinitialisé au remplissage** à Marche sont indiquées ci-dessous. Le réglage par défaut pour **Trajet A réinitialisé au remplissage** est Arrêt.

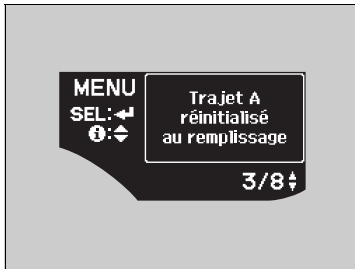
Tableau de bord



1. Appuyer sur le bouton jusqu'à ce que **Personnalisez les réglages** apparaisse sur l'affichage, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).

2. Appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).

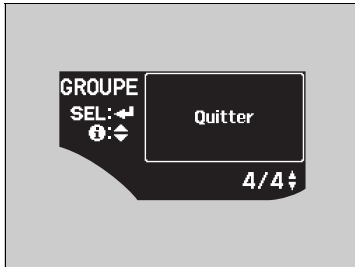
3. Appuyer de nouveau sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).



4. Appuyer sur le bouton /▼ jusqu'à ce que **Trajet A réinitialisé au remplissage** apparaisse sur l'affichage, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).



5. Appuyer sur le bouton /▼ et sélectionner **Marche**, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).



6. Appuyer sur le bouton /▼ jusqu'à ce que **Quitter** apparaisse sur l'affichage, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
7. Répéter l'étape 6 jusqu'au retour à l'écran normal.





Commandes

Ce chapitre explique le fonctionnement des diverses commandes nécessaires à la conduite.

Horloge	108
Verrouillage et déverrouillage des portières	
Types de clés et fonctions.....	109
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur.....	112
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur	116
Verrouillage/déverrouillage automatique des portières	118
Ouverture et fermeture du hayon	119
Système de sécurité	
Système antidémarrreur	122
Alarme du système de sécurité	122

Ouverture et fermeture des glaces	124
Fonctionnement des interrupteurs autour du volant de direction	
Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur).....	126
Clignotants	129
Commutateurs de phares	129
Phares antibrouillard*	133
Phares de jour.....	133
Essuie-glaces et lave-glaces	134
Commande de luminosité.....	136
Bouton de désembueur de lunette/ rétroviseurs extérieurs chauffants*	137
Réglage du volant de direction.....	138

Réglage des rétroviseurs	
Rétroviseur intérieur	139
Rétroviseurs latéraux électriques	140
Réglage des sièges	
Réglage de la position des sièges.....	141
Éclairage intérieur/commodités de l'habitacle	
Éclairage intérieur	146
Commodités de l'habitacle	147
Système de contrôle de la température	
Utilisation du système de contrôle automatique de la température	155
Capteurs du système de contrôle automatique de la température	157

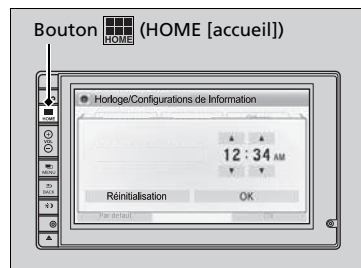


Réglage de l'horloge

Modèles sans système de navigation

L'heure peut être réglée sur l'affichage de l'horloge lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

Réglage de l'horloge



Modèles avec système de navigation

Le système de navigation reçoit des signaux des satellites GPS, et effectue ainsi la mise à jour automatique de l'horloge.

⌘ Réglage de l'horloge

L'affichage de l'horloge peut être personnalisé pour afficher l'horloge sur 24 heures et sur 12 heures.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 202



Types de clés et fonctions

Le véhicule est livré avec les clés suivantes :

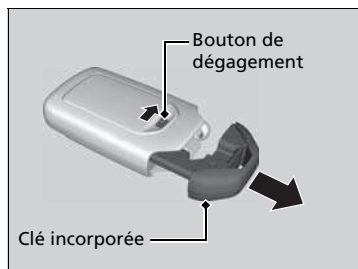
■ Clés



Utiliser la clé pour faire démarrer le moteur et le couper, et pour verrouiller et déverrouiller toutes les portières et le hayon.

On peut également utiliser la télécommande pour verrouiller et déverrouiller les portières et le hayon.

■ Télécommande du système d'entrée intelligente



La clé incorporée peut être utilisée pour verrouiller/déverrouiller les portières et le coffre lorsque la pile de la télécommande d'entrée intelligente devient faible et que la fonction de verrouillage/déverrouillage électrique des portières est désactivée.

Pour retirer la clé incorporée, sortir la clé en tirant, tout en glissant le bouton de dégagement. Pour remettre la clé incorporée, enfoncer la clé dans la télécommande d'entrée intelligente jusqu'au déclic.

☒ Types de clés et fonctions

Toutes les clés sont munies d'un système antidémarrreur. Le système antidémarrreur aide à protéger le véhicule contre le vol.

☒ **Système antidémarrreur** P. 122

Les clés contiennent des éléments électroniques de précision. Adopter les recommandations suivantes afin de prévenir le bris des éléments électroniques :

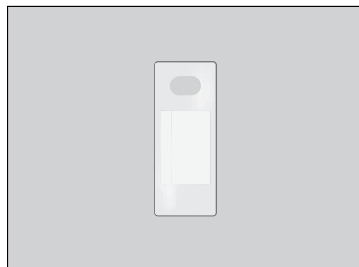
- Ne pas laisser les clés exposées aux rayons du soleil, ni à des endroits où la température ou le taux d'humidité sont élevés.
- Ne pas échapper les clés ni placer des objets lourds sur les clés.
- Garder les clés loin de tout liquide.
- Ne pas désassembler les clés sauf pour remplacer la pile.

Si les circuits dans les clés sont endommagés, cela peut empêcher le moteur de démarrer et par conséquent la télécommande pourrait ne pas fonctionner.

Faire vérifier les clés par un concessionnaire si elles ne fonctionnent pas correctement.



■ Étiquette du numéro de clé



Contient un numéro qui sera nécessaire pour acheter une clé de remplacement.

✎ Étiquette du numéro de clé

Ranger l'étiquette du numéro de clé dans un endroit sûr hors du véhicule, séparément de la clé.
Pour acheter une clé additionnelle, communiquer avec un concessionnaire.

Si la clé est perdue et que le moteur ne peut pas être démarré, communiquer avec un concessionnaire.



Faible signal de la télécommande d'entrée intelligente

Le véhicule émet des ondes radio pour localiser la télécommande d'entrée intelligente lors du verrouillage/déverrouillage des portières, de l'ouverture du hayon ou du démarrage du moteur.

Les situations suivantes peuvent entraver le fonctionnement du verrouillage/déverrouillage des portières, de l'ouverture du hayon ou du démarrage du moteur, ou rendre leur fonctionnement instable :

- De fortes ondes radio sont émises par de l'équipement à proximité.
- La télécommande à entrée intelligente est transportée avec de l'équipement de télécommunication, des ordinateurs portables, des téléphones cellulaires ou des appareils sans fil.
- Un objet métallique touche ou recouvre la télécommande d'entrée intelligente.

❧ Faible signal de la télécommande d'entrée intelligente

La communication entre la télécommande d'entrée intelligente et le véhicule consomme l'énergie de la pile de la télécommande d'entrée intelligente.

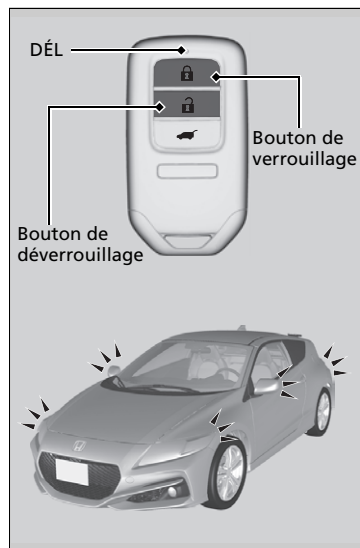
La durée utile de la pile est d'environ 2 ans, mais elle peut varier en fonction la fréquence d'utilisation.

La pile s'affaiblit chaque fois que la télécommande d'entrée intelligente perçoit de fortes ondes radio. Éviter de la placer près des appareils électriques tels que les téléviseurs et les ordinateurs personnels.



Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur

■ Utilisation de la télécommande



■ Verrouillage des portières

Appuyer sur le bouton de verrouillage.

Une fois :

- Certains feux extérieurs clignotent, toutes les portières et le hayon se verrouillent et le système de sécurité s'active.

Deux fois (en cinq secondes après avoir appuyé une première fois) :

- Le signal sonore retentit et confirme l'activation du système de sécurité.

■ Déverrouillage des portières

Appuyer sur le bouton de déverrouillage.

Une fois :

- Certains feux extérieurs clignotent deux fois, et la portière du conducteur se déverrouille.

Deux fois :

- La portière côté passager et le hayon se déverrouillent.

► Utilisation de la télécommande

Il faut ouvrir une portière ou le hayon dans les 30 secondes suivant le déverrouillage du véhicule avec la télécommande, sinon les portières se reverrouillent automatiquement. Il est possible de changer le réglage de la minuterie de reverrouillage.

► **Fonctions personnalisées** P. 98

Si le commutateur d'éclairage intérieur est en position activé par les portières, l'éclairage d'accueil s'allume lorsque le bouton de DÉVERROUILLAGE est enfoncé.

Aucune portière ouverte : l'éclairage s'éteint après 30 secondes.

Portières reverrouillées avec la télécommande : l'éclairage s'éteint immédiatement.

► **Éclairage intérieur** P. 146

La télécommande fonctionne avec des signaux de faible intensité, de telle sorte que sa portée de fonctionnement peut varier en fonction de l'environnement.

La télécommande ne verrouille pas le véhicule lorsqu'une portière est ouverte.

Si la distance relative au fonctionnement de la télécommande varie, la pile est probablement faible. Remplacer la pile le plus tôt possible.

Si la DÉL ne s'allume pas en appuyant sur le bouton, c'est que la pile est à plat.

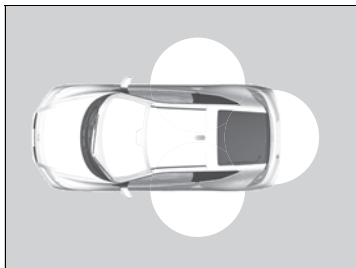
► **Remplacement de la pile** P. 342

Il est possible de personnaliser le réglage du mode de déverrouillage des portières.

► **Fonctions personnalisées** P. 98



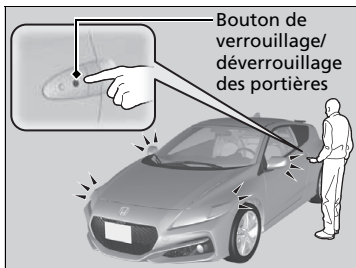
■ Utilisation du système d'accès sans clé



Lorsqu'on transporte la télécommande d'entrée intelligente avec soi, on peut verrouiller/déverrouiller les portières et le hayon.

Les portières peuvent être verrouillées/déverrouillées dans un rayon de 80 cm (32 po) de la poignée de portière extérieure.

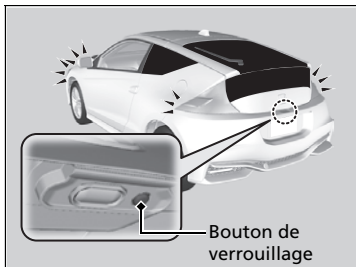
Le hayon peut être ouvert dans un rayon de 80 cm (32 po) du bouton d'ouverture du hayon.



■ Verrouillage des portières et du hayon

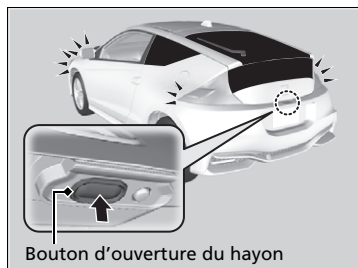
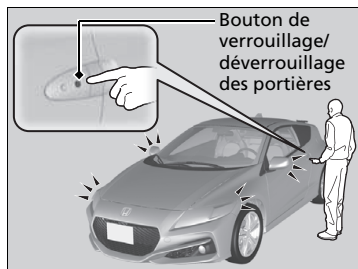
Appuyer sur le bouton de verrouillage/déverrouillage des portières de la poignée de portière ou sur le bouton de verrouillage sur le hayon.

- Certains feux extérieurs clignotent, le signal sonore retentit une fois, toutes les portières, le hayon et le système de sécurité s'active.



■ Utilisation du système d'accès sans clé

- Ne pas laisser la télécommande d'entrée intelligente dans le véhicule avant d'en sortir. Transporter celle-ci avec soi.
- Même si le conducteur ne transporte pas la télécommande d'entrée intelligente, il est possible de verrouiller/déverrouiller les portières si une autre personne se trouvant à proximité en transporte une avec elle.
- Il se peut que la portière ne s'ouvre pas si l'on tire sur la poignée de portière immédiatement après avoir appuyé sur le bouton de verrouillage/déverrouillage. Appuyer sur le bouton de verrouillage/déverrouillage de nouveau et vérifier si la portière est bien déverrouillée avant de tirer la poignée.



■ Déverrouillage des portières et du hayon

Appuyer sur le bouton de verrouillage/déverrouillage de la portière du conducteur :

- La portière du conducteur se déverrouille.
- Certains feux extérieurs clignotent deux fois et le signal sonore retentit deux fois.

Maintenir enfoncé le bouton de verrouillage/déverrouillage de la portière du conducteur pendant plus de deux secondes :

- Toutes les portières et le hayon se déverrouillent.
- Certains feux extérieurs clignotent deux fois et le signal sonore retentit deux fois.

Appuyer sur le bouton de verrouillage/déverrouillage des portières du passager avant :

- Toutes les portières et le hayon se déverrouillent.
- Certains feux extérieurs clignotent deux fois et le signal sonore retentit deux fois.

Appuyer sur le bouton d'ouverture du hayon :

- Le hayon se déverrouille.
- Certains feux extérieurs clignotent deux fois et le signal sonore retentit deux fois.

►► Utilisation du système d'accès sans clé

- Même dans un rayon de 80 cm (32 po), il se peut qu'il soit impossible de verrouiller/déverrouiller les portières avec la télécommande d'entrée intelligente si celle-ci se trouve à un niveau plus élevé ou moins élevé que la poignée extérieure.
- La télécommande d'entrée intelligente pourrait ne pas fonctionner si elle est trop près de la portière, de la glace de portière ou du hayon.

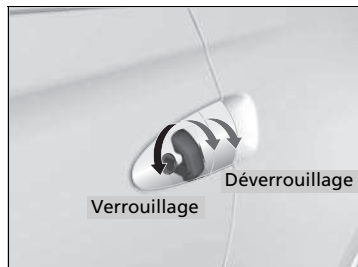
Si une portière ou le hayon ne sont pas ouverts dans les 30 secondes suivant le déverrouillage du véhicule avec la télécommande à entrée intelligente, les portières et le hayon se reverrouillent automatiquement.

Il est possible de changer le réglage de la minuterie de reverrouillage.

► **Fonctions personnalisées** P. 98

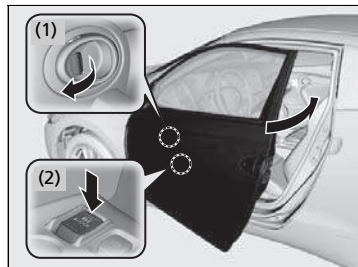


■ Verrouillage/déverrouillage des portières à l'aide d'une clé



Insérer la clé entièrement et la tourner.

■ Verrouillage d'une portière sans l'aide d'une clé



■ Verrouillage de la portière du conducteur

Tirer le verrou vers l'arrière (1) ou appuyer sur l'interrupteur principal des serrures de portière dans le sens du verrouillage (2), et fermer la portière.

■ Verrouillage de la portière du passager

Tirer le verrou vers l'arrière et fermer la portière.

■ Système de prévention d'oubli des clés à l'intérieur

Les portières et le hayon ne peuvent pas être verrouillés lorsque la télécommande sans clé se trouve dans le véhicule et qu'une des portières est ouverte, ou que le hayon est ouvert.

► Verrouillage/déverrouillage des portières à l'aide d'une clé

Lorsque la portière du conducteur est verrouillée à l'aide d'une clé, toutes les portières et le hayon se verrouillent en même temps. Au déverrouillage, la portière du conducteur se déverrouille en premier. Tourner la clé une deuxième fois dans les secondes qui suivent pour déverrouiller la portière du passager et le hayon.

Il est possible de personnaliser le réglage du mode de déverrouillage des portières.

► **Fonctions personnalisées** P. 98

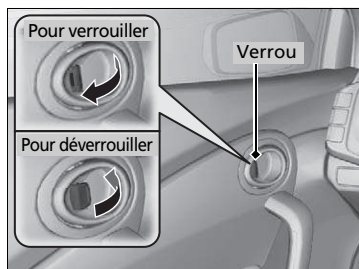
► Verrouillage d'une portière sans l'aide d'une clé

Lorsque la portière du conducteur est verrouillée, toutes les portières et le hayon se verrouillent en même temps. S'assurer d'avoir la clé en main avant de verrouiller la portière, afin de ne pas l'oublier dans le véhicule verrouillé.



Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur

■ Utilisation du verrou



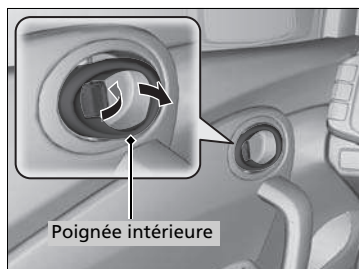
■ Verrouillage d'une portière

Tirer le verrou.

■ Déverrouillage d'une portière

Pousser sur le verrou.

■ Déverrouillage à l'aide de la poignée intérieure des portières



Tirer sur la poignée intérieure de la portière.

- La portière se déverrouille et s'ouvre en un seul mouvement.

☒ Utilisation du verrou

Lorsque la portière est verrouillée à l'aide du verrou de la portière du conducteur, l'autre portière et le hayon se verrouillent en même temps.

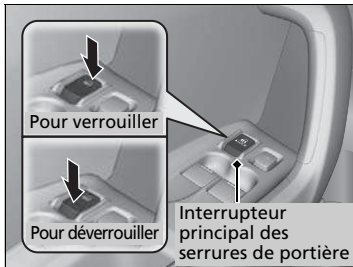
Lorsque la portière du conducteur est déverrouillée à l'aide de son verrou, cette même portière est la seule à se déverrouiller.

☒ Déverrouillage à l'aide de la poignée intérieure des portières

Les poignées intérieures des portières avant sont conçues pour permettre aux occupants des sièges avant d'ouvrir la portière en un seul mouvement. Cependant, avec cette caractéristique les occupants des sièges avant ne doivent jamais tirer sur la poignée intérieure de des portières avant lorsque le véhicule est en mouvement.



■ Utilisation de l'interrupteur principal des serrures de portière



Pour verrouiller ou déverrouiller les deux portières et le hayon, appuyer sur l'interrupteur principal des serrures de portière tel qu'indiqué sur l'illustration.

▣ Utilisation de l'interrupteur principal des serrures de portière

Lorsque la portière du conducteur est verrouillée/déverrouillée à l'aide de l'interrupteur principal des serrures de portière, toutes les portières et le hayon se verrouillent/déverrouillent en même temps.



Verrouillage/déverrouillage automatique des portières

Le véhicule verrouille toutes les portières et déverrouille la portière du conducteur automatiquement sous une certaine condition.

■ Verrouillage automatique des portières

■ Mode de verrouillage pendant la conduite

La fonction de verrouillage des portières verrouille automatiquement toutes les portières et le hayon lorsque le véhicule atteint environ 15 km/h.

■ Déverrouillage automatique des portières

■ Mode de déverrouillage lors de l'ouverture de la portière du conducteur

Toutes les portières se déverrouillent lorsque la portière du conducteur s'ouvre.

» Verrouillage/déverrouillage automatique des portières

Le réglage de verrouillage/déverrouillage automatique des portières peut être désactivé ou changé pour un autre réglage à l'aide de l'affichage multifonctions.

🔧 **Fonctions personnalisées** P. 98



Précautions pour l'ouverture/fermeture du hayon

Toujours s'assurer que les personnes et les objets sont hors de portée du hayon avant d'ouvrir ou fermer celui-ci.

■ Ouverture du hayon

- Ouvrir le hayon complètement.
 - ▶ S'il n'est pas complètement ouvert, le hayon peut s'abaisser accidentellement par son propre poids.
- Porter une attention particulière lorsqu'il vente. La force du vent pourrait occasionner la fermeture du hayon.

■ Fermeture du hayon

Garder le hayon fermé pendant la conduite pour les raisons suivantes :

- ▶ Éviter des dommages possibles.
- ▶ Empêcher que les gaz d'échappement s'infiltrant dans le véhicule.

🚫 **Monoxyde de carbone** P. 66

⌘ Précautions pour l'ouverture/fermeture du hayon

Au moment de fermer le hayon, porter une attention particulière afin de ne pas se heurter la tête contre le hayon ou se coincer les mains entre le hayon et le compartiment à bagages.

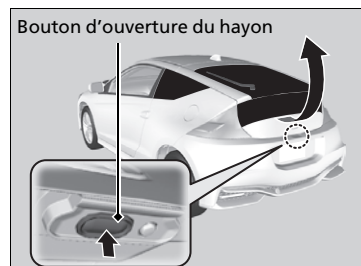
Ne pas se tenir devant le tuyau d'échappement en rangeant ou en sortant des bagages du compartiment à bagages lorsque le moteur tourne au ralenti. Il y a risque de brûlure.

Ne pas permettre aux passagers de s'installer dans le compartiment à bagages.

Ils pourraient se blesser si le véhicule freine ou accélère soudainement, ou lors d'une collision.



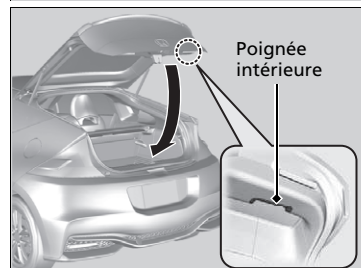
Ouverture/fermeture du hayon



Pousser le bouton d'ouverture du hayon vers le haut une fois les portières déverrouillées.

Même si le hayon est verrouillé, il peut quand même être ouvert si on transporte la télécommande d'entrée intelligente.

- Certains feux extérieurs clignotent deux fois et le signal sonore retentit.



Pour fermer le hayon, saisir la poignée intérieure, tirer le hayon vers le bas, et pousser sur celui-ci de l'extérieur pour le fermer.

►► Ouverture/fermeture du hayon

Lorsque la portière du conducteur est verrouillée, le hayon se verrouille aussi lorsqu'on le ferme.



Utilisation de la télécommande



Bouton d'ouverture du hayon

Appuyer sur le bouton d'ouverture du hayon pendant environ une seconde pour déverrouiller et ouvrir le hayon.

- Certains feux extérieurs clignotent deux fois.



Système antidémarrreur

Le système antidémarrreur empêche une clé qui n'a pas été préalablement enregistrée de faire démarrer le moteur. Chaque clé contient des émetteurs électroniques fonctionnant par signaux électroniques pour vérifier la clé.

Prêter une attention particulière à ce qui suit au moment d'appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) :

- Ne pas laisser d'objets émettant d'importantes ondes radio près du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).
- S'assurer que la clé ne soit pas couverte par un objet métallique ou en contact avec une surface métallique.
- Ne pas approcher une clé appartenant au système antidémarrreur d'un autre véhicule près du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Alarme du système de sécurité

L'alarme du système de sécurité retentit lorsque le hayon, le capot ou les portières sont ouverts avec l'usage de la force. L'alarme ne retentit pas si le hayon ou les portières sont ouverts à l'aide de la clé, de la télécommande ou du système d'entrée intelligente.

Cependant, l'alarme retentit si une portière est ouverte avec la clé, et que le levier de vitesses quitte la position **P** (modèles avec transmission à variation continue [CVT]) ou que le capot est ouvert avant que le mode d'alimentation soit réglé à MARCHE.

■ Lorsque l'alarme du système de sécurité s'active

L'avertisseur sonore fonctionne de manière intermittente et tous les feux extérieurs clignotent.

■ Pour désactiver l'alarme du système de sécurité

Déverrouiller le véhicule à l'aide de la clé de la télécommande lorsque le mode d'alimentation est réglé à MARCHE. Le système ainsi que l'avertisseur sonore et les clignotants se désactivent.

» Système antidémarrreur

REMARQUE

Le fait de laisser la clé dans le véhicule peut se traduire par un vol ou par un déplacement accidentel du véhicule. Toujours apporter la clé avec soi lorsque le véhicule est laissé sans surveillance.

Ne pas modifier ce système ou y ajouter d'autres dispositifs. Cela peut endommager le système et rendre le véhicule impossible à conduire.

» Alarme du système de sécurité

Le système d'alarme de sécurité sonne pendant un maximum de deux minutes jusqu'à ce que l'alarme du système de sécurité se désactive.



■ Activation de l'alarme du système de sécurité

L'alarme du système de sécurité se réarme automatiquement dans les situations suivantes :

- Le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).
- Le capot est fermé.
- Les deux portières et le hayon ont été verrouillés avec la clé, la télécommande ou le système d'entrée intelligente.

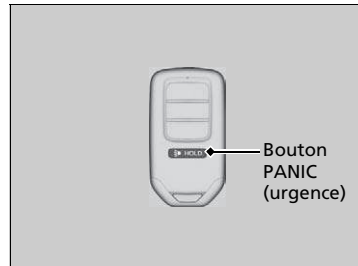
■ Lorsque l'alarme du système de sécurité est activée

Le témoin d'alarme du système de sécurité clignote sur le tableau de bord. Au moment où l'intervalle de clignotement change, après environ 15 secondes, l'alarme du système de sécurité est activée.

■ Pour désactiver l'alarme du système de sécurité

L'alarme du système de sécurité se désactive lorsque le véhicule est déverrouillé à l'aide de la clé, de la télécommande ou lorsque le mode d'alimentation est réglé à MARCHE. Le témoin d'alarme du système de sécurité s'éteint au même moment ou le mode d'alimentation est réglé à MARCHE.

■ Mode d'urgence



■ Bouton PANIC (urgence) sur la télécommande

Enfoncer le bouton PANIC (urgence) pendant environ une seconde provoque ce qui suit pendant environ 30 secondes :

- L'avertisseur sonore se fait entendre.
- Certains feux extérieurs clignotent.

■ Annulation du mode d'urgence

Appuyer sur l'un des boutons de la télécommande, ou changer le mode d'alimentation à MARCHE.

► Alarme du système de sécurité

Ne pas activer l'alarme du système de sécurité lorsque quelqu'un se trouve dans le véhicule ou lorsqu'une glace est ouverte. Le système peut s'activer accidentellement dans les cas suivants :

- En déverrouillant la portière à l'aide du verrou.
- En ouvrant le hayon à l'aide du bouton d'ouverture du hayon.
- En ouvrant le capot avec le levier d'ouverture du capot.
- En déplaçant le levier de vitesses hors de la position **P**.

Si la batterie de 12 volts tombe à plat après l'activation de l'alarme du système de sécurité, il se peut que l'alarme de sécurité s'active une fois que la batterie est rechargée ou remplacée.

Le cas échéant, désactiver l'alarme du système de sécurité en déverrouillant une portière à l'aide de la clé, de la télécommande ou du système d'entrée intelligente.

Ne pas modifier ce système ou y ajouter d'autres dispositifs. Cela peut endommager le système et rendre le véhicule impossible à conduire.



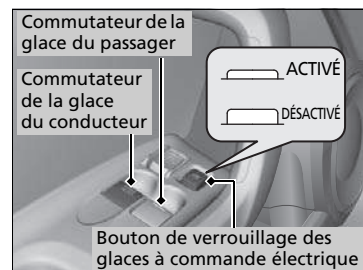
Ouverture/fermeture des glaces à commande électrique

Lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE, les glaces à commande électrique peuvent être ouvertes ou fermées à l'aide des commutateurs sur les portières. Les interrupteurs du côté conducteur peuvent ouvrir et fermer toutes les glaces.

Il faut désactiver le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique du côté conducteur (non enfoncé, témoin éteint) pour pouvoir ouvrir et fermer les glaces à partir des sièges autres que celui du conducteur.

Lorsque le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique est enfoncé, le témoin s'allume et seule la glace du conducteur fonctionne. Activer le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique si un enfant est dans le véhicule.

Ouverture/fermeture des glaces à l'aide de la fonction d'ouverture/fermeture automatique



■ Fonctionnement automatique

Pour ouvrir : Pousser sur l'interrupteur fermement vers le bas.

Pour fermer : Tirer fermement l'interrupteur vers le haut.

La glace s'ouvre ou se ferme complètement. Pour arrêter la glace à tout moment, tirer ou pousser brièvement l'interrupteur.

■ Fonctionnement manuel

Pour ouvrir : Appuyer légèrement sur le commutateur et maintenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.

Pour fermer : Soulever légèrement le commutateur et maintenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.

» Ouverture/fermeture des glaces à commande électrique

⚠ ATTENTION

Fermer une glace à commande électrique sur les mains ou les doigts d'une personne risque de causer des blessures graves.

S'assurer que le passager n'est pas près de la glace avant de la relever.

Les glaces à commande électrique fonctionnent jusqu'à dix minutes une fois que le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ.

Le fait d'ouvrir l'une ou l'autre des portières annule cette fonction.

Inversion automatique

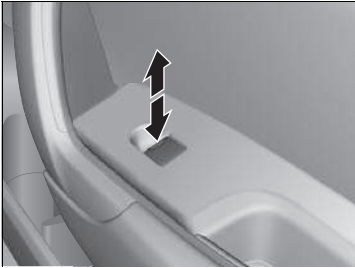
Si une glace à commande électrique présente une résistance en se fermant, elle s'arrêtera et s'inversera automatiquement.

La fonction d'inversion automatique de la glace du conducteur se désactive en tirant sur l'interrupteur continuellement.

Pour assurer la fermeture complète de la glace, la fonction d'inversion automatique arrête la détection lorsque la glace est presque fermée.



■ Ouverture/fermeture des glaces sans la fonction d'ouverture/fermeture automatique



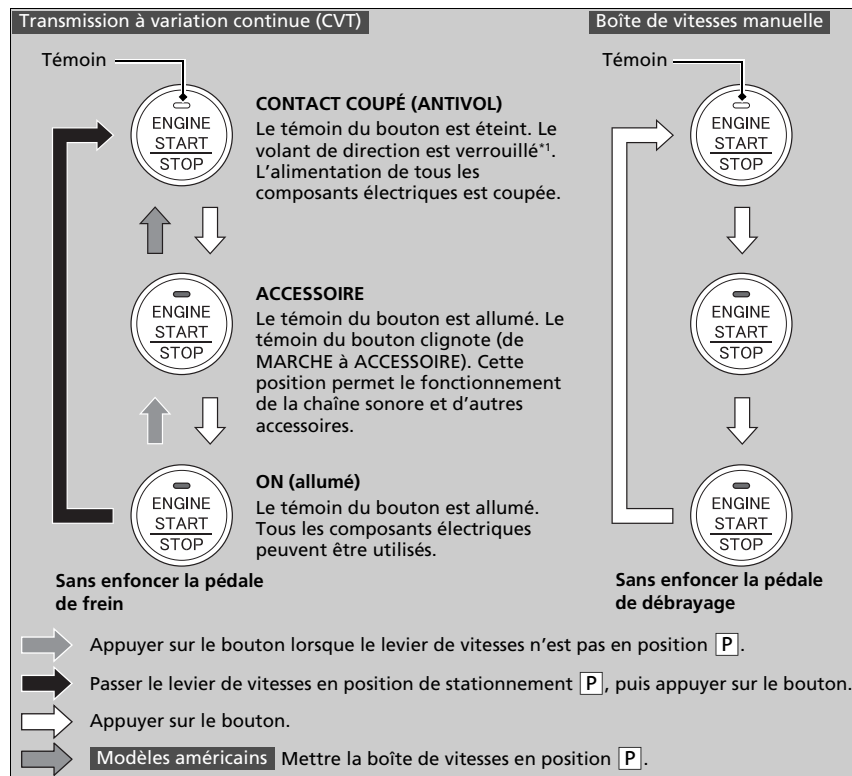
Pour ouvrir : Pousser sur le commutateur vers le bas.

Pour fermer : Tirer l'interrupteur vers le haut.
Relâcher l'interrupteur lorsque la glace atteint la position désirée.



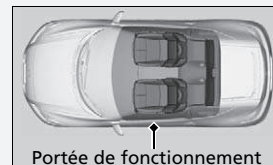
Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)

Changer le mode d'alimentation



Portée de fonctionnement du bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)

Portée de fonctionnement du bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)



Le moteur peut être démarré lorsque la télécommande d'entrée intelligente est dans le véhicule. Le moteur peut aussi démarrer si la télécommande d'entrée intelligente est à proximité de la portière ou de la glace, même si elle est à l'extérieur du véhicule.

Mode de MARCHE :
Le témoin sur le bouton est éteint, si le moteur marche.

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible, le signal sonore retentit et le message **Pour démarrer, placez la télécom. près du bouton start** apparaît sur l'affichage d'information.

❗ **Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible** P. 364

Ne pas laisser le mode d'alimentation à ACCESSOIRE ou MARCHE au moment de sortir du véhicule.

Sauf les modèles américains avec transmission à variation continue (CVT)

Si le mode d'alimentation ne change pas du mode CONTACT COUPÉ au mode ACCESSOIRE, appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) tout en tournant le volant de direction de gauche à droite. Le volant de direction se déverrouillera, ce qui permettra le changement de mode.

*1 :Sauf les modèles américains avec transmission à variation continue (CVT)



■ Coupure automatique de l'alimentation

Si le levier de vitesses reste en position **P***1 pendant 30 à 60 minutes et que le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE, le véhicule passe automatiquement à un mode similaire au mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) afin d'éviter la décharge de la batterie.

Sauf les modèles américains avec transmission à variation continue (CVT)

À ce mode :

Le volant de direction ne se verrouille pas.

Les portières ne peuvent pas être verrouillées ou déverrouillées à l'aide de la télécommande ou du système d'entrée intelligente.

Appuyer à trois reprises sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) pour changer au mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

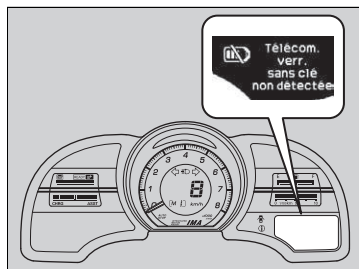
*1 : Modèles avec transmission à variation continue (CVT)



■ Rappel du mode d'alimentation

Si la portière du conducteur est ouverte lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE, un rappel sonore retentira.

■ Rappel de la télécommande du système d'entrée intelligente



Les rappels sonores peuvent retentir à l'intérieur et/ou à l'extérieur du véhicule afin de rappeler au conducteur que la télécommande d'entrée intelligente est à l'extérieur du véhicule. Si la sonnerie continue de retentir même une fois que la télécommande est rapportée à l'intérieur du véhicule, placer la télécommande dans sa portée opérationnelle.

■ Lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE

Si la télécommande d'entrée intelligente est sortie du véhicule, et que la portière du conducteur est fermée, les rappels sonores retentissent à l'intérieur et à l'extérieur du véhicule. Le message **Télécom. verr. sans clé non détectée** sur l'affichage multifonctions avise le conducteur à l'intérieur que la télécommande est à l'extérieur.

■ Lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE

Si la télécommande d'entrée intelligente est sortie du véhicule, et que la portière du conducteur est fermée, un rappel sonore retentit à l'extérieur du véhicule.

▣ Rappel de la télécommande du système d'entrée intelligente

Lorsque la télécommande d'entrée intelligente se trouve à portée opérationnelle du système et que la portière du conducteur est fermée, la fonction d'avertissement s'annule.

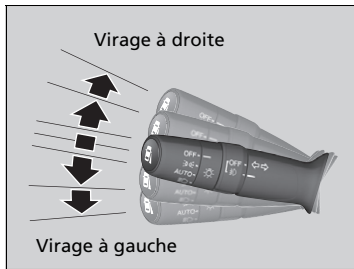
Si la télécommande d'entrée intelligente est sortie du véhicule une fois que le moteur est démarré, il n'est plus possible de changer le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) ou de redémarrer le moteur. Toujours s'assurer que la télécommande est dans le véhicule pour pouvoir se servir du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Si la télécommande d'entrée intelligente est retirée du véhicule en la passant par une glace, le rappel sonore ne s'active pas.

Ne pas laisser la télécommande d'entrée intelligente sur le tableau de bord ou dans la boîte à gants. Cela pourrait déclencher le rappel sonore. Sous certaines autres conditions qui peuvent aussi empêcher le véhicule de localiser la télécommande, le rappel sonore peut aussi se déclencher même si la télécommande à entrée intelligente est à portée opérationnelle du système.



Clignotants



Les clignotants sont fonctionnels lorsque le mode d'alimentation est à MARCHÉ.

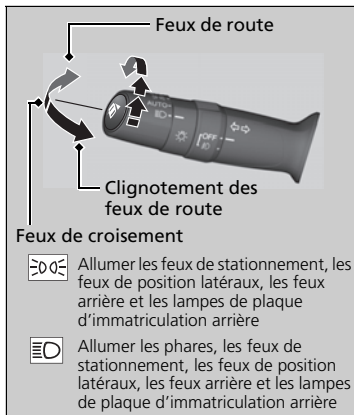
■ Clignotant momentané

Lorsque la manette de clignotants est légèrement poussée vers le haut ou vers le bas, les clignotants extérieurs et le témoin de clignotants clignotent trois fois.

Cette fonction peut être utilisée pour signaler un changement de voie.

Commutateurs de phares

■ Fonctionnement manuel



Tourner le commutateur de phares pour allumer et éteindre les phares, peu importe le réglage du mode d'alimentation.

■ Feux de route

Pousser le levier vers l'avant jusqu'au déclic.

■ Feux de croisement

Lorsque les feux de route sont allumés, tirer le levier vers l'arrière pour revenir aux feux de croisement.

■ Clignotement des feux de route

Tirer le levier vers l'arrière, puis le relâcher.

►► Commutateurs de phares

Si le mode d'alimentation demeure à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) alors que les phares sont allumés, un timbre sonore retentit lorsque la portière du conducteur est ouverte.

Ne pas laisser les phares allumés lorsque le moteur est coupé car cela entraîne la décharge de la batterie.

Modèles équipés d'ampoules avec tube à arc à haute tension

Le fait d'allumer et d'éteindre les phares à répétition réduit la durée utile des ampoules de phare DHI.

Si l'intensité lumineuse des phares semble anormale, faire inspecter le véhicule par un concessionnaire.



■ Phares éteints

Tourner le levier à la position OFF (désactivé) dans n'importe quel des cas suivants :

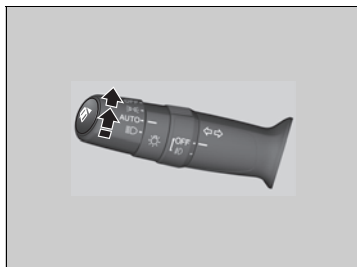
- Le levier de vitesses est à la position **P**.
(Modèles avec transmission à variation continue [CVT])
- Le frein de stationnement est serré.

Pour allumer à nouveau les phares, tourner le levier à OFF (désactivé) pour annuler le mode de phares éteints. Même sans l'annulation du mode de phares éteints, les phares s'allument automatiquement dans les cas suivants :

- Le levier de vitesses n'est plus en position **P**.
(Modèles avec transmission à variation continue [CVT])
- Le frein de stationnement est desserré.
- Le véhicule commence à se déplacer.



■ Commande de fonctionnement automatique des phares*



La commande de fonctionnement automatique des phares peut être utilisée lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

Lorsque le commutateur de phares est à la position **AUTO**, les phares et les autres feux extérieurs s'allument et s'éteignent automatiquement en fonction de la clarté ambiante.

- Il est possible de changer le réglage de la sensibilité de l'éclairage automatique.

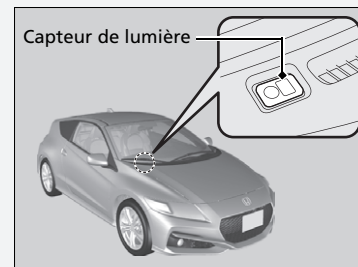
🔧 **Fonctions personnalisées** P. 98

🔧 Commande de fonctionnement automatique des phares*

Il est recommandé d'allumer les feux manuellement en conduite de nuit, par épais brouillard ou dans les endroits sombres comme les longs tunnels ou les stationnements couverts.

Le capteur de lumière se trouve à l'endroit indiqué ci-dessous.

Ne couvrir ce capteur de lumière d'aucun objet; autrement, le système d'éclairage automatique ne fonctionnera pas correctement.



Régler la sensibilité de l'éclairage automatique comme suit :

Réglage	Les feux extérieurs s'allument lorsque la lumière ambiante est
Max	 Claire Sombre
Haute	
Moyenne	
Basse	
Min	

* Non disponible sur tous les modèles



■ Intégration des phares et des essuie-glaces *

Les phares s'allument automatiquement si les essuie-glaces ont fonctionné plusieurs fois à l'intérieur d'un intervalle spécifique alors que le commutateur de phares est à **AUTO**.

Les phares s'éteignent automatiquement quelques minutes plus tard si les essuie-glaces sont arrêtés.

▣ Intégration des phares et des essuie-glaces *

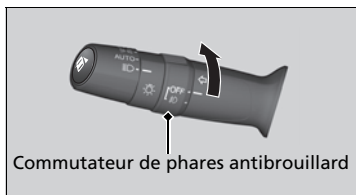
Cette fonction s'active lorsque les phares sont éteints et que le commutateur est réglé à **AUTO**.

La luminosité du tableau de bord ne change pas lorsque les phares s'allument.

Lorsque la lampe d'ambiance est sombre, la commande de fonctionnement automatique des phares a priorité et les phares s'allument, que les essuie-glaces aient fonctionné plusieurs fois ou non.



Phares antibrouillard*



Les feux de croisement étant allumés, tourner le commutateur de phares antibrouillard pour utiliser les phares antibrouillard.

Phares de jour

Modèles avec phares halogènes

Les feux de route s'allument de façon légèrement plus atténuée qu'à l'habitude lorsque les conditions suivantes sont rencontrées :

Modèles équipés de phares avec tube à arc à haute tension

Les feux de jour à DEL s'allument lorsque les conditions suivantes sont satisfaites :

- Le mode d'alimentation est à MARCHE.
- Le commutateur de phares est éteint, ou à .
- Le frein de stationnement est desserré.

Modèles équipés de phares avec tube à arc à haute tension

- Lorsque le commutateur de phares est à la position **AUTO**, le capteur de lumière détermine que c'est le jour.

Les phares demeurent allumés même après avoir serré le frein de stationnement. Lorsque le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL), les feux de jour s'éteignent.

Modèles avec phares halogènes

Les feux de route reviennent à leur luminosité originale une fois que les phares sont allumés.

Phares antibrouillard*

Le témoin du tableau de bord s'allume lorsque les phares antibrouillard sont allumés.

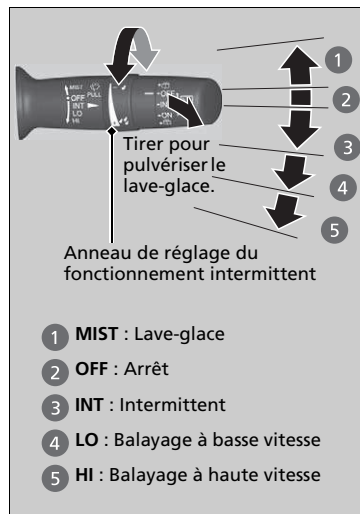
➡ **Témoins** P. 70

* Non disponible sur tous les modèles



Essuie-glaces et lave-glaces

■ Essuie-glaces/lave-glaces de pare-brise



Les essuie-glaces de pare-brise et les lave-glaces peuvent être utilisés lorsque le mode d'alimentation est à **MARCHE**.

■ **MIST (Lave-glace)**

Les essuie-glaces fonctionnent à haute vitesse jusqu'à ce que le levier soit relâché.

■ **Commande d'essuie-glaces (OFF, INT, LO, HI [arrêt, intermittent, basse vitesse, haute vitesse])**

Régler la commande d'essuie-glaces en fonction de l'intensité des précipitations.

■ **Réglage du fonctionnement des essuie-glaces**

Tourner l'anneau de réglage pour régler le fonctionnement des essuie-glaces.



Basse vitesse, balayages moins fréquents

Haute vitesse, balayages plus fréquents

■ **Lave-glace**

La pulvérisation se produit en tirant le levier vers soi. Une fois que le levier est relâché pendant plus d'une seconde, les gicleurs s'arrêtent et les essuie-glaces balayent deux ou trois autres fois afin de nettoyer le pare-brise avant de s'arrêter.

» Essuie-glaces et lave-glaces

REMARQUE

Ne pas faire fonctionner les essuie-glaces lorsque le pare-brise est sec.

Le pare-brise s'égratignera, ou les balais en caoutchouc seront endommagés.

REMARQUE

À des températures froides, les balais peuvent geler contre le pare-brise et se bloquer.

Faire fonctionner les essuie-glaces dans cette condition peut les endommager. Utiliser le dégivreur pour réchauffer le pare-brise et actionner ensuite les essuie-glaces.

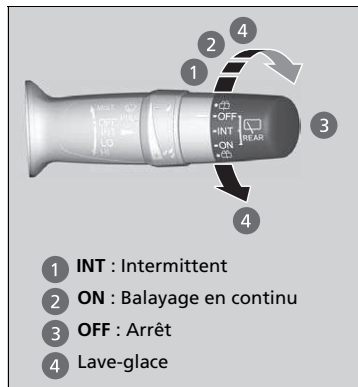
Si le véhicule accélère pendant le fonctionnement intermittent des essuie-glaces, la durée de l'intervalle de l'essuyage diminue. Lorsque le véhicule commence à avancer, les essuie-glaces effectuent un seul balayage. Lorsque le véhicule accélère, le réglage des essuie-glaces au délai le plus court (☞) et le réglage **LO** (basse vitesse) devient le même.

Arrêter les essuie-glaces si aucun liquide de lave-glace ne gicle.

La pompe peut s'endommager.



Essuie-glaces arrière/lave-glaces



- 1 INT : Intermittent
- 2 ON : Balayage en continu
- 3 OFF : Arrêt
- 4 Lave-glace

L'essuie-glace et le lave-glace arrière peuvent être utilisés lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

■ Commande d'essuie-glace (OFF, INT, ON [arrêt, intermittent, marche])

L'essuie-glace fonctionne de façon intermittente après avoir effectué quelques balayages.

■ Lave-glace (🚰)

Gicle lorsque la commande est tournée à cette position.

Maintenir celle-ci pour activer l'essuie-glace et faire gicler le lave-glace. Une fois relâchée, l'essuie-glace arrête de fonctionner après quelques balayages additionnels.

■ Fonctionnement en marche arrière

Lorsque la boîte de vitesses passe en marche arrière **R** et que les essuie-glaces avant sont en marche, l'essuie-glace arrière se met en marche automatiquement tel qu'indiqué ci-dessous, même si la commande est en position OFF (arrêt).

Position des balais d'essuie-glaces avant	Fonctionnement de l'essuie-glace arrière
INT (intermittent)	Intermittent
LO (balayage à basse vitesse)	
HI (balayage à haute vitesse)	En continu

» Essuie-glaces arrière/lave-glaces

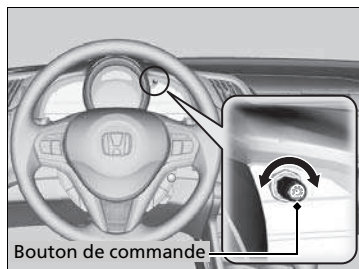
Si les essuie-glaces cessent de fonctionner en raison d'un obstacle comme l'accumulation de neige, stationner le véhicule à un endroit sûr.

Tourner la commande d'essuie-glaces à **OFF** (arrêt), régler le mode d'alimentation à ACCESSOIRE ou CONTACT COUPÉ (ANTIVOL), puis retirer l'obstacle.

Le moteur d'essuie-glace peut interrompre temporairement le fonctionnement de son moteur afin de prévenir une surcharge. Le fonctionnement des essuie-glaces reviendra à la normale après quelques minutes, une fois que le circuit reviendra à la normale.



Commande de luminosité



Lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE, utiliser le bouton de commande de luminosité pour régler la luminosité du tableau de bord.

Augmenter l'intensité : Tourner le bouton vers la droite.

Diminuer l'intensité : Tourner le bouton vers la gauche.

Un avertisseur retentit lorsque la luminosité maximale ou minimale est atteinte. L'affichage multifonctions revient à son état original quelques secondes après avoir réglé la luminosité.

■ Indicateur d'intensité lumineuse

Le niveau d'intensité lumineuse apparaît sur l'affichage multifonctions pendant le réglage.



» Commande de luminosité

La luminosité du tableau de bord varie selon que les feux extérieurs sont allumés ou éteints. Lorsqu'ils sont allumés, la luminosité du tableau de bord s'atténue afin de réduire l'éblouissement.

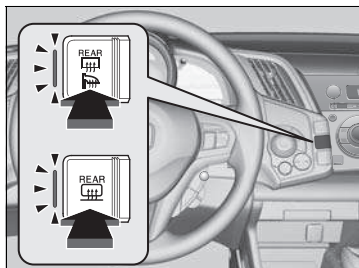
Appuyer sur un ou l'autre des boutons ▲ ⓘ / ▼ (information) pour changer d'affichage.

Lorsqu'on tourne le bouton vers la droite jusqu'à ce que la luminosité de l'affichage soit au maximum, l'avertisseur se fait entendre. Cela annule la luminosité atténuée du tableau de bord lorsque les feux de stationnement sont allumés.

La luminosité peut être programmée en fonction des feux extérieurs, lorsqu'ils sont allumés et lorsqu'ils ne le sont pas.



Bouton de désembueur de lunette/rétroviseurs extérieurs chauffants*



Appuyer sur le bouton du désembueur de lunette et de rétroviseurs extérieurs chauffants pour désembuer la lunette et les rétroviseurs lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

Le désembueur de lunette et les rétroviseurs latéraux chauffants s'éteignent automatiquement après un délai de 10 à 30 minutes, en fonction de la température extérieure.

Cependant, si la température extérieure est 0 °C (32 °F) ou moins, ils ne s'éteignent pas automatiquement.

► Bouton de désembueur de lunette/rétroviseurs extérieurs chauffants*

REMARQUE

En lavant l'intérieur de la lunette, procéder avec précaution pour ne pas endommager les fils chauffants. Il est essentiel d'essuyer la lunette d'un côté à l'autre, le long des fils chauffants du désembueur.

Ce système consomme beaucoup d'énergie, il est donc préférable de le désactiver une fois que la lunette est désembuée.

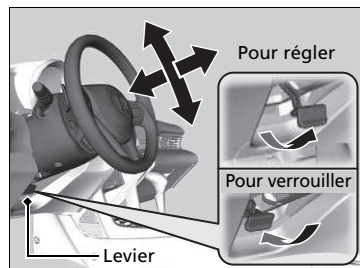
De même, ne pas utiliser le système pendant une période prolongée lorsque le moteur tourne au ralenti. Cela pourrait affaiblir la batterie de 12 volts et rendre le démarrage du moteur difficile.

* Non disponible sur tous les modèles



Réglage du volant de direction

La hauteur et la distance du volant de direction peuvent être réglées par rapport au corps du conducteur afin de pouvoir tenir confortablement le volant de direction dans une posture de conduite appropriée.



1. Relever le levier de réglage du volant de direction.
 - Le levier de réglage du volant de direction se trouve sous la colonne de direction.
2. Déplacer le volant de direction vers le haut ou vers le bas, et vers l'avant ou l'arrière.
 - S'assurer que les indicateurs et témoins du tableau de bord soient toujours parfaitement visibles.
3. Abaisser le levier de réglage du volant de direction pour verrouiller le volant de direction en place.
 - Après avoir réglé la position, s'assurer que le volant de direction est bien verrouillé en tentant de le bouger du haut vers le bas et de l'avant vers l'arrière.

► Réglage du volant de direction

⚠ ATTENTION

Ne pas régler la position du volant de direction pendant la conduite; cela pourrait entraîner la perte de la maîtrise du véhicule et s'en suivre d'un accident pouvant causer des blessures graves.

Régler la position du volant de direction seulement lorsque le véhicule est immobilisé.

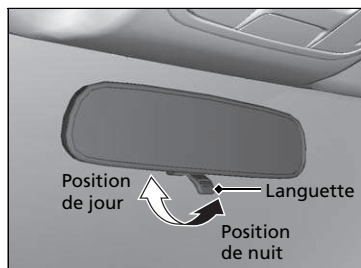
Effectuer les réglages du volant de direction avant de prendre la route.



Rétroviseur intérieur

Régler l'angle du rétroviseur intérieur une fois assis à la bonne position de conduite.

Rétroviseur intérieur avec position de jour et de nuit



Basculer la languette pour changer la position. La position de nuit contribue à réduire l'éblouissement des phares des véhicules suivant derrière lors de la conduite de nuit.

» Réglage des rétroviseurs

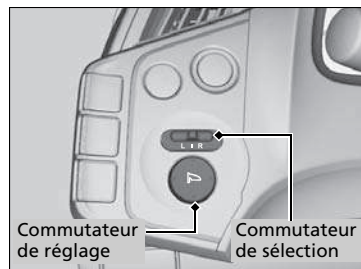
Pour une meilleure visibilité, veiller à ce que les rétroviseurs intérieur et extérieurs soient propres et bien réglés.

Régler les rétroviseurs avant de commencer à conduire.

➤ **Réglage de la position des sièges** P. 141



Rétroviseurs latéraux électriques



Les rétroviseurs extérieurs peuvent être réglés lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

■ Réglage de la position des rétroviseurs

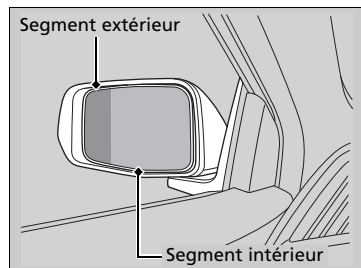
Commutateur de sélection L/R (gauche/droite) :

Sélectionner le rétroviseur de gauche ou de droite. Une fois le rétroviseur réglé, replacer l'interrupteur à la position centrale.

Commutateur de réglage du positionnement des rétroviseurs :

Appuyer sur le commutateur à gauche ou à droite, vers le haut ou vers le bas pour faire bouger le rétroviseur.

■ Rétroviseur du conducteur à vue élargie



Le rétroviseur latéral du côté conducteur est muni d'un segment intérieur et d'un segment extérieur. Le segment extérieur est légèrement courbé afin d'offrir un angle visuel plus large que celui d'un rétroviseur plat standard. Cette vue élargie peut aider à mieux observer des angles autour du véhicule qui ne sont pas visibles avec un rétroviseur latéral standard.

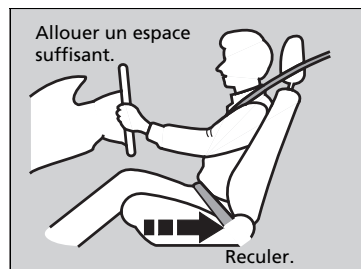
» Rétroviseur du conducteur à vue élargie

Les objets reflétés dans le segment extérieur du rétroviseur latéral du côté conducteur apparaissent plus petits que les autres objets sur le reste du rétroviseur. En fait, ils sont plus proches qu'il n'y paraît.

Ne pas se fier aux rétroviseurs. Avant d'effectuer un changement de voie, regarder toujours derrière et de chaque côté du véhicule.



Réglage de la position des sièges



Régler le siège conducteur le plus loin possible tout en se permettant la maîtrise absolue du véhicule. Il faut pouvoir s'asseoir en position droite, bien au fond du siège et pouvoir enfoncer adéquatement les pédales sans avoir à se pencher, et tenir le volant de direction confortablement. Le siège passager devrait être réglé de la même façon, de manière à ce qu'il soit le plus reculé possible par rapport au coussin de sécurité gonflable avant du tableau de bord.



⌘ Réglage des sièges

⚠ ATTENTION

S'asseoir trop près d'un coussin de sécurité gonflable avant peut causer des blessures graves ou la mort si les coussins de sécurité gonflables avant devaient se déployer.

Toujours s'asseoir le plus loin possible des coussins de sécurité gonflables avant, tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule.

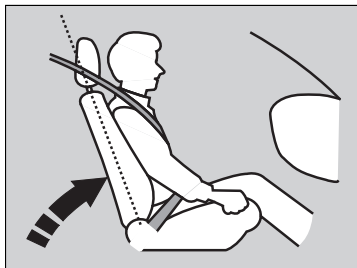
La National Highway Traffic Safety Administration et Transports Canada recommandent au conducteur de garder une distance d'au moins 25 cm (10 po) entre le centre du volant de direction et la poitrine.

Toujours régler le siège avant de prendre la route.

Une fois que le siège est ajusté comme il faut, le déplacer en va-et-vient pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.



■ Réglage des dossiers



Redresser le dossier du conducteur à une position verticale confortable en laissant assez d'espace entre la poitrine et le couvercle du coussin de sécurité gonflable au centre du volant de direction.

Le passager doit aussi régler le dossier de manière confortable, en position verticale.

La capacité de protection de la ceinture est réduite si le dossier est incliné de sorte que l'épaulière ne touche pas la poitrine de l'occupant. L'occupant risque de glisser plus facilement sous la ceinture en cas de collision et d'être grièvement blessé. Plus le dossier est incliné, plus les risques de blessures augmentent.

» Réglage des dossiers

⚠ ATTENTION

En cas de collision, un occupant risque des blessures graves ou la mort si le dossier du siège est trop incliné.

Le dossier doit être redressé à la verticale et l'occupant doit être bien calé au fond du siège.

Les occupants ne doivent pas installer de coussin ni aucun autre objet entre le dossier de leur siège et leur dos.

Cela pourrait nuire au bon fonctionnement des ceintures de sécurité ou des coussins de sécurité gonflables.

Si le conducteur ne peut s'éloigner suffisamment du volant de direction et être en mesure d'atteindre les commandes, nous recommandons de prendre en considération un équipement d'adaptation.



■ Appuie-tête

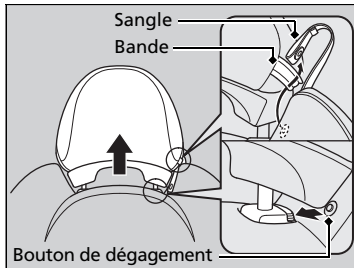
Le véhicule est équipé d'appuie-tête aux deux places assises. Cependant, ils ne sont pas réglables.

Les appuie-tête sont très efficaces pour protéger contre le coup de fouet cervical et les autres blessures typiques aux collisions avec choc arrière.

■ Enlever et réinstaller les appuie-tête

On peut enlever les appuie-tête pour les nettoyer ou les réparer.

Pour retirer l'appuie-tête :



1. Détacher la sangle sur le bord extérieur du dossier.
2. Retirer la sangle de la bande sur le sous-bord extérieur de l'appuie-tête.
3. Pousser le bouton de dégagement et tirer sur l'appuie-tête à la verticale.

► Enlever et réinstaller les appuie-tête

⚠ ATTENTION

Le fait de ne pas remettre les appuie-tête en place, ou de ne pas les remettre correctement en place, pourrait se traduire par des blessures graves en cas de collision.

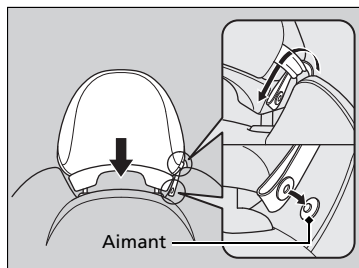
Toujours remettre les appuie-tête en place avant de prendre la route.

Les sièges du conducteur et du passager sont dotés d'appuie-tête actifs.

► **Appuie-tête actifs** P. 145



Pour installer l'appuie-tête :



1. Remplacer les tiges à leur place, abaisser ensuite l'appuie-tête.
► Ne pas le pousser entièrement jusqu'en bas tant qu'il n'est pas verrouillé en place.
2. Insérer la sangle dans la bande, la fixer ensuite sur l'aimant se trouvant sur le bord extérieur du dossier.
3. Abaisser l'appuie-tête en le poussant jusqu'à ce qu'il se bloque. S'assurer que l'appuie-tête se verrouille en place lorsqu'il est installé de nouveau.

■ S'asseoir correctement

Une fois que tous les occupants ont ajusté leur siège et qu'ils ont bouclé leur ceinture de sécurité, il est très important qu'ils restent assis bien droits, bien calés dans leur siège et les pieds sur le sol jusqu'à ce que le véhicule soit stationné en toute sécurité et que le moteur soit arrêté.

Un occupant qui ne s'assoit pas correctement augmente le risque de blessure lors d'une collision. Par exemple, un occupant qui ne se tient pas droit, qui se couche, qui se tourne de côté, qui se penche vers l'avant ou vers le côté ou qui soulève un pied ou les deux, augmente le risque de blessure en cas de collision.

De plus, un occupant qui est hors de position sur le siège peut être grièvement ou mortellement blessé s'il est projeté contre une partie de l'habitacle du véhicule ou s'il est frappé par un coussin de sécurité gonflable en déploiement.

►► S'asseoir correctement

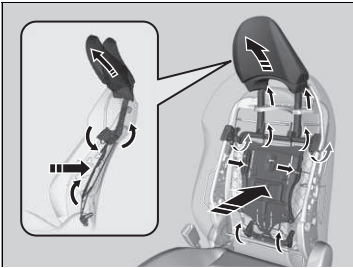
⚠ ATTENTION

Un occupant mal assis ou hors de position peut subir des blessures graves ou être tué lors d'une collision.

Toujours s'asseoir bien droit et se caler dans le siège avec les pieds au sol.



Appuie-tête actifs



Les sièges du conducteur et du passager sont dotés d'appuie-tête actifs. En cas d'un choc arrière, l'occupant dont la ceinture de sécurité est bouclée comme il faut sera poussé contre le dossier et l'appuie-tête avancera. Ceci réduit la distance entre l'appuie-tête et la tête de l'occupant, ce qui réduit la possibilité des coups de fouet cervicaux et des blessures à la nuque et au haut de la colonne vertébrale.

» Appuie-tête actifs

Pour que les appuie-tête actifs fonctionnent correctement :

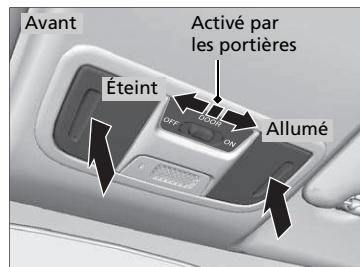
- Ne rien suspendre sur les appuie-tête, ni à leurs tiges.
- Ne rien placer entre un occupant et le dossier.
- Installer chaque appuie-tête à son endroit désigné.

Après une collision, les appuie-tête actifs doivent revenir à leur position normale. Si l'appuie-tête ne revient pas à sa position normale, ou dans le cas d'une collision grave, faire inspecter le véhicule par un concessionnaire.



Éclairage intérieur

Commutateurs d'éclairage intérieur



■ ALLUMÉ

L'éclairage intérieur s'allume, que les portières soient ouvertes ou non.

■ Activé par les portières

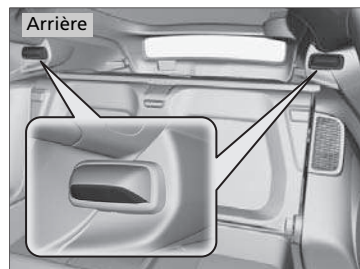
L'éclairage intérieur s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque l'une des portières est ouverte.
- Lorsque la portière du conducteur est déverrouillée.
- Lorsque le mode d'alimentation n'est pas à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

■ ÉTEINT

L'éclairage intérieur reste éteint, que les portières soient ouvertes ou non.

Chaque lampe d'éclairage intérieur avant peut servir de lampe de lecture. Chaque lampe peut être allumée ou éteinte en appuyant sur les lentilles.



Commutateurs d'éclairage intérieur

À la position d'activation par les portières, l'éclairage intérieur s'atténue et s'éteint environ 30 secondes après la fermeture des portières.

Les lampes s'éteignent après 30 secondes dans les situations suivantes :

- Lorsque la portière du conducteur est déverrouillée sans être ouverte.
- Lorsque le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL), mais sans ouvrir une portière.

Le temps d'atténuation de l'éclairage intérieur peut être modifié.

■ Fonctions personnalisées P. 98

L'éclairage intérieur s'éteint immédiatement dans les situations suivantes :

- En verrouillant la portière du conducteur.
- Lorsque la portière du conducteur est refermée lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE.
- Lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHÉ.

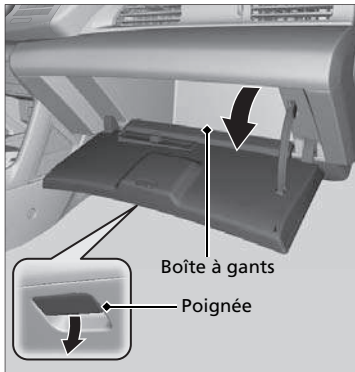
Si une portière est demeurée ouverte alors que le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL), l'éclairage intérieur s'éteindra environ 15 minutes plus tard.

Lorsque le commutateur d'éclairage intérieur est à la position d'activation par les portières et qu'une des portières est ouverte, les lampes avant de l'éclairage d'accueil ne s'éteindront pas en appuyant sur les lentilles.

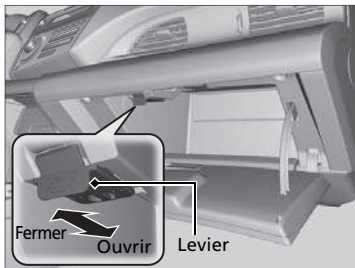


Comforts de l'habitacle

Boîte à gants



Pour ouvrir la boîte à gants, tirer sur la poignée.



Les bouteilles et les cannettes peuvent y être gardées au frais grâce au climatiseur.

1. Pousser la détente vers l'avant pour ouvrir la bouche d'air dans la boîte à gants.
 2. Allumer le système de contrôle de la température et régler la température à air frais.
 3. Régler le mode à  ou .
- L'air frais est dirigé dans la bouche d'air.

Boîte à gants

⚠ ATTENTION

Une boîte à gants ouverte peut infliger des blessures graves au passager en cas de collision, même si ce dernier porte la ceinture de sécurité.

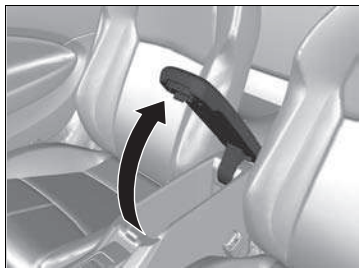
La boîte à gants doit rester fermée pendant la conduite.

N'utiliser que des contenants refermables ou ne ranger dans la boîte à gants que des cannettes qui n'ont pas été ouvertes. Des liquides renversés peuvent endommager le garnissage et les composants électriques dans la boîte à gants et dans le tableau de bord.

Lorsque la chaufferette se met à distribuer de l'air chaud, la circulation d'air est interrompue dans la boîte à gants.

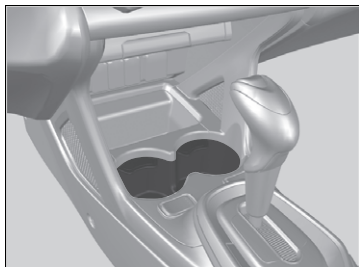


■ Compartiment de la console



Pour ouvrir le compartiment de la console, tirer sur la poignée.

■ Porte-gobelets



» Porte-gobelets

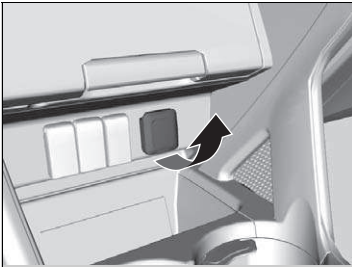
REMARQUE

Le renversement de liquides peut endommager le garnissage, les tapis et les composants électriques de l'habitacle.

Utiliser les porte-gobelets avec prudence. Les liquides chauds peuvent ébouillanter les occupants.



Prise électrique d'accessoire



La prise électrique d'accessoire peut être utilisée lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE ou MARCHE.

Ouvrir le couvercle pour l'utiliser.

Prise électrique d'accessoire

REMARQUE

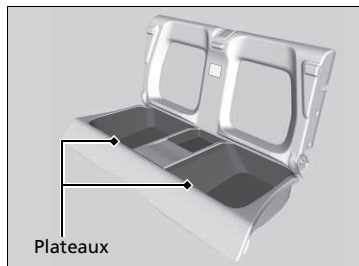
Ne pas insérer l'élément d'un allume-cigare d'automobile. Cela peut provoquer la surchauffe de la prise électrique.

La prise électrique d'accessoire est conçue pour alimenter des accessoires fonctionnant à une tension 12 V c.c. et dont la puissance nominale est égale ou inférieure à 180 W (15 A).

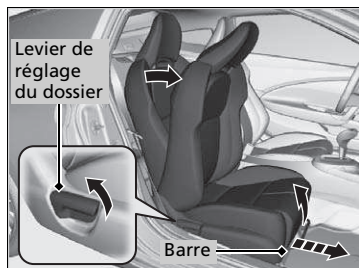
Pour prévenir la décharge de la batterie de 12 volts, utiliser la prise électrique seulement lorsque le moteur est en marche.



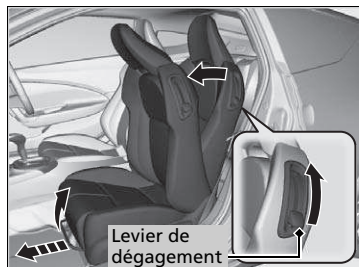
■ Console de rangement arrière



La console de rangement arrière contient deux plateaux pour ranger de petits articles.



Pour accéder à la console de rangement arrière, ouvrir la portière, glisser le siège en soulevant la barre, puis tirer sur le levier de réglage du dossier.



Côté conducteur

Tirer sur le levier de dégagement sur le côté dossier incline le dossier vers l'avant.

►► Console de rangement arrière

⚠ ATTENTION

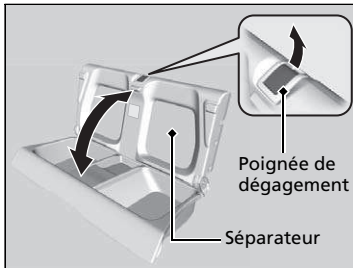
Ce véhicule n'est pas doté de sièges ou de ceintures de sécurité arrière.

Le fait de s'asseoir dans cette partie du véhicule peut entraîner des blessures, voire même la mort et peut être en violation des lois provinciales et fédérales.

Seul le conducteur et un passager avant peuvent prendre place dans le véhicule de façon sécuritaire.

S'assurer que tous les articles sur les plateaux arrière sont bien retenus. Ils pourraient être projetés autour et causer des blessures au moment d'une collision.

Pour replacer le séparateur en position droite, le pousser vers l'arrière jusqu'à ce qu'il se bloque.



■ Séparateur

Le fait de replier le séparateur agrandit le compartiment à bagages.

1. Retirer tout article des plateaux arrière.
2. Tirer sur la poignée de dégagement sur le dessus du séparateur.

☒ Console de rangement arrière

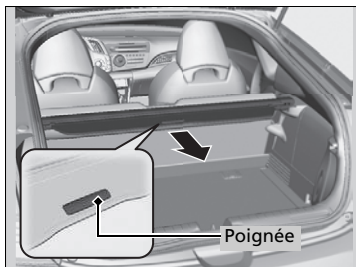
S'assurer que le séparateur rabattu n'entrave pas le dossier du siège passager, car cela pourrait nuire au bon fonctionnement des capteurs de poids du passager.

☒ **Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral** P. 52

S'assurer que les articles rangés dans le compartiment à bagages sont bien fixés en place. En cas de freinage brusque, des articles libres de bouger peuvent être projetés vers l'avant.



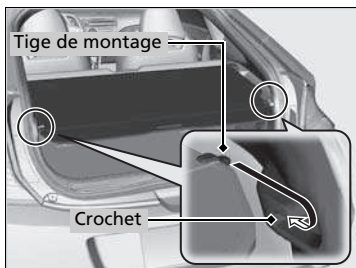
■ Couvre-bagages



Le couvre-bagages est utile pour dissimuler les articles et les protéger contre les rayons directs du soleil.

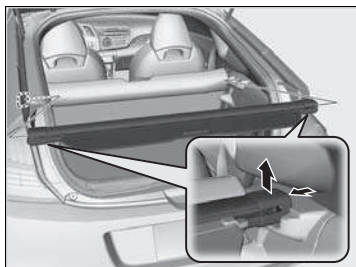
■ Pour le déployer :

Tirer sur la poignée au milieu du bord, puis fixer ensuite les tiges de montage dans les crochets de chaque côté de l'ouverture du hayon.



■ Pour rétracter :

Glisser les tiges en dehors des crochets, laisser ensuite le couvre-bagages s'enrouler lentement jusqu'à ce qu'il soit entièrement rétracté.



■ Pour retirer :

Pousser un bout ou l'autre du boîtier vers l'intérieur, puis soulever celui-ci hors de sa position.

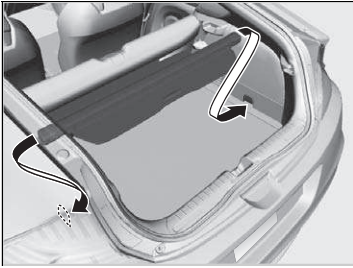
» Couvre-bagages

Ne pas tenter d'accéder aux articles se trouvant dans le compartiment à bagages pendant la conduite. Cela pourrait entraîner des blessures en cas de freinage brusque.

Ne pas empiler d'objets qui pourraient dépasser la hauteur du siège dans le compartiment à bagages. Ils peuvent gêner la vue et être projetés dans l'habitacle en cas de freinage brusque.

Pour prévenir les dommages au couvre-bagages :

- Ne pas déposer des objets sur le couvre-bagages.
- Ne pas mettre de poids sur le couvre-bagages.



■ **Pour entreposer :**

Le boîtier d'enroulement peut se ranger sur le plancher du compartiment à bagages afin de libérer plus d'espace.

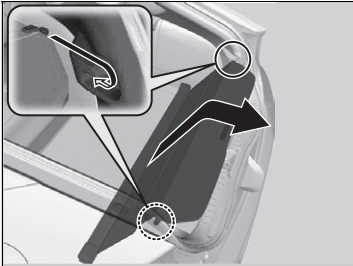
Pousser un bout du boîtier dans le trou du panneau latéral pour un côté, puis insérer l'autre bout dans le trou du côté opposé.

Une fois rangé, secouer vers le haut et le bas afin de s'assurer qu'il est bien fixé.

Inverser la procédure pour installer le boîtier d'enroulement à sa place.

■ **Pour séparer le compartiment à bagages en deux :**

1. Extraire le couvre-bagages de son boîtier pendant qu'il est rangé sur le plancher du compartiment à bagages.
2. Fixer les tiges de montage dans les crochets des deux côtés de l'ouverture du hayon.



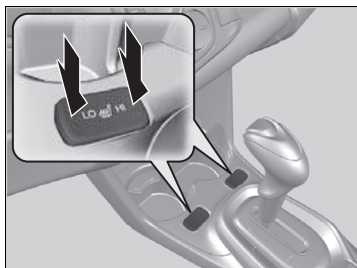


■ Chauffe-sièges *



Le mode d'alimentation doit être à **MARCHE** pour utiliser les chauffe-sièges. Le réglage **HI** (haut) réchauffe les sièges plus rapidement que le réglage **LO** (bas).

Il n'y a pas de chauffe-siège dans le dossier du siège passager en raison du système d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral.



Au réglage **HI** (haut), le chauffe-siège s'allume et s'éteint en alternance.

- Le témoin du chauffe-siège s'allume lorsque celui-ci fonctionne. Appuyer brièvement sur le côté opposé du commutateur pour éteindre le chauffe-siège. Le témoin s'éteindra. Lorsqu'une température confortable est atteinte, sélectionner **LO** (bas) pour que le siège reste chaud.

►► Chauffe-sièges *

⚠ ATTENTION

L'utilisation des chauffe-sièges peut entraîner des brûlures causées par la chaleur.

Les personnes dont la capacité de ressentir la température est réduite (p. ex., les personnes diabétiques, souffrant d'une dégénérescence neurologique aux membres inférieurs ou de paralysie) ou qui ont la peau sensible ne doivent pas utiliser les chauffe-sièges.

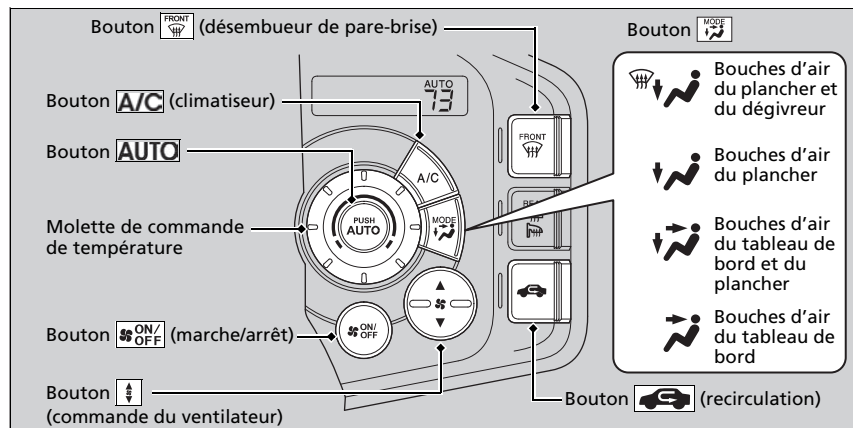
Ne pas utiliser les chauffe-sièges même au réglage **LO** (bas) lorsque le moteur est éteint. Sous de telles conditions la batterie pourrait faiblir et rendre le démarrage du moteur difficile.

Au réglage **LO** (bas), le chauffe-siège fonctionne continuellement et ne s'arrête pas automatiquement.

Utilisation du système de contrôle automatique de la température

Le système de contrôle automatique de la température maintient la température choisie dans l'habitacle.

Le système sélectionne aussi le mélange approprié d'air froid ou chaud qui augmentera ou diminuera le plus rapidement la température intérieure au niveau désiré.



Utiliser le système lorsque le moteur tourne.

1. Appuyer sur le bouton **AUTO**.
2. Régler la température intérieure en utilisant la molette de contrôle de la température.
3. Appuyer sur le bouton **ON/OFF** pour annuler la sélection.

■ Alternier entre le mode de recirculation d'air et le mode d'air frais

Appuyer sur le bouton et changer de mode selon les conditions environnementales.
Mode de recirculation (témoin allumé) : Recycle l'air de l'intérieur du véhicule en le passant par le système.

Mode d'air frais (témoin éteint) : Maintient la ventilation avec l'air de l'extérieur. Maintient le système en mode d'air frais dans les situations normales.

Utilisation du système de contrôle automatique de la température

Si un ou des boutons sont enfoncés alors que le système de contrôle de la température fonctionne à **AUTO**, la fonction du bouton enfoncé devient prioritaire.

Le témoin **AUTO** s'éteindra, mais les fonctions non reliées au bouton qui a été enfoncé seront contrôlées automatiquement.

Pendant un arrêt automatique au ralenti, le climatiseur s'arrêtera.

Si le véhicule est en mode ECON, le ventilateur pourrait aussi s'éteindre.

Afin d'empêcher l'air froid de l'extérieur d'être soufflé dans l'habitacle, il se peut que le ventilateur ne démarre pas immédiatement après que le bouton **AUTO** est enfoncé.

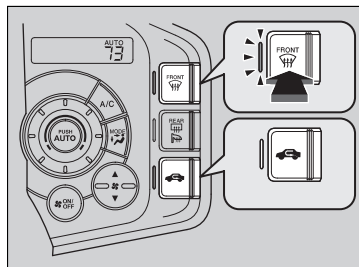
Si l'intérieur est très chaud, on peut le rafraîchir plus rapidement en ouvrant partiellement les glaces, en réglant le climatiseur à **AUTO** et en réglant la température à la limite basse. Changer le mode d'air frais pour le mode de recirculation jusqu'à ce que la température se refroidisse.

Lorsque la température est réglée à la limite la plus basse ou la plus haute, l'affichage indique **Lo** (basse) ou **Hi** (haute).

Appuyer sur le bouton **ON/OFF** pour allumer ou éteindre le système de contrôle de la température. Lorsqu'il est mis en marche, le système retourne à la plus récente sélection.



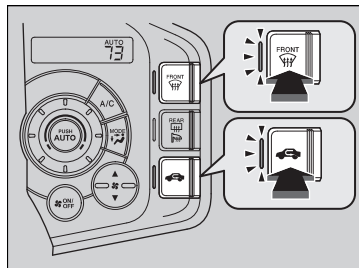
■ Dégivrage du pare-brise et des glaces



Le fait d'appuyer sur le bouton  allume le climatiseur et fait automatiquement passer le système au mode d'air frais.

Appuyer à nouveau sur le bouton  pour l'éteindre; le système revient alors aux réglages précédents.

■ Pour dégivrer les glaces rapidement



1. Appuyer sur le bouton .
2. Appuyer sur le bouton  (le témoin est allumé).

►► Dégivrage du pare-brise et des glaces

Aux fins de sécurité, s'assurer que la visibilité est parfaite à travers toutes les glaces avant de prendre la route.

Ne pas régler la température à la limite la plus basse ou la plus haute.

Lorsque de l'air froid frappe le pare-brise, l'extérieur du pare-brise peut s'embuer.

Si les glaces latérales s'embuent, régler les bouches d'air de manière à ce que l'air frappe les glaces latérales.

►► Pour dégivrer les glaces rapidement

Après le dégivrage des glaces, passer au mode d'air frais. Si le système reste au mode de recirculation, les glaces peuvent s'embuer à nouveau à cause de l'humidité. Cela entrave la visibilité.

Modèles avec transmission à variation continue

Le fait d'appuyer sur le bouton  fait automatiquement redémarrer le moteur pendant l'arrêt automatique au ralenti.

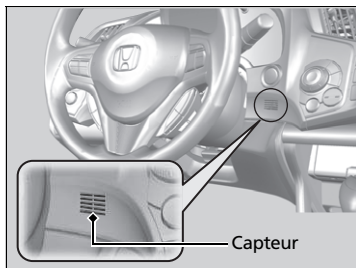
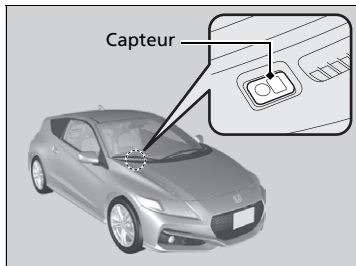
Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Pour dégivrer pendant l'arrêt automatique au ralenti, faire redémarrer le moteur de la façon suivante.

1. S'assurer que le levier de vitesses est en position **N**.
2. Enfoncer entièrement la pédale de débrayage.
3. Appuyer sur le bouton .



Capteurs du système de contrôle automatique de la température



Le système de contrôle automatique de la température est muni de capteurs. Éviter de les recouvrir ou d'y renverser des liquides.





Caractéristiques

Ce chapitre explique comment utiliser les caractéristiques technologiques.



Chaîne sonore

Au sujet de la chaîne sonore	160
Prises USB	161
Port HDMI ^{MD}	162
Protection antiviol de la chaîne sonore ..	163
Télécommandes de la chaîne sonore	164

Fonctionnement de base de la chaîne sonore

Affichage audio/d'information	168
Réglage du son	173
Configuration de l'affichage.....	174
Écouter la radio AM/FM	175
Lecture d'un CD	178

Écouter la webradio	184
Lecture d'une mémoire flash USB	186
Lecture de l'Audio <i>Bluetooth</i> ®.....	189
Lecture d'une vidéo avec HDMI ^{MD}	191
Applications pour téléphone intelligent..	193
Siri® en mode Eyes Free.....	194

Messages d'erreur audio

Lecteur CD	195
iPod/mémoire flash USB	196
Pandora®	197

Renseignements généraux sur la chaîne sonore

CD recommandés.....	199
iPod, iPhone et mémoires flash USB compatibles.....	201

Fonctions personnalisées

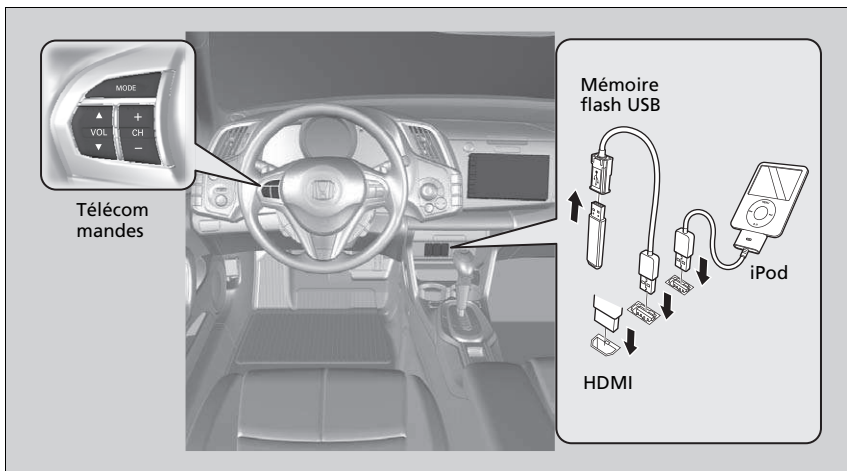
Réglage par défaut de tous les paramètres ..	212
HandsFreeLink® à connexion <i>Bluetooth</i>®	
Utilisation de HFL.....	213
Menus HFL	215



Au sujet de la chaîne sonore

La chaîne sonore comprend une radio AM/FM. Elle peut également jouer des CD audio, des fichiers WMA/MP3/AAC, des mémoires flash USB, ainsi que des appareils iPod, iPhone et *Bluetooth*®.

Il est possible de commander la chaîne sonore à partir des boutons et des sélecteurs sur le tableau de bord ou des télécommandes sur le volant de direction.



» Au sujet de la chaîne sonore

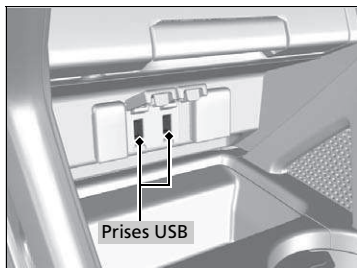
Les CD vidéo, les DVD et les mini-CD de 8 cm (3 po) sont incompatibles.

iPod, iPhone et iTunes sont des marques de commerce d'Apple Inc.

Les lois provinciales, fédérales ou locales pourraient interdire l'utilisation d'appareils électroniques portables pendant la conduite d'un véhicule.



Prises USB



1. Ouvrir le couvercle.
2. Installer le connecteur de station d'accueil de l'iPod ou la mémoire flash USB à la prise USB.

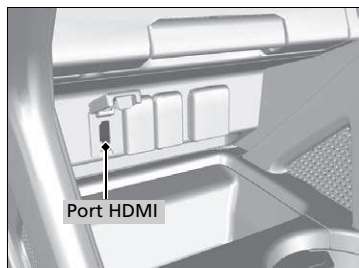
Prises USB

- Ne pas laisser un iPod ou une mémoire flash USB dans le véhicule. La lumière directe du soleil et les températures élevées peuvent les endommager.
- Ne pas utiliser de câble de rallonge sur la prise USB.
- Ne pas connecter un iPod ou une mémoire flash USB en utilisant un concentrateur.
- Pour éviter d'endommager des fichiers ou l'appareil, ne pas utiliser de lecteur de carte ou de disque dur.
- Nous recommandons de sauvegarder les données avant d'utiliser l'appareil dans le véhicule.
- Les messages affichés peuvent varier selon le modèle d'appareil et la version du logiciel.

Si la chaîne sonore ne reconnaît pas l'iPod, tenter de le reconnecter à quelques reprises ou redémarrer l'appareil. Pour faire un redémarrage, suivre les directives du fabricant remises avec l'iPod ou visiter www.apple.com/ipod.



Port HDMI^{MD}



1. Ouvrir le couvercle.
2. Installer le câble HDMI^{MD} au port HDMI^{MD}.

Port HDMI^{MD}

- Ne pas laisser le dispositif HDMI^{MD} connecté dans le véhicule. La lumière directe du soleil et les températures élevées peuvent les endommager.
- Nous recommandons de sauvegarder les données avant d'utiliser l'appareil dans le véhicule.
- Les messages affichés peuvent varier selon le modèle d'appareil et la version du logiciel.

Les termes HDMI et HDMI High-Definition Multimedia Interface, ainsi que le logo HDMI sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.



Protection antivol de la chaîne sonore

La chaîne sonore se désactive lorsque sa source d'alimentation est coupée; par exemple, lorsque la batterie est déconnectée ou lorsqu'elle est déchargée. Dans certains cas, le système peut afficher le message **Entrer le Code**.

■ Réactivation de la chaîne sonore

1. Mettre le mode d'alimentation à MARCHE.
2. Allumer la chaîne sonore.
3. Maintenir enfoncé le bouton d'alimentation de la chaîne sonore pendant plus de deux secondes.
 - La chaîne sonore est réactivée lorsque l'unité de contrôle audio établit une connexion avec l'unité de contrôle du véhicule. Si l'unité de contrôle ne reconnaît pas l'unité audio, il faut se rendre chez un concessionnaire afin de faire vérifier l'unité audio.

» Protection antivol de la chaîne sonore

Modèles américains

Repérer l'étiquette portant le code de sécurité et le numéro de série de la chaîne sonore dans la trousse du manuel du conducteur.

Il est recommandé d'écrire le numéro de série dans ce manuel du conducteur.

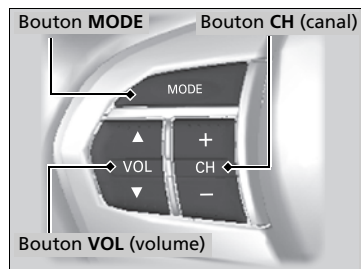
Ne pas ranger l'étiquette dans le véhicule. En cas de perte de l'étiquette, il est nécessaire de récupérer d'abord le numéro de série et d'obtenir ensuite le code.

Il est possible d'obtenir le numéro de série et le code de sécurité auprès d'un concessionnaire.



Télécommandes de la chaîne sonore

Permet de faire fonctionner la chaîne sonore pendant la conduite.



Bouton MODE

Alterne entre les modes audio de la façon suivante :
FM → AM → CD → USB → iPod → Pandora®*1 →
Applications → Audio *Bluetooth*® → AUX HDMI^{MD}

Bouton VOL (volume)

Appuyer sur ▲ : Pour augmenter le volume.

Appuyer sur ▼ : Pour diminuer le volume.

Bouton CH (station)

- En écoutant la radio

Appuyer sur + : Pour sélectionner la station radio programmée suivante.

Appuyer sur - : Pour sélectionner la station radio programmée précédente.

Maintenir enfoncé + : Pour sélectionner la station à signal fort suivante.

Maintenir enfoncé - : Pour sélectionner la station à signal fort précédente.

- En écoutant une trame provenant d'un CD, d'un iPod, d'une mémoire flash USB ou de *Bluetooth*® Audio

Appuyer sur + : Pour passer à la chanson suivante.

Appuyer sur - : Pour revenir au début de la chanson en cours de lecture ou à la chanson précédente.

- En écoutant une trame d'un CD (MP3/WMA/AAC), d'une mémoire flash USB ou de *Bluetooth*® Audio

Maintenir enfoncé + : Pour passer au dossier suivant.

Maintenir enfoncé - : Pour retourner au dossier précédent.

*1 : Modèles américains seulement

» Télécommandes de la chaîne sonore

Certains modes n'apparaissent que lorsqu'un appareil ou un média approprié est utilisé.

Selon l'appareil *Bluetooth*® connecté, certaines fonctions peuvent ne pas s'activer.



Modèles américains

Pour usage avec téléphones compatibles seulement

- En écoutant Pandora®

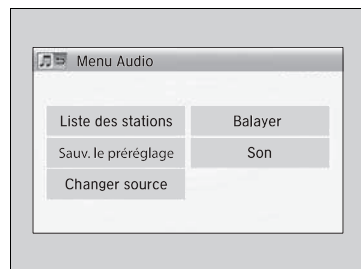
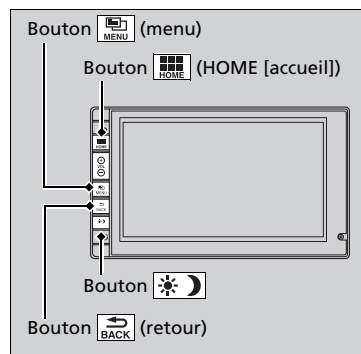
Appuyer sur  : Pour passer à la chanson suivante.

Maintenir enfoncé  : Pour sélectionner la station suivante.

Maintenir enfoncé  : Pour sélectionner la station précédente.



Pour utiliser la chaîne sonore, le mode d'alimentation doit être à ACCESSOIRE ou MARCHÉ.



Bouton [HOME] (HOME [accueil]) : Appuyer pour aller à l'écran d'accueil.

➤ **Changement d'affichage** P. 168

Bouton [MENU] (menu) : Appuyer pour sélectionner un mode.

Les modes disponibles sont **Changer source**, **Liste des stations**, **Sauv. le préréglage**, **Afficher le Texte Radio**, **Recherche de musique**, **Son** et les modes de lecture. Il est également possible de sélectionner les modes de lecture à partir de **Balayer**, **Lecture aléatoire/Répéter** et ainsi de suite.

Bouton [RETOUR] (retour) : Appuyer pour retourner à l'affichage précédent lorsqu'affiché.

Bouton [LUMIÈRE] : Appuyer sur ce bouton pour changer la luminosité de l'affichage audio/d'information.

Appuyer sur [LUMIÈRE] une fois et sélectionner [−] ou [+] pour procéder à un ajustement.

► Chaque fois que le bouton [LUMIÈRE] est enfoncé, le mode varie entre le mode de jour, le mode de nuit et le mode **Désact.**

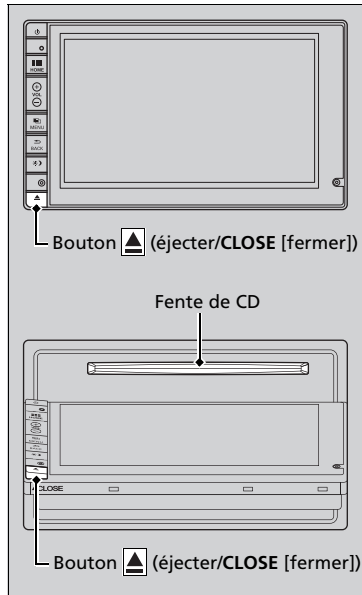
» Fonctionnement de base de la chaîne sonore

Éléments du menu audio

- **Liste des stations** P. 177
- **Recherche de musique** P. 179, 182, 187, 190
- **Lecture Aléatoire/Répéter** P. 180, 188
- **Balayer** P. 177, 180, 188



■ Comment accéder à la fente de disque



Appuyer sur le bouton ▲ (éjecter/**CLOSE** [fermer]) pour ouvrir l'écran.

► L'écran se rabat et la fente de CD apparaît.

Appuyer sur le bouton ▲ (éjecter/**CLOSE** [fermer]) pour ramener l'écran en position verticale.

☒ Comment accéder à la fente de disque

Si le CD est éjecté mais qu'il n'est pas retiré de la fente, le système recharge le CD automatiquement après plusieurs secondes.

Ne pas utiliser l'écran comme un plateau lorsqu'il est plié.

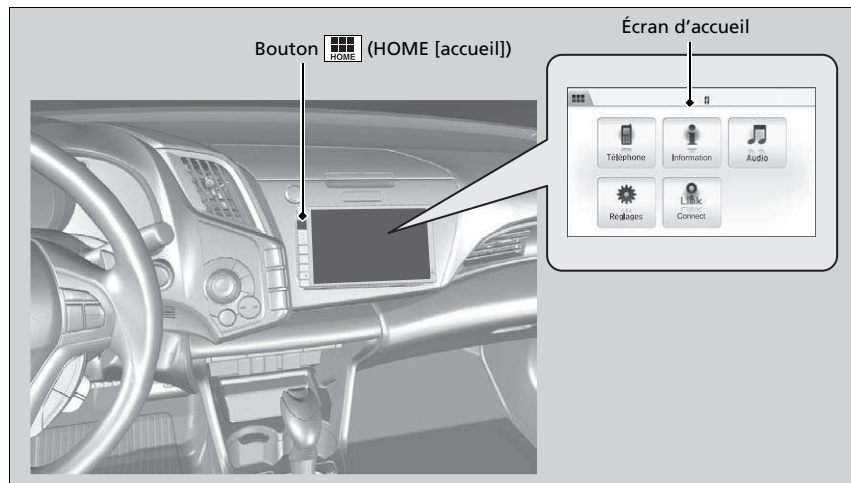
Il est impossible d'ouvrir l'écran lorsque le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ.



Affichage audio/d'information

Affiche le statut audio et le fond d'écran. À partir de cet écran, on peut accéder à une variété d'options de configuration.

■ Changement d'affichage



Appuyer sur le bouton  pour aller à l'écran d'accueil.
Sélectionner **Téléphone**, **Information**, **Audio**, **Réglages** ou **Connecter**.

■ Téléphone

Affiche l'information HFL.

➤ **HandsFreeLink® à connexion Bluetooth®** P. 213



■ Information

Affiche l'**Ordinateur de route** ou l'**Horloge/fonds d'écran**. Pour voir toutes les informations disponibles, **Ordinateur de route**, **Information par Voix**, **Horloge/fonds d'écran** ou **Information système/périphérique**, appuyer sur le bouton .

■ Audio

Affiche l'information audio actuelle.

■ Réglages

Permet d'accéder à l'écran du menu de personnalisation.

➤ **Fonctions personnalisées** P. 202

■ Connecter

Elles se connectent avec un téléphone intelligent*1 pour jouer de la musique, écouter des informations et une diffusion de médias sociaux en continu de façon personnalisée.

➤ **Applications pour téléphone intelligent** P. 193

*1 : Disponible sur certains téléphones seulement. Consulter handsfreelink.honda.com pour obtenir la liste de téléphones compatibles, et hondalink.com pour tous les détails sur la fonction.



■ Modifier le format des icônes de l'écran d'accueil



1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Réglages** pour aller à l'écran des Réglages.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Maison**.
5. Sélectionner **Ordre d'édition de l'écran d'accueil**.
6. Sélectionner et maintenir l'icône, puis la déplacer à la position désirée.

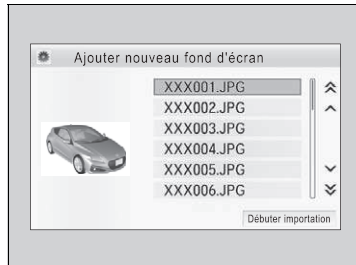
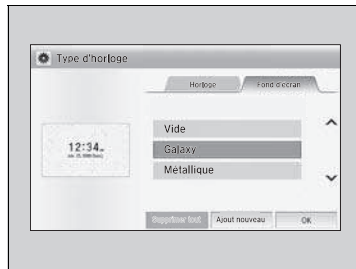


Configuration du fond d'écran

Il est possible de modifier, d'enregistrer et de supprimer le fond d'écran de l'affichage audio/d'information.

■ Importer un fond d'écran

Il est possible d'importer jusqu'à cinq images pour le fond d'écran, une à la fois, à partir d'une mémoire flash USB.



1. Connecter la mémoire flash USB à la prise USB.
► **Prises USB** P. 161
2. Sélectionner **Réglages** pour aller à l'écran des Réglages.
3. Sélectionner **Horloge/Information**.
4. Sélectionner **Type d'horloge/Fond d'écran**, puis l'onglet **Fond d'écran**.
5. Sélectionner **Ajout nouveau**.
► Le nom de la photo est affiché dans la liste.
6. Sélectionner l'image désirée.
► L'aperçu est affiché du côté gauche de l'écran.
7. Sélectionner **Débuter importation** pour sauvegarder les données.
► L'affichage reviendra à la liste de fond d'écran.

Configuration du fond d'écran

- Pour l'importation des fichiers de fond d'écran, les images doivent se trouver dans le répertoire racine de la mémoire flash USB. Il n'est pas possible d'importer des images se trouvant dans un dossier.
- Le nom de fichier doit contenir moins de 64 caractères.
- Il est possible d'importer l'image sous forme de fichier BMP (bmp) ou JPEG (jpg).
- La limite de taille individuelle des fichiers est de 5 Mo.
- La définition maximale de l'image est de 4 096 x 4 096 pixels. Si la définition de l'image est inférieure à 420 x 234 pixels, l'image apparaît au milieu de l'écran et l'espace inutilisé de l'écran est en noir.
- Si la mémoire flash USB ne contient pas d'images, le message **Aucun fichier n'est détecté.** s'affiche.



■ Sélectionner un fond d'écran

1. Sélectionner **Réglages** pour aller à l'écran des Réglages.
2. Sélectionner **Horloge/Information**.
3. Sélectionner **Type d'horloge/Fond d'écran**, puis l'onglet **Fond d'écran**.
 - L'écran change à la liste de fonds d'écran.
4. Sélectionner le fond d'écran désiré.
 - L'aperçu est affiché du côté gauche de l'écran.
 - Le menu contextuel apparaît à l'écran.
5. Sélectionner **Régler**.
 - L'affichage reviendra à la liste de fond d'écran.

■ Pour afficher le fond d'écran une fois réglé

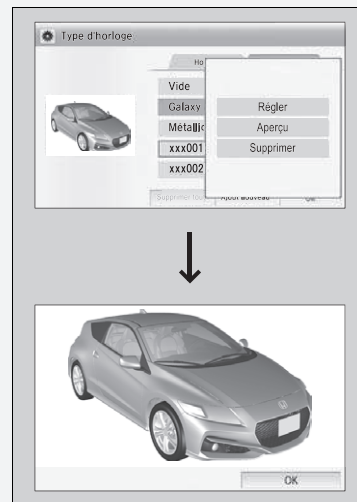
1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Information**.
3. Appuyer sur le bouton .
4. Sélectionner **Horloge/fonds d'écran**.

■ Supprimer le fond d'écran

1. Sélectionner **Réglages** pour aller à l'écran des Réglages.
2. Sélectionner **Horloge/Information**.
3. Sélectionner **Type d'horloge/Fond d'écran**, puis l'onglet **Fond d'écran**.
 - L'écran change à la liste de fonds d'écran.
4. Sélectionner un fond d'écran à supprimer.
 - L'aperçu est affiché du côté gauche de l'écran.
 - Le menu contextuel apparaît à l'écran.
5. Sélectionner **Supprimer**.
 - Le message de confirmation apparaîtra.
6. Sélectionner **Oui** pour supprimer définitivement.
 - L'affichage reviendra à la liste de fond d'écran.

» Configuration du fond d'écran

À partir du menu contextuel, sélectionner **Aperçu** pour voir un aperçu agrandi aux dimensions de l'écran.



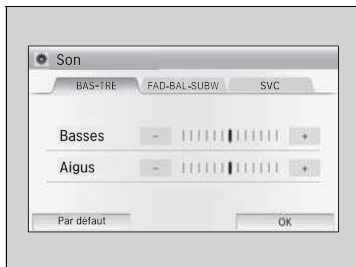
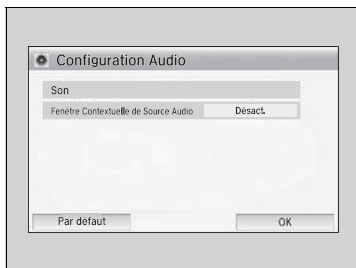
Pour retourner à l'écran précédent, sélectionner **OK**, ou appuyer sur le bouton  (retour).

Lorsque le fichier est lourd, il faut un certain temps pour le prévisualiser.

Pour supprimer tous les fonds d'écran ajoutés, sélectionner **Supprimer tout**, puis **Oui**.



Réglage du son



1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Audio**.
4. Sélectionner **Son**.

Sélectionner les onglets pour effectuer les réglages suivants :

Basses, Aigus, Atténuateur, Balance, Caisson de basses*, Compensation de volume rapide (SVC)

» Réglage du son

Le SVC comporte quatre modes : **Désact., Bas, Moyen** et **Haute**.

Le SVC ajuste le volume en fonction de la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du véhicule augmente, plus le volume de la chaîne sonore augmente. Lorsque le véhicule ralentit, le volume de la chaîne sonore diminue.

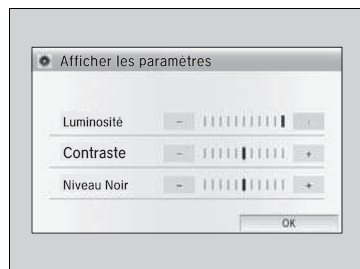
* Non disponible sur tous les modèles



Configuration de l'affichage

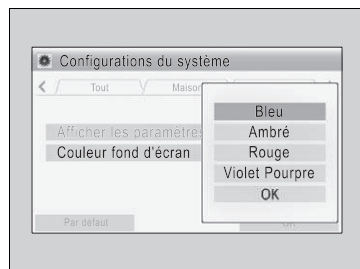
La luminosité et la couleur de l'affichage audio/d'information peuvent être modifiées.

Modifier la luminosité de l'écran



1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Réglages** pour aller à l'écran des Réglages.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Affichage**.
5. Sélectionner **Afficher les paramètres**.
6. Sélectionner le réglage désiré.
7. Sélectionner **OK**.

Changement du thème des couleurs de l'écran



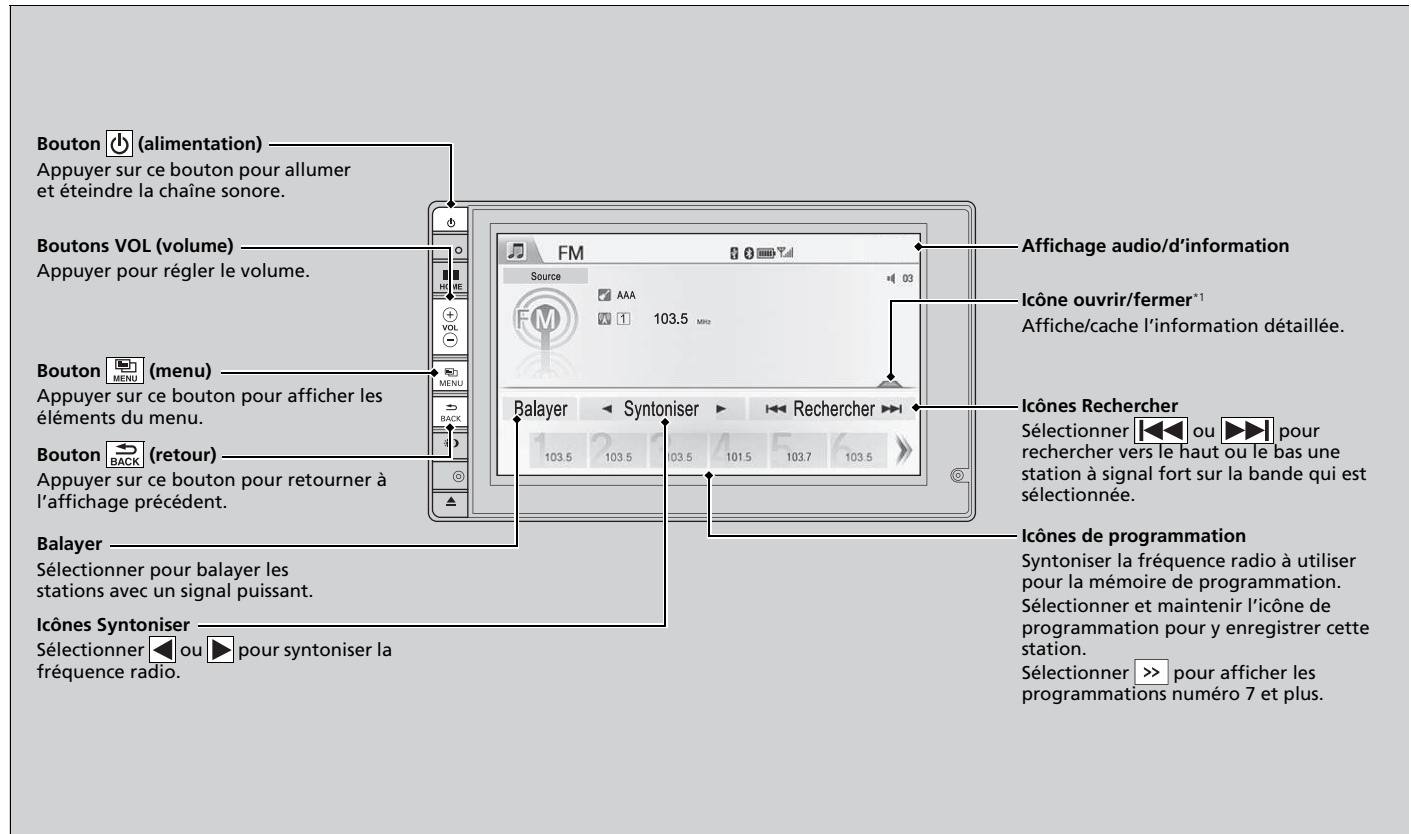
1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Réglages** pour aller à l'écran des Réglages.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Affichage**.
5. Sélectionner **Couleur fond d'écran**.
6. Sélectionner le réglage désiré.
7. Sélectionner **OK**.

Modifier la luminosité de l'écran

Il est possible de modifier les réglages du **Contraste** et du **Niveau Noir** en procédant de la même façon.



Écouter la radio AM/FM



*1 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.



■ Mémoire de programmation

Pour mémoriser une station :

1. Syntoniser la station choisie.
2. Appuyer sur le bouton .
3. Sélectionner **Sauv. le préséglage**.
4. Sélectionner le numéro de programmation pour y enregistrer cette station.

Il est également possible de mémoriser une station programmée en recourant à la procédure suivante.

1. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher la liste de canaux.
2. Sélectionner l'onglet **Préréglage**.
3. Sélectionner et appuyer sur le numéro de programmation pour y enregistrer cette station, et maintenir jusqu'au signal sonore.

■ Liste des stations

Affiche les stations dont les signaux sont les plus forts pour la bande choisie.

1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Liste des stations**.
3. Sélectionner la station.

■ Mise à jour manuelle

Met à jour la liste des stations disponibles en tout temps.

1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Liste des stations**.
3. Sélectionner **Rafraîchir**.

» Écouter la radio AM/FM

Le témoin **ST** apparaît sur l'affichage pour indiquer les diffusions stéréophoniques en bande FM.
La reproduction stéréophonique n'est pas possible sur la bande AM.

Changement du mode audio

Appuyer sur le bouton **Source** sur le volant de direction ou sélectionner **Source** dans la liste.

» **Télécommandes de la chaîne sonore** P. 164

Il est également possible de changer de mode en sélectionnant **Changer source** à l'écran **Menu Audio**.

Il est possible de mémoriser 6 stations AM et 12 stations FM dans la mémoire de programmation.



Balayer

Permet d'écouter un échantillon de dix secondes de chacune des stations aux signaux les plus forts de la bande choisie. Pour annuler le balayage, sélectionner **Annuler** ou .

Système de radiocommunication de données (RDS)

Fournit l'information relative aux données textuelles de la station FM avec RDS sélectionnée.

■ Pour trouver une station avec RDS à partir de la liste des stations

1. Appuyer sur le bouton  en écoutant une station FM.
2. Sélectionner **Liste des stations**.
3. Sélectionner la station.

■ Mise à jour manuelle

Met à jour la liste des stations disponibles en tout temps.

1. Appuyer sur le bouton  en écoutant une station FM.
2. Sélectionner **Liste des stations**.
3. Sélectionner **Rafraîchir**.

■ Texte de la radio

Affiche l'information du texte de la radio de la station RDS choisie.

1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Afficher le Texte Radio**.

■ Balayer

Permet d'écouter un échantillon de dix secondes de chacune des stations aux signaux les plus forts de la bande choisie.

1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Balayer**.

Pour annuler le balayage, sélectionner **Annuler** ou .

▣ Système de radiocommunication de données (RDS)

Lorsqu'une station FM compatible avec RDS est sélectionnée, RDS s'active automatiquement et l'affichage de la fréquence est remplacé par le nom de la station. Cependant, lorsque les signaux de cette station deviennent faibles, la fréquence apparaît à la place du nom de la station sur l'affichage.



Lecture d'un CD

La chaîne sonore est compatible avec les CD audio, les CD-R et CD-RW en format MP3, WMA ou AAC*1. Une fois que le CD est chargé, sélectionner le mode CD.

Bouton (alimentation)

Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.

Boutons VOL (volume)

Appuyer pour régler le volume.

Bouton (menu)

Appuyer sur ce bouton pour afficher les éléments du menu.

Bouton (retour)

Appuyer sur ce bouton pour retourner à l'affichage précédent.

Bouton (éjecter/CLOSE [fermer])

Pousser pour éjecter un CD.

Icônes Dossier

Sélectionner  pour passer au dossier suivant et  pour retourner au début du dossier précédent en format MP3, WMA ou AAC.

Affichage audio/d'information

Icône ouvrir/fermer*2

Affiche/cache l'information détaillée.

Icônes Chanson

Sélectionner  ou  pour changer de piste (fichiers MP3, WMA ou AAC).

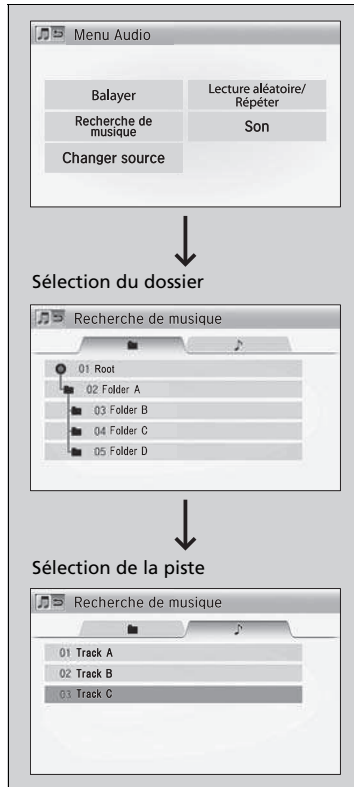
Sélectionner et maintenir pour se déplacer rapidement dans une même piste.

*1 : Seuls des fichiers en format AAC enregistrés avec iTunes peuvent être lus par cette unité audio.

*2 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.



Comment choisir un fichier à partir de la liste de recherche de musique (MP3/WMA/AAC)



1. Appuyer sur le bouton  et sélectionner **Recherche de musique**.

2. Sélectionner un dossier.

3. Sélectionner une piste.

» Lecture d'un CD

REMARQUE

Éviter d'utiliser des CD qui portent des étiquettes adhésives. L'étiquette peut bloquer le CD dans l'unité.

Les fichiers WMA et AAC protégés par la gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lus.

La chaîne sonore affiche le message **Fichier inutilisable** et passe au fichier suivant.

Les données textuelles apparaissent sur l'affichage dans les circonstances suivantes :

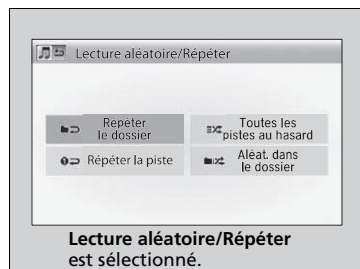
- Lorsqu'un nouveau dossier, un nouveau fichier ou une nouvelle piste a été choisi.
- Lorsque le mode audio passe au mode CD.
- Lorsqu'un CD est inséré.

Si le CD est éjecté mais qu'il n'est pas retiré de la fente, le système recharge le CD automatiquement après plusieurs secondes.



■ Comment sélectionner un mode de lecture

On peut sélectionner les modes de balayage, de répétition et de lecture aléatoire pendant la lecture d'une piste ou d'un fichier.



■ Pour arrêter un mode de lecture

1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner le mode à désactiver.

» Comment sélectionner un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Balayer

Balayer les dossiers (MP3/WMA/AAC) : Permet de faire jouer un échantillon de 10 secondes du premier fichier de chacun des dossiers principaux.

Balayer pistes : Permet de faire jouer un échantillon de 10 secondes de toutes les pistes du CD (tous les fichiers MP3, WMA ou AAC du dossier en cours de lecture).

Lecture Aléatoire/Répéter

Répéter le dossier (MP3/WMA/AAC) : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours de lecture.

Répéter la piste : Répète la piste/le fichier en cours.

Aléat. dans le dossier (MP3/WMA/AAC) : Permet de lire tous les fichiers du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.

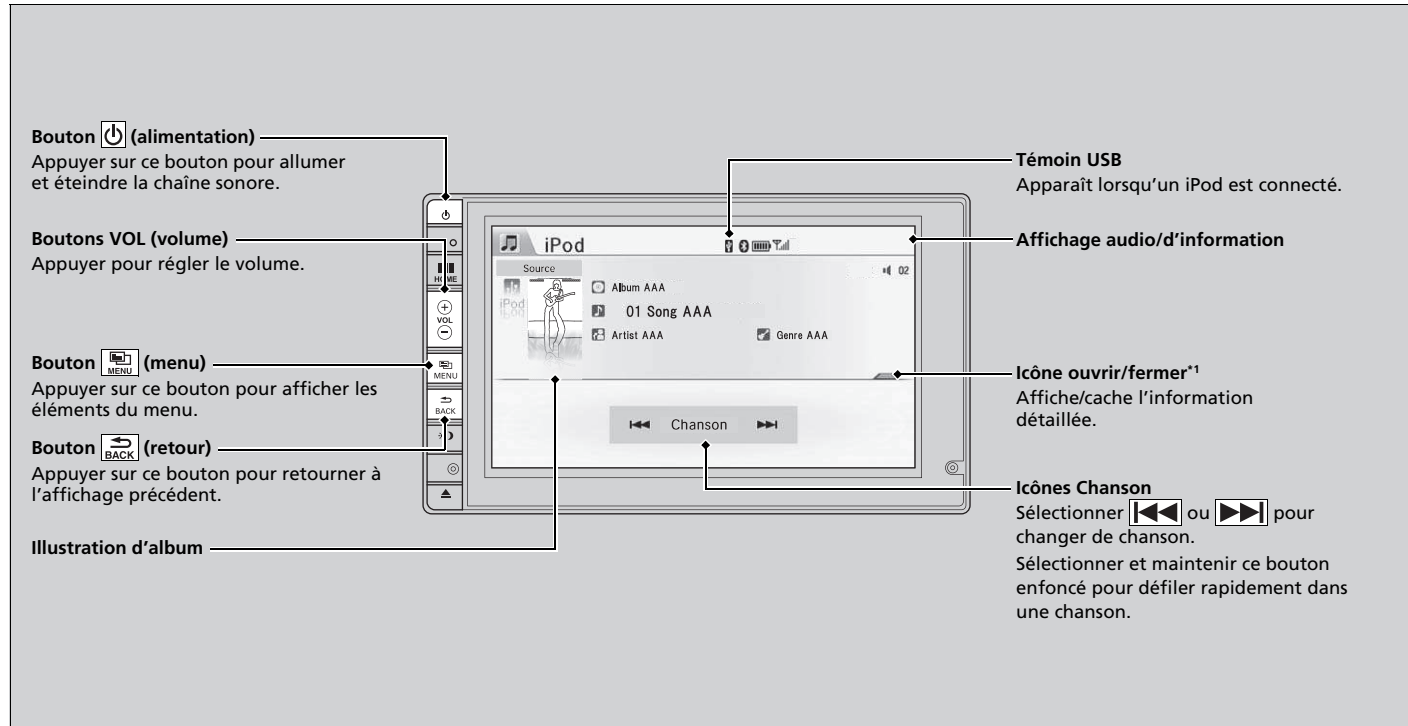
Toutes les pistes au hasard : Permet de lire toutes les pistes/fichiers de manière aléatoire.



Lecture d'un iPod

Connecter l'iPod à la prise USB à l'aide du connecteur de station d'accueil, puis sélectionner le mode iPod.

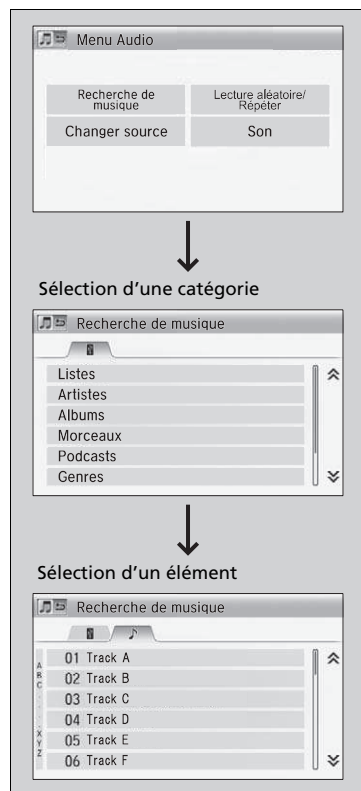
■ **Prises USB** P. 161



*1 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.



Comment choisir une chanson à partir de la liste de recherche de musique



1. Appuyer sur le bouton  et sélectionner **Recherche de musique**.

2. Sélectionner les éléments de ce menu.

►► Comment choisir une chanson à partir de la liste de recherche de musique

Les fonctions peuvent varier selon le modèle ou la version. Certaines fonctions de la chaîne sonore peuvent ne pas être disponibles.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

► **iPod/mémoire flash USB** P. 196

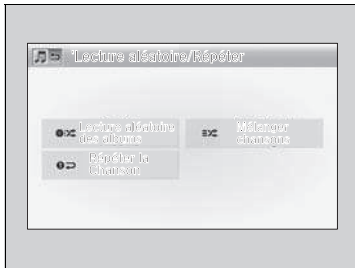
Si l'application musicale de l'iPhone/iPod est utilisée lorsque le téléphone est connecté au système audio sur affichage, la même application pourrait ne plus être utilisable à partir du système audio sur affichage. Reconnecter l'appareil au besoin.

Les iPod pourront fonctionner uniquement avec un câble USB; il n'est pas possible d'utiliser un iPod avec le câble de HondaLink®.



■ Comment sélectionner un mode de lecture

Les modes de répétition et de lecture aléatoire peuvent être sélectionnés pendant la lecture d'un fichier.



1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Lecture aléatoire/Répéter**.
3. Sélectionner un mode.

■ Pour arrêter un mode de lecture

1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner le mode à désactiver.

» Comment sélectionner un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Répéter la Chanson : Permet de répéter le fichier en cours de lecture.

Lecture aléatoire des albums : Permet de lire tous les albums disponibles dans une liste sélectionnée (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, balados, genres, compositeurs ou livres audio) de manière aléatoire.

Mélanger chansons : Permet de lire tous les fichiers disponibles dans une liste sélectionnée (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, balados, genres, compositeurs ou livres audio) de manière aléatoire.



Modèles américains

Téléphones compatibles uniquement

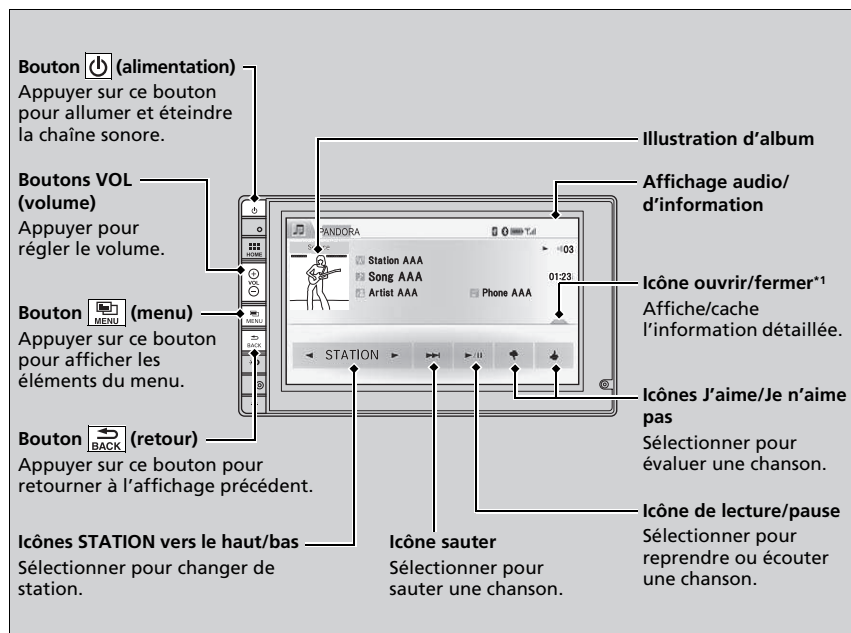
Écouter la webradio

Connecter un téléphone compatible avec *Bluetooth*®.

► **Configuration du téléphone** P. 220

iPhone seulement

Le téléphone peut aussi être connecté à la prise USB à l'aide du connecteur de station d'accueil du téléphone en question. Sélectionner **Source** pour choisir le mode Pandora®.



*1 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

► Écouter la webradio

Pandora®, le logo de Pandora, et la présentation commerciale de Pandora sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de Pandora Media, Inc. utilisées avec la permission de l'entreprise. Pandora est présentement disponible exclusivement aux États-Unis.

Pour vérifier si un téléphone est compatible avec cette fonction, consulter le site www.handsfreelink.honda.com, ou composer le 1-888-528-7876.

Pour utiliser ce service dans le véhicule, l'application de Pandora® doit d'abord être installée sur votre téléphone. Pour de plus amples renseignements, visiter le www.pandora.com.

Sur un iPhone, Pandora® fonctionnera uniquement avec l'usage du câble USB ou *Bluetooth*® Audio. Il n'est pas possible d'utiliser Pandora® avec le câble de HondaLink®.

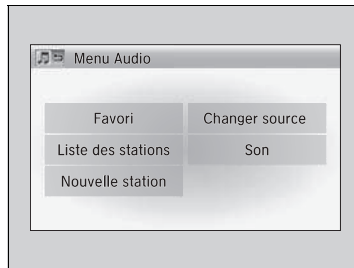


Menu Pandora®

Certains des éléments du menu Pandora® peuvent être contrôlés à partir de la chaîne sonore du véhicule. Les éléments disponibles sont les suivants :

- **Favori**
- **Liste des stations**
- **Nouvelle station**
- **Changer source**
- **Son**

■ Activer un élément du menu



1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner un élément.

► Écouter la webradio

Pandora® est un service radio gratuit et personnalisé qui joue de la musique et des capsules humoristiques en fonction de préférences personnelles. Commencer simplement par le nom d'un artiste, humoriste ou compositeur favori, ou une chanson favorite, et Pandora® créera une station personnalisée qui jouera des pistes similaires. Pandora® comprend également des centaines de types de stations, du Dubstep au Power Workout, en passant par le Smooth Jazz.

Si Pandora® ne fonctionne pas à l'aide de la chaîne sonore, celle-ci est peut-être en diffusion audio avec *Bluetooth®*. S'assurer que le mode Pandora® est sélectionné sur la chaîne sonore.

Changer de station

Pour changer de station, activer le menu Pandora®, sélectionner **Liste des stations**, puis sélectionner une nouvelle station.

► Menu Pandora®

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon la version du logiciel. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

► **Pandora®** P. 197

Pandora® peut limiter le nombre total permis de pistes sautées avec ce service. Si une piste est cotée Je n'aime pas une fois que la limite de pistes sautées est atteinte, la préférence sera conservée, mais la piste en cours de lecture continuera à jouer.

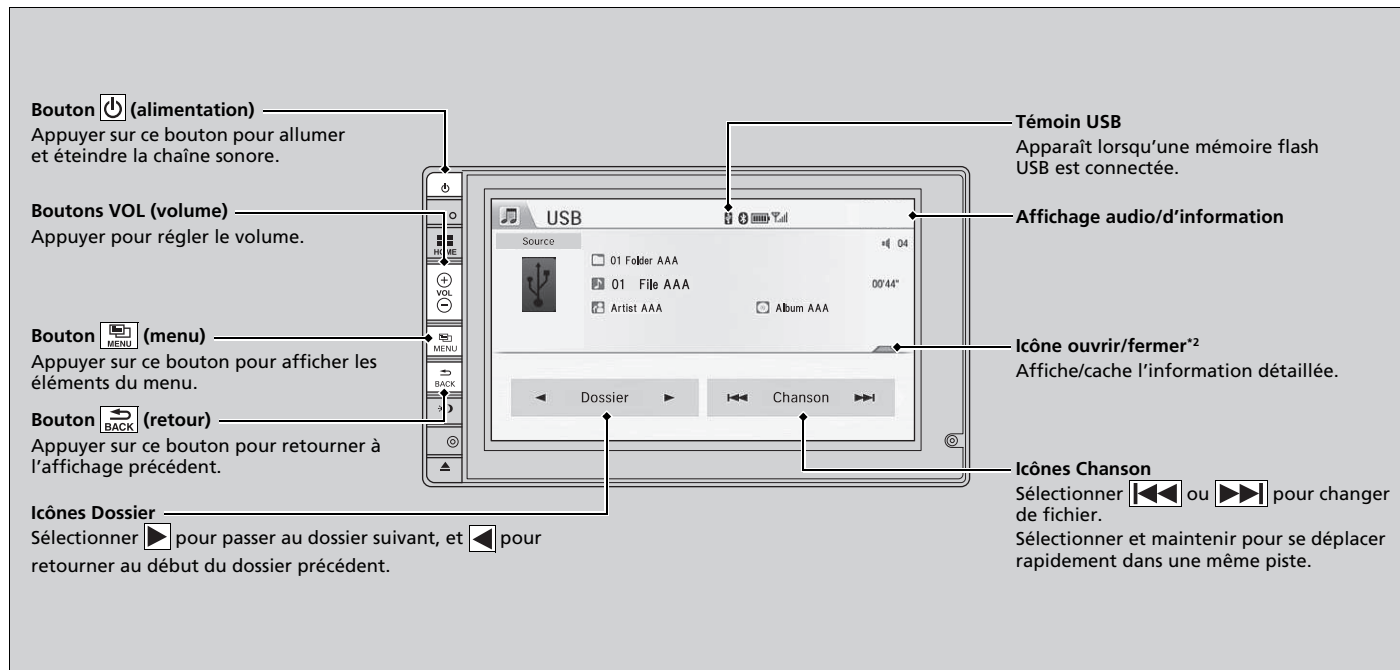


Lecture d'une mémoire flash USB

La chaîne sonore peut faire jouer les fichiers audio en format MP3, WMA ou AAC*1 sur une mémoire flash USB.

Connecter la mémoire flash USB à la prise USB et sélectionner ensuite le mode USB.

► **Prises USB** P. 161

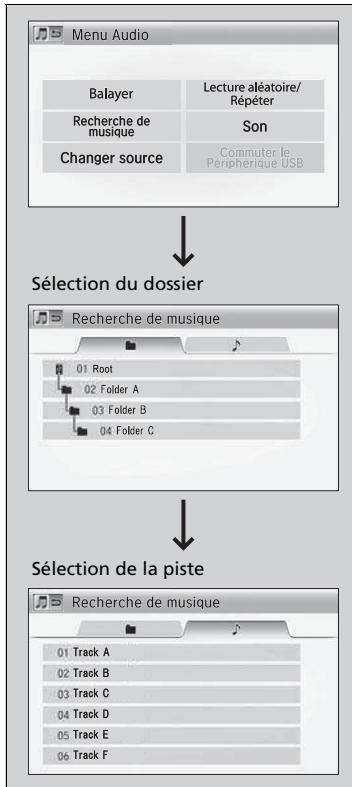


*1 : Seuls des fichiers en format AAC enregistrés avec iTunes peuvent être lus par cette unité audio.

*2 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.



Comment choisir un fichier à partir du menu de la liste de recherche de musique



1. Appuyer sur le bouton  et sélectionner **Recherche de musique.**

2. Sélectionner un dossier.

3. Sélectionner une piste.

» Lecture d'une mémoire flash USB

Utiliser une mémoire flash USB recommandée.

» Renseignements généraux sur la chaîne sonore P. 199

Les fichiers WMA et AAC protégés par la gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lus. La chaîne sonore affiche le message **Fichier illisible** et passe ensuite au fichier suivant.

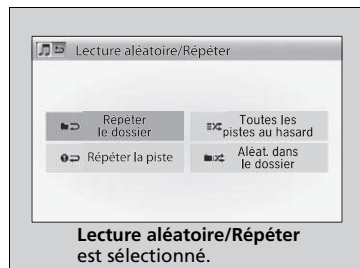
Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

» iPod/mémoire flash USB P. 196



■ Comment sélectionner un mode de lecture

On peut sélectionner les modes de balayage, de répétition et de lecture aléatoire pendant la lecture d'un fichier.



■ Pour arrêter un mode de lecture

1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner le mode à désactiver.

» Comment sélectionner un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Balayer

Balayer dossiers : Permet de faire jouer un échantillon de 10 secondes du premier fichier de chacun des dossiers principaux.

Balayer pistes : Permet de faire jouer un échantillon de 10 secondes de tous les fichiers du dossier en cours.

Lecture Aléatoire/Répéter

Répéter le dossier : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours de lecture.

Répéter la piste : Permet de répéter le fichier en cours de lecture.

Aléat. dans le dossier : Permet de lire tous les fichiers du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.

Toutes les pistes au hasard : Permet de lire tous les fichiers de manière aléatoire.

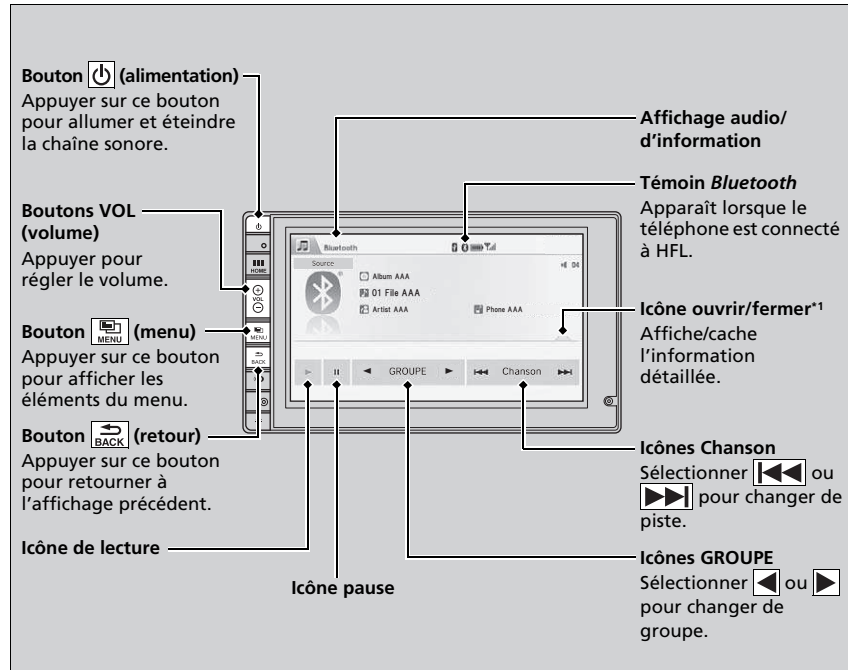


Lecture de l'Audio *Bluetooth*®

La chaîne sonore permet d'écouter de la musique à partir d'un téléphone compatible avec *Bluetooth*.

Cette fonction est disponible lorsque le téléphone est jumelé et connecté au système *Bluetooth*® HandsFreeLink® (HFL) du véhicule.

■ Configuration du téléphone P. 220



*1 : Selon l'appareil *Bluetooth*® connecté, certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

► Lecture de l'Audio *Bluetooth*®

Certains téléphones dotés de capacités de diffusion audio et compatibles avec *Bluetooth* ne sont pas compatibles avec ce système.

Pour consulter la liste de téléphones compatibles :

- É.-U. : Visiter www.handsfreelink.honda.com, ou composer le 1-888-528-7876.
- Canada : Visiter www.handsfreelink.ca, ou composer le 1-888-528-7876.

Dans certains états ou certaines provinces, il peut être illégal d'utiliser des appareils de transmission de données pendant la conduite.

Un seul téléphone à la fois peut être utilisé avec le système HFL. Lorsqu'il y a plus de deux téléphones jumelés dans le véhicule, la connexion s'effectue avec le premier téléphone jumelé détecté par le système.

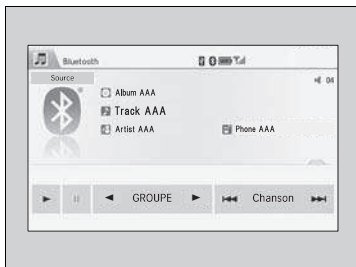
S'il y a plus d'un téléphone jumelé au système HFL, il pourrait y avoir un délai avant que le système commence la lecture.

Dans certains cas, il peut arriver que le nom de l'artiste, le titre de l'album ou de la piste n'apparaisse pas correctement.

Quelques fonctions peuvent ne pas être disponibles sur certains appareils.



■ Pour faire jouer des fichiers audio *Bluetooth*®



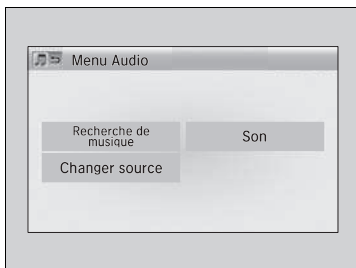
1. S'assurer que le téléphone est jumelé et connecté à HFL.
2. Appuyer sur le mode de diffusion audio avec *Bluetooth*®.

Si le téléphone n'est pas reconnu, il se pourrait qu'un autre téléphone compatible avec HFL soit déjà connecté, mais qu'il ne soit pas compatible pour la diffusion audio avec *Bluetooth*®.

■ Pour reprendre ou pauser un fichier

Sélectionner l'icône de lecture ou l'icône de pause, respectivement.

■ Recherche de musique



1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Recherche de musique**.
3. Sélectionner une catégorie de recherche (p. ex., Albums).
4. Sélectionner un élément.
 - La lecture de la sélection débute.

►► Pour faire jouer des fichiers audio *Bluetooth*®

Pour faire la lecture de fichiers audio, il peut être nécessaire d'utiliser le téléphone. Dans ce cas, suivre les directives de fonctionnement du fabricant du téléphone.

Passer à un autre mode interrompt la musique lue à partir du téléphone.

►► Recherche de musique

Selon l'appareil *Bluetooth*® connecté, certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

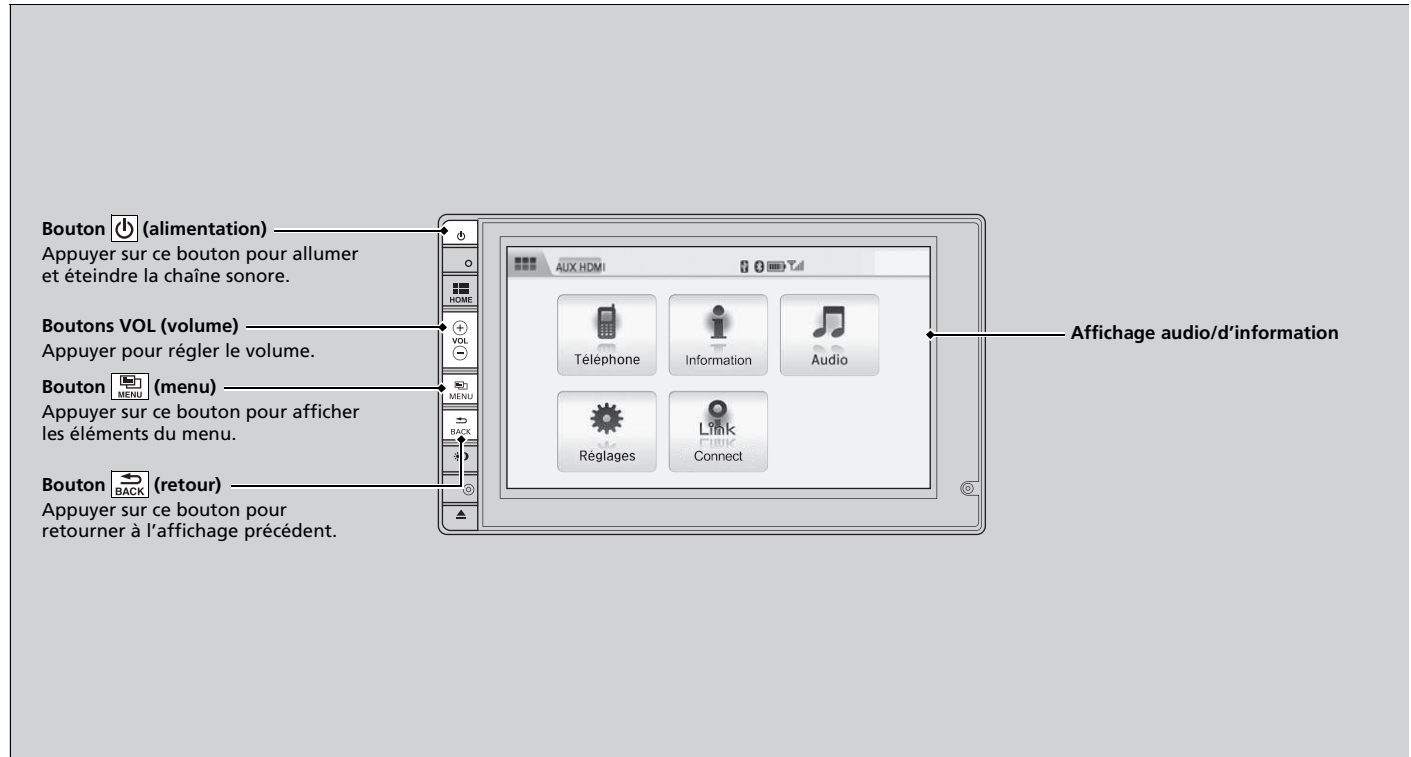


Lecture d'une vidéo avec HDMI^{MD}

Votre chaîne sonore permet de visionner des vidéos à partir d'un appareil HDMI compatible.

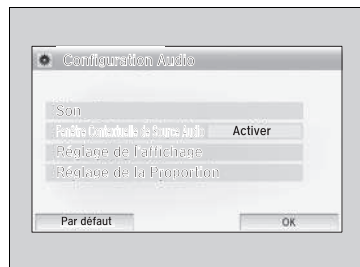
Connecter l'appareil au moyen d'un câble HDMI^{MD}, puis sélectionner le mode HDMI^{MD}.

📖 **Port HDMI^{MD}** P. 162





■ Modifier le rapport de cadre de l'écran



1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Réglages** pour aller à l'écran des Réglages.
3. Sélectionner **Audio**.
4. Sélectionner **Réglage de la Proportion**.
5. Sélectionner le réglage désiré.
6. Sélectionner **OK**.

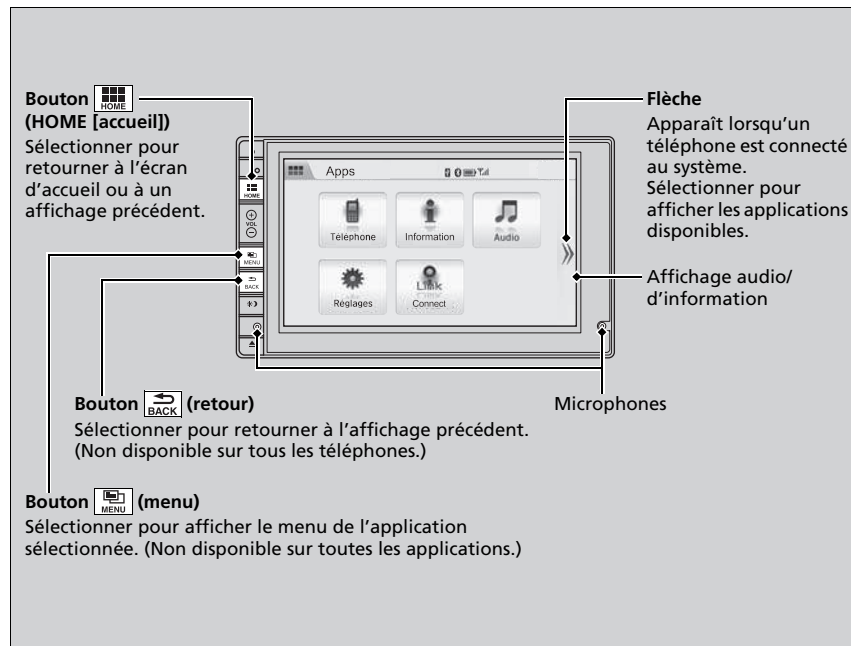
►► Lecture d'une vidéo avec HDMI^{MD}

Cette fonction est limitée pendant la conduite. Pour visionner une vidéo, immobiliser le véhicule et appliquer le frein de stationnement.



Applications pour téléphone intelligent

Il est possible de connecter un téléphone intelligent au système pour lancer l'intégration entre les applications compatibles du téléphone intelligent et le véhicule. De cette façon, le téléphone intelligent peut être commandé sur l'affichage dans le véhicule. Pour vérifier la compatibilité d'un téléphone intelligent, télécharger l'application HondaLink® et consulter les instructions de connexion, visiter handsfreelink.honda.com. Pour obtenir les détails les plus récents sur les applications et leurs fonctions, visiter hondalink.com.



Applications pour téléphone intelligent

Stationner en lieu sûr avant de connecter votre téléphone et d'utiliser les applications à l'écran.

Certains téléphones cellulaires et applications ne sont pas compatibles avec ce système. Le système n'affiche pas toutes les applications disponibles du téléphone intelligent, et certaines applications doivent être préinstallées. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.

La connexion *Bluetooth*® du téléphone intelligent doit être activée si un autre appareil électronique est connecté au système.

Changement de téléphone présentement jumelé P. 221

Cela peut varier selon le téléphone :

- Méthodes de connexion.
 - Comment connecter un téléphone intelligent au système.
 - Applications pouvant être commandées à l'écran.
 - Affichage du temps de réponse/temps mis à jour.
- Le système audio sur affichage ne prend pas en charge toutes les applications disponibles.
Pour toute question au sujet des fonctions de l'application, s'adresser au fournisseur de l'application.



Siri® en mode Eyes Free

Il est possible de dicter des commandes à Siri en utilisant le bouton  (parler) sur le volant de direction lorsque votre iPhone est jumelé à Bluetooth® HandsFreeLink®.

❏ **Configuration du téléphone** P. 220

►► Siri® en mode Eyes Free

Siri est une marque de commerce d'Apple Inc.

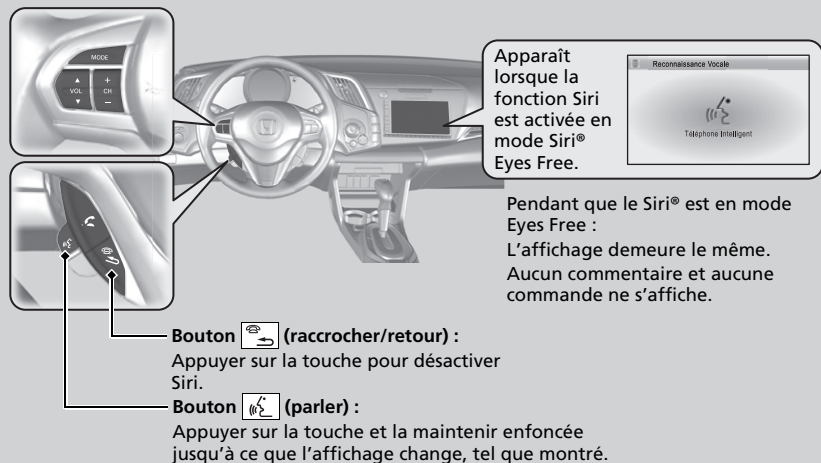
Visiter le site Web Apple Inc. pour en savoir plus sur les fonctions de Siri.

Pendant la conduite, il est recommandé d'utiliser Siri seulement avec le bouton  situé sur le volant de direction (Siri® Eyes Free).

►► Utilisation du mode Eyes Free

Certaines commandes conviennent uniquement à des fonctions ou applications spécifiques au téléphone.

■ Utilisation du mode Eyes Free





Lecteur CD

Si une erreur de disque se produit, les messages d'erreur suivants peuvent s'afficher.

Message d'erreur	Cause	Solution
Erreur causée par la chaleur	Température élevée	• Éteindre la chaîne sonore et laisser refroidir le lecteur jusqu'à ce que le message d'erreur s'efface.
Fichier illisible	Format incompatible de la piste/du fichier	• La piste/le fichier en cours de lecture sera omis(e). La lecture de la piste/du fichier compatible suivant reprend automatiquement.
Mauvais disque Veuillez consulter le Manuel du conducteur Veuillez appuyer sur le bouton Éjecter	Erreur mécanique	• Appuyer sur le bouton  (éjecter/CLOSE [fermer]) et retirer le disque, puis vérifier si le message d'erreur s'est effacé. • S'assurer que le disque n'est pas endommagé ou déformé, puis le remettre dans la fente. ➤ Protection des CD P. 200 • Si le message d'erreur apparaît à nouveau, appuyer sur le bouton  (éjecter/CLOSE [fermer]) et extraire le disque. • Insérer un disque différent. Le premier disque est défectueux si le nouveau disque est lu sans difficulté. • Si le message d'erreur réapparaît, ou si le retrait du disque est impossible, communiquer avec un concessionnaire. Ne pas forcer pour sortir le disque du lecteur.
Erreur mécanique		
Mauvais disque Veuillez consulter le Manuel du conducteur	Erreur servo	• Si le message d'erreur réapparaît, ou si le retrait du disque est impossible, communiquer avec un concessionnaire. Ne pas forcer pour sortir le disque du lecteur.
Vérifiez le disque	Erreur de disque	• S'assurer que le disque n'est pas endommagé ou déformé. ➤ Protection des CD P. 200



iPod/mémoire flash USB

Si une erreur se produit pendant la lecture d'un iPod ou d'une mémoire flash USB, les messages suivants peuvent apparaître. Si le message d'erreur ne disparaît pas, communiquer avec un concessionnaire.

Message d'erreur	Solution
Erreur USB	Apparaît lorsque l'unité d'adaptation USB est défectueuse. Vérifier si l'appareil est compatible avec l'unité d'adaptation USB.
Le périphérique USB connecté présente un problème. Consultez le Manuel du Propriétaire.	Apparaît lorsqu'un appareil incompatible est connecté. Déconnecter l'appareil. Éteindre ensuite la chaîne sonore et la rallumer. Ne pas reconnecter l'appareil qui a suscité l'erreur.
Version non prise en charge	Apparaît lorsqu'un iPod incompatible est connecté. S'il apparaît alors qu'un iPod compatible est connecté, faire une mise à jour du logiciel de l'iPod avec la version la plus récente.
Réessayer	Apparaît lorsque le système ne reconnaît pas l'iPod. Reconnecter l'iPod.
Fichier illisible	Apparaît lorsque les fichiers dans la mémoire flash USB sont en format DRM ou en format incompatible. Ce message d'erreur apparaît pendant trois secondes. La chanson suivante est ensuite lue.
Aucune donnée	iPod Apparaît lorsque l'iPod est vide. Vérifier s'il y a des fichiers compatibles enregistrés sur l'appareil.
	Mémoire flash USB Apparaît lorsque la mémoire flash USB est vide ou lorsqu'il n'y a aucun fichier MP3, WMA ou AAC dans la mémoire flash USB. Vérifier s'il y a des fichiers compatibles enregistrés sur l'appareil.
Non supporté	Apparaît lorsqu'un appareil incompatible est connecté. S'il apparaît alors qu'un dispositif compatible est connecté, reconnecter le dispositif.



Modèles américains

Pandora®

Si une erreur survient alors que Pandora® joue, les messages d'erreur suivants peuvent apparaître. Si le message d'erreur ne disparaît pas, communiquer avec un concessionnaire.

Message d'erreur	Solution
Le nombre maximum de stations a été créé. Pour en créer d'autres, vous devrez d'abord supprimer une ou plusieurs stations déjà créées.	Apparaît lorsque le nombre de stations pouvant être créées est atteint. Suivre les instructions du message.
Impossible de créer une nouvelle station. Veuillez essayer à nouveau.	
Impossible de lire Pandora. Veuillez réessayer plus tard.	Apparaît lorsque l'opération demandée a échoué. Réessayer plus tard.
Impossible d'enregistrer le signet.	
Cette station Pandora n'est actuellement pas disponible. Veuillez sélectionner une autre station.	Apparaît lorsque la station sélectionnée n'est pas disponible. Choisir une autre station, ou essayer plus tard.
Impossible de lire Pandora. Une fois à l'arrêt, connectez-vous à Pandora.	Apparaît si vous n'avez pas ouvert une session Pandora®. Suivre les instructions du message.
La connexion à Pandora s'avère impossible. Arrêtez-vous, puis vérifiez votre téléphone portable.	
Impossible de lire Pandora. Veuillez réessayer plus tard.	Apparaît lorsque la connexion a échoué. Vérifier l'appareil et essayer à nouveau.
Réessayer	



Message d'erreur	Solution
Non supporté	Apparaît lorsque l'appareil est incompatible. Utiliser un autre appareil.
Version non prise en charge	Apparaît lorsque la version actuelle de Pandora® est incompatible. Mettre Pandora® à jour avec la dernière version.
L'application Pandora n'est pas prise en charge	
Impossible de se connecter au téléphone. Vérifiez que le paramètre Bluetooth du téléphone est ACTIVÉ, puis réessayez.	Apparaît lorsque Pandora® est incapable de faire jouer la musique. Vérifier l'état du <i>Bluetooth</i> ® sur l'appareil.
Aucune donnée	Apparaît lorsqu'aucune donnée n'est disponible alors que Pandora® est activé. Réinitialiser l'application et reconnecter l'appareil.
Le périphérique USB connecté présente un problème. Consultez le Manuel du Propriétaire.	Apparaît lorsqu'un appareil incompatible est connecté. Déconnecter l'appareil. Éteindre ensuite la chaîne sonore et la rallumer. Ne pas reconnecter l'appareil qui a suscité l'erreur.
Aucune station trouvée. Veuillez créer une station.	Apparaît lorsqu'il n'y a aucune liste de stations dans l'appareil. Créer une liste sur l'appareil.
Pour commencer à écouter, sélectionnez une station dans la liste des stations.	Apparaît lorsqu'il n'y a pas de stations dans l'application. Sauvegarder des applications.
Les permis de musique nous obligent à limiter le nombre de chansons pouvant être sauter.	Apparaît si on essaie de sauter une chanson ou si on sélectionne Je n'aime pas au-delà d'un nombre prédéterminé de fois en une heure.



CD recommandés

- Utiliser seulement des disques CD-R ou CD-RW d'excellente qualité étiquetés pour l'utilisation audio.
- Utiliser seulement des disques CD-R ou CD-RW sur lesquels les enregistrements sont fermés.
- Utiliser seulement des CD standards de forme ronde.

Les emballages ou pochettes de CD devraient porter l'une de ces désignations.

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO
ReWritable

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO
Recordable

COMPACT
disc
ReWritable

COMPACT
disc
Recordable

CD recommandés

Cette unité audio ne peut pas faire la lecture de disques doubles. Il se pourrait aussi qu'elle ne puisse pas faire la lecture de certains CD-R ou CD-RW enregistrés sous certaines conditions.

CD avec fichiers MP3, WMA ou AAC

- Certains fichiers de logiciel pourraient ne pas permettre la lecture audio ou l'affichage de données textuelles.
- Certaines versions de formats MP3, WMA ou AAC pourraient s'avérer incompatibles.



■ Protection des CD

Prendre les précautions suivantes pour manipuler ou ranger les CD :

- Ranger les CD dans leur étui lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Pour essuyer un CD, utiliser un chiffon propre et doux en partant du centre et en allant vers le bord extérieur.
- Tenir les CD par les bords. Ne jamais toucher une de ses faces.
- Ne pas introduire de corps étrangers dans le lecteur CD.
- Ranger les CD à l'abri des rayons du soleil et de la chaleur extrême.
- Ne pas utiliser d'anneaux de stabilisation ni d'étiquettes sur le CD.
- Éviter de laisser des empreintes digitales, de renverser des liquides, et ne pas utiliser de crayon-feutre sur le CD.

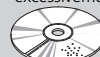
►► Protection des CD

REMARQUE

Ne pas insérer un CD endommagé. Il pourrait se bloquer à l'intérieur et endommager l'unité audio.

Exemples :

- CD boursoufflés, déformés, étiquetés et excessivement épais



Boursoufflé/
déformé



Avec étiquette/
autocollant



Utilisation de
trousse
d'étiquettes
pour
imprimantes



Scellé



Avec anneau en plastique

- CD endommagés



Fissuré/
ébréché



Déformé



Bavures

- CD de mauvaise qualité

- Petit CD



CD de 8 cm
(3 po)



iPod, iPhone et mémoires flash USB compatibles

■ Modèles iPod et iPhone compatibles

Modèle
iPod (5 ^e génération)
iPod classic 80/160 Go (lancé en 2007)
iPod classic 120 Go (lancé en 2008)
iPod classic 160 Go (lancé en 2009)
iPod nano (1 ^{re} à 6 ^e génération) lancé en 2010
iPod nano (7 ^e génération) lancé en 2012
iPod touch (1 ^{re} à 4 ^e génération) lancé en 2010
iPod touch (5 ^e génération) lancé en 2012
iPhone 3G/iPhone 3GS/iPhone 4/iPhone 4s/iPhone 5/iPhone 5c/iPhone 5s/iPhone 6/iPhone 6 Plus

■ Mémoires flash USB

- Il est recommandé d'utiliser des mémoires flash USB de 256 Mo ou plus.
- Certains baladeurs audionumériques pourraient ne pas être compatibles.
- Certaines mémoires flash USB (p. ex., un dispositif avec verrouillage de sécurité) pourraient ne pas fonctionner.
- Certains fichiers de logiciel pourraient ne pas permettre la lecture audio ou l'affichage de données textuelles.
- Certaines versions de formats MP3, WMA ou AAC pourraient s'avérer incompatibles.

⌘ Modèles iPod et iPhone compatibles

Ce système peut ne pas fonctionner avec toutes les versions de logiciel de ces appareils.

⌘ Mémoires flash USB

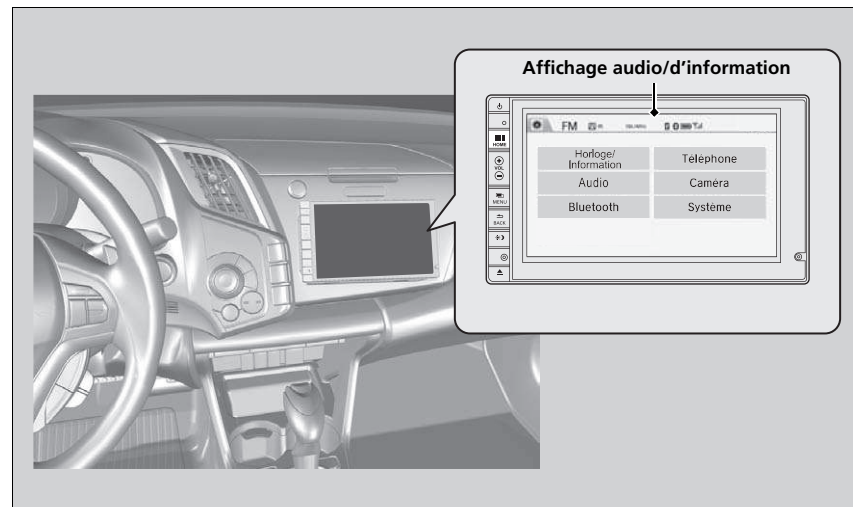
Les fichiers de la mémoire flash USB sont lus dans l'ordre où ils ont été enregistrés. Cet ordre peut différer de l'ordre s'affichant sur un ordinateur ou un appareil.



Utiliser l'affichage audio/d'information pour personnaliser certaines caractéristiques.

■ Comment personnaliser

Lorsque le véhicule est complètement immobilisé et que le mode d'alimentation est à MARCHE, sélectionner **Réglages**, puis sélectionner un élément de réglage.



» Fonctions personnalisées

Modèles avec système de navigation

Consulter le manuel du système de navigation pour de l'information sur les fonctions personnalisées.

Pour personnaliser les réglages :

- S'assurer que le véhicule est complètement arrêté.
- Mettre la boîte de vitesses en position **P**.

» Comment personnaliser

Pour personnaliser d'autres fonctions, appuyer sur **Réglages**.

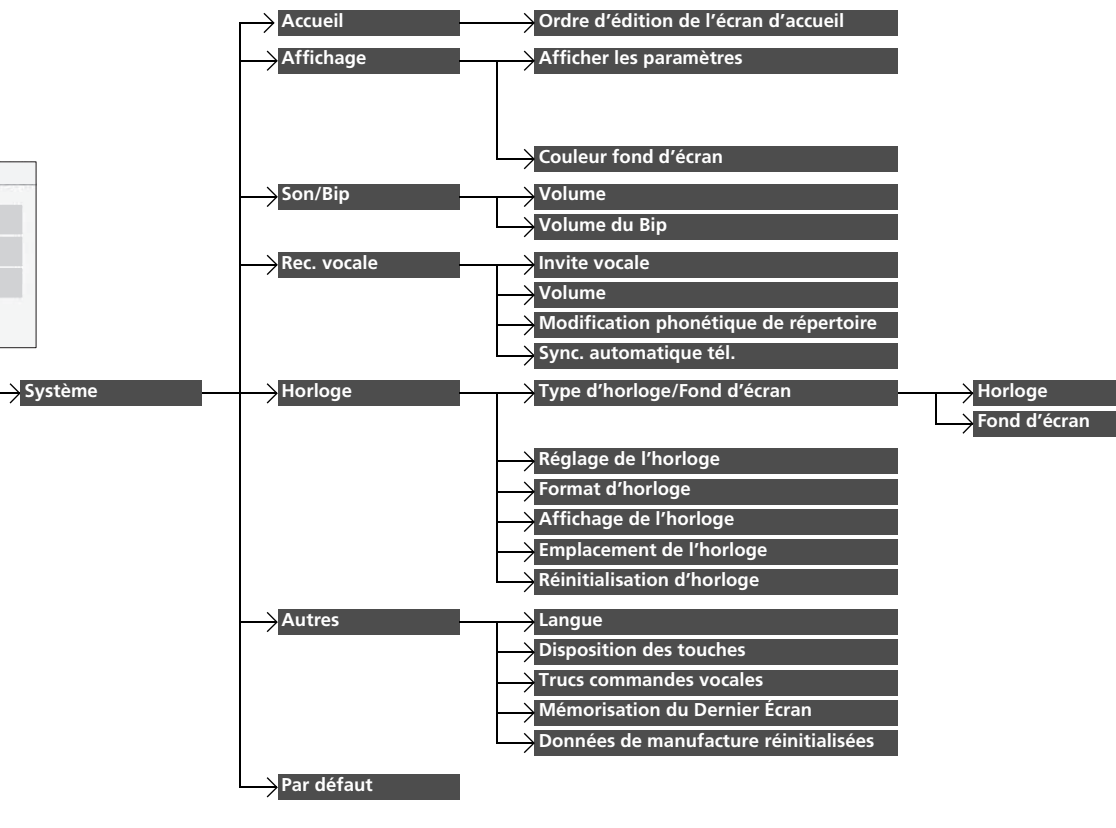
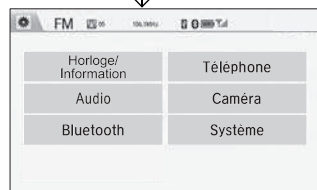
📖 **Liste des options de personnalisation** P. 206

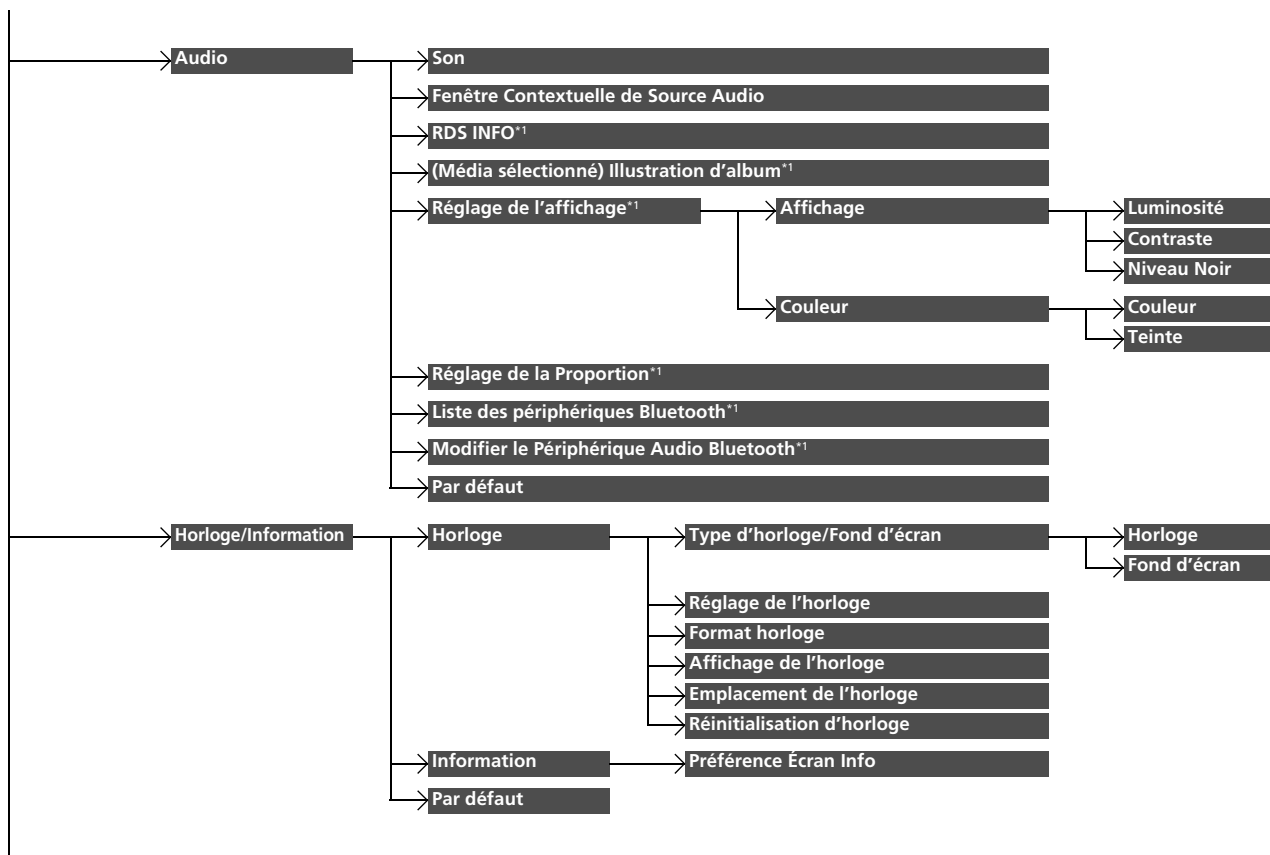


■ Étapes de personnalisation

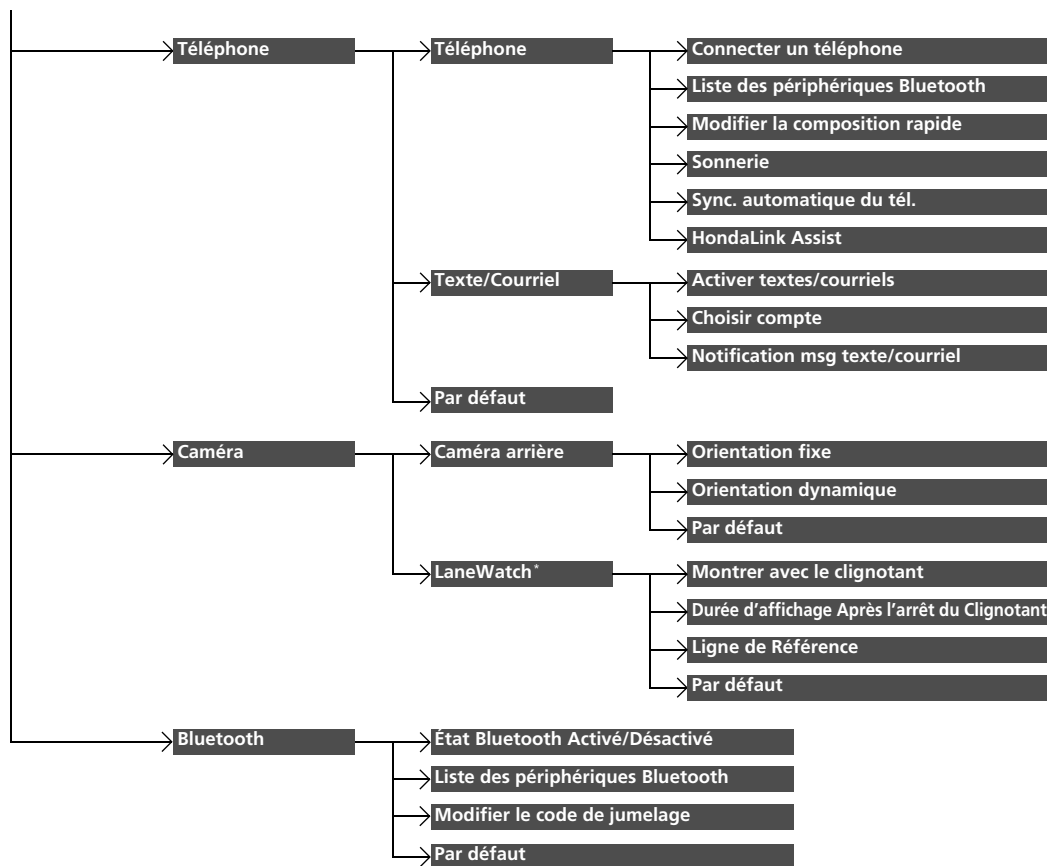
Appuyer sur le bouton .

Sélectionner **Réglages**.





*1 : Peut changer en fonction de la source actuelle sélectionnée.





■ Liste des options de personnalisation

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Système	Accueil	Ordre d'édition de l'écran d'accueil	Modifie le format des icônes de l'écran d'accueil. ☑ Modifier le format des icônes de l'écran d'accueil P. 170	—
	Affichage	Luminosité	Modifie la luminosité de l'affichage audio/d'information.	—
		Contraste	Modifie le contraste de l'affichage audio/d'information.	—
		Niveau Noir	Modifie le degré de noirceur de l'affichage audio/d'information.	—
		Couleur fond d'écran	Modifie la couleur du fond d'écran de l'affichage audio/d'information.	Bleu* ¹ /Ambré/Rouge/Violet Pourpre
	Son/Bip	Volume	Règle le volume du son.	0-6* ¹ à 11
		Volume du Bip	Change le volume du signal sonore.	Désact./1/2* ¹ /3
	Rec. vocale	Invite vocale	Active et désactive le message vocal.	Activer* ¹ /Désact.
		Volume	Modifie le volume du message vocal.	0-6* ¹ à 11
		Modification phonétique de répertoire	Modifie une commande vocale pour le répertoire téléphonique.	—
		Sync. automatique tél.	Règle les données d'annuaire qu'on doit importer automatiquement lorsqu'un téléphone est jumelé au HFL.	Activé/Désactivé

*1 : Réglage par défaut



Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser	Description	Options de réglage
Système	Horloge	Horloge Modifie le type d'affichage de l'horloge.	Analogique/Numérique*¹/ Petite numérique/Désact.
		Type d'horloge/ Fond d'écran Fond d'écran - Modifie le type de fond d'écran. - Importe un fichier image pour un nouveau fond d'écran. - Supprime un fichier image pour un fond d'écran. Configuration du fond d'écran P. 171	Vide/Galaxy*¹/Métallique
		Réglage de l'horloge Règle l'horloge. Horloge P. 108	—
		Format horloge Sélectionne l'affichage de l'horloge numérique, de 12 H à 24 H.	12H*¹/24H
		Affichage de l'horloge Détermine si l'affichage de l'horloge apparaît.	Activé*¹/Désactivé
		Emplacement de l'horloge Modifie la disposition de l'affichage de l'horloge.	En haut à droite*¹/En haut à gauche/En bas à droite/En bas à gauche/Désact.
		Réinitialisation d'horloge Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés de l'affichage de l'horloge aux réglages par défaut.	Oui/Non
		Langue Modifie la langue d'affichage.	English*¹/Français/Español
		Disposition des touches Sélectionne le clavier tactile à l'écran.	Alphabet/QWERTY*¹
	Autres	Trucs commandes vocales Vous alerte lorsque la commande manuelle du système est invalidée afin d'empêcher toute distraction pendant la conduite. Seules les commandes vocales sont disponibles.	Activé*¹/Désactivé
		Mémorisation du Dernier Écran Sélectionne si l'appareil garde en mémoire l'écran précédent.	Activer/Désact.*¹
		Données de manufacture réinitialisées Réinitialise tous les réglages par défaut de l'usine. Réglage par défaut de tous les paramètres P. 212	Oui/Non

*1 : Réglage par défaut



Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser	Description	Options de réglage
Système	Par défaut	Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe Système aux réglages par défaut.	Oui/Non
Audio	Son	Ajuste les réglages sonores du haut-parleur de la chaîne sonore. 🔧 Réglage du son P. 173	-6 ~ 0*1 ~ +6 (Basses, Aigus et Caisson de basses), AR9~0*1~AV9 (Atténuateur), G9~0*1~D9 (Balance), Désact./ Bas/Moyen*1/Haute (Compensation de volume rapide)
	Fenêtre Contextuelle de Source Audio	Détermine si la liste des sources audio disponibles apparaît ou non lorsque Audio est sélectionné à l'écran d'accueil.	Activé/Désactivé*1
	Mode FM RDS INFO	Active et désactive l'information du système de radiocommunication de données.	Activé/Désactivé*1
	Mode FM, AM, iPod, Pandora®, USB ou CD (Média sélectionné) Illustration d'album	Active et désactive l'affichage de la maquette de couverture.	Activé*1/Désactivé
	Mode HDMI^{MD} Réglage de l'affichage	Affichage Luminosité Contraste Niveau Noir 🔧 Système P. 206	
		Couleur	Modifie la couleur de l'écran de l'affichage audio/ d'information. —
	Couleur	Teinte	Modifie la teinte de l'écran de l'affichage audio/ d'information. —

*1 : Réglage par défaut



Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Audio	Mode HDMI ^{MD}		Modifie le rapport d'aspect (hauteur/largeur) et les réglages du zoom de l'affichage audio/d'information.	Normale/Plein ^{*1} /Zoom
	Réglage de la Proportion			
	Mode iPod, Pandora® ou Bluetooth® Audio		Permet de jumeler un nouveau téléphone à HFL, de modifier ou de supprimer un téléphone jumelé. 🔧 Configuration du téléphone P. 220	—
	Liste des périphériques Bluetooth			
Horloge/ Information	Mode iPod, Pandora® ou Bluetooth® Audio		Connecte, déconnecte ou jumelle un appareil audio Bluetooth® à HFL.	—
	Modifier le Périphérique Audio Bluetooth			
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe AUDIO aux réglages par défaut.	Oui/Non
	Horloge	Type d'horloge/ Fond d'écran Horloge Fond d'écran Réglage de l'horloge Format d'horloge Affichage de l'horloge Emplacement de l'horloge Réinitialisation d'horloge	🔧 Système P. 206	
Horloge/ Information	Information	Préférence Écran Info	Modifie le type d'écran d'information.	Haut de l'écran Info/Menu d'information/Désactivé ^{*1}
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe Horloge/Information aux réglages par défaut.	Oui/Non

*1 : Réglage par défaut



Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser	Description	Options de réglage
Téléphone	Connecter un téléphone	Permet de jumeler un nouveau téléphone au HFL, de connecter ou de déconnecter un téléphone jumelé. 📱 Configuration du téléphone P. 220	—
	Liste des périphériques Bluetooth	Permet de jumeler un nouveau téléphone à HFL, de modifier ou de supprimer un téléphone jumelé. 📱 Configuration du téléphone P. 220	—
	Modifier la composition rapide	Modifie, ajoute ou supprime un numéro à composition abrégée. 📱 Composition abrégée P. 228	—
	Sonnerie	Sélectionne la sonnerie.	Fixe/Cellulaire *1
	Sync. automatique tél.	Règle les données d'annuaire qu'on doit importer automatiquement lorsqu'un téléphone est jumelé au HFL.	Activer/Désact.
	HondaLink Assist	Active et désactive l'assistance HondaLink®.	Activé/Désactivé *1
	Activer textes/courriels	Active et désactive la fonction de messagerie texte/courriel.	Activé *1/ Désactivé
	Texte/ Courriel	Choisir compte	—
		Notification msg texte/ courriel	Activé/Désactivé *1
	Par défaut	Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe Téléphone aux réglages par défaut.	Oui/Non

*1 : Réglage par défaut



Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser	Description	Options de réglage
Caméra	Caméra arrière	Orientation fixe	Sélectionne si les lignes de repère apparaissent sur l'écran de la caméra de recul. Activé^{*1}/Désactivé
		Orientation dynamique	Sélectionne si l'orientation s'ajuste à l'angle du volant de direction. Activé^{*1}/Désactivé
		Par défaut	Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe Caméra arrière aux réglages par défaut. Oui/Non
	LaneWatch [*]	Montrer avec le clignotant	Détermine si l'affichage LaneWatch apparaît au moment de déplacer la manette de clignotant du côté passager. Activer^{*1}/Désact.
		Durée d'affichage Après l'arrêt du Clignotant	Change la durée pendant laquelle l'affichage LaneWatch reste allumé après que la manette de clignotant soit revenue à sa position initiale. 0 seconde^{*1}/2 secondes
		Ligne de Référence	Détermine si les lignes de référence apparaissent sur le système de surveillance LaneWatch. Activé^{*1}/Désactivé
		Par défaut	Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe LaneWatch aux réglages par défaut. Oui/Non
Bluetooth	État Bluetooth Activé/Désactivé		Change l'état <i>Bluetooth</i> ®. Activer^{*1}/Désact.
	Liste des périphériques Bluetooth		Permet de jumeler un nouveau téléphone au HFL, d'éditer ou de supprimer un téléphone jumelé ou de créer un NIP sécurisé. —
	Modifier le code de jumelage		Modifie le code de jumelage. ☞ Pour modifier le réglage du code de jumelage P. 222 Lecture aléatoire/Fixe^{*1}
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe Bluetooth aux réglages par défaut. Oui/Non

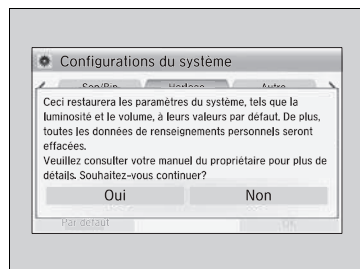
*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles



Réglage par défaut de tous les paramètres

Réinitialiser tous les menus et les réglages personnalisés par défaut de l'usine.



1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Autres**.
5. Sélectionner **Données de manufacture réinitialisées**.
 - Le message de confirmation apparaîtra.
6. Sélectionner **Oui** pour réinitialiser les réglages.
7. Sélectionner **Oui** de nouveau pour réinitialiser les réglages.
 - Le message de confirmation apparaîtra.
 - Sélectionner **OK**.

► Réglage par défaut de tous les paramètres

Au moment de transférer le véhicule à un tiers, réinitialiser tous les réglages aux paramètres par défaut et supprimer toutes les données personnelles.

Les réglages suivants seront réinitialisés :

- Configurations de programmation audio
- Entrées de l'annuaire téléphonique
- Autres réglages de l'affichage et personnalisés.



HandsFreeLink® à connexion *Bluetooth*®

Modèles avec système de navigation

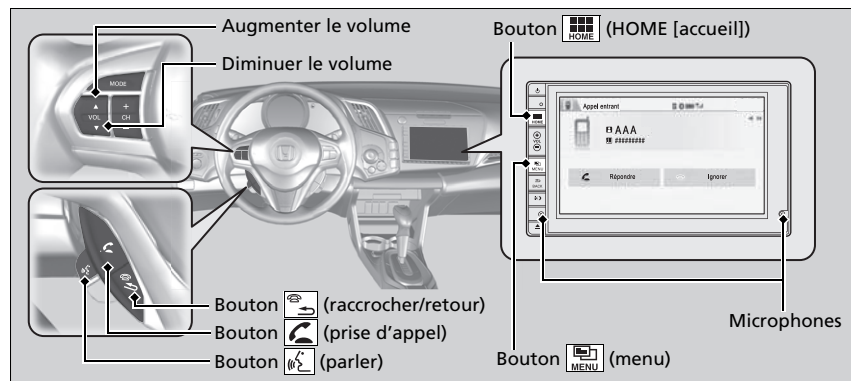
Consulter le manuel du système de navigation pour savoir comment utiliser le système *Bluetooth*® HandsFreeLink®.

Modèles sans système de navigation

Bluetooth® HandsFreeLink® (HFL) permet d'effectuer et de recevoir des appels à l'aide de la chaîne sonore du véhicule, sans avoir à manipuler le téléphone cellulaire.

Utilisation de HFL

Boutons HFL



Bouton (prise d'appel) : Appuyer pour aller directement à l'écran du téléphone ou pour répondre à un nouvel appel entrant.

Bouton (raccrocher/retour) : Appuyer momentanément pour terminer un appel, pour retourner à la commande précédente ou pour annuler la commande.

Bouton (parler) : Appuyer pour faire un appel à l'aide d'une marque vocale enregistrée, d'un nom ou d'un numéro figurant à l'annuaire.

Utilisation de HFL

Pour utiliser HFL, il faut un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth*. Pour obtenir la liste des téléphones compatibles, les procédures de jumelage et la compatibilité des caractéristiques spéciales :

- É.-U. : Visiter www.handsfreelink.honda.com, ou composer le 1-888-528-7876.
- Canada : Visiter www.handsfreelink.ca, ou composer le 1-888-528-7876.

Pour utiliser HFL, le réglage **État Bluetooth Activé/Désactivé** doit être réglé à **Activer**.

➤ **Fonctions personnalisées** P. 202

Conseils pour les commandes vocales

- Diriger les bouches d'air de façon à ce qu'elles ne soient pas en direction de la partie inférieure de l'affichage audio/d'information et fermer les glaces, car le bruit émanant de celles-ci peut causer de l'interférence dans les microphones.
- Appuyer sur le bouton (parler) pour faire un appel à l'aide d'une marque vocale enregistrée, d'un annuaire, d'un nom ou d'un numéro. Parler clairement et naturellement après le signal sonore.
- Si les microphones captent d'autres voix que la vôtre, la commande pourrait être mal interprétée.
- Pour changer le niveau du volume, utiliser le **VOL** (volume) de la chaîne sonore ou utiliser les télécommandes de la chaîne sonore sur le volant de direction.

Les lois provinciales, fédérales ou locales pourraient interdire l'utilisation d'appareils électroniques portables pendant la conduite d'un véhicule.

Placer le téléphone là où on peut obtenir une bonne réception.

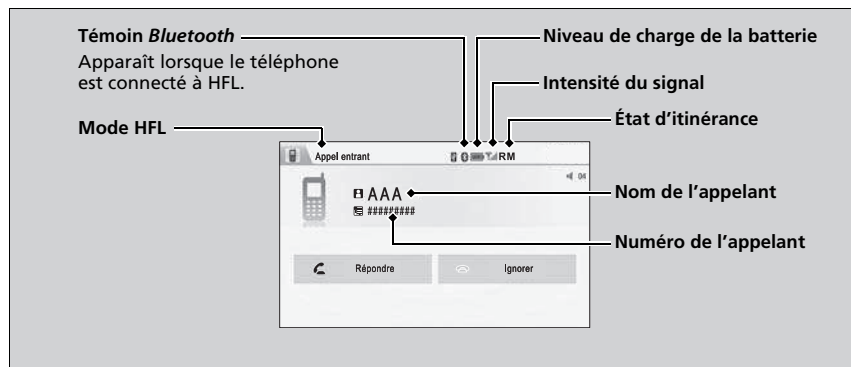


Pour aller à l'écran **Menu Téléphone** :

1. Appuyer sur le bouton
2. Sélectionner **Téléphone** pour passer à l'affichage de l'écran Téléphone.
3. Appuyer sur le bouton

Affichage de l'état de HFL

L'affichage audio/d'information signale les nouveaux appels entrants à l'utilisateur.



Limites du fonctionnement manuel

Certaines fonctions manuelles sont désactivées ou non-fonctionnelles lorsque le véhicule est en mouvement. Les options estompées en gris ne peuvent pas être sélectionnées tant que le véhicule n'est pas arrêté.

Lorsque le véhicule est en mouvement, seuls les numéros à composition abrégée déjà mémorisés avec une marque vocale, les noms figurant dans l'annuaire ou les numéros peuvent être utilisés pour faire un appel à l'aide des commandes vocales.

► **Composition abrégée** P. 228

Utilisation de HFL

Jusqu'à cinq numéros à composition abrégée peuvent être affichés sur un total de 20 numéros mémorisés. S'il n'y a aucun numéro mémorisé dans le système, la composition abrégée est désactivée.

► **Composition abrégée** P. 228

Technologie sans fil *Bluetooth*®

Les logos et le mot servant de marque *Bluetooth*® sont des marques de commerce déposées qui appartiennent à Bluetooth SIG Inc., et toute utilisation de telles marques par Honda Motor Co., Ltd. est effectuée sous licence. Les autres marques de commerce et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Limites de HFL

Un nouvel appel entrant sur HFL interrompra la chaîne sonore lorsqu'elle fonctionne. Celle-ci reprendra une fois que l'appel aura pris fin.

Affichage de l'état de HFL

L'information apparaissant sur l'affichage audio/d'information varie en fonction du modèle de téléphone.

La langue du système peut être changée à l'anglais, au français ou à l'espagnol.

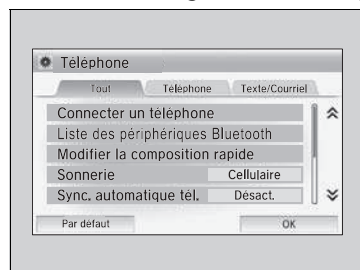
► **Fonctions personnalisées** P. 202



Menus HFL

Le mode d'alimentation doit être à ACCESSOIRE ou MARCHE pour pouvoir se servir du système.

■ Écran des configurations du téléphone

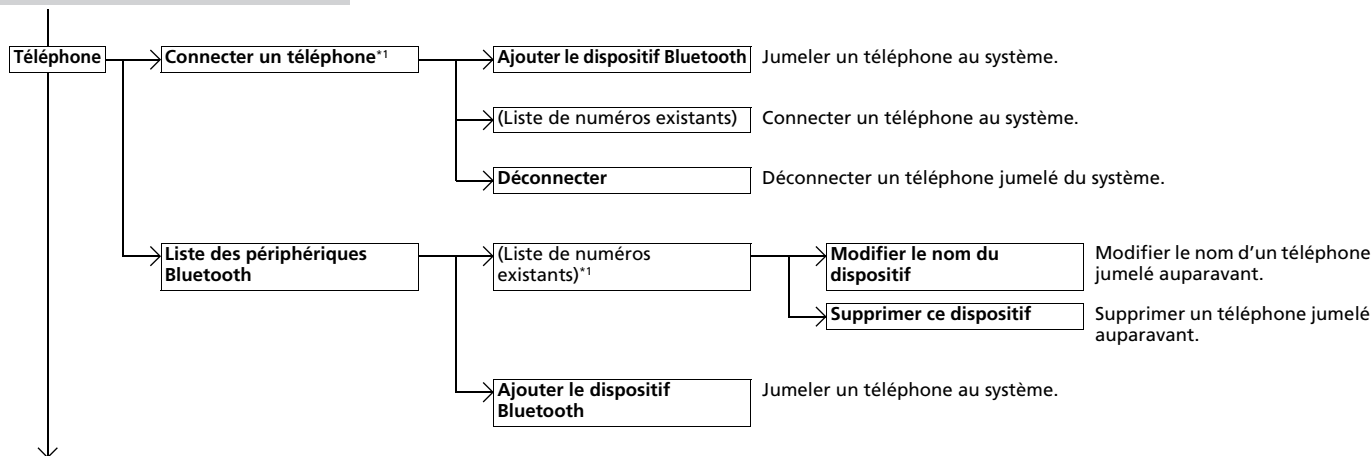


1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Téléphone**.

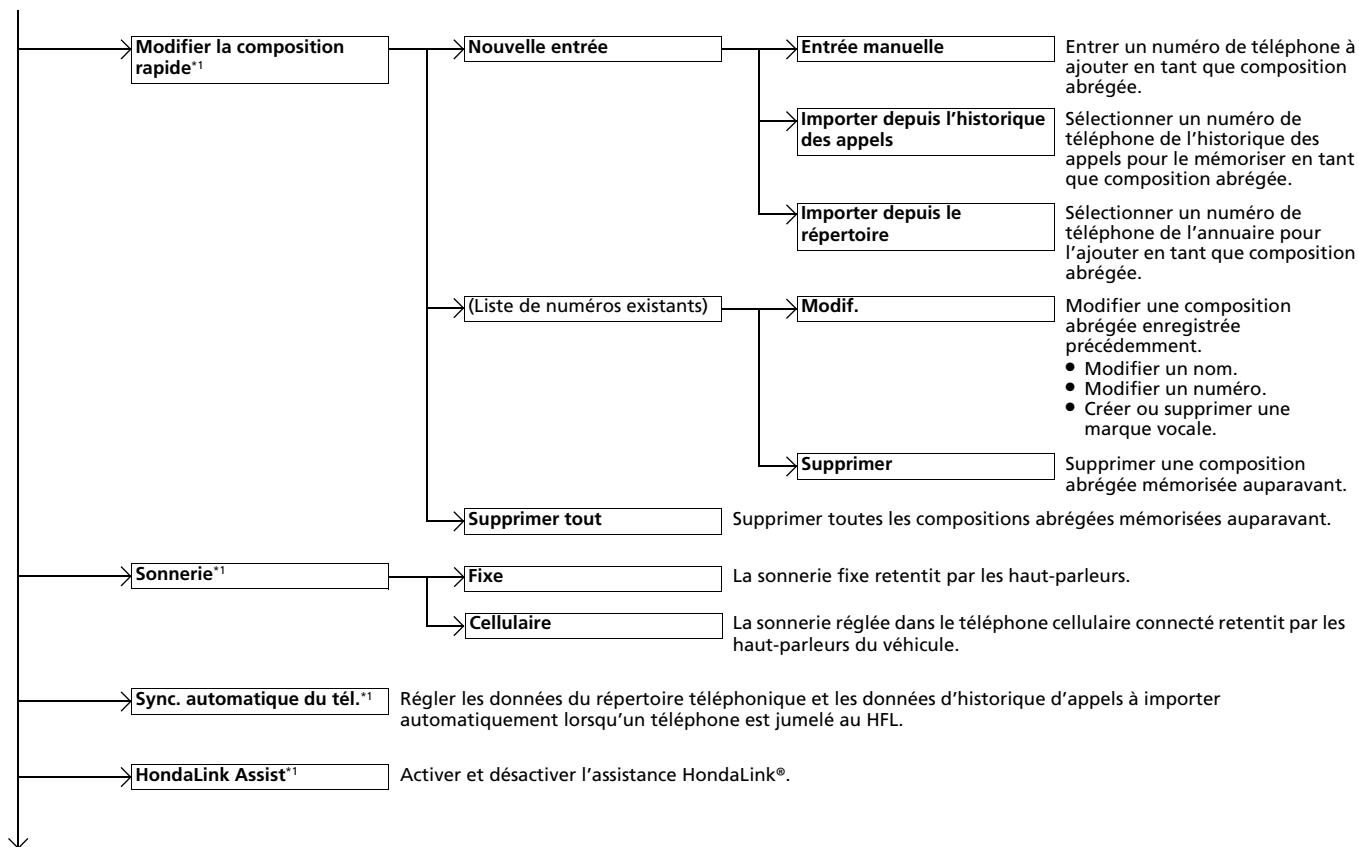
☒ Menus HFL

Pour utiliser HFL, il faut d'abord jumeler un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth* au système pendant que le véhicule est stationné.

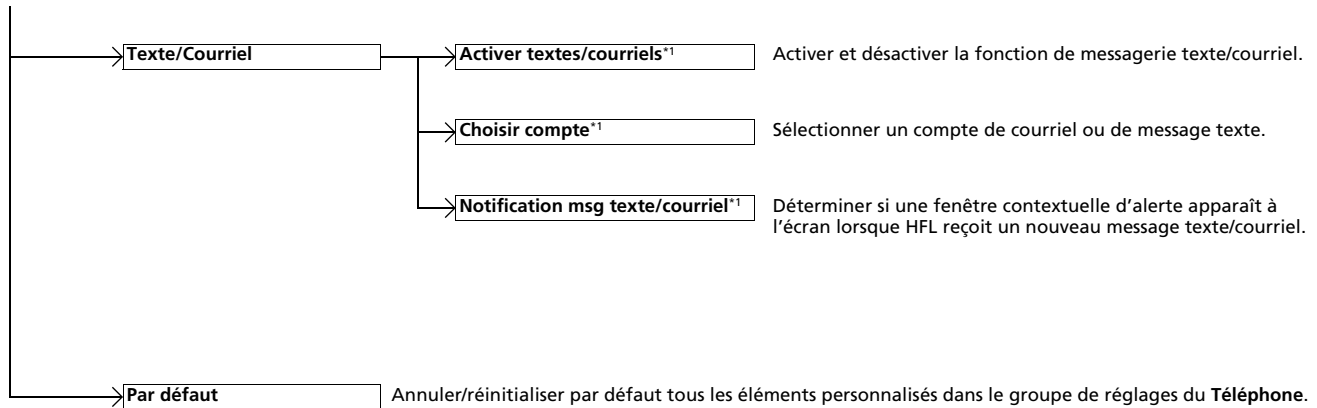
Certaines fonctions sont limitées pendant la conduite. Un message apparaîtra sur l'écran lorsque le véhicule est en mouvement et qu'une opération est annulée.



*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.



*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.



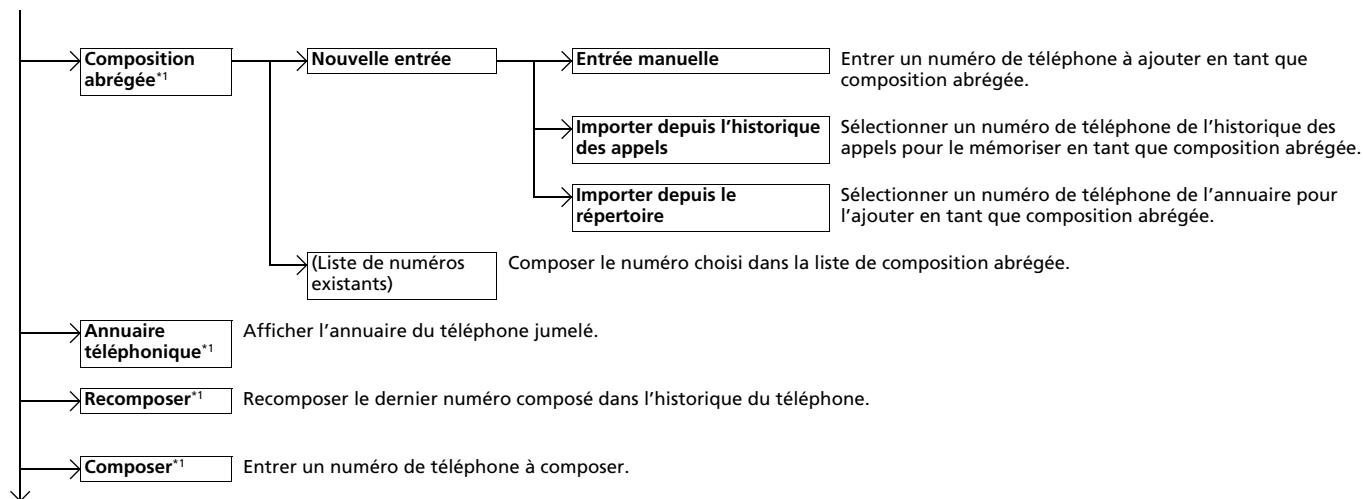
*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.



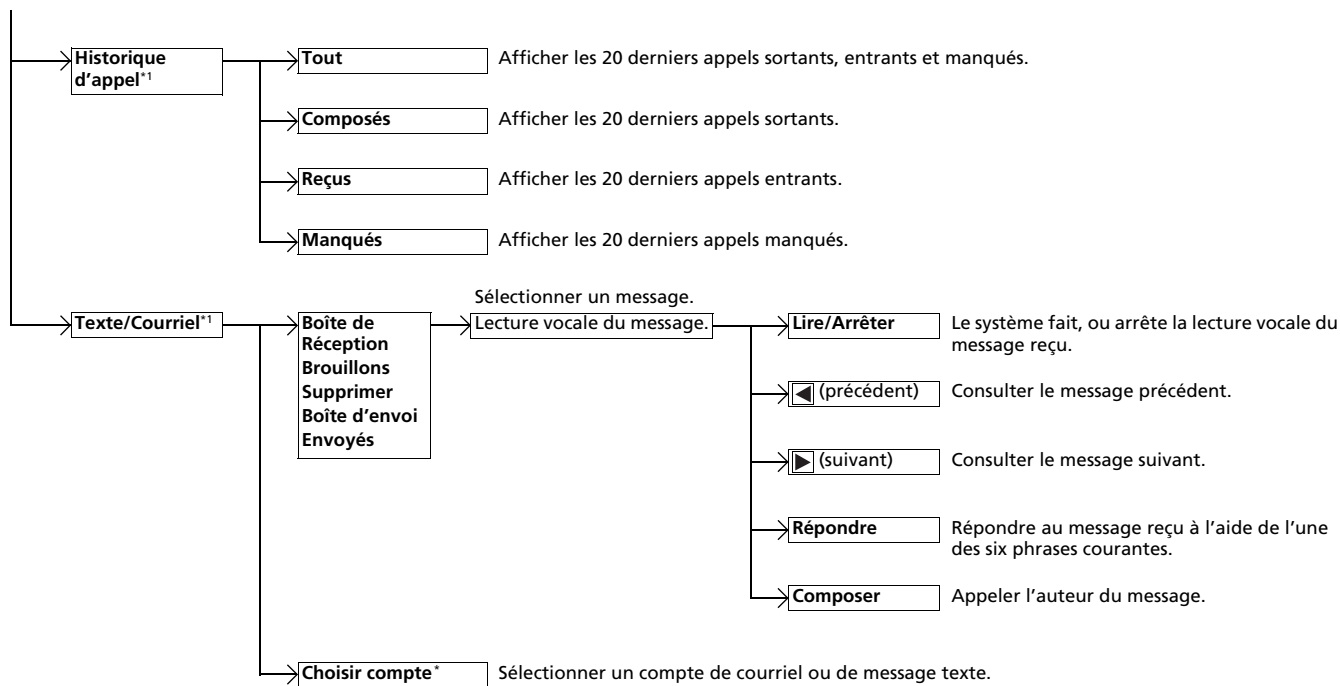
■ Écran du menu Téléphone



1. Appuyer sur le bouton
2. Sélectionner **Téléphone**.
3. Appuyer sur le bouton



*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.

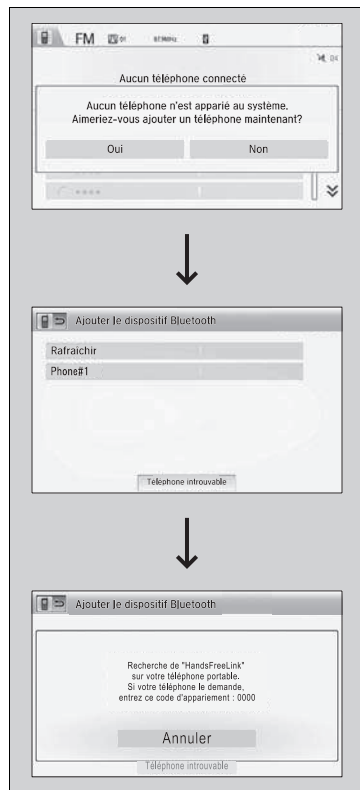


*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.

* Non disponible sur tous les modèles



■ Configuration du téléphone



■ Pour jumeler un téléphone cellulaire (lorsqu'il n'y a aucun téléphone jumelé au système)

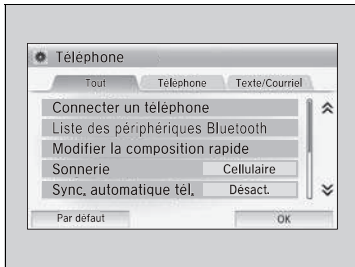
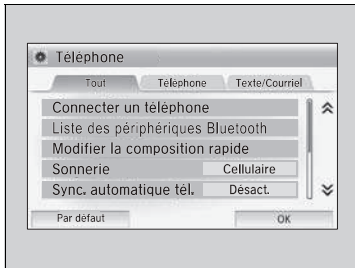
1. Sélectionner **Téléphone**.
2. Sélectionner **Oui**.
3. S'assurer que le téléphone est en mode recherche ou découverte, puis sélectionner **Continuer**.
 - HFL recherche automatiquement un appareil Bluetooth®.
4. Sélectionner le téléphone lorsqu'il apparaît sur la liste.
 - Si le téléphone n'apparaît pas, il est possible de sélectionner **Rafraichir** pour chercher de nouveau.
 - Si le téléphone n'apparaît toujours pas, sélectionner **Téléphone introuvable** et rechercher les appareils Bluetooth® à l'aide du téléphone. À partir du téléphone, sélectionner **HandsFreeLink**.
5. Le système indique un code de jumelage sur l'affichage audio/d'information.
 - Confirmer si le code de jumelage à l'écran et sur votre téléphone est le même. Cela peut varier selon le téléphone.
6. Une notification apparaît sur l'écran pour confirmer que le jumelage a réussi.

» Configuration du téléphone

Avant de pouvoir placer ou recevoir des appels mains libres, un téléphone compatible avec Bluetooth doit être jumelé à HFL.

Conseils pour le jumelage d'un téléphone :

- Le téléphone ne peut pas être jumelé pendant que le véhicule roule.
- Jusqu'à six téléphones peuvent être jumelés.
- La batterie du téléphone peut se vider plus rapidement lorsque celui-ci est jumelé au système HFL.
- Si le téléphone n'est pas prêt à être jumelé ou si le système ne parvient à le reconnaître, le système retournera à l'écran précédent.



■ Pour jumeler un téléphone lorsqu'un téléphone est déjà jumelé

1. Aller à l'écran **Téléphone**.

☒ Écran des configurations du téléphone

P. 215

2. Sélectionner **Connecter un téléphone**.
3. Sélectionner un téléphone à connecter.

► Le jumelage débute.

4. Une notification apparaît sur l'écran pour confirmer que le jumelage a réussi.

■ Changement de téléphone présentement jumelé

1. Aller à l'écran **Téléphone**.

☒ Écran des configurations du téléphone

P. 215

2. Sélectionner **Connecter un téléphone**.

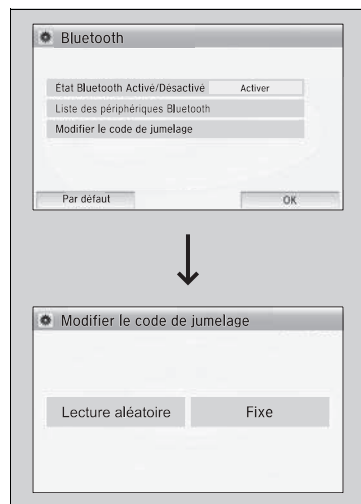
3. Sélectionner un téléphone à connecter.

► Le HFL coupe alors le contact du téléphone actuel et commence la recherche d'un autre téléphone jumelé.

☒ Changement de téléphone présentement jumelé

Si en tentant de passer à un autre téléphone, aucun autre appareil n'est repéré ni jumelé, HFL indiquera que le téléphone original se trouve de nouveau connecté.

Pour jumeler d'autres téléphones, sélectionner **Ajouter le dispositif Bluetooth** à partir de l'écran **Connecter un téléphone**.



■ Pour modifier le réglage du code de jumelage

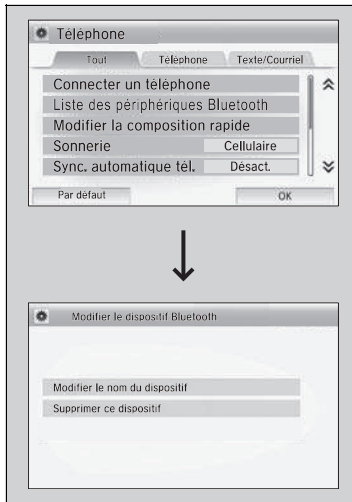
1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner les **Réglages**.
3. Sélectionner **Bluetooth**.
4. Sélectionner **Modifier le code de jumelage**.
5. Sélectionner **Fixe** ou **Lecture aléatoire**.

►► Pour modifier le réglage du code de jumelage

Le code de jumelage par défaut est **0000** jusqu'à ce que l'utilisateur change le réglage.

Pour créer un code personnalisé, sélectionner **Fixe**, supprimer le code actuel, puis entrer le nouveau code.

Pour qu'un nouveau code de jumelage soit généré de façon aléatoire à chaque fois qu'un téléphone est jumelé, sélectionner **Lecture aléatoire**.



■ Pour modifier le nom d'un téléphone déjà jumelé

1. Aller à l'écran **Téléphone**.

✦ **Écran des configurations du téléphone**

P. 215

2. Sélectionner l'onglet **Téléphone**.

3. Sélectionner **Liste des périphériques Bluetooth**.

4. Sélectionner le téléphone jumelé que l'on souhaite modifier.

5. Sélectionner **Modifier le nom du dispositif**.

6. Modifier le nom et sélectionner **OK**.



■ Pour supprimer un téléphone jumelé

1. Aller à l'écran **Téléphone**.

➤ **Écran des configurations du téléphone**

P. 215

2. Sélectionner l'onglet **Téléphone**.

3. Sélectionner **Liste des périphériques Bluetooth**.

4. Sélectionner un téléphone à supprimer.

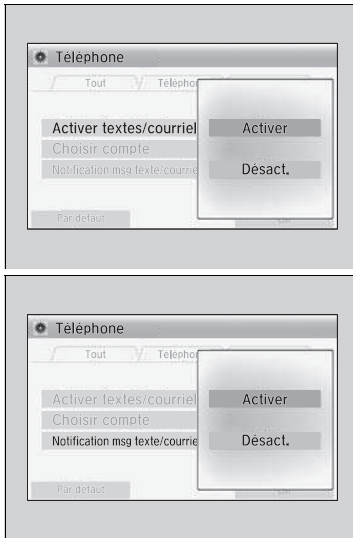
5. Sélectionner **Supprimer ce dispositif**.

6. Un message de confirmation s'affichera à l'écran.
Sélectionner **Oui**.

7. Une notification apparaît si la suppression a réussi.



Pour configurer les options de message texte/courriel



■ Pour activer ou désactiver la fonction de messagerie texte/courriel

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
 - **Écran des configurations du téléphone**
P. 215
2. Sélectionner l'onglet **Texte/Courriel**, puis **Activer textes/courriels**.
 - Un menu contextuel s'affiche sur l'écran.
3. Sélectionner **Activer** ou **Désact.**

■ Pour activer ou désactiver la notification de message texte/courriel

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
 - **Écran des configurations du téléphone**
P. 215
2. Sélectionner l'onglet **Texte/Courriel**, puis **Notification msg texte/courriel**.
 - Un menu contextuel s'affiche sur l'écran.
3. Sélectionner **Activé** ou **Désactivé**.

►► Pour activer ou désactiver la notification de message texte/courriel

Activé : Une fenêtre contextuelle s'affiche chaque fois qu'un nouveau message texte est reçu.

Désact. : Le message reçu est mémorisé dans le système sans aucun avis.



Sonnerie

Il est possible de modifier le réglage de la tonalité de la sonnerie.



1. Aller à l'écran **Téléphone**.

➤ **Écran des configurations du téléphone**
P. 215

2. Sélectionner l'onglet **Téléphone**, puis **Sonnerie**.

3. Sélectionner **Fixe** ou **Cellulaire**.

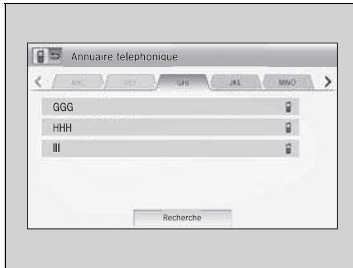
» Sonnerie

Fixe : La sonnerie fixe retentit par les haut-parleurs.

Cellulaire : La sonnerie réglée dans le téléphone cellulaire connecté retentit par les haut-parleurs du véhicule.

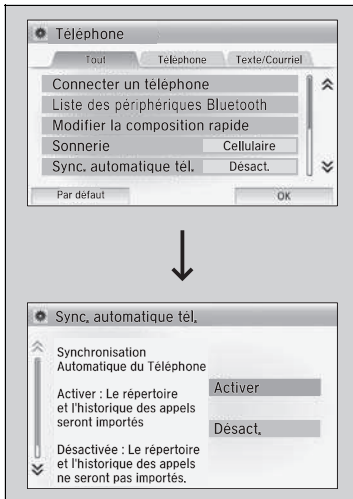


Importation automatique du répertoire du téléphone cellulaire et de l'historique des appels



■ Lorsque Sync. automatique tél. est à Activer :

Une fois le téléphone jumelé, l'importation du contenu de son annuaire et de l'historique des appels se fait automatiquement dans le système.



■ Modification du réglage Sync. automatique tél.

1. Aller à l'écran Téléphone.

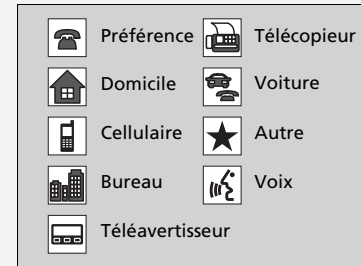
► Écran des configurations du téléphone P. 215

2. Sélectionner l'onglet Téléphone, puis Sync. automatique tél.

3. Sélectionner Activé ou Désactivé.

► Importation automatique du répertoire du téléphone cellulaire et de l'historique des appels

En sélectionnant un nom à partir d'une liste dans le répertoire téléphonique du cellulaire, on peut voir jusqu'à trois icônes de catégorie. Les icônes indiquent quels types de numéros sont mémorisés sous ce nom.



Dans le cas de certains appareils, il se peut qu'il soit impossible d'importer les icônes de catégorie dans le système.

Le répertoire téléphonique est mis à jour après chaque connexion. L'historique des appels est mis à jour après chaque connexion ou chaque appel.



■ Composition abrégée

Il est possible de mémoriser jusqu'à 20 compositions abrégées par téléphone.

Pour mémoriser une composition abrégée :

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
2. Sélectionner **Composition abrégée**.
3. Sélectionner **Nouvelle entrée**.
4. Sélectionner à partir de quel endroit choisir un numéro.

☛ **Écran du menu Téléphone** P. 218

Depuis **Importer depuis l'historique des appels** :

- Sélectionner un numéro dans l'historique des appels.

Depuis **Entrée manuelle** :

- Entrer le numéro manuellement.

Depuis **Importer depuis le répertoire** :

- Sélectionner un numéro du répertoire téléphonique importé du téléphone cellulaire connecté.

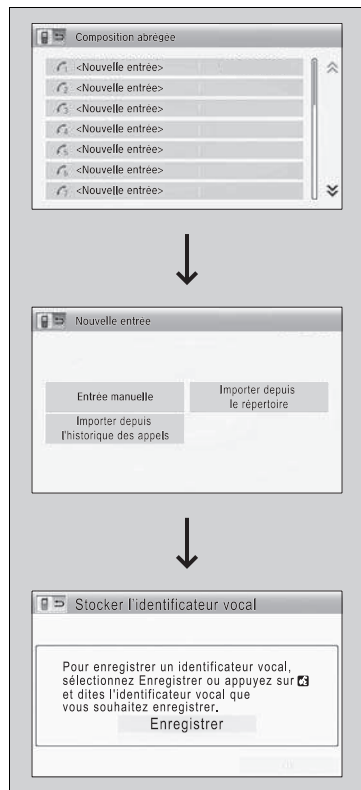
5. Lorsque la composition abrégée est enregistrée avec succès à partir des options **Importer depuis l'historique des appels** ou **Importer depuis l'annuaire téléphonique**, le système demande la création d'une marque vocale pour le numéro. Sélectionner **Oui** ou **Non**.

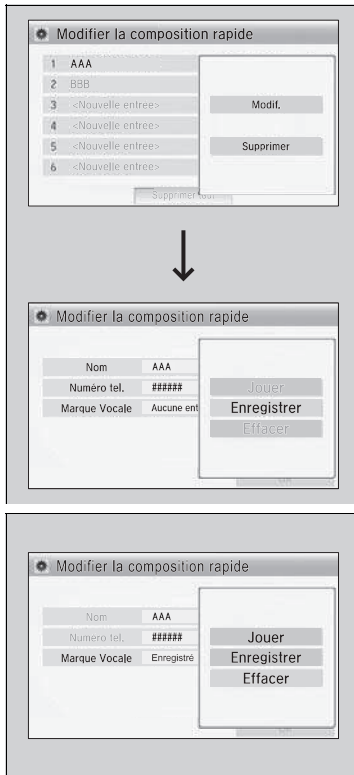
6. Sélectionner **Enregistrer** pour sauvegarder une marque vocale pour le numéro à composition abrégée.

- À l'aide du bouton , suivre les messages pour enregistrer une marque vocale pour le numéro à composition abrégée.

☛ Composition abrégée

Une fois que la marque vocale est mémorisée, appuyer sur le bouton  pour composer le numéro à l'aide de la marque vocale. Dire « Appeler » suivi du nom de la marque vocale.





■ Pour ajouter une marque vocale à une composition abrégée mémorisée

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
 ► **Écran des configurations du téléphone**
 P. 215
2. Sélectionner l'onglet **Téléphone**, puis **Modifier la composition rapide**.
3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
 ► À partir du menu contextuel, sélectionner **Modifier**.
4. Sélectionner **Marque Vocale**.
 ► À partir du menu contextuel, sélectionner **Enregistrer**.
5. Sélectionner **Enregistrer** pour sauvegarder la marque vocale.
6. À l'aide du bouton , suivre les messages pour créer la marque vocale.

■ Pour supprimer une marque vocale

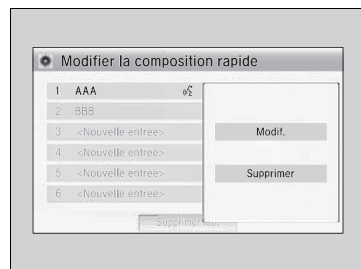
1. Aller à l'écran **Téléphone**.
 ► **Écran des configurations du téléphone**
 P. 215
2. Sélectionner l'onglet **Téléphone**, puis **Modifier la composition rapide**.
3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
 ► À partir du menu contextuel, sélectionner **Modifier**.
4. Sélectionner **Marque Vocale**.
 ► À partir du menu contextuel, sélectionner **Effacer**.
5. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Sélectionner **Oui**.

» Composition abrégée

Éviter d'utiliser le même nom pour plusieurs marques vocales.

Éviter d'utiliser des noms à une syllabe tels que « *Jean* » comme marque vocale.

Il est plus facile pour le système de reconnaître un nom plus long. Par exemple, utiliser « *Jacques Dupont* » au lieu de « *Jacques* ».



■ Pour supprimer une composition abrégée

1. Aller à l'écran **Téléphone**.

☒ Écran des configurations du téléphone

P. 215

2. Sélectionner l'onglet **Téléphone**, puis **Modifier la composition rapide**.

3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.

► À partir du menu contextuel, sélectionner **Supprimer**.

4. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Sélectionner **Oui**.

■ Pour faire un appel



Effectuer des appels en entrant un numéro de téléphone quelconque, ou en utilisant le répertoire téléphonique importé, l'historique des appels, les numéros à composition abrégée ou la recomposition.

☒ Pour faire un appel

Tous les numéros à composition abrégée avec une marque vocale et tous les noms et numéros figurant au répertoire téléphonique peuvent être composés par commande vocale à partir de la plupart des écrans.

Appuyer sur le bouton  et dire « Appeler » suivi du nom de la marque vocale enregistrée.

Une fois que l'appel est en liaison, la voix de la personne appelée est diffusée par les haut-parleurs de la chaîne sonore.



■ Pour faire un appel à partir de l'annuaire importé

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.

► **Écran du menu Téléphone** P. 218

2. Sélectionner **Annuaire téléphonique**.

3. Sélectionner un nom.

► Il est également possible de faire une recherche alphabétique. Sélectionner **Recherche**.

► Utiliser le clavier sur l'écran tactile pour entrer des lettres.

4. Sélectionner un numéro.

► La composition du numéro débute automatiquement.

■ Pour faire un appel en utilisant un numéro de téléphone

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.

► **Écran du menu Téléphone** P. 218

2. Sélectionner **Composer**.

3. Sélectionner un numéro.

► Utiliser le clavier sur l'écran tactile pour entrer des chiffres.

4. Sélectionner .

► La composition du numéro débute automatiquement.

✎ Pour faire un appel à partir de l'annuaire importé

Cette fonction est désactivée lorsque le véhicule est en mouvement. Cependant, il est possible de composer un numéro de la liste de compositions abrégées mémorisées avec une marque vocale à l'aide des commandes vocales.

► **Limites du fonctionnement manuel** P. 214

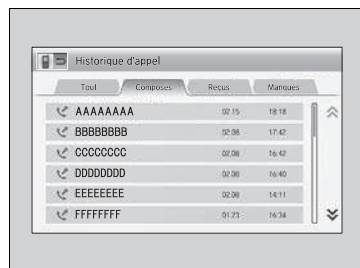
► **Composition abrégée** P. 228

✎ Pour faire un appel en utilisant un numéro de téléphone

Cette fonction est désactivée lorsque le véhicule est en mouvement. Cependant, il est possible de composer un numéro de la liste de compositions abrégées mémorisées avec une marque vocale à l'aide des commandes vocales.

► **Limites du fonctionnement manuel** P. 214

► **Composition abrégée** P. 228



■ Pour faire un appel en utilisant la recomposition

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.

➤ **Écran du menu Téléphone** P. 218

2. Sélectionner **Recomposer**.

► La composition du numéro débute automatiquement.

■ Pour faire un appel en utilisant l'historique des appels

Le tri de l'historique des appels se fait à partir de **Tout, Composés, Reçus et Manqués**.

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.

➤ **Écran du menu Téléphone** P. 218

2. Sélectionner **Historique d'appel**.

3. Sélectionner **Tout, Composés, Reçus ou Manqués**.

4. Sélectionner un numéro.

► La composition du numéro débute automatiquement.

■ Pour faire un appel en utilisant un numéro à composition abrégée

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.

➤ **Écran du menu Téléphone** P. 218

2. Sélectionner **Composition abrégée**.

3. Sélectionner un numéro.

► La composition du numéro débute automatiquement.

►► Pour faire un appel en utilisant la recomposition

Maintenir enfoncé le bouton  pour recomposer le dernier numéro composé dans votre historique d'appels.

►► Pour faire un appel en utilisant l'historique des appels

L'historique des appels affiche les 20 derniers numéros d'appels effectués, reçus ou manqués.
(Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté au système.)

►► Pour faire un appel en utilisant un numéro à composition abrégée

Une fois que la marque vocale est mémorisée, appuyer sur le bouton  pour composer le numéro à l'aide de la marque vocale.

➤ **Composition abrégée** P. 228

Tout numéro à composition abrégée avec une marque vocale peut être composé par commande vocale à partir de n'importe quel écran.

Appuyer sur le bouton  et suivre les messages.



Réception d'un appel



Lors d'un nouvel appel entrant, un signal sonore retentit et l'écran **Appel entrant** apparaît.

Appuyer sur le bouton  pour prendre l'appel.
Appuyer sur le bouton  pour ignorer un appel ou y mettre fin.

Options pendant un appel

Les options disponibles apparaissent sur l'écran pendant un appel.



Sourdine : Mettre sa voix en sourdine.

- L'icône de mise en sourdine apparaît lorsque l'option **Sourdine** est sélectionnée.
Sélectionner **Sourdine** de nouveau pour la désactiver.

Transférer : Transférer un appel à partir du système à son téléphone.

Touch Tones : Envoyer des numéros durant un appel. Cette fonction est utile lorsqu'on appelle un système téléphonique à menu.

Reception d'un appel

Appel en attente

Appuyer sur le bouton  pour mettre l'appel en cours en attente et pour répondre à l'appel entrant.

Appuyer de nouveau sur le bouton  pour retourner à l'appel en cours.

Sélectionner **Ignorer** si on ne désire pas répondre à l'appel entrant.

Appuyer sur le bouton  pour mettre fin à l'appel en cours.

Il est possible de sélectionner les icônes sur l'affichage audio/d'information plutôt que les boutons  et .

Options pendant un appel

Touch Tones : Disponible sur certains téléphones.

Il est possible de sélectionner les icônes sur l'affichage audio/d'information.



■ Recevoir un message texte/courriel

HFL peut afficher les nouveaux messages textes et courriels reçus, ainsi que les 20 messages reçus les plus récents sur un téléphone cellulaire connecté. Chaque message reçu peut faire l'objet d'une lecture vocale et y être répondu à l'aide des phrases courantes préétablies.



1. Une fenêtre contextuelle s'affiche chaque fois pour avertir qu'un nouveau message texte ou un courriel est reçu.
2. Sélectionner **Lire** pour écouter le message.
 - Le message texte ou le courriel s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
3. Pour mettre fin à la lecture vocale du message, sélectionner **Arrêter**.

►► Recevoir un message texte/courriel

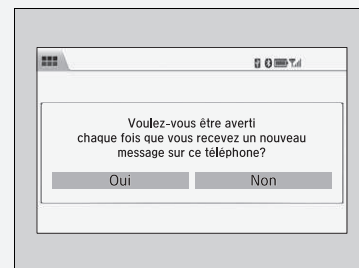
Le système n'affiche aucun message reçu pendant la conduite. Ils peuvent seulement être entendus par lecture vocale.

Avec certains téléphones, il est possible d'afficher jusqu'à 20 messages textes et courriels les plus récents.

Les lois provinciales, fédérales ou locales peuvent limiter l'usage de la fonction de message texte/courriel de HFL. La fonction de message texte/courriel doit être utilisée seulement lorsque les conditions permettent de le faire de façon sécuritaire.

Au moment de recevoir un message texte ou un courriel pour la première fois après avoir jumelé le téléphone au HFL, le système demande de régler **Notification msg texte/courriel** à **Activer**.

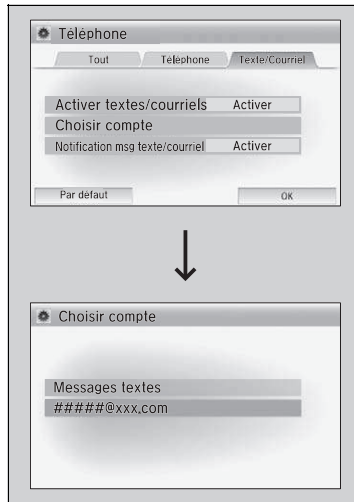
- Pour activer ou désactiver la notification de message texte/courriel P. 225





Sélectionner un compte de messagerie de courriel

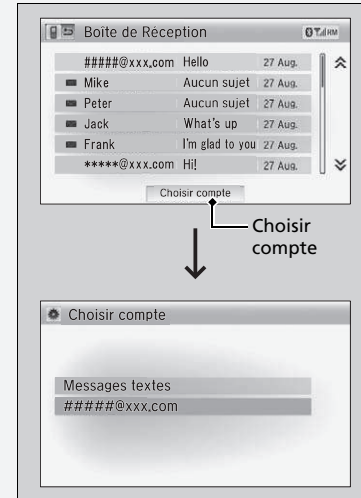
Si un téléphone jumelé a plus d'un compte de message texte ou courriel, un seul d'entre eux peut être activé pour recevoir les notifications.



1. Aller à l'écran **Téléphone**.
 ► **Écran des configurations du téléphone**
 P. 215
2. Sélectionner l'onglet **Texte/Courriel**, puis **Choisir compte**.
 ► Un menu contextuel s'affiche sur l'écran.
3. Sélectionner **Messages Texte** ou un compte de messagerie de courriel désiré.

► Sélectionner un compte de messagerie de courriel

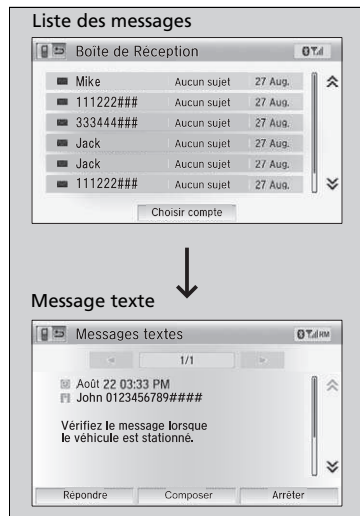
Il est également possible de sélectionner un compte de courriel à l'écran de la liste de dossiers ou à l'écran de la liste des messages.



Il est possible de recevoir les notifications d'un seul compte de message texte ou de courriel à la fois.



Affichage des messages



Affichage des messages textes

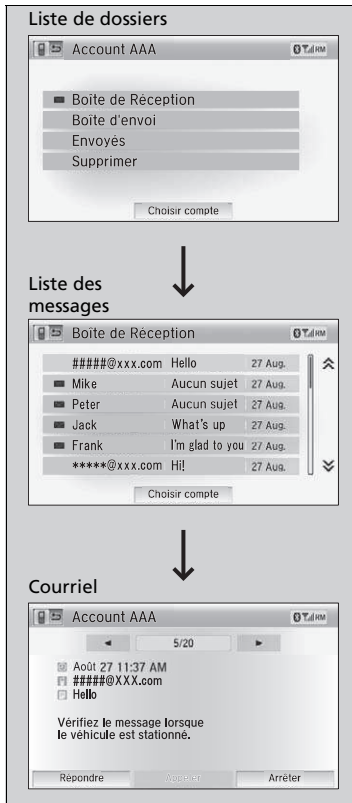
1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
 ► **Écran du menu Téléphone P. 218**
2. Sélectionner **Texte/Courriel**.
 ► Sélectionner un compte, s'il y a lieu.
3. Sélectionner **Boîte de Réception, Brouillons, Envoyés** ou l'élément désiré.
4. Sélectionner un message.
 ► Le message texte s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.

Affichage des messages

L'icône  apparaît près d'un message qui n'a pas été lu.

Si un message est supprimé à partir du téléphone, le message est également supprimé dans le système. Si un message est envoyé à partir du système, le message sera aussi dans la boîte d'envoi du téléphone.

Pour voir le message précédent ou suivant, sélectionner  ou  à l'écran des messages.



■ Affichage des courriels

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.

► **Écran du menu Téléphone** P. 218

2. Sélectionner **Texte/Courriel**.

► Sélectionner **Choisir compte** au besoin.

3. Sélectionner un dossier.

4. Sélectionner un message.

► Le courriel s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.



■ Lire ou cesser de lire un message

1. Aller à l'écran du message texte ou du courriel.
 - Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
2. Sélectionner **Arrêt** pour mettre fin à la lecture.
 - Sélectionner de nouveau **Lire** pour commencer à lire le message depuis le début.

☒ **Affichage des messages** P. 236

■ Répondre à un message

1. Aller à l'écran du message texte ou du courriel.
 - Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
2. Sélectionner **Répondre**.
3. Sélectionner le message de réponse.
 - Le menu contextuel apparaît à l'écran.
4. Sélectionner **Envoyer** pour envoyer le message.
 - Le message **Achévé** apparaît à l'écran lorsque le message de réponse a été envoyé avec succès.

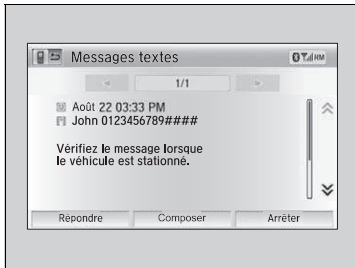
☒ **Affichage des messages** P. 236

☒ Répondre à un message

Les messages de réponse fixes disponibles sont les suivants :

- **A plus tard, je conduis.**
- **Je suis en route.**
- **Je suis en retard.**
- **OK**
- **Oui**
- **Non**

Il est impossible de modifier, de supprimer ou d'ajouter des messages de réponse.



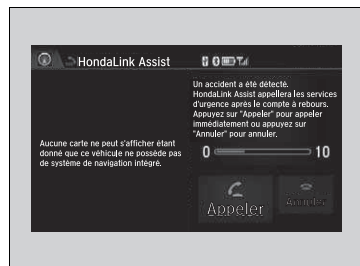
■ **Appeler l'auteur du message**

1. Aller à l'écran des messages textes.
2. Sélectionner **Composer**.



■ En cas d'urgence

■ Avertissement automatique de collision



IMPORTANT : Pour les véhicules équipés de la fonction d'assistance HondaLink®, l'activation par le propriétaire constitue en elle une autorisation pour Honda à recueillir de l'information sur le véhicule nécessaire pour l'entretien de celui-ci, ainsi qu'un accord avec les conditions d'utilisation au www.hondalink.com/TermsAndConditions. En cas d'accident, l'assistance HondaLink® tentera d'aviser les services d'urgence. Cependant, NI HONDA NI SES FOURNISSEURS DE SERVICES NE PEUVENT GARANTIR QUE CETTE NOTIFICATION AURA LIEU.

Honda se réserve le droit de mettre un terme aux services d'assistance HondaLink® en tout temps, peu importe le motif, et dans l'avenir, pourrait ne pas être en mesure d'offrir les services en raisons de changements ou de l'obsolescence de la technologie reliée au service ou en raison du changement d'une réglementation gouvernementale.

Si les coussins gonflables se déploient ou si le système détecte que le véhicule a subi un choc important, le véhicule tentera automatiquement d'établir une connexion avec le service de téléphoniste HondaLink®. Si la connexion est établie, l'information concernant le véhicule, son emplacement et son état seront envoyés au service de téléphoniste; il sera également possible de parler avec le/la téléphoniste une fois connecté.

▶▶ En cas d'urgence

Il se peut que le véhicule ne puisse pas établir de connexion avec le/la téléphoniste si le niveau de charge de la batterie est faible, si la ligne est déconnectée ou si la couverture de cellulaire est inadéquate.

Il n'est pas possible d'utiliser ces services d'urgence dans les cas suivants :

- Le voyage s'effectue en dehors de la zone de couverture du service HondaLink®.
- Il y a un problème avec les dispositifs de connexion comme les microphones, les haut-parleurs ou l'appareil même.

Il n'est pas possible de faire fonctionner d'autres fonctions téléphoniques en utilisant l'écran pendant une conversation avec le/la téléphoniste.

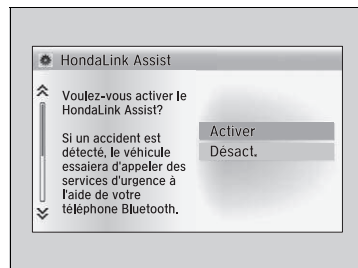
Sélectionner **Raccrocher** pour interrompre la connexion à votre véhicule.

▶▶ Avertissement automatique de collision

Si la connexion entre le système du véhicule et le/la téléphoniste ne s'établit pas, le système essaiera à répétition jusqu'au succès.



■ Pour activer la notification



1. Aller à l'écran **Téléphone**.
 ► **Écran des configurations du téléphone**
 P. 215
2. Sélectionner l'onglet **Téléphone**, puis **HondaLink Assist**.
 ► Un menu contextuel s'affiche sur l'écran.
3. Sélectionner **Activé** ou **Désactivé**.

► Pour activer la notification

Options de réglage :

Activé : La notification est disponible.

Désact. : La notification est désactivée.





Conduite

Le présent chapitre discute de la conduite, du ravitaillement et des renseignements relatifs aux éléments comme les accessoires.



Avant de conduire	
Préparation à la conduite	244
Capacité de charge maximum	247
Tirer une remorque	
Remorquage du véhicule	250
Pendant la conduite	
Démarrage du moteur	251
Précautions pendant la conduite	254
Transmission à variation continue (CVT)* ...	255
Modèles avec transmission à variation continue	
Changement de vitesse	256
Modèles avec boîte de vitesses manuelle	
Embrayage	261

Modèles avec transmission à variation continue	
Arrêt automatique au ralenti	264
Modèles avec boîte de vitesses manuelle	
Arrêt automatique au ralenti	267
Système de conduite trimodal	270
Système Sport Plus	271
Régulateur de vitesse	273
Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)	276
LaneWatch ^{MD} *	278
Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS)	280

Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) – explication fédérale exigée	282
Freinage	
Système de freinage	284
Système de freinage antiblocage (ABS) ..	288
Système d'assistance au freinage	289
Stationnement du véhicule	
Lorsque le véhicule est arrêté	290
Caméra de recul à angles multiples	291
Remplissage du réservoir de carburant	
Information sur le carburant	293
Comment faire le plein	294
Cote de consommation	
Pour améliorer la cote de consommation...	296
Accessoires et modifications	297

* Non disponible sur tous les modèles



Préparation à la conduite

Vérifier les aspects suivants avant de commencer à conduire.

Vérifications extérieures

- S'assurer qu'il n'y a aucune obstruction dans les glaces, les rétroviseurs latéraux, les feux extérieurs ou toute autre partie du véhicule.
 - ▶ Enlever le givre, la neige ou la glace.
 - ▶ Retirer toute la neige sur le toit, étant donné qu'elle peut glisser et obstruer la vision du conducteur. Si la neige est prise en glace, attendre qu'elle soit ramollie avant de la retirer.
 - ▶ En retirant la glace autour des roues, veiller à ne pas endommager les roues ou les composants des roues.
 - S'assurer que le capot est bien fermé.
 - ▶ Si le capot s'ouvre pendant la conduite, la vision avant du conducteur sera obstruée.
 - S'assurer que les pneus sont en bon état.
 - ▶ Vérifier la pression de gonflage des pneus, et vérifier s'ils présentent des dommages et de l'usure excessive.
- 🔧 **Vérification et entretien des pneus P. 331**
- S'assurer qu'il n'y a personne ni aucun objet derrière ou autour du véhicule.
 - ▶ Il y a des angles morts de l'intérieur.

» Vérifications extérieures

REMARQUE

Si les portières ne s'ouvrent plus car elles sont gelées, utiliser de l'eau tiède autour des bords des portières pour faire fondre la glace. Ne pas forcer les portières pour les ouvrir, car cela risquerait d'endommager les joints de portière en caoutchouc. Une fois terminé, assécher en essuyant afin de prévenir toute nouvelle formation de glace.

Ne pas verser d'eau tiède dans le barillet de serrure. Si l'eau gèle dans le trou de serrure, il sera alors impossible d'insérer la clé.

La chaleur émise par le moteur et l'échappement peut enflammer des matériaux inflammables laissés sous le capot et causer un incendie. Si le véhicule est stationné pendant une période de temps prolongée, inspecter et retirer tout débris qui pourrait s'être accumulé, tel que de l'herbe et des feuilles séchées qui s'y seraient infiltrées ou qui auraient été transportées par un petit animal pour y faire son nid. Vérifier aussi sous le capot si des matériaux inflammables sont présents après tout entretien effectué sur le véhicule.



Vérifications intérieures

- Ranger ou fixer adéquatement tous les articles à bord.
 - Transporter trop de bagages ou les ranger de manière inappropriée peut nuire à la maniabilité, à la stabilité, à la distance de freinage et à l'efficacité des pneus du véhicule et en rendre la conduite dangereuse.
 - ✘ **Capacité de charge maximum** P. 247
- Ne pas empiler d'articles à une hauteur excédant celle des sièges.
 - Ils peuvent gêner la vue et être projetés vers l'avant en cas de freinage brusque.
- Ne rien placer sur le plancher devant les sièges. S'assurer de bien fixer les protège-tapis.
 - Un objet ou un protège-tapis qui n'est pas fixe peut nuire au fonctionnement de la pédale des freins ou de la pédale d'accélérateur pendant la conduite.
- Si des animaux sont transportés à bord, ne pas les laisser se déplacer dans le véhicule.
 - Sinon, ils peuvent nuire à la conduite et causer une collision.
- Bien fermer et verrouiller les deux portières et le hayon.
 - ✘ **Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur** P. 116
- Régler correctement la position du siège conducteur.
 - ✘ **Réglage des sièges** P. 141
- Régler la position des rétroviseurs et du volant de direction en fonction de votre position de conduite.
 - Les régler une fois assis à la bonne position de conduite.
 - ✘ **Réglage des rétroviseurs** P. 139
 - ✘ **Réglage du volant de direction** P. 138

Vérifications intérieures

L'orientation du faisceau lumineux des phares est réglée en usine et n'a pas besoin d'être ajustée. Cependant, si le véhicule sert régulièrement à transporter des articles lourds dans le compartiment à bagages, il faut faire régler l'orientation du faisceau lumineux chez un concessionnaire ou par un technicien qualifié.



- S'assurer que les articles placés sur le plancher derrière les sièges du conducteur et du passager ne peuvent pas rouler sous les sièges.
 - Ils peuvent nuire à la capacité du conducteur d'utiliser les pédales, ou nuire au fonctionnement des sièges ou des capteurs situés sous les sièges.
- Tous les occupants du véhicule doivent boucler leur ceinture de sécurité.
 - 📌 **Attacher une ceinture de sécurité** P. 39
- S'assurer que les témoins du tableau de bord s'allument au moment du démarrage du véhicule, et qu'ils s'éteignent peu de temps après.
 - Toujours faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si une anomalie est signalée.
 - 📌 **Témoins** P. 70

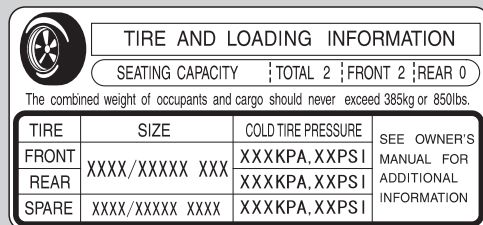


Capacité de charge maximum

La capacité de charge maximale du véhicule est de 204 kg (450 lb).

Consulter l'étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge fixée au montant de portière du conducteur.

Exemple
d'étiquette



Cet exemple inclut le poids total de tous les occupants, des bagages, des accessoires et de la charge sur la flèche d'attelage si on tire une remorque.

Étapes pour déterminer la limite appropriée de la capacité de charge :

- (1) Repérer la déclaration « Le poids total des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lb. » sur l'étiquette du véhicule.
- (2) Déterminer le poids combiné du conducteur et des passagers qui occuperont le véhicule.
- (3) Soustraire le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg (XXX lb).

Capacité de charge maximum

ATTENTION

Une charge excessive ou mal répartie peut affecter la maniabilité et la stabilité et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter les capacités de charge maximales et autres directives sur la charge indiquées dans le présent manuel.

Poids nominal brut du véhicule (PNBV) :

La capacité de charge maximum du véhicule, tous les occupants, tous les accessoires et tous les bagages.

► **Spécifications** P. 388

Poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) :

La capacité de charge maximale autorisée de l'essieu du véhicule.

► **Spécifications** P. 388



- (4)** Le chiffre atteint représente la capacité de charge disponible pour les bagages. Par exemple, si le nombre « XXX » est égal à 635 kg (1 400 lb) et que cinq occupants de 68 kg (150 lb) prendront place dans le véhicule, la capacité de charge qui reste pour les bagages est de 295 kg (650 lb).
- $$635 - 340 (5 \times 68) = 295 \text{ kg } (1\,400 - 750 (5 \times 150) = 650 \text{ lb})$$
- (5)** Déterminer le poids combiné des bagages et de la charge dans le véhicule. Le poids ne peut pas dépasser la capacité de charge disponible calculée à l'étape 4.
- (6)** Si le véhicule tire une remorque, la charge de la remorque sera transférée au véhicule. Consulter ce manuel pour déterminer comment ceci réduit la capacité de charge du véhicule.



De plus, le poids total du véhicule, de tous les passagers, des accessoires, des bagages et de la charge de la flèche d'attelage de la remorque ne doit pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ou le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE). Les deux figurent sur une étiquette sur le montant de portière du conducteur.

Exemple de capacités de charge

Exemple 1

	$\geq$		+	
Charge maximum 204 kg (450 lb)		Poids des passagers $68 \text{ kg} \times 1 = 68 \text{ kg}$ $(150 \text{ lb} \times 1 = 150 \text{ lb})$		Poids des bagages 136 kg (300 lb)

Exemple 2

	$\geq$		+	
Charge maximum 204 kg (450 lb)		Poids des passagers $68 \text{ kg} \times 2 = 136 \text{ kg}$ $(150 \text{ lb} \times 2 = 300 \text{ lb})$		Poids des bagages 68 kg (150 lb)



Ce véhicule n'est pas conçu pour tirer une remorque. Tout remorquage peut annuler les garanties.

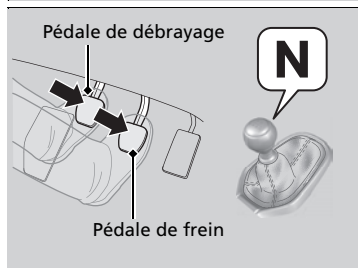
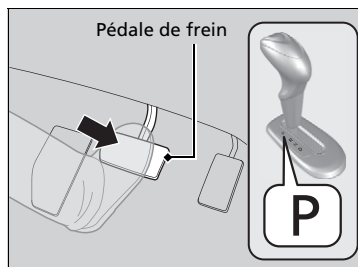
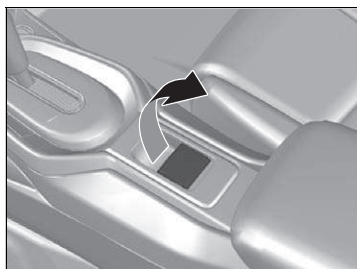
Remorquage du véhicule

Ce véhicule n'est pas conçu pour être remorqué derrière une autocaravane. Si le véhicule doit être remorqué d'urgence, se référer aux informations de remorquage d'urgence.

➤ **Remorquage d'urgence** P. 383



Démarrage du moteur



1. S'assurer que le frein de stationnement est serré.

Modèles avec transmission à variation continue

2. Vérifier si le levier de vitesses est à **P**, enfoncer ensuite la pédale de frein.

- Même s'il est possible de démarrer le véhicule lorsque le levier est en position **N**, il est plus sécuritaire de le démarrer lorsqu'il est en position **P**.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

2. Vérifier que le levier de vitesses est à la position **N**. Enfoncer ensuite la pédale de frein avec le pied droit et la pédale de débrayage avec le pied gauche.

- Il faut enfoncer entièrement la pédale de débrayage pour lancer le moteur.

❏ Démarrage du moteur

Maintenir le pied fermement sur la pédale de frein en faisant démarrer le moteur.

Le moteur est plus difficile à démarrer par temps froid et lorsque l'air est de faible densité à des altitudes de plus de 2 400 m (8 000 pi).

En démarrant le moteur à froid, éteindre tous les accessoires électriques comme les lampes, le système de contrôle de la température et le désembueur de lunette afin de réduire la consommation de la batterie.

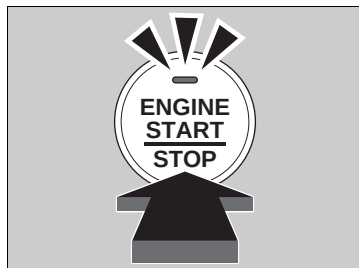
Si le système d'échappement semble anormal ou si des odeurs de gaz d'échappement pénètrent dans l'habitacle, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Il peut y avoir une anomalie du moteur ou du système d'échappement.

Dans les régions où l'hiver est extrêmement froid, l'usage d'un chauffe-moteur facilitera le démarrage et le réchauffement du moteur. Si la température est constamment sous les -30 °C (-22 °F), le liquide de refroidissement doit être changé pour un liquide plus concentré afin de prévenir le gel de celui-ci. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

REMARQUE

Lorsque la température ambiante est extrêmement chaude ou froide, il est possible que le moteur ne tourne pas au moment de démarrer le moteur. Dans une telle situation, vérifier que le levier de vitesses est en position **N** et que la pédale de débrayage est entièrement enfoncée, puis tenter de démarrer le moteur à nouveau. Si le moteur ne tourne toujours pas, communiquer avec un concessionnaire.



3. Appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) sans enfoncer la pédale d'accélérateur.

■ Arrêter le moteur

Arrêter le moteur lorsque le véhicule est complètement arrêté.

Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

1. Mettre la boîte de vitesses en position **P**.
2. Appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

- Si le levier de vitesses est en position neutre **N**, appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).
- Si le levier de vitesses est à toute autre position que **N**, enfoncer la pédale de débrayage, puis appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

» Démarrage du moteur

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible, rapprocher la télécommande près du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

❗ **Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible** P. 364

Le moteur ne se mettra peut-être pas en marche quand la télécommande d'entrée intelligente est sujette à des ondes radio fortes.

Ne pas maintenir le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) enfoncé pour démarrer le moteur.

Si le moteur ne démarre pas, attendre au moins 30 secondes avant de réessayer.

Le système antidémarrreur protège le véhicule contre le vol. Si un appareil mal codé (ou autre dispositif) est utilisé, le circuit d'alimentation du moteur est neutralisé.

❗ **Système antidémarrreur** P. 122



Commencer à conduire

Modèles avec transmission à variation continue

1. En maintenant le pied droit sur la pédale de frein, placer le levier de vitesses à **[D]**. Sélectionner **[R]** pour reculer.
2. Avec le frein de stationnement serré, relâcher la pédale de frein et enfoncer doucement la pédale d'accélérateur.
 - S'assurer que le témoin du frein de stationnement électrique s'éteint.
 - **Frein de stationnement** P. 284

Système de contrôle anti-glissement

Modèles avec transmission à variation continue

Alors que le levier de vitesses est en position **[D]** ou **[N]**, cette fonction applique une pression de freinage brièvement à mesure que la pédale de frein est relâchée afin d'empêcher le véhicule de se déplacer de façon inattendue.

Système d'assistance au démarrage en pente

L'assistance au démarrage en pente continue d'appliquer les freins brièvement afin d'empêcher le véhicule de rouler dans une pente au moment où le conducteur déplace son pied de la pédale de frein à la pédale d'accélérateur.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Enfoncer la pédale de débrayage, et mettre la boîte de vitesses en position de marche avant lorsque le véhicule fait face à une pente ascendante, ou à **[R]** lorsqu'il fait face à une pente descendante, puis relâcher la pédale de frein.

Modèles avec transmission à variation continue

Déplacer le levier de vitesses à **[D]** lorsque le véhicule fait face à une pente ascendante, ou à **[R]** lorsqu'il fait face à une pente descendante, puis relâcher ensuite la pédale de frein.

Commencer à conduire

Il est également possible de desserrer le frein de stationnement en appuyant sur le commutateur du frein de stationnement électrique et en enfonçant la pédale de frein simultanément.

En pente descendante, il est possible de démarrer le moteur plus en douceur en desserrant le frein de stationnement manuellement à l'aide du commutateur du frein de stationnement électrique plutôt qu'avec la pédale d'accélérateur.

Système d'assistance au démarrage en pente

Sur une pente très raide ou glissante, le système d'assistance au démarrage en pente pourrait ne pas empêcher le véhicule de rouler vers le bas de la pente descendante, et le système ne fonctionne pas dans les pentes moins inclinées.

L'assistance au démarrage en pente ne remplace pas le frein de stationnement.



Précautions pendant la conduite

■ Sous la pluie

Éviter de conduire dans l'eau profonde et sur les routes inondées. Ceci peut endommager le moteur et la chaîne cinématique et causer une panne des composants électriques.

» Précautions pendant la conduite

REMARQUE

Ne pas actionner le levier de vitesses en même temps qu'on appuie sur la pédale d'accélérateur. La boîte de vitesses pourrait être endommagée.

REMARQUE

Si le volant de direction est tourné à répétition alors que le véhicule roule à une vitesse extrêmement basse, ou si le volant de direction est tenu à la position extrême gauche ou droite pendant un certain temps, le système de la direction assistée électrique (EPS) surchauffe. Le système passe en mode de protection et limite sa performance. Le volant de direction devient de plus en plus difficile à manœuvrer. Une fois le système refroidi, le système EPS se rétablit. Des manœuvres répétées sous de telles conditions peuvent éventuellement endommager le système.

Si le mode d'alimentation passe à ACCESSOIRE pendant la conduite, le moteur s'arrêtera et toutes les fonctions de servodirection et de servofrein cesseront de fonctionner, ce qui rendra la maîtrise du véhicule difficile.

Ne pas placer le levier de vitesses à la position **[N]**, car la capacité de freinage du moteur et la capacité d'accélération s'annuleront.

Pendant les premiers 1 000 km (600 mi) de conduite, éviter les accélérations soudaines ou le fonctionnement à plein régime afin de ne pas endommager le moteur ou le groupe motopropulseur.

Éviter de freiner brusquement pendant les premiers 300 km (200 mi).

Cette consigne doit aussi être suivie lorsque les plaquettes de freins sont remplacées.



Autres précautions

En cas de choc important avec un objet sous le véhicule, s'arrêter dans un endroit sécuritaire. Vérifier si le dessous du véhicule présente des dommages ou des fuites de liquides.

Transmission à variation continue (CVT) *

Glissement

Le régime de ralenti du moteur est plus élevé et le glissement augmente. Maintenir la pédale de frein fermement enfoncée lorsqu'arrêté.

Rétrogradation forcée

Le fait d'enfoncer rapidement la pédale d'accélérateur en remontant une pente ascendante peut faire rétrograder la boîte de vitesses à un rapport moins élevé, augmentant ainsi la vitesse du véhicule de façon inattendue. Enfoncer la pédale d'accélérateur avec précaution, particulièrement sur les routes glissantes et dans les courbes.

Précautions pendant la conduite

REMARQUE

Les manœuvres suivantes peuvent endommager le becquet inférieur :

- Stationner le véhicule à proximité d'un bloc de stationnement
- Stationner en parallèle le long d'un accotement
- Conduire vers le bas d'une colline
- Conduire en montant sur une surface de différent niveau ou en redescendant d'une surface de différent niveau (comme un accotement)
- Conduire sur une route défoncée ou cahoteuse
- Conduire sur une route présentant des nids-de-poule

* Non disponible sur tous les modèles



Modèles avec transmission à variation continue

Changement de vitesse

Changer la position du levier de vitesses en fonction des besoins de conduite.

■ Positions du levier de vitesses

Bouton de dégagement



P

Stationnement

Utilisée pour stationner ou pour démarrer le moteur

R

Marche arrière

Utilisée pour reculer

N

Neutre

Utilisée pour faire tourner le moteur au régime ralenti

D

Marche avant

Utilisation :

- Pour la conduite normale
- Lors de la conduite temporaire en mode d'embrayage manuel à 7 rapports (en conduisant en mode ECON ou NORMAL)
- Pour la conduite en mode d'embrayage manuel à 7 rapports (en conduisant en mode SPORT)
- Pour la conduite en mode L

» Changement de vitesse

Le mode d'alimentation ne peut pas passer du mode de MARCHE au mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) à moins que le levier de vitesses ne soit en position **P**.

Le véhicule peut avancer très légèrement, même à la position **N** lorsque le moteur est froid.

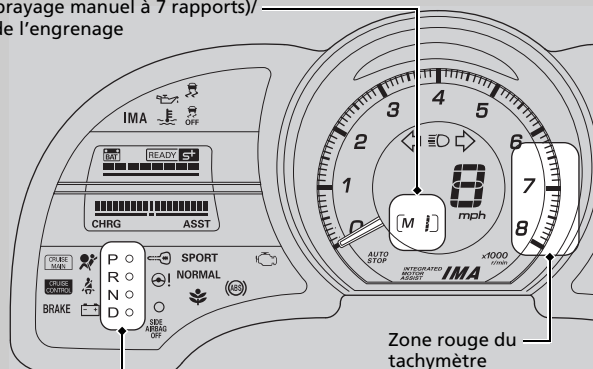
Enfoncer fermement la pédale de frein et, s'il y a lieu, serrer le frein de stationnement.

Lorsque le levier de vitesses est en position **R**, ou selon l'état des routes, le moteur pourrait couper et redémarrer, même si le régime du moteur est inférieur à celui de la zone rouge du tachymètre. C'est l'ordinateur du moteur qui fonctionne pour protéger la boîte de vitesses.



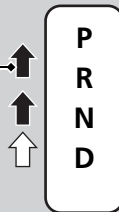
Fonctionnement du levier de vitesses

Témoin **M** (mode d'embrayage manuel à 7 rapports)/
indicateur de position de l'engrenage



Indicateur de position du levier de vitesses

Appuyer sur le bouton
de déengagement du
levier de vitesses et
embrayer.



Enfoncer la pédale de frein et appuyer
sur le bouton de déengagement du levier
de vitesses pour changer de vitesse.

Changer de vitesse sans enfoncer le
bouton de déengagement du levier de
vitesses.

Fonctionnement du levier de vitesses

REMARQUE

Avant de passer le levier de vitesses de **D** à **R**, et vice versa, arrêter complètement le véhicule et maintenir la pédale de frein enfoncée.

Le fait de déplacer le levier de vitesses avant l'arrêt complet du véhicule peut endommager la boîte de vitesses.

Utiliser l'indicateur de position du levier de vitesses pour vérifier la position du levier avant de déplacer le véhicule.

Peu importe la position du levier de vitesses pendant la conduite, un témoin **D** qui clignote signale un problème de boîte de vitesses.

Éviter d'accélérer soudainement et faire vérifier la boîte de vitesses par un concessionnaire le plus tôt possible.

L'alimentation en carburant peut être coupée si le véhicule est conduit de manière à ce que le régime du moteur atteigne ou dépasse la zone rouge du tachymètre (régime maximal du moteur). Le cas échéant, le conducteur peut ressentir une légère secousse.

Il se peut qu'il soit impossible de déplacer le levier de vitesses si la pédale de frein est serrée en même temps que l'on maintient enfoncé le bouton de déengagement du levier de vitesses.

Enfoncer la pédale de frein en premier.



■ Mode d'embrayage manuel à 7 rapports

Utiliser les sélecteurs de vitesse sur le volant pour passer de la 1^{re} à la 7^e vitesse sans retirer les mains du volant de direction. La boîte de vitesses passe en mode d'embrayage manuel à 7 rapports en tirant le sélecteur de vitesse sur le volant vers soi tout en conduisant. Ce mode est utile lorsque le freinage du moteur est nécessaire.

On peut annuler ce mode en appuyant sur n'importe quel des trois boutons de mode de conduite, ou en tirant sur le sélecteur de vitesse sur le volant  pendant quelques secondes.

■ Lorsque le mode de conduite se trouve à ECON ou NORMAL

Le mode d'embrayage passe temporairement au mode d'embrayage manuel à 7 rapports et le numéro s'affiche sur l'indicateur de position de l'engrenage.

Le mode d'embrayage manuel à 7 rapports s'annule automatiquement si le conducteur maintient une vitesse constante ou accélère, et le chiffre sur l'indicateur de position de l'engrenage s'éteint.

Le mode d'embrayage manuel à 7 rapports est particulièrement utile lorsqu'on réduit temporairement la vitesse du véhicule en amorçant un virage.

■ Lorsque le mode de conduite se trouve à SPORT

Le mode d'embrayage passe au mode d'embrayage manuel à 7 rapports. Le témoin **M** et le chiffre du rapport sélectionné s'affichent sur l'indicateur de position de l'engrenage. Lorsque le véhicule ralentit, la boîte de vitesses rétrograde automatiquement en conséquence. Lorsque le véhicule s'arrête, il rétrograde automatiquement jusqu'au premier rapport.

Si la vitesse du véhicule augmente et que le régime du moteur s'approche de la zone rouge du tachymètre, la boîte de vitesses effectue une montée en vitesse automatiquement.

» Mode d'embrayage manuel à 7 rapports

Sous certaines circonstances et afin d'améliorer la cote de consommation, la boîte de vitesses peut passer à un engrenage plus élevé que le septième. Dans ces cas-là, le numéro apparaissant sur l'indicateur de position de l'engrenage demeure le **7**.

Au mode d'embrayage manuel à 7 rapports, on peut effectuer une montée en vitesse ou une rétrogradation de la boîte de vitesses à l'aide d'un des sélecteurs de vitesse sur le volant sous les conditions suivantes :

Passer en vitesse supérieure : Le régime du moteur atteint la limite la plus basse de la vitesse plus haute.

Rétrograder : Le régime du moteur atteint le seuil le plus élevé de la vitesse plus basse.

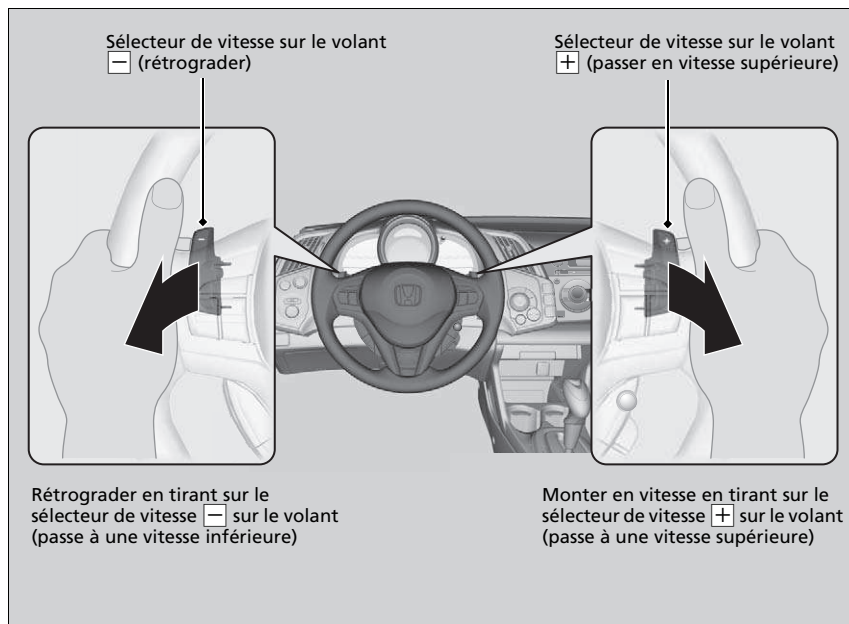
Lorsque le régime du moteur s'approche de la zone rouge du tachymètre, la boîte de vitesses effectue automatiquement une montée en vitesse.

Lorsque le régime du moteur atteint la limite la plus basse du rapport sélectionné, la boîte de vitesses effectue automatiquement une rétrogradation.

L'utilisation des sélecteurs de vitesse sur le volant sur des surfaces glissantes peut entraîner le blocage des roues. Le cas échéant, le mode d'embrayage manuel à 7 rapports s'annule et revient au mode de conduite D normal.



Mode d'embrayage manuel à 7 rapports



Mode d'embrayage manuel à 7 rapports

Chaque activation du sélecteur de vitesse sur le volant change ne change l'engrenage que d'un seul rapport à la fois.

Pour changer continuellement, relâcher le sélecteur de vitesse sur le volant avant de le tirer à nouveau pour la prochaine vitesse.

Seuils de passage des rapports recommandés
Utiliser ce tableau à titre indicatif pour une cote de consommation efficace et un meilleur recyclage des vapeurs de carburant.

Embrayer	Accélération normale
1 à 2	24 km/h
2 à 3	40 km/h
3 à 4	64 km/h
4 à 5	76 km/h
5 à 6	84 km/h
6 à 7	92 km/h

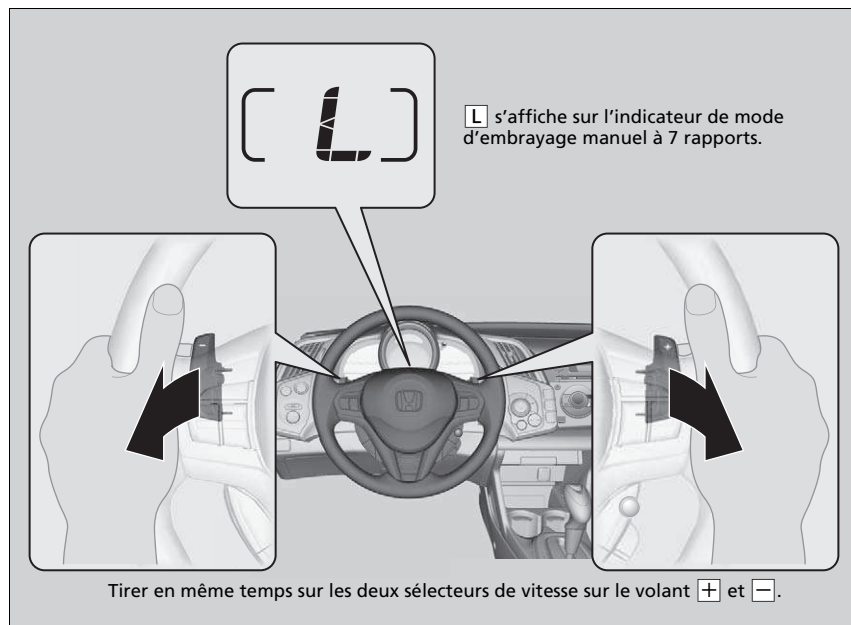
L'indicateur de position de l'engrenage clignote lorsque qu'il est impossible de passer en vitesse supérieure ou inférieure. Cela signifie que la vitesse du véhicule ne se trouve pas dans la plage d'embrayage permise.

Accélérer légèrement pour passer à un rapport supérieur et rétrograder pour passer à un rapport inférieur pendant que l'indicateur clignote.



■ Utilisation du mode L

Pour passer en mode L, tirer sur les sélecteurs de vitesse sur le volant (+ et -) en les maintenant, pendant que le levier de vitesses se trouve à **D**.



Pour annuler ce mode, tirer à nouveau sur les deux sélecteurs de vitesse sur le volant et les maintenir, ou appuyer sur l'un ou l'autre des trois boutons de mode de conduite. Le témoin L s'éteint.

►► Utilisation du mode L

Utiliser le mode L des situations suivantes :

- Lorsque le freinage du moteur doit être augmenté au maximum en mode d'embrayage manuel à 7 rapports
- Pour graver ou descendre des pentes
- Lorsque la charge de la batterie IMA est faible



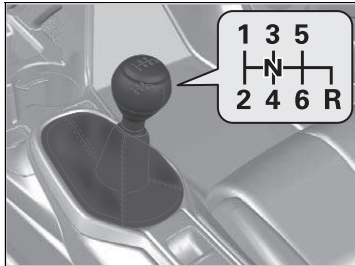
Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Embrayage

Fonctionnement du levier de vitesses

Enfoncer entièrement la pédale de débrayage pour faire fonctionner le levier de vitesses et changer de rapport, puis relâcher lentement la pédale.

Appuyer sur la pédale de débrayage, et faire une pause de quelques secondes avant de passer en marche arrière **[R]**, ou de passer à un rapport de marche avant pendant un moment. Ceci permet aux pignons d'arrêter de tourner et les empêche de « grincer ».



Ne pas laisser le pied sur la pédale de débrayage si on ne change pas de vitesse. Ceci peut accélérer l'usure de l'embrayage.

Embrayage

REMARQUE

Ne pas passer en position **[R]** avant que le véhicule ne soit complètement arrêté.
Passer en position **[R]** avant d'avoir arrêté le véhicule peut endommager la boîte de vitesses.

Seuils de passage des rapports recommandés

Conduire au rapport le plus élevé qui permettra au moteur de tourner et d'accélérer en souplesse aidera à optimiser la cote de consommation et l'efficacité du système de recyclage des vapeurs de carburant. Les seuils de passage des rapports suivants sont recommandés :

Embrayer	Accélération normale
1 ^{re} à 2 ^e	24 km/h
2 ^e à 3 ^e	40 km/h
3 ^e à 4 ^e	64 km/h
4 ^e à 5 ^e	76 km/h
5 ^e à 6 ^e	84 km/h

Si le régime maximum admissible de la vitesse utilisée est dépassé, le régime du moteur passera dans la zone rouge du tachymètre. Lorsque cela se produit, le conducteur peut ressentir une légère secousse.

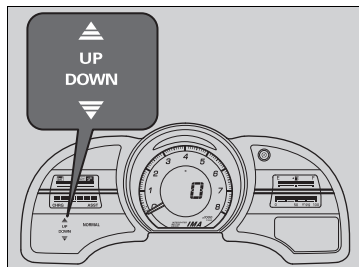
REMARQUE

Avant de rétrograder, s'assurer que le régime du moteur n'atteindra pas la zone rouge du tachymètre. Si cela se produit, le moteur peut gravement s'endommager.

Le levier de vitesses comporte une pièce métallique. Si le véhicule demeure stationné à l'extérieur pendant une période prolongée par temps chaud, procéder avec précaution avant de déplacer le levier de vitesses. À cause de la chaleur, le levier de vitesses peut devenir extrêmement chaud. Si la température extérieure est basse, le levier de vitesses semblera froid.



■ Indicateurs de montée en vitesse/rétrogradation



S'allument pour indiquer le moment où un changement de vitesse est approprié pour maintenir un style de conduite le plus éconergétique possible.

Indicateur de montée de vitesse : S'allume lorsqu'une montée de vitesse est recommandée.

Indicateur de rétrogradation : S'allume lorsqu'une rétrogradation est recommandée.

- En mode SPORT, les indicateurs ne s'allument pas.

▣ Indicateurs de montée en vitesse/rétrogradation

Cet indicateur n'incite pas le conducteur à rétrograder pour augmenter le freinage du moteur. Le conducteur doit rétrograder pour augmenter le freinage du moteur sur une pente ascendante ou descendante.

Toujours rétrograder à la vitesse appropriée du véhicule.

L'indicateur de rétrogradation ne s'allume pas lorsqu'on rétrograde de **2** à **1**.

La couleur de l'indicateur d'efficacité de conduite peut changer si le conducteur ne change pas de rapport alors qu'un indicateur de changement de vitesse est allumé. Cela peut avoir une incidence sur la cote de consommation.

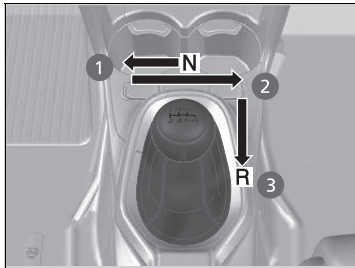
Les conditions routières et de circulation peuvent exiger un changement de vitesse différent de ceux qui sont indiqués.



■ Verrouillage de la marche arrière

La boîte de vitesses manuelle est dotée d'un mécanisme de verrouillage qui empêche le conducteur de passer accidentellement d'un rapport de marche avant à la marche arrière **R** lorsque le véhicule se déplace au-dessus d'une certaine vitesse.

S'il est impossible de passer à **R** lorsque le véhicule est arrêté, effectuer les étapes suivantes :



1. Enfoncer la pédale de débrayage, déplacer le levier de vitesses jusqu'à l'extrême gauche et passer à **R**.
2. S'il est toujours impossible de passer le levier de vitesses en marche arrière **R**, serrer le frein de stationnement et régler le mode d'alimentation à ACCESSOIRE ou à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).
3. Enfoncer la pédale de débrayage et déplacer le levier à **R**.
4. Maintenir la pédale de débrayage enfoncée et faire démarrer le moteur.

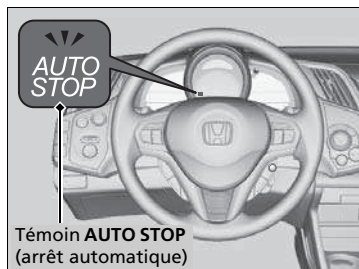
Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si cette procédure s'impose à maintes reprises.



Modèles avec transmission à variation continue

Arrêt automatique au ralenti

Pour faciliter l'obtention d'une cote de consommation optimale, l'arrêt automatique au ralenti coupe le moteur lorsque le véhicule s'arrête, selon les conditions environnementales et de fonctionnement du véhicule. Le témoin **AUTO STOP** (arrêt automatique) clignote à ce moment-là.



Le moteur redémarre ensuite une fois que le véhicule est sur le point de se déplacer à nouveau, et le témoin s'éteint.

Si la portière du conducteur est ouverte pendant que le témoin clignote, une sonnerie retentit pour avertir que la fonction d'arrêt automatique au ralenti est active.

Arrêt automatique au ralenti

La durée de fonctionnement de l'arrêt automatique au ralenti :

- **Augmente** en mode ECON, comparativement au mode normal ou sport lorsque le système de contrôle de la température fonctionne.
- **Diminue** si les essuie-glaces et le système de contrôle de la température fonctionnent en même temps.



■ La fonction d'arrêt automatique au ralenti s'active lorsque :

Le véhicule s'arrête avec le levier de vitesses à **[D]** et la pédale de frein est enfoncée.

■ La fonction d'arrêt automatique au ralenti ne s'active pas lorsque :

- Le témoin de température basse est allumé.
- La charge de la batterie IMA est faible.
- Les barres des indicateurs **ASST/CHRG** (assistance/charge) ne changent pas pendant l'accélération ou la décélération.
- La température du liquide de boîte de vitesses est basse.
- Le véhicule s'arrête à nouveau avant que le véhicule n'ait atteint une vitesse de 15 km/h suite au démarrage du moteur.
- Le véhicule est arrêté sur une pente raide.
- Le levier de vitesses est à une position autre que **[D]** ou **[N]**.
- La circulation d'air du système de contrôle de la température augmente. (Sauf en mode ECON).
 - Si la vitesse du ventilateur a été sélectionnée manuellement :
L'affichage présente plus de cinq barres verticales.
- Le mode d'embrayage sélectionné est L.
-  est allumé (témoin allumé).

■ L'arrêt automatique au ralenti peut ne pas s'activer pas lorsque :

- Certaines conditions climatiques (niveau d'ensoleillement élevé, hautes ou basses températures, etc.) peuvent empêcher l'activation de l'arrêt automatique au ralenti, même si la température réglée et la température intérieure actuelle sont environ les mêmes. (Sauf en mode ECON).
- Le taux d'humidité est élevé dans l'habitacle.
- Le véhicule s'arrête à la suite d'un freinage soudain.

▣ La fonction d'arrêt automatique au ralenti s'active lorsque :

L'arrêt automatique au ralenti peut aussi s'activer si le conducteur enfonce la pédale de frein et que le véhicule ralentit à une vitesse inférieure à 10 km/h.



■ Le moteur redémarre automatiquement lorsque :

Le conducteur relâche la pédale de frein.

■ Le moteur redémarre même si la pédale de frein est enfoncée lorsque :

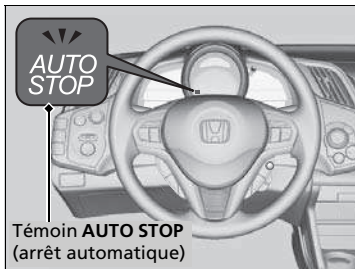
- La position d'engrenage est changée à **R**.
- Le mode d'embrayage sélectionné est L.
- La pédale d'accélérateur est enfoncée.
- La pression à la pédale de frein est réduite et que le véhicule commence à se déplacer pendant qu'il est arrêté dans une pente.
- La charge de la batterie IMA est faible.
- Le témoin de température basse s'allume.
- Le système de contrôle de la température est actif et la différence entre la température réglée et la température réelle de l'habitacle s'accroît.
- Le système de contrôle de la température est mis en fonction pour déshumidifier l'habitacle.
- Le conducteur applique et relâche légèrement la pression de la pédale de frein à plusieurs reprises.
- Le bouton  (désembueur du pare-brise) est enfoncé.



Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Arrêt automatique au ralenti

Pour faciliter l'obtention d'une cote de consommation optimale, le moteur s'arrête automatiquement lorsque le véhicule s'arrête, selon les conditions environnementales et de fonctionnement du véhicule. Le témoin **AUTO STOP** (arrêt automatique) clignote à ce moment-là. Le moteur redémarre ensuite lorsque le véhicule est sur le point de se déplacer à nouveau au moment où le conducteur enfonce entièrement la pédale de débrayage et que le témoin s'éteint.



Si la portière du conducteur est ouverte pendant que le témoin clignote, une sonnerie retentit pour avertir que la fonction d'arrêt automatique au ralenti est active.

Arrêt automatique au ralenti

Si le fonctionnement de l'arrêt automatique au ralenti dure suffisamment longtemps pour abaisser la charge de la batterie de 12 volts ou de la batterie IMA, il se peut que le moteur ne redémarre pas automatiquement. Éteindre le moteur manuellement en quittant le véhicule.

La durée de fonctionnement de l'arrêt automatique au ralenti :

- **Augmente** en mode ECON, comparativement au mode normal ou sport lorsque le système de contrôle de la température fonctionne.
- **Diminue** si les essuie-glaces et le système de contrôle de la température fonctionnent en même temps.



■ La fonction d'arrêt automatique au ralenti s'active lorsque :

En s'arrêtant tout en freinant, la pédale de débrayage est entièrement enfoncée et que le levier de vitesses est à **N**.

► Pour que le moteur redémarre automatiquement, enfoncer la pédale de débrayage.

■ La fonction d'arrêt automatique au ralenti ne s'active pas lorsque :

- Le témoin de température basse est allumé.
- La charge de la batterie IMA est faible.
- Les barres des indicateurs **ASST/CHRG** (assistance/charge) ne changent pas pendant l'accélération ou la décélération.
- Le véhicule s'arrête à nouveau avant que le véhicule n'ait atteint une vitesse de 15 km/h suite au démarrage du moteur.
- Le levier de vitesses est à la position **R**.
- La circulation d'air du système de contrôle de la température augmente. (Sauf en mode ECON).
 - Si la vitesse du ventilateur a été sélectionnée manuellement :
L'affichage présente plus de cinq barres verticales.
-  est allumé (témoin allumé).

■ L'arrêt automatique au ralenti peut ne pas s'activer pas lorsque :

- Le système de contrôle de la température est en fonction, et s'il y a une différence importante entre la température réglée et la température réelle de l'habitacle. (Sauf en mode ECON).
- Le taux d'humidité est élevé dans l'habitacle.
- Le véhicule s'arrête à la suite d'un freinage soudain.

►► La fonction d'arrêt automatique au ralenti s'active lorsque :

La pédale de frein est enfoncée, le véhicule ralentit à une vitesse inférieure à 30 km/h, et la pédale de débrayage est entièrement enfoncée.

Il peut arriver que le moteur ne s'arrête pas ou ne redémarre pas automatiquement si le conducteur n'enfoncé pas entièrement la pédale de débrayage.

Le fait de maintenir de bonnes positions de conduite permet au conducteur d'enfoncer entièrement la pédale de débrayage plus facilement.

► **Réglage des sièges** P. 141



■ Le moteur redémarre automatiquement lorsque :

La pédale de débrayage est entièrement enfoncée et le conducteur déplace le levier de vitesses à une position autre que **N**.

■ Le moteur redémarre automatiquement lorsque la pédale de débrayage est enfoncée au complet même si le levier de vitesses est à **N** lorsque :

- Le témoin de température basse s'allume.
- La pédale d'accélérateur est enfoncée.
- La charge de la batterie IMA est faible.
- Le système de contrôle de la température est actif et la différence entre la température réglée et la température réelle de l'habitacle s'accroît.
- Le système de contrôle de la température est en mis en fonction pour déshumidifier l'habitacle.

Le moteur redémarre automatiquement lorsque le conducteur applique une légère pression à la pédale de frein et la relâche plusieurs fois pendant un arrêt. Ceci s'applique même si la pédale de débrayage n'est pas complètement enfoncée.

■ Lorsque le témoin d'arrêt automatique au ralenti se met à clignoter rapidement

Enfoncer complètement la pédale de débrayage.

- Le moteur redémarre automatiquement.

⌘ Lorsque le témoin d'arrêt automatique au ralenti se met à clignoter rapidement

Le témoin se met à clignoter rapidement sous les conditions suivantes :

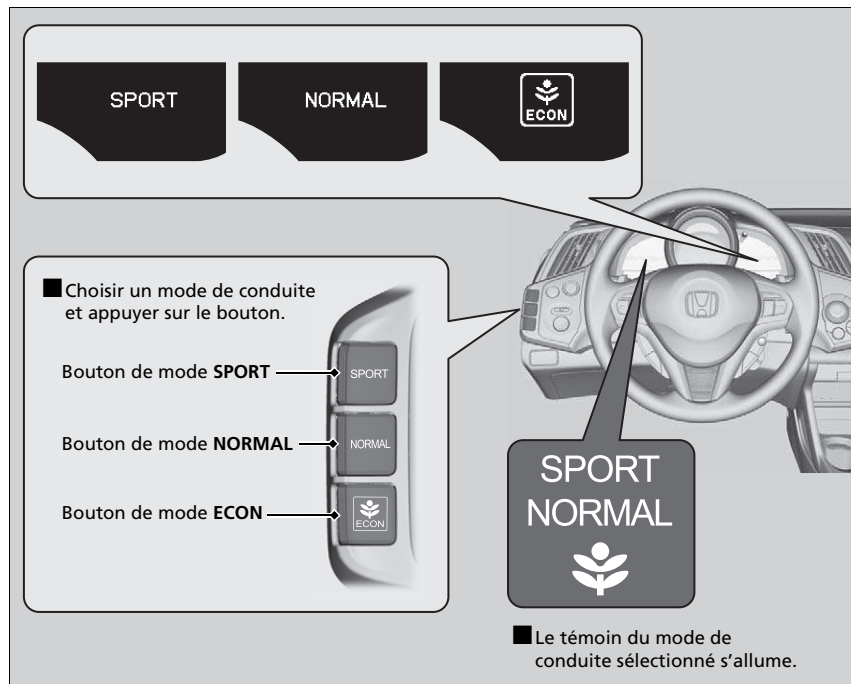
- Le bouton  (désembueur du pare-brise) est enfoncé.
- Lorsque le système de contrôle de la température fonctionne et que l'humidité augmente dans l'habitacle.
- Lorsque le système de contrôle de la température fonctionne et que la différence entre la température réglée et la température réelle dans l'habitacle s'accroît.



Système de conduite trimodal

Le mode de conduite est à NORMAL lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE.

Pour changer les modes de conduite, appuyer sur le bouton du mode désiré. Le témoin de mode correspondant s'allume sur le tableau de bord, et l'icône de mode apparaît brièvement sur l'affichage multifonctions.



►► Système de conduite trimodal

Pour maintenir le système au mode ECON la prochaine fois que le mode d'alimentation est à MARCHE, changer la configuration des réglages de l'affichage multifonctions.

► **Fonctions personnalisées** P. 98

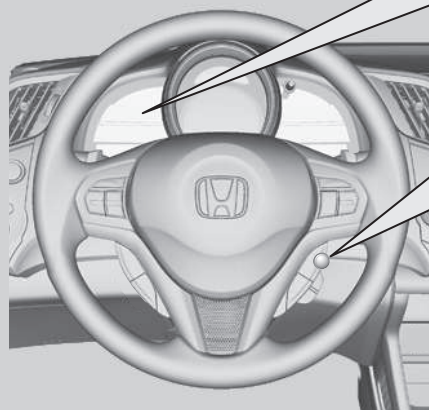
Le mode ECON aide à améliorer la cote de consommation en modifiant la performance du moteur, de la boîte de vitesses, du système de contrôle de la température, du régulateur de vitesse et du système IMA.

Au mode ECON, le système de contrôle de la température présente de plus grandes fluctuations de température.



Système Sport Plus

Aide le véhicule à accélérer momentanément avec plus de puissance du moteur et une plus grande assistance du moteur électrique, au moment où la pédale d'accélérateur est enfoncée. Ce système peut être utilisé peu importe le mode de conduite (SPORT, NORMAL ou ECON).



Lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à 30 km/h et que le témoin du niveau de charge de la batterie IMA affiche plus de quatre segment :



Le témoin du système Sport Plus s'allume.
Le système est disponible.



Appuyer sur le bouton **S+** (Sport Plus) sur le volant de direction.



Le témoin Sport Plus clignote.
Le système Sport Plus est prêt à être activé.



Enfoncer la pédale d'accélérateur.



Seulement le témoin Sport Plus clignote.
Le témoin Sport Plus **READY** (prêt) s'éteint.
Le système est activé.



■ Pour désactiver le système Sport Plus :

Pour annuler la fonction qui rend le système prêt à être activé :

- Ne pas enfoncer la pédale d'accélérateur pour plus de cinq secondes lorsque le témoin Sport Plus clignote.
- Appuyer de nouveau sur le bouton **S⁺**.
- Enfoncer la pédale de frein ou la pédale de débrayage.
 - Le témoin Sport Plus cesse de clignoter.

Pour interrompre le système lorsqu'il est activé, faire l'une des actions suivantes :

- Relâcher la pédale d'accélérateur.
- Appuyer de nouveau sur le bouton **S⁺**.
 - Le témoin Sport Plus cesse de clignoter, puis reste allumé et le témoin Plus Sport **READY** (prêt) s'allume.

►► Pour désactiver le système Sport Plus :

Le système Sport Plus se désactive automatiquement lorsque le système est prêt à être activé, ou s'annule si le système est activé lorsque :

- Un virage serré est effectué pendant la conduite.
- La vitesse des roues entre les pneus avant et arrière, ou gauche et droit devient significativement différente, dû à une surface glacée, humide ou glissante.

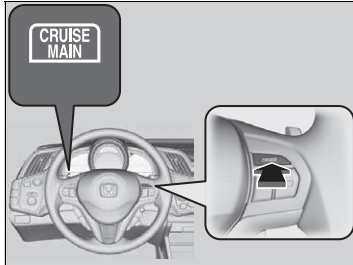
The indicateur d'efficacité de conduite change de couleur au rouge en mode NORMAL et ECON lorsque le système est activé.

Le système Sport Plus peut vous aider à faire accélérer le véhicule momentanément. Toutefois, le conducteur a la responsabilité de décider à quel moment utiliser le système. Conduire prudemment à des vitesses appropriés aux conditions routières.



Régulateur de vitesse

Permet de maintenir une vitesse constante du véhicule sans avoir à garder le pied sur la pédale d'accélérateur. Utiliser le régulateur de vitesse sur les autoroutes ou les grandes routes où il est possible de se déplacer à vitesse constante, sans accélérations ou ralentissements fréquents.



Appuyer sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse) sur le volant de direction.

CRUISE MAIN (régulateur de vitesse principal) est allumé sur le tableau de bord.

Le régulateur de vitesse est prêt à être utilisé.

- Positions du levier de vitesses pour le régulateur de vitesse (boîte de vitesses manuelle) : De la 2^e à la 6^e
- Positions du levier de vitesses pour le régulateur de vitesse (transmission à variation continue [CVT]) : En **D**
- Vitesse du véhicule pour le régulateur de vitesse : Vitesse désirée supérieure à environ 40 km/h

⌘ Régulateur de vitesse

⚠ ATTENTION

Une utilisation incorrecte du régulateur de vitesse peut entraîner une collision.

N'utiliser le régulateur de vitesse que sur des autoroutes dégagées et par beau temps.

Il se peut qu'il ne soit pas possible de maintenir une vitesse constante sur une pente ascendante ou descendante.

Lorsque le régulateur de vitesse n'est pas utilisé : Éteindre le régulateur de vitesse en appuyant sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse).

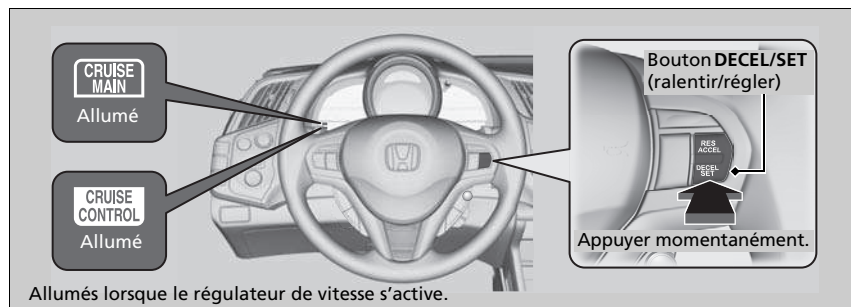
En mode ECON, l'accélération peut exiger relativement plus de temps pour maintenir la vitesse de consigne.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Lorsque le régime du moteur ralentit, essayer de rétrograder. La vitesse de consigne peut être maintenue si le changement de vitesse s'effectue dans les cinq secondes qui suivent.



■ Réglage de la vitesse du véhicule



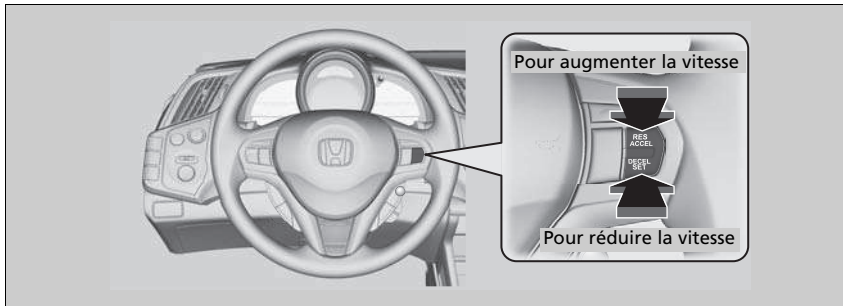
Retirer le pied de la pédale et appuyer sur le bouton **DECEL/SET** (ralentir/régler) une fois que la vitesse désirée est atteinte.

Au moment où le bouton **DECEL/SET** (ralentir/régler) est relâché, la vitesse de consigne se règle, et le régulateur de vitesse se met en marche. Le témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse) s'allume.



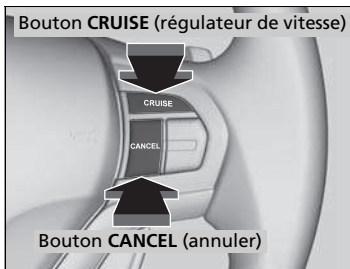
Pour ajuster la vitesse de consigne du véhicule

Augmenter ou réduire la vitesse du véhicule à l'aide des boutons **RES/ACCEL** (reprendre/accélérer) ou **DECEL/SET** (ralentir/régler) situés sur le volant de direction.



- Chaque fois qu'on appuie sur le bouton, la vitesse du véhicule augmente ou diminue d'environ 1,6 km/h.
- En maintenant le bouton enfoncé, la vitesse du véhicule augmente ou diminue jusqu'à ce qu'il soit relâché. Cette vitesse se trouve donc réglée.

Annulation



Pour annuler le régulateur de vitesse, choisir l'une des options suivantes :

- Appuyer sur le bouton **CANCEL** (annuler).
- Appuyer sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse).
- Enfoncer la pédale de frein.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

- Enfoncer la pédale de débrayage pendant 5 secondes ou plus.

Le témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse) s'éteint.

Pour ajuster la vitesse de consigne du véhicule

Une fois que la vitesse désirée est atteinte avec la pédale d'accélérateur et la pédale de freins, régler la vitesse de consigne du véhicule à l'aide du bouton **DECEL/SET** (ralentir/régler) sur le volant de direction.

Annulation

Retour à la vitesse de consigne précédente :

Une fois que le régulateur de vitesse est désactivé, il est possible de reprendre la vitesse de consigne en appuyant sur le bouton **RES/ACCEL** (reprendre/accélérer) lorsque le véhicule roule à une vitesse de 40 km/h ou plus.

La vitesse de consigne ne pas être réglée ou reprise dans les situations suivantes :

- Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h
- Lorsque le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse) est désactivé

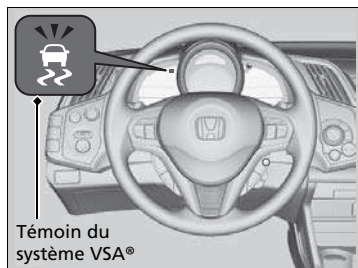
Si le véhicule roule à une vitesse de 35 km/h ou moins, le régulateur de vitesse s'annule automatiquement.



Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)

Il aide à stabiliser le véhicule pendant les virages si le véhicule tourne plus ou moins que prévu. Il aide aussi à maintenir la traction sur les surfaces glissantes. Il y parvient en régularisant la puissance du moteur et en serrant sélectivement les freins.

Fonctionnement du VSA®



Lorsque le VSA® s'active, on peut remarquer que le moteur ne répond pas à l'accélérateur. On peut aussi remarquer un léger bruit émanant du système hydraulique. Le témoin clignotera aussi.

►► Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)

Si les pneus ne sont pas tous du même type et de même dimension, il se peut que le système VSA® ne fonctionne pas correctement. S'assurer d'utiliser des pneus de même dimension et de même type de carcasse et veiller à ce que les pressions de gonflage suivent la spécification.

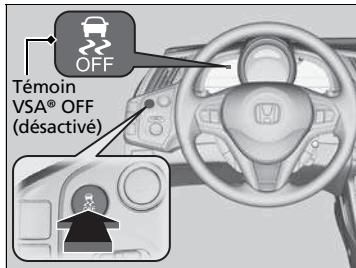
Si le témoin VSA® s'allume et reste allumé pendant la conduite, il se peut que le système présente une anomalie. Même si cela ne gêne pas la conduite normale, faire immédiatement vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Le VSA® ne peut pas améliorer la stabilité dans toutes les situations de conduite et ne peut pas contrôler le système de freinage en entier. Le conducteur doit conduire et négocier les virages à des vitesses appropriées en fonction des conditions et toujours garder une distance de sécurité suffisante.

La fonction principale du système VSA® est aussi appelée commande électronique de la stabilité (ESC). Le système comprend aussi une fonction de traction asservie.



■ Système VSA® activé et désactivé



Ce bouton se trouve sur le panneau de commandes côté conducteur. Pour activer et désactiver le système VSA®, maintenir le bouton enfoncé jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.

Le système VSA® s'éteindra et le témoin s'allumera.

Pour l'activer à nouveau, appuyer sur le bouton  (VSA® OFF) jusqu'au signal sonore.

Le système VSA® s'active chaque fois que le moteur est mis en marche, même s'il a été désactivé la dernière fois que le véhicule été conduit.

►► Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)

Sans le système VSA®, le freinage et la tenue de route du véhicule dans les virages seront normaux, mais la traction et la stabilité ne seront pas accentuées par le système VSA®.

Dans certaines conditions inhabituelles, lorsque le véhicule est embourbé dans la boue peu profonde ou dans la neige fraîche, la désactivation temporaire du système VSA® pourrait aider à se débourber.

Lorsque le système VSA® est désactivé, le système de traction asservie est aussi désactivé. On doit essayer de débourber le véhicule en désactivant le système VSA® seulement lorsqu'on ne peut le faire alors le système VSA® est activé.

Dès que le véhicule est débourbé, s'assurer de réactiver le système VSA® immédiatement. Il n'est pas recommandé de conduire le véhicule avec le système VSA® et le système de traction asservie désactivés.

Si le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS s'allume ou clignote, le système VSA® s'active automatiquement. Dans ce cas, le système ne peut pas être désactivé en appuyant sur le bouton .

Immédiatement après le démarrage du moteur ou pendant la conduite, il se peut qu'on entende un bruit de moteur provenant du compartiment moteur pendant que les vérifications du système s'effectuent. C'est normal.



LaneWatch^{MD*}

LaneWatch est un système d'assistance qui permet de vérifier les zones arrière du côté passager qui sont alors affichées sur l'affichage audio/d'information lorsque le clignotant est activé vers le côté passager. En plus de la vérification visuelle du conducteur et l'utilisation du rétroviseur extérieur du côté passager, une caméra située dans le rétroviseur extérieur du côté passager surveille ces zones et permet de vérifier s'il y a un véhicule. Le système peut aussi demeurer activé pendant la conduite pour accommoder le conducteur.

1 Le système s'active lorsque :

Déplacer la manette de clignotant du côté passager.

Appuyer sur le bouton LaneWatch.



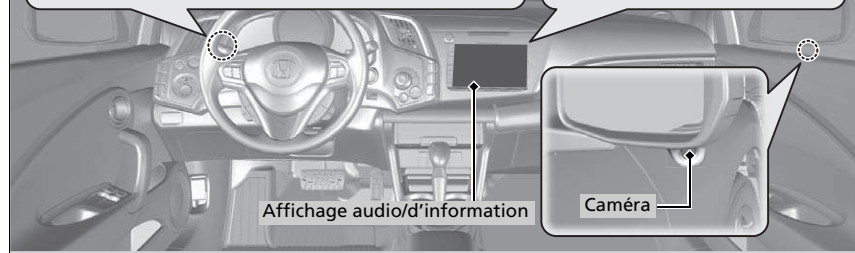
Le système se désactive lorsque :

Ramener la manette de clignotant.

Appuyer de nouveau sur le bouton LaneWatch.

2

La vue du côté passager apparaît sur l'affichage audio/d'information.



Affichage audio/d'information

Caméra

► LaneWatch^{MD*}

⚠ ATTENTION

Le fait de ne pas confirmer visuellement qu'il est sûr de changer de voie peut résulter en une collision et entraîner des blessures graves ou la mort.

Ne pas se fier uniquement au LaneWatch pendant la conduite.

Toujours regarder dans les rétroviseurs, d'un côté ou de l'autre du véhicule et derrière soi pour vérifier la présence d'autres véhicules avant d'effectuer des changements de voie.

Aide-mémoire important sur la sécurité

Comme tous les autres systèmes d'assistance, le système LaneWatch a ses limites. Une trop grande dépendance au système LaneWatch peut entraîner une collision.

Les conditions météorologiques, la lumière ambiante (incluant celle des phares et le soleil à l'horizon), l'obscurité à l'extérieur, l'état de la caméra et le chargement peuvent avoir une incidence sur la fonction LaneWatch.

Le système LaneWatch pourrait ne pas transmettre l'affichage prévu du trafic sur le côté et à l'arrière en présence des conditions suivantes :

- La suspension du véhicule a été modifiée, ce qui a changé la hauteur du véhicule.
- La pression de gonflage des pneus est excessive ou insuffisante.
- Les pneus ou les roues sont de taille ou de fabrication variées.



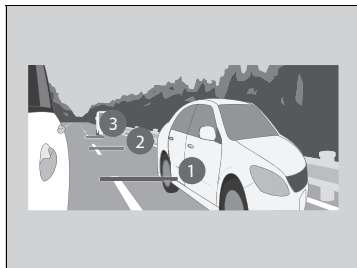
■ Personnalisation des réglages LaneWatch

Il est possible de personnaliser les éléments suivants en utilisant l'affichage audio/d'information.

- **Montrer avec le clignotant** : Détermine si le système de surveillance LaneWatch s'allume lorsque la manette de clignotant est actionnée.
- **Durée d'affichage Après l'arrêt du Clignotant** : Modifie la durée pendant laquelle l'affichage LaneWatch reste allumé après que la manette de clignotant est revenue à sa position initiale.
- **Ligne de Référence** : Détermine si les lignes de référence apparaissent sur le système de surveillance LaneWatch.
- **Fenêtre contextuelle de prochaine manœuvre*** : Détermine si le système de navigation interrompt le moniteur afin d'afficher un écran sur la direction d'un virage sur l'affichage LaneWatch.

🔧 Fonctions personnalisées P. 202

■ Lignes de référence



Trois lignes apparaissent à l'écran pour donner une idée de la distance séparant le véhicule des autres véhicules ou des objets à l'écran. Si un objet se trouve près de la ligne 1 (en rouge), cela indique qu'il se trouve près de votre véhicule, alors qu'un objet se trouvant près de la ligne 3 est plus éloigné.

📺 LaneWatch^{MD}*

La vue offerte par la caméra LaneWatch est restreinte. Sa lentille unique rend l'affichage des objets sur l'écran légèrement différent de ce qu'ils sont réellement.

L'affichage LaneWatch ne s'allume pas lorsque le levier de vitesses se trouve à la position **R**.

Pour un fonctionnement adéquat du système LaneWatch :

- La caméra se trouve dans le rétroviseur extérieur du côté passager. Toujours garder cette zone propre. Si la lentille de la caméra est couverte de saleté ou de buée, utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer la lentille et la garder exempte de toute saleté.
- Ne pas couvrir cette zone avec des étiquettes ou des autocollants d'aucune sorte.
- Ne pas toucher à la lentille de la caméra.

📺 Lignes de référence

La zone entourant la ligne de référence 1 (rouge) se trouve très près de votre véhicule. Comme à l'habitude, s'assurer de confirmer visuellement qu'il n'y a aucun danger avant de procéder à un changement de voie.

La distance entre le véhicule et les lignes 1, 2 et 3 à l'écran varie en fonction de l'état de la route et du chargement dans le véhicule. Par exemple, lorsque l'arrière du véhicule est plus chargé, les lignes de référence à l'écran peuvent sembler plus rapprochées que leur distance réelle.

Consulter un concessionnaire dans les cas suivants :

- Le rétroviseur extérieur du côté passager ou la zone autour du rétroviseur est gravement touché(e), ce qui a pour effet de modifier l'angle de la caméra.
- L'affichage LaneWatch ne s'allume pas du tout.

* Non disponible sur tous les modèles



Modèles américains seulement

Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS)

Plutôt que de mesurer directement la pression de chacun des pneus, le TPMS de ce véhicule surveille et compare le rayon de roulement et les caractéristiques de rotation de chaque roue et pneu pendant la conduite afin de déterminer si un ou plusieurs pneus présentent un gonflage nettement insuffisant. Cela aura pour effet de déclencher le témoin de basse pression de pneu/TPMS et de faire apparaître un message sur l'affichage multifonctions.

Étalonnage du TPMS

L'étalonnage du TPMS doit être fait chaque fois que :

- La pression d'un ou de plusieurs pneus est ajustée.
- Les pneus sont permutés.
- Un ou plusieurs pneus sont remplacés.

Avant de procéder à l'étalonnage du TPMS :

- Régler la pression de pneu à froid aux quatre pneus.
✎ **Vérification des pneus** P. 331

S'assurer que :

- Le véhicule est complètement arrêté.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

- Le levier de vitesses est à la position **N**.

Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

- Le levier de vitesses est à la position **P**.

Tous les modèles

- Le mode d'alimentation à MARCHE.

✎ Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS)

Le système ne surveille pas les pneus lors de la conduite à basse vitesse.

Des conditions comme une basse température ambiante et un changement d'altitude ont une incidence directe sur la pression de gonflage des pneus et en présence de ces conditions, le témoin de basse pression de pneu/TPMS peut s'allumer.

Pression des pneus vérifiés et pneus gonflés sous des conditions de :

- Température chaude peuvent présenter une pression de gonflage insuffisante sous une température plus froide.
- Température froide peuvent présenter une pression de gonflage excessive sous une température plus chaude.

Le témoin de basse pression des pneus ne s'allumera pas si le gonflage est excessif.

Si les pneus ne sont pas tous du même type et de même dimension, il se peut que le TPMS ne fonctionne pas comme il se doit. S'assurer d'utiliser des pneus de même dimension et de même type de carcasse.

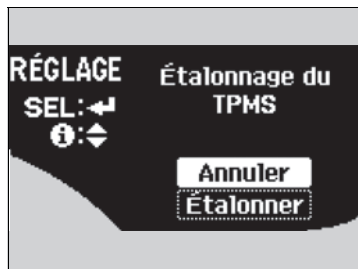
✎ **Vérification et entretien des pneus** P. 331

Le témoin de basse pression de pneu/TPMS peut s'allumer avec un délai ou ne pas s'allumer du tout :

- Lors d'une accélération ou décélération soudaine, ou lorsque le volant de direction est tourné rapidement.
- Lors de la conduite sur des routes enneigées ou glissantes.
- Lorsque des chaînes antidérapantes sont utilisées.

Le témoin de basse pression de pneu/TPMS peut s'allumer sous les conditions suivantes :

- Un pneu de secours compact est utilisé.
- La charge sur les pneus est plus lourde et inégale, par exemple lorsque le véhicule tire un remorque, comparativement aux conditions d'étalonnage.
- Lorsque des chaînes antidérapantes sont utilisées.



L'étalonnage du système peut être fait à partir des fonctions de personnalisation sur l'affichage multifonctions.

1. Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ pour sélectionner **Personnalisez les réglages**, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).

► **Étalonnage du TPMS** apparaît sur l'affichage.

2. Appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).

► L'affichage passe à l'écran de configuration personnalisée, où l'on peut sélectionner **Annuler** ou **Étalonner**.

3. Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ et sélectionner **Étalonner**, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).

► L'écran **Étalonnage lancé** apparaît et l'affichage revient ensuite au menu de personnalisation.

- Si le message **Impossible de lancer l'étalonnage** apparaît, reprendre les étapes 2 et 3.
- Le processus d'étalonnage se termine automatiquement.

» Étalonnage du TPMS

- L'étalonnage du TPMS ne peut être effectué si un pneu de secours compact est installé.
- Le processus d'étalonnage exige un temps de conduite accumulé d'environ 30 minutes, à des vitesses oscillant entre 48 et 97 km/h.
- Pendant cette période, si le mode d'alimentation est à MARCHE et que le véhicule n'est pas déplacé dans les 45 secondes, le conducteur peut remarquer que le témoin de basse pression des pneus s'allume brièvement. Ceci est normal et indique que le processus d'étalonnage n'est pas terminé.

Si des chaînes antidérapantes sont installées, les retirer avant l'étalonnage du TPMS.

Si le témoin de basse pression de pneu/TPMS s'allume même après l'installation de pneus réguliers gonflés à la pression recommandée, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Il est recommandé de remplacer les pneus par des pneus de marque, de modèle et de taille identiques aux pneus d'origine. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.



Modèles américains

Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) – explication fédérale exigée

Chaque pneu, y compris la roue de secours (si fournie), doit être vérifié à froid tous les mois, et gonflé à la pression de gonflage recommandée par le fabricant du véhicule sur l'étiquette du véhicule, ou sur l'étiquette de la pression de gonflage des pneus.

(Si le véhicule est chaussé de pneus d'une dimension différente de la dimension indiquée sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de la pression de gonflage des pneus, il faut déterminer la pression de gonflage appropriée pour ces pneus.)

À titre de caractéristique de sécurité supplémentaire, ce véhicule a été équipé d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) comprenant un témoin de basse pression de gonflage des pneus qui s'allume



lorsqu'un ou plusieurs des pneus du véhicule ont une pression de gonflage nettement insuffisante.

Par conséquent, lorsque le témoin de basse pression de gonflage des pneus s'allume, il faut arrêter et vérifier les pneus le plus tôt possible et les gonfler à la pression appropriée.

Conduire avec un pneu très dégonflé entraîne la surchauffe du pneu et peut mener à une crevaison. Un pneu dégonflé réduit aussi le rendement énergétique et la durée utile de la bande de roulement et peut affecter la maniabilité et la capacité de freinage du véhicule.



Noter que le TPMS n'est pas un substitut pour l'entretien approprié des pneus et que le conducteur a la responsabilité de maintenir la pression de gonflage appropriée des pneus même si le dégonflage n'a pas atteint le niveau qui suscite l'illumination du témoin de basse pression de gonflage des pneus du TPMS.

Le véhicule est aussi équipé d'un témoin d'anomalie du TPMS pour indiquer que le système ne fonctionne pas normalement. Le témoin d'anomalie du TPMS est combiné avec le témoin de basse pression de gonflage des pneus. Lorsque le système détecte une anomalie, le témoin clignote pendant environ une minute puis reste allumé ensuite. Cette séquence se répètera au démarrage du véhicule tant et aussi longtemps que l'anomalie existera.

Lorsque le témoin d'anomalie est illuminé, il se peut que le système soit incapable de détecter ou de prévenir une basse pression de gonflage des pneus comme il se doit.

Les anomalies du TPMS peuvent survenir pour plusieurs raisons dont, entre autres, l'installation de pneus ou de roues de remplacement ou alternatifs qui empêchent le fonctionnement approprié du TPMS.

Il faut toujours vérifier le témoin d'anomalie du TPMS après le remplacement de l'un ou de plusieurs pneus ou roues sur le véhicule pour s'assurer que les pneus et roues de remplacement ou alternatifs permettent le fonctionnement approprié du TPMS.



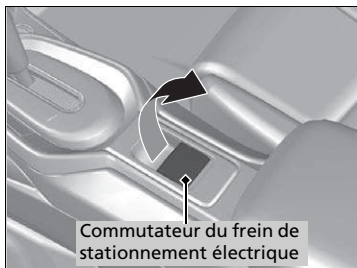
Système de freinage

Frein de stationnement

Serrer le frein de stationnement pour immobiliser le véhicule lorsqu'il est stationné. Il est possible de le serrer et de le desserrer manuellement ou de le desserrer automatiquement.

Fonctionnement manuel

Utiliser le commutateur du frein de stationnement électrique pour serrer ou desserrer le frein. Utiliser le commutateur pour desserrer le frein de stationnement manuellement, et permettre au véhicule de démarrer lentement et en douceur lorsqu'il fait face au bas de la pente dans des côtes abruptes.



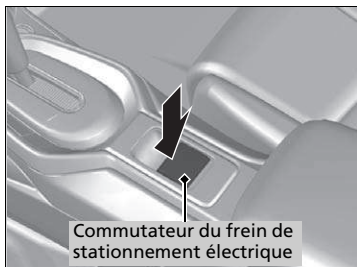
Pour serrer manuellement

Relever le commutateur du frein de stationnement électrique doucement et complètement.

- Le témoin du frein de stationnement électrique s'allume.
- Lorsque le mode d'alimentation est à ARRÊT et que le conducteur relève le commutateur du frein de stationnement électrique si le frein de stationnement électrique a déjà été serré, le témoin du frein de stationnement électrique s'allume pendant 15 secondes.

Pour desserrer manuellement

1. Enfoncer la pédale de frein.
 2. Appuyer sur le commutateur du frein de stationnement électrique.
- Le témoin du frein de stationnement électrique s'éteint.



Frein de stationnement

Il se peut que le bruit du système de frein de stationnement électrique soit perceptible lorsque le frein de stationnement est serré ou desserré, ou lorsque le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ. C'est normal.

La pédale de frein peut bouger légèrement en raison du fonctionnement du système de frein de stationnement électrique lorsque le frein de stationnement est serré ou desserré. C'est normal.

Il est impossible de serrer ou de desserrer le frein de stationnement si la batterie est déchargée.

► **Lorsque le véhicule est arrêté** P. 290

► **Démarrage de secours** P. 366

Le frein de stationnement se serre lorsque le commutateur du frein de stationnement électrique est relevé pendant la conduite.

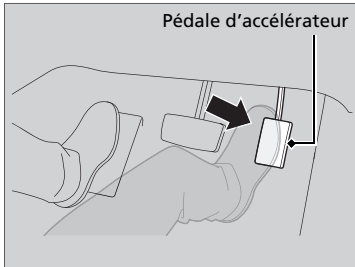


■ Pour desserrer automatiquement

En démarrant le véhicule orienté vers une pente ascendante, ou dans un embouteillage, utiliser la pédale d'accélérateur pour desserrer le frein.

Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

Enfoncer la pédale d'accélérateur desserre le frein de stationnement.



Enfoncer la pédale d'accélérateur graduellement.

- Le témoin du frein de stationnement électrique s'éteint.

Il est possible de desserrer le frein de stationnement automatiquement lorsque :

- La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée.
- Le moteur est en marche.
- Le levier de vitesses est à toute position autre que

P ou **N**.

» Frein de stationnement

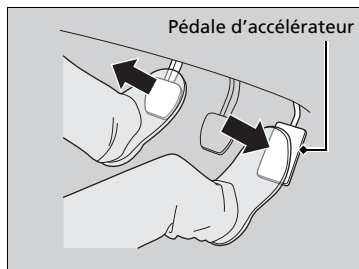
Si le frein de stationnement ne se desserre pas automatiquement, le desserrer manuellement.

Le frein de stationnement ne peut pas se desserrer automatiquement lorsque les témoins suivants sont allumés :

- Témoin d'anomalie
- Témoin de boîte de vitesses

Le frein de stationnement pourrait ne pas se desserrer automatiquement lorsque les témoins suivants sont allumés :

- Témoin du système de frein de stationnement électrique
- Témoin du système VSA
- Témoin **ABS**
- Témoin du système de retenue supplémentaire



Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Enfoncer la pédale d'accélérateur tout en relâchant la pédale de débrayage desserre le frein de stationnement.

Enfoncer la pédale d'accélérateur graduellement et relâcher la pédale de débrayage.

- Le témoin du frein de stationnement électrique s'éteint.

Il est possible de desserrer le frein de stationnement automatiquement lorsque :

- La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée.
- Le moteur est en marche.
- Le levier de vitesses est à toute position autre que **N**.
- La pédale de débrayage est complètement enfoncé et la pédale de débrayage est relâchée après avoir doucement enfoncé la pédale d'accélérateur.



Frein à pied

Le véhicule est équipé de freins à disque aux quatre roues. Une assistance de servofrein à dépression aide à réduire l'effort nécessaire sur la pédale de frein. Le système d'assistance au freinage augmente la puissance d'arrêt lorsque la pédale de frein est enfoncée avec force dans les situations d'urgence. Le système de freinage antiblocage (ABS) aide à maintenir la maîtrise de la direction lors de freinage brusque.

➤ **Système d'assistance au freinage** P. 289

➤ **Système de freinage antiblocage (ABS)** P. 288

Frein à pied

Vérifier les freins après avoir conduit dans l'eau profonde ou s'il y a une accumulation d'eau sur le revêtement de la route. Au besoin, assécher les freins en enfonçant légèrement la pédale à plusieurs reprises.

Si un son continu de frottement métallique se fait entendre lors de l'enclenchement des freins, cela est causé par la friction de l'indicateur d'usure de frein sur le rotor de frein et indique que les plaquettes de frein doivent être remplacées. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Si seulement un grincement occasionnel se fait entendre lorsqu'on appuie d'abord sur la pédale de frein, cela peut être normal et causé par des vibrations à haute fréquence des plaquettes de frein contre le disque de frein tournant.

Appuyer constamment sur la pédale de frein en descendant une longue pente peut faire chauffer les freins, ce qui réduit leur efficacité. Activer le freinage du moteur en relâchant la pédale d'accélérateur et en rétrogradant à un rapport inférieur. Avec une boîte de vitesses manuelle, utiliser un rapport inférieur pour obtenir une meilleure puissance de freinage du moteur.

Ne pas reposer le pied sur la pédale de frein pendant la conduite, car cela serrerait légèrement les freins et, à la longue, réduirait leur efficacité et la durée utile des plaquettes. Cela peut aussi induire en erreur le conducteur suivant derrière.



Système de freinage antiblocage (ABS)

■ ABS

Aide à empêcher les roues de bloquer et à maintenir la maîtrise de la direction en pompant les freins rapidement, beaucoup plus rapidement qu'une personne ne pourrait le faire.

L'ABS comporte aussi un système de répartition électronique du freinage (EBD) qui équilibre la distribution du freinage entre l'avant et l'arrière, en fonction des conditions de charge du véhicule.

Il ne faut jamais pomper la pédale de frein. En appliquant une pression ferme et constante sur la pédale de frein, laisser l'ABS faire le travail. C'est ce qu'on appelle parfois « freiner et braquer ».

■ Fonctionnement de l'ABS

La pédale de frein peut osciller légèrement pendant le fonctionnement de l'ABS. Il faut maintenir la pédale fermement enfoncée. Sur une chaussée sèche, il faut enfoncer la pédale de frein très fermement pour que l'ABS s'active. Toutefois, l'ABS peut s'activer immédiatement si l'on essaie de s'arrêter sur une surface enneigée ou glacée.

Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 10 km/h, l'ABS cesse de fonctionner.

» Système de freinage antiblocage (ABS)

REMARQUE

Si les pneus ne sont pas du même type et de même dimension, cela peut nuire au fonctionnement de l'ABS.

Si le témoin **ABS** s'allume pendant la conduite, il est possible que le système soit défectueux.

Même si le freinage normal n'est pas touché, il se peut que l'ABS ne fonctionne pas. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire immédiatement.

L'ABS ne réduit ni le temps ni la distance qu'il faut pour immobiliser le véhicule. Il contribue seulement à mieux maîtriser la direction lors de freinage brusque.

Dans les cas suivants, une plus grande distance de freinage peut s'avérer nécessaire comparativement à un véhicule sans ABS :

- Lors de la conduite sur des surfaces routières difficiles, y compris les surfaces inégales comme le gravier ou la neige.
- Lors de l'utilisation de chaînes antidérapantes.

Immédiatement après le démarrage du moteur ou pendant la conduite, il se peut qu'on entende un bruit de moteur provenant du compartiment moteur pendant que les vérifications du système s'effectuent. C'est normal.



Système d'assistance au freinage

■ Système d'assistance au freinage

Conçu pour assister le conducteur en générant une plus grande force de freinage lorsqu'il enfonce brusquement la pédale de frein lors des freinages d'urgence.

■ Fonctionnement du système d'assistance au freinage

Appuyer fermement sur la pédale de frein pour obtenir un freinage plus performant.

Lorsque le système d'assistance au freinage fonctionne, la pédale peut osciller légèrement et on peut entendre un bruit de fonctionnement. C'est normal. Continuer de maintenir la pédale de frein fermement enfoncée.



Lorsque le véhicule est arrêté

1. Enfoncer la pédale de frein fermement.
2. Tout en enfonçant la pédale de frein, relever lentement, mais complètement, le commutateur du frein de stationnement électrique.

Modèles avec transmission à variation continue

3. Déplacer le levier de vitesses de **[D]** à **[P]**.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

3. Déplacer le levier de vitesses en position **[1]** ou **[R]**.
4. Éteindre le moteur.

Toujours s'assurer que le frein de stationnement électrique est activé, particulièrement si le véhicule est stationné dans une pente.

- Le témoin du frein de stationnement électrique s'éteint après environ 15 secondes.

» Stationnement du véhicule

Ne pas stationner le véhicule près d'objets inflammables, comme du gazon sec, de l'huile ou du bois d'œuvre. La chaleur évacuée par le système d'échappement peut provoquer un incendie.

» Lorsque le véhicule est arrêté

Modèles avec transmission à variation continue

REMARQUE

Les actions suivantes peuvent endommager la boîte de vitesses :

- Enfoncer la pédale d'accélérateur et la pédale de frein en même temps.
- Maintenir le véhicule en place lorsqu'il est sur une pente ascendante, en enfonçant la pédale d'accélérateur.
- Placer le levier de vitesses à la position **[P]** avant l'arrêt complet du véhicule.



Caméra de recul à angles multiples

Modèles avec système de navigation

Consulter le manuel du système de navigation.

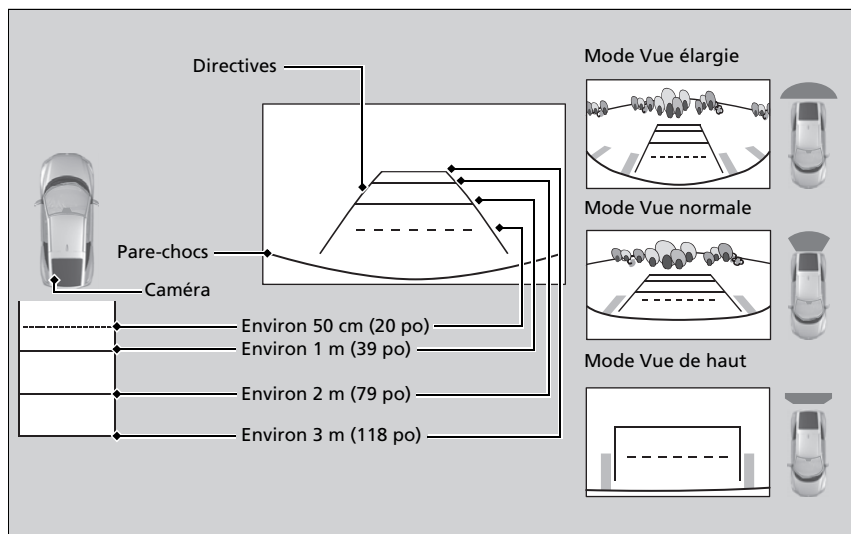
Modèles sans système de navigation

Au sujet de la caméra de recul à angles multiples

L'affichage audio/d'information peut afficher les prises de vue arrière du véhicule.

L'affichage passe automatiquement à la vue arrière lorsque le levier de vitesses passe à **R**.

Zone affichée par la caméra de recul multi-angle



» Au sujet de la caméra de recul à angles multiples

La vue offerte par la caméra de recul est restreinte. Il est impossible de voir les coins du pare-chocs et ce qui se trouve sous le pare-chocs. Sa lentille unique fait également paraître les objets plus près ou plus loin qu'ils ne le sont réellement.

Confirmer visuellement qu'il est sécuritaire de continuer avant de reculer. Certaines conditions (comme les conditions météorologiques, l'éclairage et les températures élevées) peuvent également restreindre la vue arrière. Ne pas se fier uniquement à l'affichage de la vue arrière, lequel ne donne pas toute l'information sur ce qui se trouve à l'arrière du véhicule.

Si la lentille de la caméra est couverte de saleté ou de buée, utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer la lentille et la garder exempte de toute saleté.

Il est possible de modifier les réglages **Orientation fixe** et **Orientation dynamique**.

➤ **Fonctions personnalisées** P. 202

Orientation fixe

Activer : Les lignes de repère apparaissent lorsque le levier de vitesses passe en position **R**.

Désact : Les lignes de repère n'apparaissent pas.

Lignes de repère à affichage dynamique

Activer : Les lignes de repère bougent selon le sens de déplacement du volant de direction.

Désactivé : Les lignes de repère ne bougent pas.



Il est possible de voir trois différents angles de caméra sur l'affichage de la vue arrière.
Effleurer l'icône approprié pour changer l'angle.



: Vue élargie



: Vue normale



: Vue de haut

Si le dernier mode sélectionné était Vue élargie ou Vue normale, ce mode sera sélectionné de nouveau la prochaine fois que le levier de vitesses passera à **R**. Si la vue de haut est la dernière utilisée avant d'éteindre le moteur, la configuration élargie sera sélectionnée la prochaine fois que le mode d'alimentation passera à MARCHE et que la boîte de vitesses passera en position **R**.



Information sur le carburant

■ Carburant recommandé

Essence sans plomb, indice d'octane 87 ou supérieur

L'utilisation d'une essence avec un indice d'octane plus bas peut causer un bruit métallique de cognement persistant qui peut entraîner des dommages au moteur.

■ Essence détergente Top Tier

Étant donné les niveaux variés de détergence et d'additifs sur le marché, Honda endosse l'utilisation de l'essence homologuée « TOP TIER Detergent Gasoline » (essence détergente de catégorie supérieure) là où elle est disponible, afin d'aider à maintenir le rendement et la fiabilité du véhicule. L'essence TOP TIER Detergent Gasoline répond à une nouvelle norme établie en collaboration par les principaux fabricants automobiles de l'industrie afin de satisfaire aux besoins des moteurs de haute technologie d'aujourd'hui.

» Information sur le carburant

REMARQUE

Nous recommandons l'utilisation d'une essence contenant des additifs détergents car ceux-ci empêchent la formation de dépôts dans le circuit d'alimentation et dans le moteur. De plus, afin de maintenir un bon rendement, une cote de consommation de carburant et un recyclage des vapeurs de carburant satisfaisants, l'utilisation d'une essence qui ne contient PAS d'additifs nuisibles à base de manganèse, tel le MMT, est fortement recommandée, si une telle essence est disponible.

L'utilisation d'une essence contenant ces additifs peut avoir un effet adverse sur le rendement et peut faire allumer le témoin d'anomalie sur le tableau de bord. Si cela se produit, communiquer avec un concessionnaire pour une vérification. De nos jours, certaines essences contiennent des composés oxygénés tels que l'éthanol. Ce véhicule est conçu pour fonctionner avec de l'essence oxygénée contenant jusqu'à 15 % d'éthanol par volume. Ne pas utiliser une essence qui contient du méthanol. Si des symptômes de fonctionnement indésirables sont constatés, essayer une autre station-service ou utiliser une essence d'une autre marque.

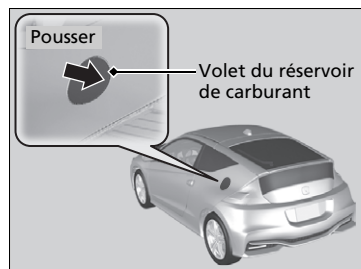


Dans la plupart des cas, les stations-service approuvées identifieront leur essence comme ayant satisfait aux normes de « TOP TIER Detergent Gasoline ». Ce carburant garantit le niveau approprié d'additifs détergents et est exempt d'additifs métalliques. Un niveau approprié d'additifs détergents et l'absence d'additifs métalliques nuisibles dans l'essence aident à prévenir l'accumulation de dépôts dans le moteur et le système de recyclage des vapeurs de carburant.

Pour de plus amples renseignements importants au sujet du carburant pour votre véhicule, ou pour de l'information sur l'essence qui ne contient pas de MMT, visiter le www.hondacars.com. Au Canada, visiter le www.honda.ca pour des informations additionnelles sur l'essence. Pour de plus amples renseignements sur l'essence Top Tier, visiter www.toptiergas.com.

■ **Capacité du réservoir de carburant : 40 l (10,6 gal US)**

Comment faire le plein



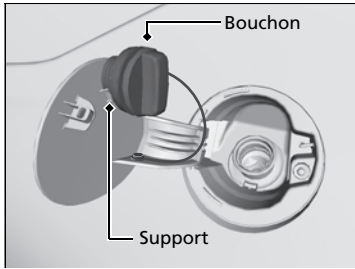
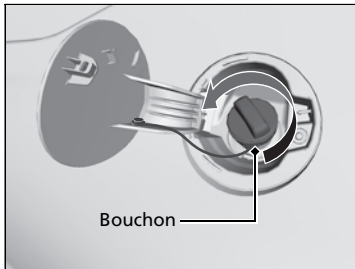
1. Immobiliser le véhicule en positionnant le côté arrière gauche du véhicule face au distributeur d'essence de la station-service.
2. Éteindre le moteur.
3. Pour dégager le volet du réservoir de carburant, appuyer sur la surface présentant une flèche. Un déclic se fait entendre.

►► Comment faire le plein

⚠ ATTENTION

L'essence est un produit hautement inflammable et explosif. On risque de se brûler ou de se blesser gravement en manipulant du carburant.

- Couper le moteur et éloigner les sources de chaleur, d'étincelles et de flammes.
- Manipuler le carburant à l'extérieur seulement.
- Essuyer immédiatement les éclaboussures.



4. Dévisser lentement le bouchon du réservoir de carburant. Si on entend de l'air qui se libère, attendre que cela cesse, puis tourner le bouton lentement pour ouvrir le bouchon du réservoir de carburant.
5. Déposer le bouchon du réservoir de carburant dans le support.
6. Insérer complètement le pistolet.
 - Une fois que le réservoir est plein, le pistolet s'arrête automatiquement. Cela laisse un espace libre dans le réservoir de carburant au cas où le carburant augmenterait de volume en raison d'un changement de la température.
7. Après le remplissage, replacer le bouchon du réservoir de carburant en le serrant jusqu'au déclic.
 - Refermer le volet du réservoir de carburant manuellement.

❏ Comment faire le plein

Le pistolet s'arrête automatiquement pour laisser de l'espace dans le réservoir de carburant afin de prévenir tout débordement de carburant en raison d'un changement de la température de l'air.

Si le pistolet s'arrête continuellement et que le réservoir n'est pas plein, le système de récupération des vapeurs de carburant de la pompe est peut-être défectueux. Essayer de faire le plein à un autre distributeur. Si cela ne résout pas le problème, consulter un concessionnaire.

Ne pas continuer d'ajouter du carburant une fois que la buse s'est arrêtée d'elle-même. Du carburant additionnel peut dépasser la pleine capacité du réservoir.



Pour améliorer la cote de consommation

La cote de consommation dépend de plusieurs conditions, comprenant notamment les conditions routières, les habitudes de conduite du conducteur, l'état du véhicule et le chargement. En fonction de ces conditions et de certaines autres, il se peut que la cote de consommation nominale du véhicule soit compromise.

Entretien et cote de consommation

La cote de consommation peut être optimisée en effectuant l'entretien adéquat du véhicule. Toujours entretenir le véhicule en se conformant aux messages apparaissant sur l'affichage multifonctions.

- Utiliser une huile moteur respectant la viscosité recommandée et portant le sceau d'accréditation API.
- Maintenir la bonne pression de gonflage des pneus.
- Ne pas charger le véhicule de façon excessive.
- Garder le véhicule propre. Une accumulation de neige ou de boue sous les côtés du véhicule ajoute du poids et augmente la résistance au vent.

» Pour améliorer la cote de consommation

Le calcul réel est la méthode recommandée pour déterminer la consommation réelle de carburant pendant la conduite.

Miles parcourus	÷	Gallons de carburant	=	Miles par gallon		
100	×	Litres de carburant	÷	Kilomètres	=	l par 100 km

Au Canada, les cotes de consommation affichées sont établies suite à un test simulé. Pour plus d'information sur la façon de procéder à cet essai, visiter le site <http://oee.nrcan.gc.ca/>.



Accessoires

En installant des accessoires, vérifier les aspects suivants :

- Ne pas installer d'accessoires sur le pare-brise. Ils peuvent obstruer la vue du conducteur et retarder son temps de réaction face aux conditions routières.
- Ne pas installer d'accessoire sur les surfaces portant l'inscription SRS Airbag (coussin de sécurité gonflable SRS), situées sur les côtés ou le dossier des sièges, sur les montants avant ou latéraux, ou près des glaces latérales. Des accessoires installés à ces endroits pourraient nuire au bon fonctionnement des coussins de sécurité gonflables du véhicule ou être projetés vers le conducteur ou les occupants si les coussins de sécurité gonflables se déploient.
- S'assurer que les accessoires électroniques ne surchargent pas les circuits électriques ou qu'ils ne nuisent pas au bon fonctionnement du véhicule.
 **Fusibles** P. 378
- Avant d'installer un accessoire électronique, demander à l'installateur de communiquer avec un concessionnaire pour obtenir de l'aide. Si possible, faire inspecter l'installation finale par un concessionnaire.

Modifications

Ne pas modifier le véhicule ou utiliser des composants d'une autre marque que Honda qui pourraient nuire à sa maniabilité, à sa stabilité et à sa fiabilité.

Cela peut avoir un effet négatif sur la performance générale du véhicule. Toujours s'assurer que tout l'équipement est installé et entretenu de façon appropriée et qu'il est conforme aux lois fédérales, des états américains, des provinces et territoires canadiens et des régions locales.

Accessoires et modifications

⚠ ATTENTION

Des accessoires ou modifications inappropriés peuvent affecter la conduite, la stabilité et la performance du véhicule et peuvent causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du propriétaire au sujet des accessoires et des modifications.

Les accessoires Honda authentiques sont recommandés afin d'assurer leur bon fonctionnement dans le véhicule.





Entretien

Ce chapitre discute de l'entretien de base.



Avant d'effectuer un entretien

Vérification et entretien.....	300
Sécurité lors de l'entretien.....	301
Pièces et liquides utilisés pendant les services d'entretien.....	302

Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder^{MD}).....

303

Entretien sous le capot

Éléments d'entretien sous le capot	307
Ouverture du capot.....	308
Huile moteur recommandée.....	309
Vérification d'huile.....	310
Ajouter de l'huile moteur	311
Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre à huile	312

Liquide de refroidissement du moteur ..	314
Liquide de boîte de vitesses.....	316
Liquide de frein/d'embrayage.....	318
Remplissage du réservoir du liquide de lave- glaces	319
Remplacement des ampoules	320
Vérification et entretien des balais d'essuie- glaces	328
Vérification et entretien des pneus	
Vérification des pneus.....	331
Étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge.....	332
Étiquetage des pneus.....	332
Classification DOT de la qualité du pneu (véhicules américains)	334

Indicateurs d'usure	336
Durée utile d'un pneu.....	336
Remplacement des pneus et des roues ..	337
Permutation des pneus	338
Pneus d'hiver.....	339
Batterie de 12 volts	340
Entretien de la télécommande	
Remplacement de la pile.....	342
Entretien du système de contrôle de la température	343
Lavage	
Entretien intérieur.....	344
Entretien de l'extérieur	346



Vérification et entretien

Pour votre sécurité, effectuer tous les travaux d'inspection et d'entretien énumérés afin de maintenir le véhicule en bon état. En cas d'anomalie (bruit, odeur, insuffisance de liquide de frein, trace d'huile sur le sol, etc.), faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. (Noter cependant que l'entretien chez un concessionnaire n'est pas obligatoire pour que les garanties restent en vigueur.)

Types de vérification et d'entretien

■ Inspections journalières

Effectuer des inspections avant les longs voyages, en lavant le véhicule ou en faisant le plein.

■ Inspections périodiques

- Vérifier le niveau du liquide de boîte de vitesses à variation continue à tous les mois.
 - **Liquide de boîte de vitesses à variation continue** P. 316
- Vérifier le niveau du liquide de frein chaque mois.
 - **Liquide de frein/d'embrayage** P. 318
- Vérifier la pression de gonflage des pneus chaque mois. Examiner la bande de roulement pour toute usure et corps étrangers.
 - **Vérification et entretien des pneus** P. 331
- Vérifier mensuellement le fonctionnement des feux extérieurs.
 - **Remplacement des ampoules** P. 320
- Vérifier l'état des balais d'essuie-glaces au moins tous les six mois.
 - **Vérification et entretien des balais d'essuie-glaces** P. 328

» Vérification et entretien

Modèles américains

L'entretien, le remplacement ou la réparation des dispositifs et systèmes de recyclage des vapeurs de carburant peuvent être faits dans tout atelier de réparation automobile ou par toute personne qui utilise des pièces « certifiées » en fonction des normes de l'agence de protection environnementale américaine (EPA).

Conformément aux lois des états américains et aux lois fédérales, le fait de ne pas effectuer l'entretien des éléments sur la liste des éléments d'entretien principaux qui portent un # n'annulera pas les garanties des systèmes de contrôle des émissions. Toutefois, tous les services d'entretien doivent être effectués conformément aux intervalles indiqués par l'affichage multifonctions.

➤ **Éléments d'entretien** P. 305

Pour effectuer des tâches d'entretien complexes exigeant plus de compétences et d'outils, il est possible de se procurer un abonnement au site Internet Service Express à www.techinfo.honda.com.

➤ **Manuels autorisés** P. 397

Pour effectuer l'entretien soi-même, s'assurer d'avoir d'abord les compétences et les outils nécessaires. Après avoir effectué l'entretien, mettre à jour les dossiers dans le livret d'entretien séparé.



Sécurité lors de l'entretien

Certaines des consignes de sécurité les plus importantes sont indiquées ici. Cependant, il nous est impossible d'avertir contre tous les dangers pouvant se présenter au cours d'un entretien. Vous seul pouvez décider si vous êtes en mesure ou non d'effectuer un travail donné.

Entretien sécuritaire

- Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion, garder les cigarettes, les étincelles et les flammes loin de la batterie de 12 volts et de toutes les pièces à haute tension du système d'alimentation.
- Ne jamais laisser de chiffons, de serviettes ou tout autre objet inflammable sous le capot.
 - La chaleur émise par le moteur et le système d'échappement peut les enflammer et provoquer un incendie.
- Pour nettoyer des pièces, utiliser un dégraissant en vente sur le marché ou un produit nettoyant pour les pièces, et non de l'essence.
- Toujours porter une protection oculaire et des vêtements de sécurité en manipulant la batterie de 12 volts ou de l'air comprimé.
- Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, qui est toxique et peut causer la mort.
 - Faire fonctionner le moteur seulement si l'aération est suffisante.

Sécurité du véhicule

- Le véhicule doit demeurer dans un état stationnaire.
 - S'assurer que le véhicule est stationné sur une surface de niveau, que le frein de stationnement est serré et que le contact est coupé.
- Prendre conscience que les pièces chaudes peuvent brûler.
 - S'assurer que le moteur et le système d'échappement sont complètement refroidis avant de toucher aux pièces du véhicule.
- Prendre conscience que les pièces mobiles peuvent causer des blessures corporelles.
 - Ne pas faire démarrer le moteur à moins d'en être avisé, et garder les mains et les membres éloignés des pièces mobiles.
- Ne pas toucher à la batterie IMA ni au câblage (orange).

⌘ Sécurité lors de l'entretien

⚠ ATTENTION

Un mauvais entretien du véhicule ou ne pas réparer une défectuosité avant de prendre la route pourrait causer une collision pendant laquelle les occupants peuvent être blessés grièvement ou tués.

Toujours respecter les recommandations de vérification et d'entretien selon les échéanciers indiqués dans ce manuel du propriétaire.

⚠ ATTENTION

Ne pas respecter les directives d'entretien et les précautions peut mener à des blessures graves ou à la mort.

Toujours respecter les procédures et les précautions du présent manuel du propriétaire.



Pièces et liquides utilisés pendant les services d'entretien

Nous recommandons l'utilisation des pièces et des liquides Honda authentiques pour effectuer l'entretien et les réparations du présent véhicule. Les pièces Honda authentiques sont fabriquées selon les mêmes standards de haute qualité que les véhicules Honda.



Si la durée utile de l'huile moteur est inférieure à 15 %, les messages de l'aide-mémoire d'entretien apparaîtront sur l'affichage multifonctions chaque fois que le mode d'alimentation passera à MARCHE. Les messages indiquent à quel moment changer l'huile moteur, ou si le véhicule doit être apporté chez un concessionnaire pour les travaux d'entretien indiqués.

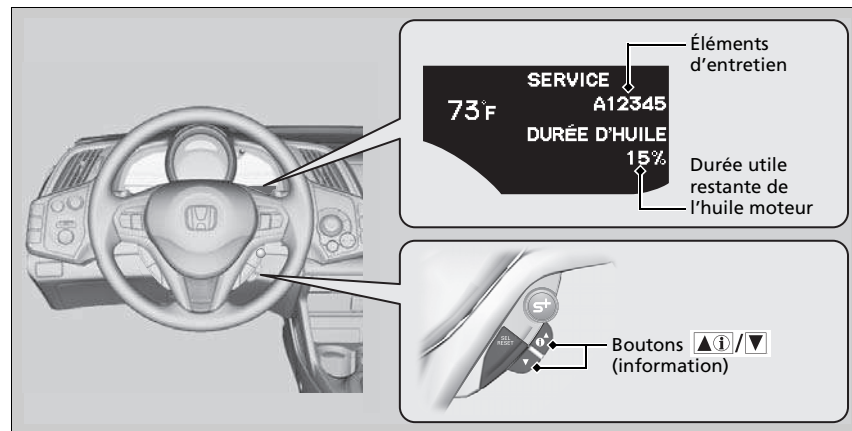
Utilisation de l'Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder^{MD})

Affichage de la durée utile de l'huile moteur et éléments d'entretien

Les éléments d'entretien qui doivent être vérifiés en même temps que la vidange d'huile moteur apparaissent sur l'affichage multifonctions.

Il est possible de les voir sur l'écran de la **DURÉE D'HUILE** lorsque la durée utile restante de l'huile moteur est inférieure à 15 pour cent.

1. Mettre le mode d'alimentation à MARCHE.
2. Appuyer sur le bouton  (information) à plusieurs reprises jusqu'à ce que la durée utile de l'huile moteur apparaisse sur l'affichage multifonctions.



Affichage de la durée utile de l'huile moteur et éléments d'entretien

En fonction des conditions de fonctionnement du moteur, la durée utile restante de l'huile moteur se calcule et s'affiche sous forme de pourcentage.

Durée utile de l'huile moteur affichée (%)	Durée utile de l'huile moteur calculée (%)
100	100 à 91
90	90 à 81
80	80 à 71
70	70 à 61
60	60 à 51
50	50 à 41
40	40 à 31
30	30 à 21
20	20 à 16
15	15 à 11
10	10 à 6
5	5 à 1
0	0

Il est possible de consulter sur l'affichage multifonctions une liste des principaux éléments d'entretien et des éléments d'entretien secondaires.

➤ **Éléments d'entretien** P. 305



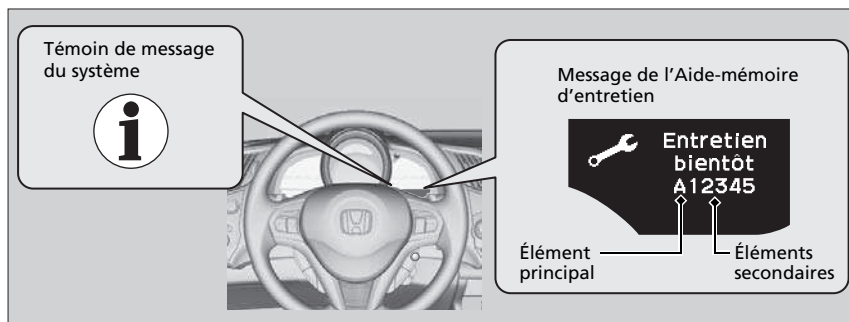
■ Messages de l'Aide-mémoire d'entretien sur l'affichage multifonctions

Message d'entretien	Affichage de la durée utile de l'huile	Explication	Information
Entretien bientôt  Entretien bientôt A12345	15 %  73°F SERVICE A12345 DURÉE D'HUILE 15%	La durée utile restante de l'huile moteur se situe entre 15 et 6 pourcent. Ce message s'effacera après avoir changé l'affichage en appuyant sur le bouton   /  (information).	La durée utile de l'huile moteur approche à sa fin, et les éléments d'entretien devront bientôt faire l'objet d'une vérification et d'un entretien.
Entretien maintenant  Entretien maintenant B12345	5 %  73°F SERVICE A12345 DURÉE D'HUILE 5%	La durée utile restante de l'huile moteur se situe entre 5 et 1 pour cent. Appuyer sur le bouton   /  pour passer à un autre affichage.	La durée utile de l'huile moteur est presque échuë et les éléments d'entretien doivent faire l'objet d'une vérification et d'un service dès que possible.
Entretien dépassé  Entretien dépassé A12345	Distance négative É.-U.  -30 miles Entretien dépassé A12345 Canada  -30 km Entretien dépassé A12345	La durée utile restante de l'huile moteur est dépassée, et une distance négative apparaît après avoir conduit plus de 10 km (modèles canadiens) ou 10 milles (modèles américains). Appuyer sur le bouton   /  pour passer à un autre affichage.	La durée utile de l'huile moteur est dépassée. Les éléments d'entretien doivent immédiatement être vérifiés et faire l'objet d'un entretien.

Le témoin de message du système (i) s'allume en même temps que le message de l'Aide-mémoire d'entretien s'affiche.



Éléments d'entretien



Éléments d'entretien

- Indépendamment de l'information de l'Aide-mémoire d'entretien, remplacer le liquide de frein tous les trois ans.
- Inspecter la vitesse de ralenti à chaque 256 000 km (160 000 mi).
- Régler les soupapes pendant les services A, B, 1, 2 ou 3 si elles sont bruyantes.

CODE	Éléments d'entretien principaux
A	• Remplacer l'huile moteur*¹.
B	• Remplacer l'huile moteur*¹ et le filtre à huile. • Inspecter les freins avant et arrière. • Vérifier l'ajustement du frein de stationnement. • Inspecter les embouts de biellettes de direction, le boîtier de direction et les soufflets. • Inspecter les composants de la suspension. • Inspecter les soufflets de l'arbre d'entraînement. • Inspecter les flexibles et conduites de freins (incluant ABS/VSA). • Inspecter le niveau et l'état de tous les liquides. • Inspecter le système d'échappement*. • Inspecter les canalisations et raccords de carburant*. • Vérifier la date d'expiration de la bouteille dans la trousse de réparation de pneu.

*1 : Si aucun message de **SERVICE** n'apparaît dans les 12 mois suivant la réinitialisation de l'affichage, vidanger l'huile moteur à chaque année.

*2 : Si on conduit surtout dans des conditions poussiéreuses, remplacer l'élément de filtre à air tous les 24 000 km (15 000 mi).

CODE	Éléments d'entretien secondaires
1	• Permuter les pneus.
2	• Remplacer l'élément de filtre à air*². • Remplacer le filtre à poussière et à pollen*³. • Inspecter la courroie d'entraînement.
3	• Remplacer le liquide de boîte de vitesses.
4	• Remplacer les bougies. • Inspecter le jeu de soupape.
5	• Remplacer le liquide de refroidissement du moteur.

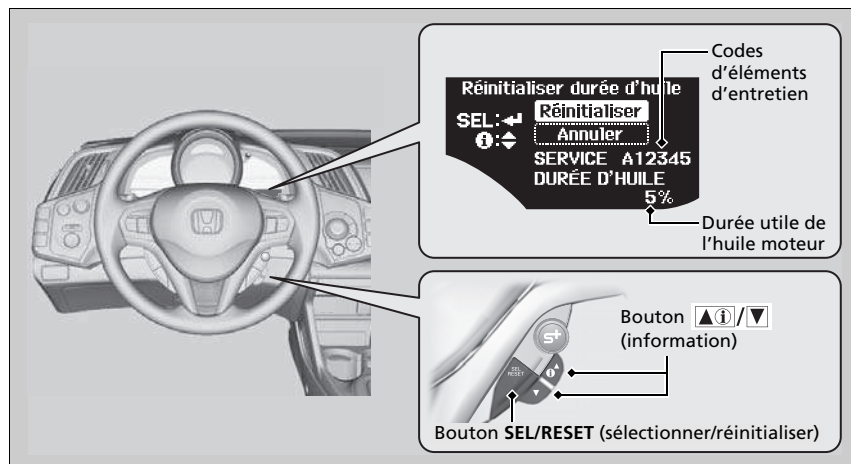
*3 : Si on conduit surtout dans des régions urbaines où il y a de fortes concentrations de suie dans l'air provenant de l'industrie et de véhicules à moteur diesel, remplacer le filtre à poussière et à pollen tous les 24 000 km (15 000 mi).

: Consulter les renseignements sur l'entretien et la garantie des systèmes de contrôle des émissions.



Réinitialisation de l'affichage

Réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur si on effectue le service d'entretien soi-même.



1. Mettre le mode d'alimentation à MARCHE.
2. Afficher la durée utile de l'huile moteur en appuyant plusieurs fois sur le bouton .
3. Maintenir enfoncé le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser) pendant dix secondes ou plus.
 - Le mode réinitialisation de la durée utile de l'huile moteur apparaît sur l'affichage multifonctions.
4. Sélectionner **Réinitialiser** avec le bouton , puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
 - Les éléments d'entretien affichés disparaissent, et l'affichage de la durée utile de l'huile moteur revient à **100 %**.

Pour quitter le mode de réinitialisation de la durée utile de l'huile moteur, sélectionner **Annuler**, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).

►► Réinitialisation de l'affichage

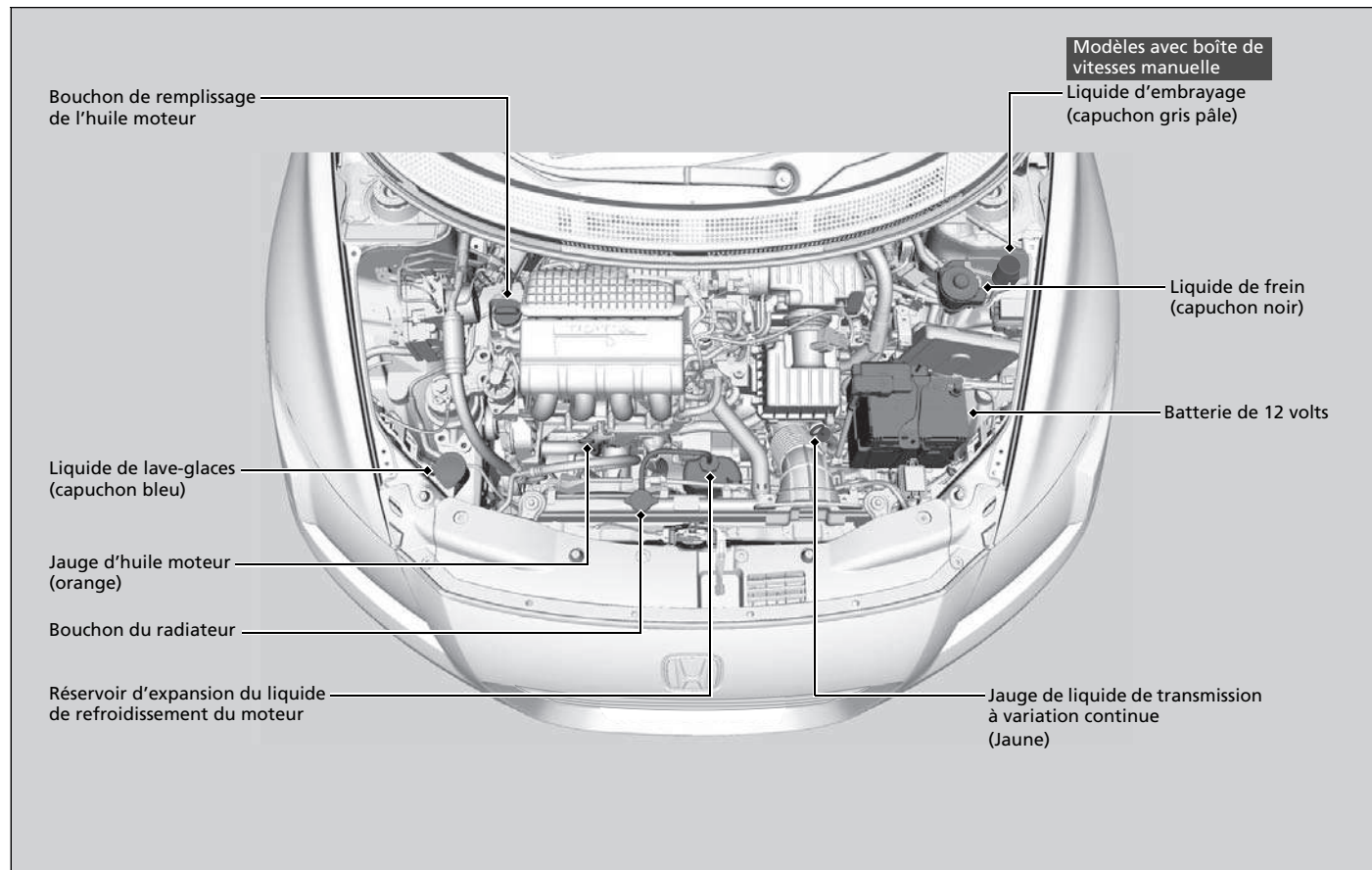
REMARQUE

Le fait de ne pas réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur après un service d'entretien se traduira par l'affichage incorrect des intervalles d'entretien du système, ce qui peut entraîner de graves problèmes mécaniques.

Le concessionnaire réinitialisera l'affichage de la durée utile de l'huile moteur après avoir effectué les travaux d'entretien. Si le service d'entretien n'est pas effectué par un concessionnaire, réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur soi-même.

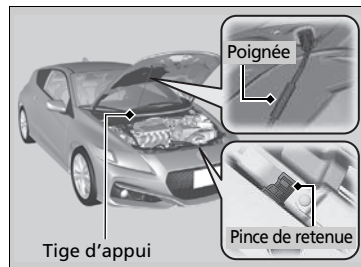
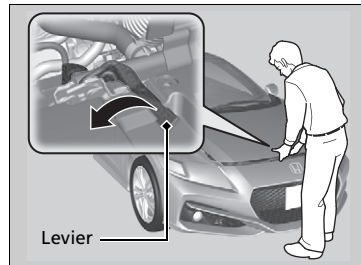
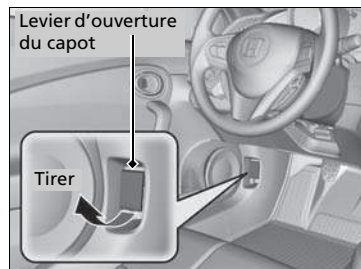


Éléments d'entretien sous le capot





Ouverture du capot



1. Stationner le véhicule sur une surface de niveau et serrer le frein de stationnement.
2. Tirer le levier d'ouverture du capot situé sous le coin inférieur gauche du tableau de bord.
► Le capot s'ouvre légèrement.

3. Faire glisser la détente d'ouverture du capot, située au centre du capot, pour relâcher le mécanisme de verrouillage et ouvrir le capot.

4. Retirer la tige de maintien de la pince de retenue en utilisant la poignée. Fixer la tige de maintien au capot.

En refermant, retirer la tige de maintien et la replacer dans la pince de retenue, puis abaisser doucement le capot. Retirer sa main à une hauteur d'environ 30 cm (12 po) et laisser le capot se refermer.

►► Ouverture du capot

REMARQUE

Ne pas ouvrir le capot lorsque les bras d'essuie-glaces sont soulevés.

Le capot frappera les essuie-glaces et cela peut endommager le capot ou les essuie-glaces.

En fermant le capot, vérifier si le capot est bien enclenché.

Si la détente d'ouverture du capot est dure à bouger, ou si le capot s'ouvre sans avoir à soulever la détente, il faut alors nettoyer et lubrifier le mécanisme à détente.

Ne pas ouvrir le capot pendant que la fonction d'arrêt automatique au ralenti se trouve activée.



Huile moteur recommandée

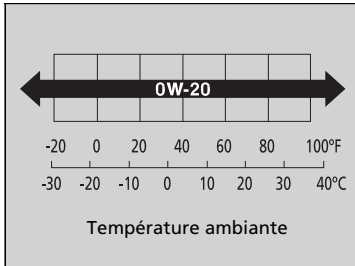
- Huile moteur Honda authentique
- Une huile détergente 0W-20 de qualité supérieure portant le sceau d'accréditation API sur le contenant.



L'huile contribue substantiellement à la performance et à la durée utile du moteur. Si le véhicule est conduit alors que le niveau d'huile est insuffisant ou que celle-ci s'est détériorée, le moteur peut tomber en panne ou s'endommager.

Ce sceau indique que l'huile économise de l'énergie et qu'elle est conforme aux exigences les plus récentes de l'American Petroleum Institute.

Utiliser une huile moteur Honda authentique ou une huile moteur commerciale avec la bonne viscosité en fonction de la température ambiante, conformément au tableau suivant.



■ Huile synthétique

Une huile moteur synthétique peut aussi être utilisée si elle porte le sceau d'accréditation API et si son indice de viscosité correspond aux spécifications.

▣ Huile moteur recommandée

Additifs de l'huile moteur

Ce véhicule ne requiert pas d'additifs d'huile. En fait, ils peuvent avoir un effet contraire sur le rendement et la durabilité du moteur.

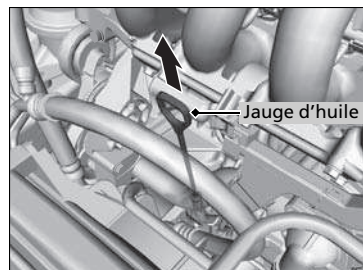


Vérification d'huile

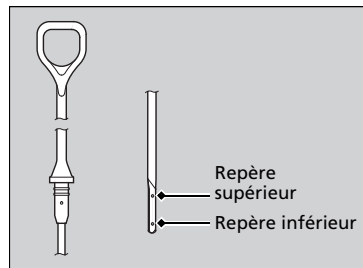
Nous recommandons de vérifier le niveau d'huile moteur à chaque plein d'essence.

Stationner le véhicule sur une surface de niveau.

Attendre environ trois minutes après avoir éteint le moteur pour vérifier le niveau de l'huile.



1. Retirer la jauge (orange).
2. Essuyer la jauge d'huile avec un chiffon propre ou un essuie-tout.
3. Insérer la jauge d'huile à nouveau jusqu'au fond dans son trou.



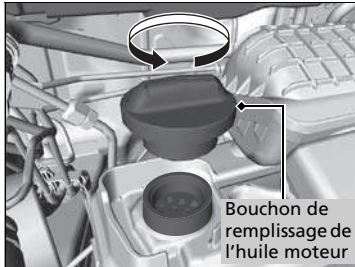
4. Retirer la jauge d'huile de nouveau et vérifier le niveau. Il doit être entre les repères supérieur et inférieur. Ajouter de l'huile au besoin.

» Vérification d'huile

Si le niveau d'huile est près du repère inférieur ou sous ce même repère, ajouter de l'huile lentement et faire attention pour qu'elle ne déborde pas.



Ajouter de l'huile moteur



1. Dévisser et retirer le bouchon de remplissage de l'huile moteur.
2. Ajouter lentement de l'huile.
3. Remettre le bouchon de remplissage de l'huile moteur en place et le visser fermement.
4. Attendre trois minutes et vérifier à nouveau la jauge d'huile moteur.

►► Ajouter de l'huile moteur

Essuyer immédiatement toute quantité d'huile renversée. L'huile renversée peut endommager les composants du compartiment moteur.

REMARQUE

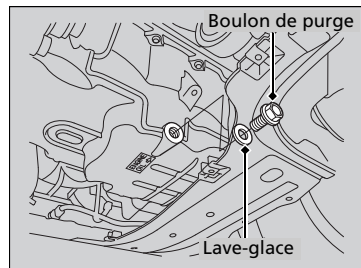
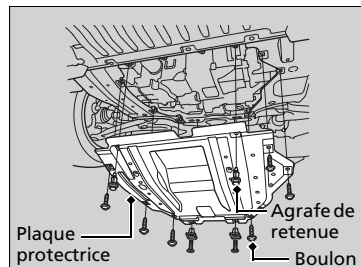
Ne pas dépasser le repère supérieur en remplissant le réservoir d'huile moteur. Un remplissage excessif d'huile moteur peut causer des fuites ou des dommages au moteur.



Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre à huile

Il faut changer l'huile moteur et le filtre à huile régulièrement afin de maintenir la lubrification du moteur. Si l'on ne maintient pas cette pratique régulière, le moteur peut s'endommager.

Changer l'huile et le filtre conformément au message d'entretien de l'affichage multifonctions.

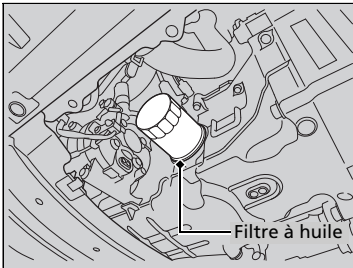


1. Retirer la plaque protectrice du moteur à essence.
2. Faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de marche normale et couper ensuite le moteur.
3. Ouvrir le capot et retirer le bouchon de remplissage de l'huile moteur.
4. Retirer les boulons et les fixations sur le soubassement et retirer le couvercle.
5. Retirer le boulon de purge et la rondelle dans le bas du moteur et vidanger l'huile dans un contenant approprié.

►► Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre à huile

REMARQUE

Une élimination inappropriée de l'huile usée peut être nuisible à l'environnement. Si l'on effectue soi-même un changement d'huile, éliminer l'huile usée de façon appropriée. Mettre l'huile dans un récipient étanche et l'apporter à un centre de recyclage. Ne pas jeter l'huile dans une poubelle et ne pas la déverser sur le sol.



6. Retirer le filtre à huile et jeter le reste de l'huile.
7. S'assurer que le joint du filtre n'adhère pas à la surface de contact du moteur.
 - Si le joint reste collé, il faut le détacher.
8. Essuyer la saleté et la poussière adhérent à la surface de contact du bloc moteur et installer un nouveau filtre à huile.
 - Appliquer une mince couche d'huile moteur neuve au joint du filtre à huile.
9. Installer une rondelle neuve sur le boulon de purge, puis remettre le boulon de purge en place.
 - Couple de serrage :
39 N·m (29 lbf·pi)
10. Verser l'huile moteur recommandée dans le moteur.
 - Capacité de la vidange d'huile moteur (filtre compris) :
3,6 l (3,8 pte US)
11. Remplacer fermement le bouchon de remplissage de l'huile moteur et faire démarrer le moteur.
12. Faire tourner le moteur pendant quelques minutes; s'assurer ensuite que le boulon de purge et le filtre à huile ne présentent aucune fuite.
13. Couper le moteur et attendre pendant trois minutes, vérifier ensuite le niveau d'huile sur la jauge.
 - S'il y a lieu, faire l'appoint de l'huile moteur.

► Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre à huile

Il faut une clé spéciale pour remplacer le filtre à huile. Cette clé est en vente chez le concessionnaire.

Lors de l'installation du nouveau filtre à huile, suivre les directives incluses avec le filtre à huile.

Réinstaller le bouchon de remplissage de l'huile moteur. Démarrer le moteur. Le témoin de basse pression d'huile s'éteindra normalement dans les cinq secondes. Sinon, couper le contact et vérifier le travail effectué.



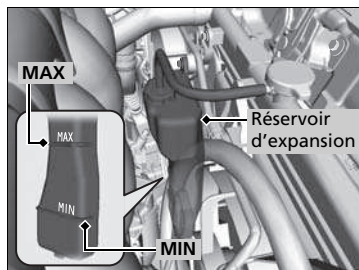
Liquide de refroidissement du moteur

Liquide de refroidissement spécifié : Liquide de refroidissement/antigel longue durée Honda de type 2

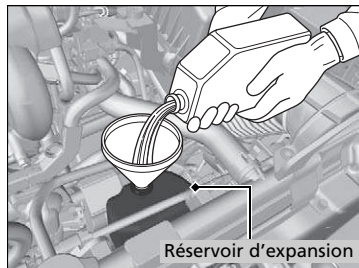
Ce liquide de refroidissement est mélangé au préalable avec 50 % d'antigel et 50 % d'eau. Ne pas ajouter d'antigel pur ou d'eau.

Nous recommandons de vérifier le niveau du liquide de refroidissement à chaque plein d'essence. Vérifier le réservoir d'expansion en premier. S'il est entièrement vide, vérifier également le niveau du liquide de refroidissement dans le radiateur. Ajouter du liquide de refroidissement du moteur au besoin.

Réservoir d'expansion



1. Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion.



2. Si le niveau du liquide de refroidissement est inférieur au repère **MIN**, ajouter le liquide spécifié jusqu'à ce qu'il atteigne le repère **MAX**.
3. Inspecter le système de refroidissement pour détecter toute fuite.

►► Liquide de refroidissement du moteur

REMARQUE

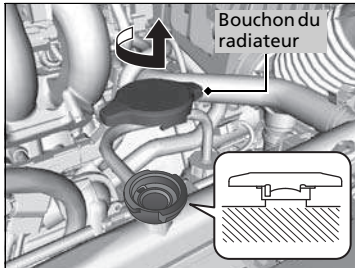
Si la température est constamment sous les -30 °C (-22 °F), le liquide de refroidissement doit être changé pour un liquide plus concentré. Consulter un concessionnaire pour de plus amples renseignements.

Si l'antigel/liquide de refroidissement Honda n'est pas disponible, on peut utiliser temporairement un autre liquide de refroidissement sans silicate de marque connue. Vérifier que c'est un liquide de refroidissement de haute qualité recommandé pour les moteurs en aluminium. L'utilisation continue d'un liquide de refroidissement autre que Honda pourrait entraîner la corrosion causant une anomalie du système de refroidissement. Faire purger le système de refroidissement et le remplir d'antigel/de liquide de refroidissement Honda le plus tôt possible.

Ne pas ajouter d'inhibiteur de rouille ou d'autres additifs dans le système de refroidissement du véhicule. Ils peuvent ne pas être compatibles avec le liquide de refroidissement ou avec les composants du moteur.



Radiateur



1. **S'assurer que le moteur et le radiateur sont froids.**
2. Tourner le bouchon du radiateur vers la gauche et relâcher la pression du système de refroidissement. Ne pas enfoncer le bouchon en tournant.
3. Pousser sur le bouchon du radiateur en le tournant vers la gauche pour le retirer.
4. Le niveau du liquide de refroidissement doit atteindre le bas du goulot de remplissage. Ajouter du liquide de refroidissement si le niveau est bas.
5. Remettre le bouchon du radiateur en place et le serrer complètement.
6. Verser du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère **MAX**. Remettre le bouchon sur le réservoir d'expansion.

Radiateur

⚠ ATTENTION

Si le bouchon du radiateur est enlevé alors que le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

REMARQUE

Verser le liquide lentement et avec soin afin d'éviter qu'il ne déborde. Nettoyer immédiatement tout liquide renversé; celui-ci pourrait endommager des composants dans le compartiment moteur.

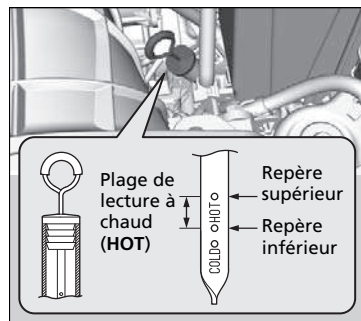


Liquide de boîte de vitesses

Liquide de transmission à variation continue

Liquide spécifié : Liquide de transmission à variation continue de marque Honda

Vérifier le niveau du liquide lorsque le moteur est à une température de marche normale.



1. Stationner sur une surface de niveau et démarrer le moteur.
2. Attendre que le ventilateur du radiateur démarre, puis éteindre le moteur.
 - Effectuer l'étape 3 après une attente d'environ 60 secondes (moins de 90 secondes).
3. Retirer la jauge de la boîte de vitesses (jaune) et l'essuyer avec un chiffon propre.
4. Insérer la jauge d'huile à fond et fermement dans la boîte de vitesses, tel que montré sur l'image.
5. Retirer la jauge d'huile et vérifier le niveau du liquide.
 - Il doit être entre les repères supérieur et inférieur dans la plage de lecture à chaud (HOT).
6. Si le niveau est sous le repère inférieur, ajouter du liquide par l'orifice de jauge jusqu'à ce que le niveau soit entre les repères supérieur et inférieur et faire vérifier le véhicule par un concessionnaire immédiatement.

►► Liquide de transmission à variation continue

REMARQUE

Ne pas mélanger le liquide de transmission à variation continue de marque Honda avec d'autres liquides de boîte de vitesses.

L'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses autre que le liquide de transmission à variation continue de marque Honda peut avoir un effet défavorable sur le fonctionnement et la durabilité de la boîte de vitesses du véhicule et pourrait endommager la boîte de vitesses.

Tout dommage causé par l'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses ne correspondant pas au liquide de transmission à variation continue de marque Honda n'est pas couvert par la garantie des véhicules neufs Honda.

REMARQUE

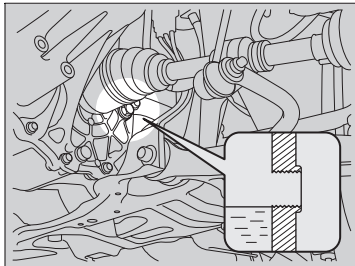
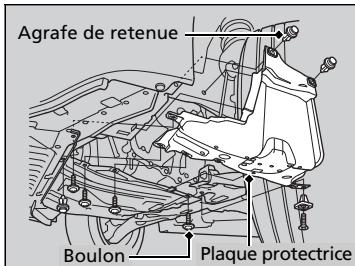
Verser le liquide lentement et avec soin afin d'éviter qu'il ne déborde. Nettoyer immédiatement tout liquide renversé; celui-ci pourrait endommager des composants dans le compartiment moteur.



Liquide de boîte de vitesses manuelle

Liquide spécifié : Liquide de boîte de vitesses manuelle Honda (MTF)

Vérifier le niveau du liquide lorsque le moteur est à une température de marche normale.



1. Stationner le véhicule sur une surface de niveau.
2. Retirer les boulons à l'aide d'une clé et les agrafes à l'aide d'un tournevis à lame plate, retirer ensuite la plaque protectrice avec précaution.
3. Retirer le boulon de remplissage et la rondelle de la boîte de vitesses.
Tâter doucement avec les doigts dans le trou du boulon.
► Vérifier pour assurer que le niveau du liquide atteigne le bord du trou du boulon.
4. Si le niveau du liquide n'arrive pas au bord du trou de boulon, ajouter du liquide de boîte de vitesses manuelle Honda (MTF) jusqu'à ce qu'il s'écoule du trou de boulon.
5. Installer une rondelle neuve sur le boulon de remplissage, puis remettre le boulon de remplissage en place.
► Couple de serrage :
44 N·m (33 lbf·pi)
6. Replacer la plaque protectrice à l'aide des boulons et des agrafes.

►► Liquide de boîte de vitesses manuelle

Si le liquide de boîte de vitesses manuelle Honda MTF n'est pas disponible, utiliser temporairement une huile moteur portant le sceau d'accréditation API d'une viscosité SAE 0 W-20 ou 5 W-20.

Remplacer avec le liquide de boîte de vitesses manuelle le plus tôt possible. L'huile moteur ne contient pas les additifs appropriés pour la boîte de vitesses et son utilisation fréquente peut rendre le changement de vitesse plus difficile et entraîner des dommages à la boîte de vitesses.

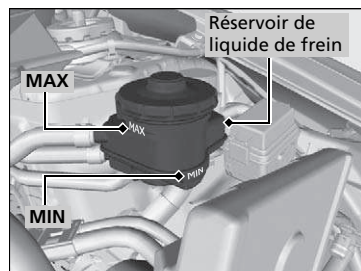


Liquide de frein/d'embrayage

Liquide spécifié : Liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense

Utiliser le même liquide pour les systèmes de freinage et d'embrayage.

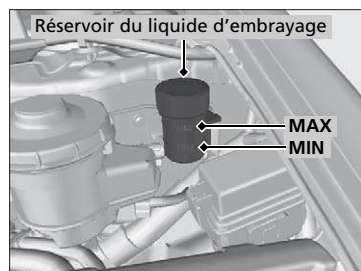
Vérification du liquide de frein



Le niveau du liquide doit être entre les repères **MIN** et **MAX** sur le côté du réservoir d'expansion.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Vérification du liquide d'embrayage



Le niveau du liquide doit être entre les repères **MIN** et **MAX** sur le côté du réservoir d'expansion.

» Vérification du liquide de frein

REMARQUE

Le liquide de frein marqué DOT 5 n'est pas compatible avec le système de freinage de ce véhicule et peut causer des dommages importants.

Si le liquide de frein spécifié n'est pas disponible, n'utiliser que les liquides de freins DOT 3 ou DOT 4 provenant d'un récipient scellé à titre de remplacement provisoire.

L'utilisation d'un liquide de frein d'une autre marque que Honda peut causer de la corrosion et raccourcir la durée utile du système. Faire purger le système de freinage et le faire remplir avec du liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense le plus tôt possible.

Si le niveau du liquide de frein est sous le repère **MIN**, faire vérifier par un concessionnaire le plus tôt possible afin de détecter toute fuite ou des plaquettes de frein usées.

» Vérification du liquide d'embrayage

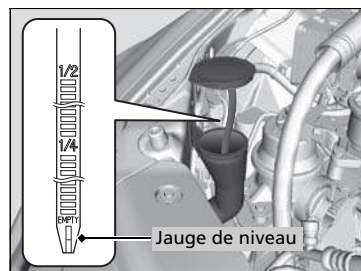
Si le niveau du liquide d'embrayage est sous le repère **MIN**, faire vérifier par un concessionnaire le plus tôt possible afin de détecter toute fuite ou un plateau de pression excessivement usé.



Remplissage du réservoir du liquide de lave-glaces

Modèles avec jauge de niveau du liquide de lave-glaces

Vérifier la quantité de liquide de lave-glaces à l'aide de la jauge de niveau sur le bouchon.



Si le niveau est bas, remplir le réservoir de lave-glaces.

Modèles avec capteur de niveau de liquide de lave-glaces

Si le niveau du liquide de lave-glaces est bas, un message apparaît sur l'affichage multifonctions.

Verser avec soin le liquide de lave-glaces. Ne pas faire déborder le réservoir.

►► Remplissage du réservoir du liquide de lave-glaces

REMARQUE

Ne pas utiliser d'antigel à moteur ou de solution d'eau vinaigrée dans le réservoir de lave-glaces. L'antigel peut endommager la peinture du véhicule. Une solution d'eau vinaigrée peut endommager la pompe de lave-glaces.

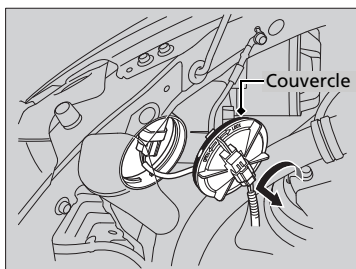


Ampoules de phares

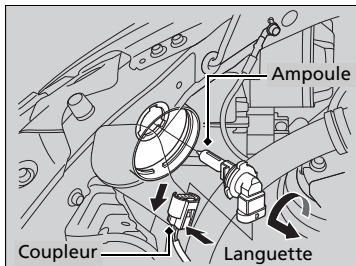
Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Feux de route :	60 W (ampoule halogène de type HB3)
Feux de croisement :	55 W (ampoule halogène de type H11)* 35 W (D4S pour ampoule de type décharge à haute tension)*

Feux de route



1. Retirer le couvercle en le tournant vers la gauche.



2. Pousser sur la languette pour retirer le coupleur.
3. Dévisser l'ampoule à changer en tournant vers la gauche pour la retirer.
4. Insérer une ampoule neuve dans l'ensemble de phare et la tourner vers la droite.
5. Insérer le coupleur dans le connecteur de l'ampoule.

» Ampoules de phares

REMARQUE

Les ampoules halogènes deviennent très chaudes lorsqu'elles sont allumées.

L'huile, la sueur ou une égratignure sur le verre peut causer la surchauffe et faire éclater l'ampoule.

L'orientation du faisceau lumineux des phares est réglée en usine et n'a pas besoin d'être ajustée. Cependant, si le véhicule sert régulièrement à transporter des articles lourds dans le compartiment à bagages, il faut faire régler l'orientation du faisceau lumineux chez un concessionnaire ou par un technicien qualifié.

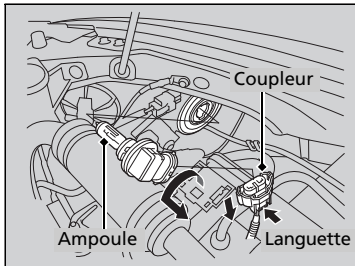
Lors du remplacement d'une ampoule halogène, il faut la tenir par son culot et protéger le verre contre tout contact avec la peau ou des objets durs. Si le verre entre en contact avec la peau, nettoyer le verre avec de l'alcool dénaturé et un chiffon propre.



■ Feux de croisement (type à décharge à haute tension)*

Une haute tension peut demeurer dans le circuit pendant une longue période de temps après que les feux ont été éteints. Ne pas tenter d'inspecter ou de remplacer soi-même les ampoules de type à décharge à haute tension. Demander à un concessionnaire de vérifier et de remplacer les ampoules des feux de croisement.

■ Phares des feux de croisement (phares halogènes)*



1. Pousser sur la languette pour retirer le coupleur.
2. Dévisser l'ampoule à changer en tournant vers la gauche pour la retirer.
3. Insérer une ampoule neuve dans l'ensemble de phare et la tourner vers la droite.
4. Insérer le coupleur dans le connecteur de l'ampoule.

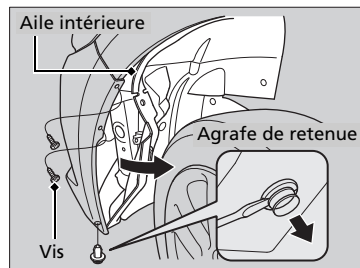
* Non disponible sur tous les modèles



Ampoules de phare antibrouillard *

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Phares antibrouillard : 35 W (ampoule halogène de type H8)



1. Tourner le volant de direction jusqu'au bout dans le sens opposé au phare antibrouillard à remplacer.

Côté passager : Tourner le volant de direction vers la gauche.

Côté conducteur : Tourner le volant de direction vers la droite.

2. Retirer la fixation de retenue et les vis et tirer l'aile intérieure vers l'arrière.

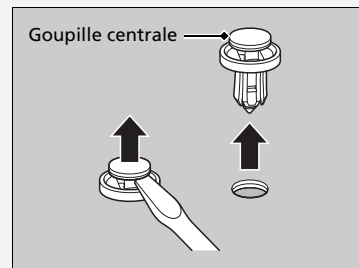
» Ampoules de phare antibrouillard *

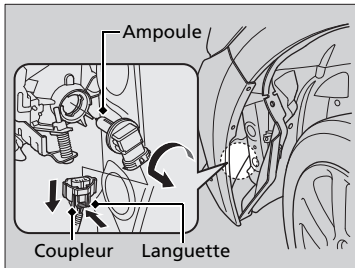
REMARQUE

Les ampoules halogènes deviennent très chaudes lorsqu'elles sont allumées. L'huile, la sueur ou une égratignure sur le verre peut causer la surchauffe et faire éclater l'ampoule.

Lors du remplacement d'une ampoule halogène, manipuler celle-ci par son boîtier en plastique et protéger le verre contre le contact avec la peau et les objets durs. Si le verre entre en contact avec la peau, nettoyer le verre avec de l'alcool dénaturé et un chiffon propre.

Insérer un tournevis à lame plate, soulever et retirer la goupille centrale pour enlever l'agrafe.

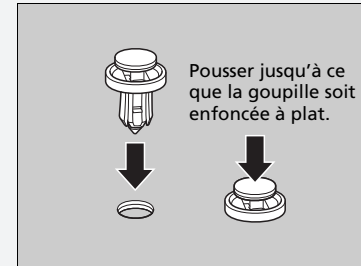




3. Pousser sur la languette pour retirer le coupleur.
4. Dévisser l'ampoule à changer en tournant vers la gauche pour la retirer.
5. Insérer une ampoule neuve dans l'ensemble de phare et la tourner vers la droite.
6. Insérer le coupleur dans le connecteur de l'ampoule.

►► Ampoules de phare antibrouillard *

Insérer l'agrafe, la goupille centrale étant relevée, puis pousser la goupille jusqu'à ce qu'elle soit enfoncée à plat.



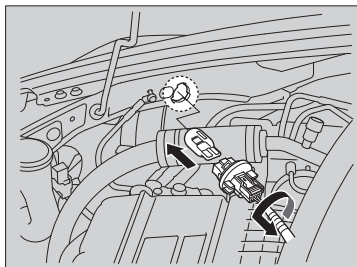
* Non disponible sur tous les modèles



Ampoules de clignotant avant/feu de stationnement/feu de position latéral

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Clignotant avant/feu de stationnement/feu de position latéral : 28 W/8 W



1. Tourner la douille vers la gauche et l'enlever, puis retirer l'ampoule usée.
2. Insérer une nouvelle ampoule.

Modèles équipés de phares avec tube à arc à haute tension

Feux de jour

Les feux de jour sont de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

Témoins de clignotants latéraux/feux de détresse

Les clignotants latéraux sont de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.



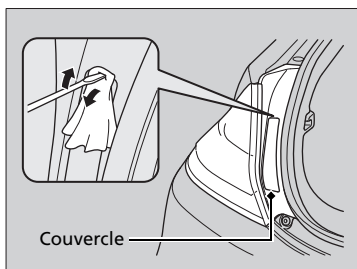
Ampoules de feu de recul, de clignotant arrière et de feu de position latéral arrière

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

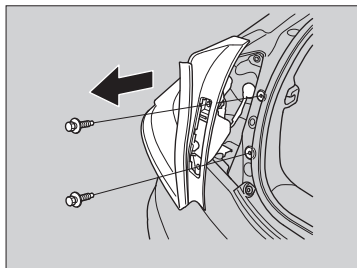
Feu de recul : 16 W

Clignotant arrière : 21 W (ambre)

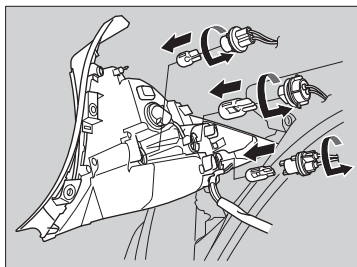
Feu de position latéral arrière : 3 CP



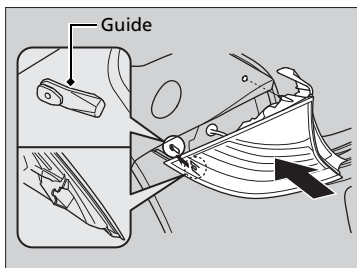
1. Pour retirer le couvercle, en soulever le bord à l'aide d'un tournevis à lame plate.
► Envelopper le tournevis à lame plate avec un chiffon pour prévenir les égratignures.



2. Retirer les boulons.
3. Extraire l'ensemble de feu du montant arrière.



4. Tourner la douille vers la gauche et l'enlever, puis retirer l'ampoule usée.
5. Insérer une nouvelle ampoule.



6. Replacer l'ensemble de feu en le glissant sur le guide de la carrosserie.

Feux de freinage/feux arrière

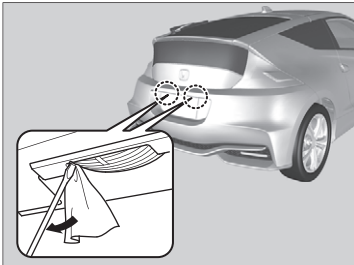
Les feux de freinage/feux arrière sont de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.



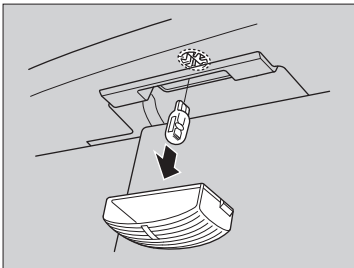
Ampoules de lampe de plaque d'immatriculation arrière

Remplacer en utilisant l'ampoule suivante.

Lampe de plaque d'immatriculation arrière : 5 W



1. Retirer les lentilles en soulevant leur bord à l'aide d'un tournevis à lame plate.
► Envelopper le tournevis à lame plate avec un chiffon pour prévenir les égratignures.



2. Retirer l'ampoule usée et insérer une nouvelle ampoule.

Feu de freinage surélevé

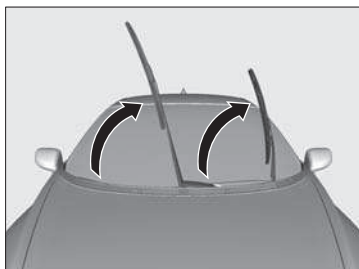
Le feu de freinage surélevé est de type à DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.



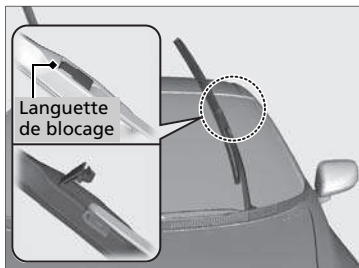
Vérification des balais d'essuie-glaces

Si le balai d'essuie-glaces en caoutchouc s'est détérioré, il laissera des stries et la surface rigide du balai peut égratigner la glace.

Remplacement d'un balai d'essuie-glace en caoutchouc avant



1. Soulever le bras d'essuie-glace du côté conducteur en premier, puis celui du côté passager.

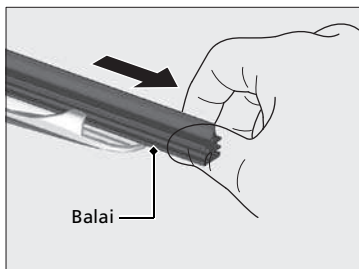


2. Pousser la languette de blocage vers le haut.
3. Glisser le support du balai hors du bras d'essuie-glace.

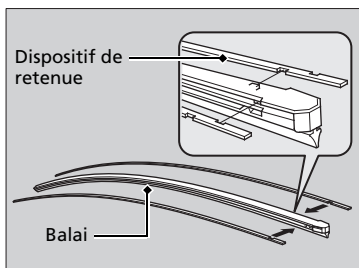
➤ Remplacement d'un balai d'essuie-glace en caoutchouc avant

REMARQUE

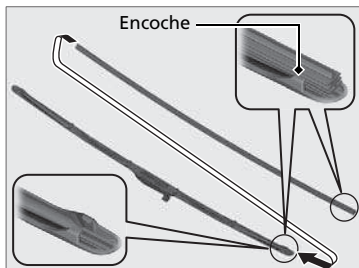
Éviter de laisser tomber le bras d'essuie-glace; cela pourrait endommager le pare-brise.



4. Glisser le balai d'essuie-glace en dehors de son support en tirant sur l'extrémité du balai où le buttoir est intégré au balai.



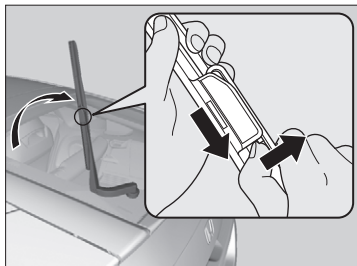
5. Retirer les dispositifs de retenue de l'ancien balai en caoutchouc et les installer sur un nouveau balai en caoutchouc.
- Aligner correctement les protubérances en caoutchouc et les rainures du dispositif de retenue.



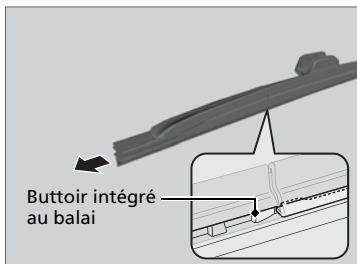
6. Glisser le nouveau balai d'essuie-glace dans le support en commençant par l'extrémité inférieure n'ayant pas la pièce d'arrêt.
- Les onglets du balai doivent s'insérer dans les encoches du balai d'essuie-glace.
7. Glisser le support du balai d'essuie-glace sur le bras d'essuie-glace, puis abaisser la languette de blocage.
8. Baisser le bras d'essuie-glace du côté passager en premier, puis celui du côté conducteur.



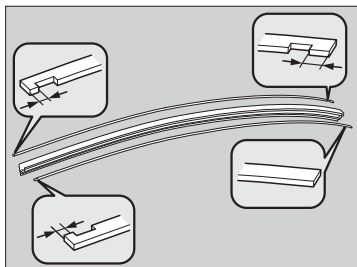
Remplacement du balai d'essuie-glace en caoutchouc arrière



1. Soulever le bras d'essuie-glace.
2. Glisser le support du balai hors du bras d'essuie-glace en poussant sur la languette de blocage et en tirant le support vers la base du bras d'essuie-glace.



3. Glisser le balai d'essuie-glace en dehors de son support en tirant sur l'extrémité du balai où le buttoir est intégré au balai.



4. Retirer le dispositif de retenue du balai d'essuie-glace et le monter sur un nouveau balai en caoutchouc.
5. Glisser le nouveau balai d'essuie-glaces dans le support.
 - S'assurer qu'il est engagé correctement, puis installer l'ensemble du balai d'essuie-glace sur le bras d'essuie-glace.

►► Remplacement du balai d'essuie-glace en caoutchouc arrière

REMARQUE

Éviter de laisser tomber le bras d'essuie-glace; cela pourrait endommager la lunette.



Vérification des pneus

Pour une utilisation sécuritaire du véhicule, les pneus doivent être de la dimension et du type appropriés, en bon état avec une bande de roulement adéquate et gonflés comme il se doit.

■ Directives pour le gonflage

Des pneus correctement gonflés procurent l'ultime combinaison de maniabilité, de la durée utile de la bande de roulement et de confort. Consulter l'étiquette apposée sur le montant de portière du conducteur ou aller à la page des spécifications pour connaître la pression de gonflage spécifiée.

Les pneus qui ne sont pas assez gonflés s'usent de manière inégale, ce qui a un effet adverse sur la maniabilité et la cote de consommation et ils sont plus enclins à surchauffer.

Des pneus trop gonflés rendront la conduite du véhicule plus rude, seront plus sujets aux risques routiers et s'useront inégalement.

Tous les jours avant de conduire, examiner chaque pneu. Si un des pneus semble plus bas que les autres, vérifier sa pression de gonflage à l'aide d'un manomètre pour pneus.

Au moins une fois par mois ou avant d'entreprendre un long voyage, utiliser un manomètre pour mesurer la pression de tous les pneus, y compris celui de la roue de secours*. Même des pneus en parfait état peuvent perdre de 10 à 20 kPa (1 à 2 psi) par mois.

■ Directives d'inspection

À chaque vérification de la pression de gonflage, examiner aussi les pneus et les tiges de valve. Rechercher la présence de :

- Bosses ou de gonflements sur les côtés ou sur la bande de roulement. Remplacer tout pneu présentant des coupures, fentes ou fissures sur le flanc du pneu. Remplacer tout pneu laissant voir de la toile ou de la corde.
- Retirer tout corps étranger et vérifier la présence de fuites d'air.
- Usure de bande de roulement inégale. Demander à un concessionnaire de vérifier le réglage de la géométrie.
- Usure excessive de la bande de roulement.

☒ **Indicateurs d'usure** P. 336

- Fissures ou autre dommage autour de la tige de soupape.

* Non disponible sur tous les modèles

☒ Vérification des pneus

⚠ ATTENTION

L'utilisation de pneus excessivement usés ou mal gonflés peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du propriétaire au sujet du gonflage des pneus et de l'entretien.

Mesurer la pression de gonflage des pneus lorsque ces derniers sont froids. C'est à dire lorsque le véhicule a été stationné pendant au moins trois heures ou qu'il a été conduit pendant moins de 1,6 km (1 mi). Au besoin, ajouter ou relâcher de l'air jusqu'à l'obtention de la pression spécifiée.

Si la vérification se fait à chaud, la pression de gonflage des pneus peut être de 30 à 40 kPa (4 à 6 psi) plus élevée que lors d'une vérification à froid.

Faire vérifier les pneus par un concessionnaire si une vibration continue est ressentie pendant la conduite. Les pneus neufs et tout pneu retiré et réinstallé doivent être correctement équilibrés.

Modèles américains seulement

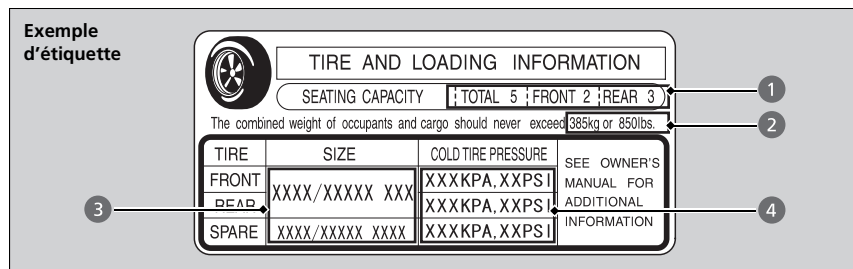
Il est important d'étalonner le TPMS dès qu'on ajuste la pression des pneus.

☒ **Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS)** P. 280



Étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge

L'étiquette apposée sur le montant de portière du conducteur fournit l'information nécessaire sur les pneus et la capacité de charge.

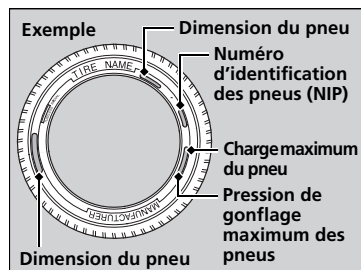


Étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge

L'étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge située sur le montant de portière du conducteur indique :

- 1 Le nombre de personnes pouvant prendre place dans le véhicule.
- 2 La capacité de charge totale du véhicule. Ne pas dépasser ce poids.
- 3 La dimension des pneus d'origine à l'avant, à l'arrière et de la roue de secours.
- 4 La bonne pression de gonflage à froid des pneus, à l'avant, à l'arrière et de la roue de secours.

Étiquetage des pneus



Les pneus fournis avec le véhicule portent plusieurs inscriptions. Les inscriptions décrites ci-dessous sont les plus importantes à connaître.

Dimension du pneu

Voici un exemple de la dimension d'un pneu avec une explication de la signification de chaque composant.

P195/55 R16 86V

P : Type de véhicule (P indique véhicule de promenade).

195 : Largeur du pneu en millimètres.

55 : Rapport d'aspect (indique le rapport entre la hauteur du boudin et la largeur du pneu).

R : Code de construction du pneu (R indique un pneu à carcasse radiale).

16 : Diamètre de jante en pouces.

86 : Indice de charge (un code numérique associé à la charge maximale que le pneu peut porter).

V : Code de vitesse (un code alphabétique indiquant la cote de vitesse maximale).

Dimension du pneu

Chaque fois que les pneus sont remplacés, ils doivent l'être par des pneus de même dimension.



Numéro d'identification des pneus (NIP)

Le numéro d'identification du pneu (NIP) est un groupe de chiffres et de lettres semblables à l'exemple dans la colonne ci-contre. Le NIP est situé sur le flanc du pneu.

Glossaire de terminologie des pneus

Pression de gonflage à froid des pneus – La pression de gonflage des pneus lorsque le véhicule a été stationné au moins trois heures ou conduit moins de 1,6 km (1 mi).

Capacité de charge – Fait référence à la charge maximale qu'un pneu peut porter pour une pression de gonflage donnée.

Pression de gonflage maximum – La pression de gonflage maximale que le pneu maintenir.

Capacité de charge maximum – La capacité de charge d'un pneu à la pression de gonflage maximum admissible pour ce pneu.

Pression de gonflage recommandée – La pression de gonflage à froid du pneu recommandée par le fabricant.

Indicateurs d'usure de la bande de roulement (TWI) – Fait référence aux protubérances à l'intérieur des rainures principales, conçues pour donner une indication visuelle du degré d'usure de la bande de roulement.

Numéro d'identification des pneus (NIP)

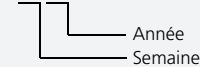
DOT B97R FW6X 2209

DOT : Ceci indique que le pneu est conforme à toutes les exigences du département des transports des É.-U. (U.S. Department of Transportation).

B97R : Marque d'identification du fabricant.

FW6X : Code relatif au type de pneu.

22 09 : Date de fabrication.





Classification DOT de la qualité du pneu (véhicules américains)

Les pneus de ce véhicule sont conformes à toutes les exigences fédérales américaines sur la sécurité. Tous les pneus sont également classifiés selon l'usure de la bande de roulement, la traction et le rendement en fonction de la température selon les normes DOT (Department of Transportation) du département des transports. Le texte suivant explique ces classifications.

■ Classification uniforme de la qualité du pneu

On retrouve les classifications de la qualité, s'il y a lieu, sur le flanc du pneu entre l'épaulement de bande de roulement et la largeur maximale du boudin.

■ Usure de la bande de roulement

La classification pour l'usure de la bande de roulement est une évaluation comparative basée sur le taux d'usure du pneu testé sous contrôle sur un parcours d'essais gouvernemental spécifié. Par exemple, un pneu de classification 150 dure une fois et demi (1 1/2) plus longtemps sur les parcours d'essais qu'un pneu de classification 100. La performance relative des pneus dépend toutefois des conditions réelles d'utilisation et peut être tout à fait différente des normes du fait des différences dans les habitudes de conduite, de l'entretien, des caractéristiques de la route et du climat.

» Classification uniforme de la qualité du pneu

Par exemple :

Treadwear 200

Traction AA

Temperature A

Tous les pneus de voiture automobile doivent être conformes aux Federal Safety Requirements en plus de ces classifications.



■ Traction

Les classifications pour la traction, de la plus élevée à la plus basse, sont AA, A, B et C. Elles représentent la capacité du pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée, calculée sur une distance mesurée dans des conditions contrôlées sur des surfaces d'essai en asphalte et en béton selon les spécifications gouvernementales. La traction d'un pneu de classification C pourrait être médiocre.

■ Température

Les classifications pour la température sont A (la plus haute), B et C, représentant la résistance du pneu à chauffer et son aptitude à dissiper la chaleur lorsque testé dans des conditions contrôlées sur roue pour essai intérieur en laboratoire. Une température élevée de longue durée peut entraîner une dégradation des matériaux qui composent le pneu réduisant ainsi la durée utile du pneu. Une température excessive peut entraîner une crevaison soudaine. La classification C correspond à un niveau de performance auquel tous les pneus de voiture automobile doivent se conformer aux normes de la Federal Motor Vehicle Safety Standards numéro 109 (norme fédérale américaine numéro 109 sur la sécurité des véhicules automobiles). Les classifications B et A représentent des niveaux plus élevés de performance sur roue pour essai en laboratoire que le minimum requis par la loi.

» Traction

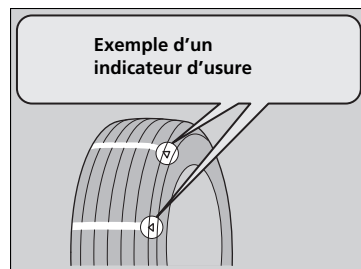
Attention : La classification de la traction de ce pneu est basée sur le freinage (roues droites) lors des essais et n'inclut pas les caractéristiques de la traction lors de l'accélération, aux virages, à l'aquaplanage ou en situation de traction maximale.

» Température

Attention : La classification de la température de ce pneu est établie pour un pneu correctement gonflé et non surchargé. Une vitesse excessive, un gonflage insuffisant ou un chargement excessif, séparément ou combinés, peuvent entraîner une surchauffe et possiblement une crevaison.



Indicateurs d'usure



La rainure où l'indicateur d'usure est situé est 1,6 mm (1/16 po) plus étroite qu'ailleurs sur le pneu. Si la bande de roulement est usée de manière à exposer l'indicateur, remplacer le pneu. **Les pneus usés ont une mauvaise traction sur les routes humides.**

Durée utile d'un pneu

La durée utile des pneus dépend de nombreux facteurs incluant les habitudes de conduite, les conditions routières, la charge transportée, la pression de gonflage, les antécédents de l'entretien, la vitesse et les conditions environnementales (même si les pneus ne sont pas utilisés).

En plus des inspections régulières et du maintien de la pression de gonflage appropriée, des inspections annuelles des pneus sont recommandées dès que les pneus ont cinq ans. Tous les pneus doivent être remplacés dix ans après la date de fabrication, peu importe leur état ou le degré d'usure.



Remplacement des pneus et des roues

Remplacer les pneus par des pneus à carcasse radiale de la même dimension, de la même capacité de charge, de la même cote de vitesse et du même calibre maximum de pression de gonflage à froid (tel qu'indiqué sur le flanc du pneu). Utiliser des pneus d'une dimension ou d'une construction différente peut causer le fonctionnement irrégulier de l'ABS et du système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®).

Il est préférable de remplacer les quatre pneus en même temps. Si ce n'est pas possible, remplacer les pneus avant ou arrière en paires.

S'assurer que les spécifications des roues correspondent à celles des roues originales.

Remplacement des pneus et des roues

ATTENTION

L'installation de pneus incompatibles sur le véhicule peut en affecter la maniabilité et la stabilité. Ceci peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

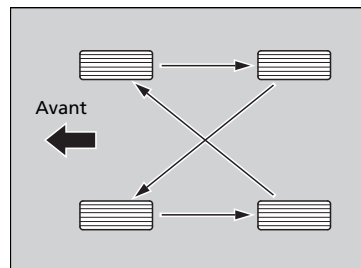
Toujours utiliser les pneus de la dimension et du type de carcasse recommandés dans ce manuel du propriétaire.



Permutation des pneus

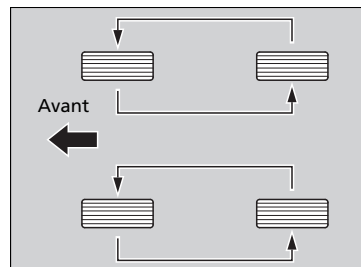
La permutation des pneus en fonction des messages d'entretien apparaissant sur l'affichage multifonctions contribue à répartir l'usure plus uniformément et à accroître la durée utile des pneus.

■ Pneus sans repère de permutation



Permuter les pneus tel que montré ici.

■ Pneus avec repères de permutation

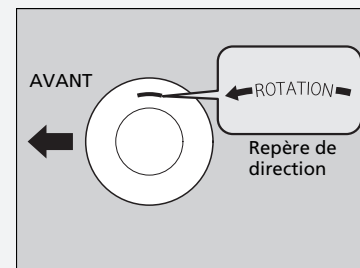


Permuter les pneus tel que montré ici.

►► Permutation des pneus

Les pneus à sculptures directionnelles ne doivent être permutés que de l'avant vers l'arrière (et non d'un côté à l'autre).

Les pneus directionnels doivent être montés en plaçant le repère de permutation orienté vers l'avant, conformément à l'illustration.





Pneus d'hiver

Pour la conduite sur des routes enneigées ou glacées, installer des pneus toutes saisons dont le flanc porte la marque **M+S**, des pneus à neige ou des chaînes antidérapantes; réduire la vitesse et maintenir une distance suffisante entre les véhicules pendant la conduite.

Prendre des précautions particulières en manœuvrant le volant de direction ou en serrant les freins pour prévenir les dérapages.

Utiliser des chaînes antidérapantes, des pneus à neige ou des pneus toutes saisons selon les besoins ou en fonction des exigences de la loi.

Pour l'installation, vérifier les points suivants.

Pour les pneus d'hiver :

- Choisir la dimension et la capacité de charge correspondant aux pneus d'origine.
- Installer les pneus sur les quatre roues.

Pour les chaînes antidérapantes :

- Ne les installer que sur les pneus avant.
- Étant donné le débattement de roue limité du véhicule, il est fortement recommandé d'utiliser les chaînes antidérapantes apparaissant sur la liste ci-dessous :

Modèles avec pneus P195/55 R16

Type à câble : SCC Radial Chain SC1030

Modèles avec pneus 205/45 R17 *1

L'utilisation de tout type de chaînes n'est pas recommandée

- *1 : Sur les pneus 205/45R17, l'installation de tout type de chaînes antidérapantes est impossible. Si il est nécessaire d'utiliser des chaînes antidérapantes, remplacer les pneus d'origine avec des pneus 195/55R16.
- Suivre les directives du fabricant des chaînes antidérapantes pour l'installation. Installer aussi serré que possible.
 - S'assurer que les chaînes antidérapantes n'entrent pas en contact avec les conduites de frein ou avec la suspension.
 - Conduire lentement.

►► Pneus d'hiver

⚠ ATTENTION

L'utilisation de chaînes antidérapantes inappropriées ou la mauvaise installation de chaînes antidérapantes peut endommager les conduites de frein et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives de ce manuel du propriétaire au sujet de la sélection et de l'utilisation des chaînes antidérapantes.

REMARQUE

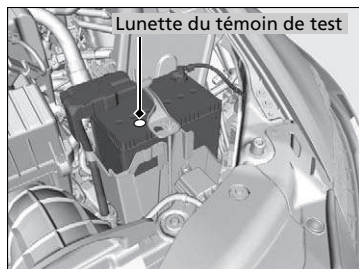
Des dispositifs de traction de mauvaise dimension ou qui sont mal installés peuvent endommager les conduites de frein, la suspension, la carrosserie et les roues du véhicule. Arrêter la conduite si ceux-ci se heurtent sur une partie quelconque du véhicule.

Si on utilise des chaînes antidérapantes, suivre les directives du fabricant des chaînes concernant les limites opérationnelles du véhicule.

Si le véhicule est équipé de pneus d'été, prendre conscience que ces pneus ne sont pas conçus pour la conduite hivernale. Pour plus de renseignements, communiquer avec un concessionnaire.



Vérification de la batterie de 12 volts



Vérifier l'état de la batterie chaque mois. Regarder dans la lunette du témoin de test et vérifier si les bornes présentent de la corrosion.

Si la batterie du véhicule est déconnectée ou à plat :

- La chaîne sonore est désactivée.
➤ **Réactivation de la chaîne sonore** P. 163
- L'horloge se réinitialise.
➤ **Horloge** P. 108
- Le système de navigation* est désactivé. Un NIP sera requis.
➤ **Se reporter au manuel du système de navigation**

» Batterie de 12 volts

⚠ ATTENTION

La batterie émet du gaz hydrogène explosif pendant son fonctionnement normal.

Une étincelle ou une flamme peut faire exploser la batterie avec une force suffisante pour tuer ou blesser gravement quelqu'un.

Pour faire tout entretien de la batterie, porter des vêtements de protection et un masque de protection ou confier l'entretien à un technicien qualifié.

ATTENTION : Les bornes de batterie, les cosses et les accessoires connexes de la batterie contiennent du plomb et des composés de plomb.

Se laver les mains après la manutention.

Les renseignements relatifs à la couleur du témoin de test se trouvent sur la batterie.



Charger la batterie de 12 volts

Déconnecter les deux câbles de batterie afin de prévenir tout dommage au système électrique du véhicule. Toujours déconnecter le câble négatif (-) en premier et le reconnecter en dernier.

⌘ Batterie de 12 volts

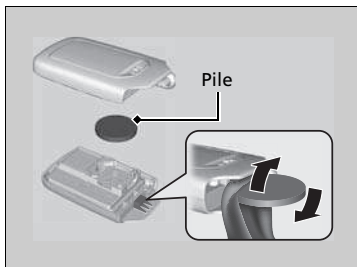
S'il y a de la corrosion, nettoyer les bornes de batterie en appliquant une solution de poudre à pâte et d'eau. Nettoyer les bornes avec un chiffon humide. Sécher la batterie avec un chiffon ou un linge. Enduire les bornes de graisse pour éviter la corrosion à l'avenir.

Lors du remplacement de la batterie, la batterie de rechange doit répondre aux mêmes spécifications. Consulter un concessionnaire pour de plus amples renseignements.



Remplacement de la pile

Si le témoin ne s'allume pas lorsque le bouton est enfoncé, remplacer la pile.



Type de pile : CR2032

1. Retirer la clé incorporée.
2. Retirer la moitié supérieure du couvercle en détachant soigneusement le bord avec une pièce de monnaie.
 - Retirer soigneusement pour éviter de perdre les boutons.
 - Envelopper une pièce de monnaie avec un chiffon pour ne pas égratigner la télécommande d'entrée intelligente.
3. S'assurer de replacer la pile à la bonne polarité.

» Remplacement de la pile

REMARQUE

La mise au rebut inappropriée d'une pile peut nuire à l'environnement. Toujours s'informer des lois locales sur la mise au rebut des piles.

Les piles de remplacement sont en vente sur le marché ou chez un concessionnaire.



Filtre à poussière et à pollen

Le système de contrôle de la température est équipé d'un filtre à poussière et à pollen collectant le pollen, la poussière et autres particules présentes dans l'air. Les messages de l'Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder^{MD}) s'afficheront pour indiquer à quel moment remplacer le filtre.

Nous recommandons le remplacement du filtre à poussière et à pollen plus rapidement si le véhicule est utilisé dans des régions à concentrations élevées en poussières.

» Filtre à poussière et à pollen

Si la circulation d'air du système de contrôle de la température se détériore sensiblement, et que les glaces s'embuent facilement, il est probablement temps de remplacer le filtre. Communiquer avec un concessionnaire pour le remplacer.

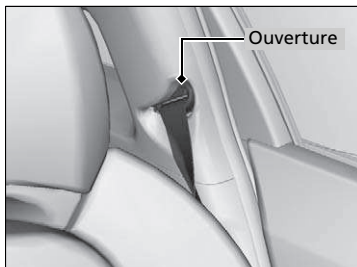


Entretien intérieur

Utiliser un chiffon imbibé d'une solution d'eau tiède et d'huile détergente douce pour enlever la saleté. Utiliser un chiffon propre pour essuyer les résidus d'huile détergente.

Lavage des ceintures de sécurité

Utiliser une brosse souple et un mélange de savon doux et d'eau tiède pour nettoyer les ceintures de sécurité. Laisser les ceintures sécher à l'air. Essuyer les ouvertures des ancrages des ceintures de sécurité avec un chiffon propre.



Lavage des glaces

Essuyer en utilisant un nettoyant pour vitres.

Entretien intérieur

Attention de ne pas renverser de liquides à l'intérieur du véhicule.

Le fait de renverser des liquides sur les dispositifs et les systèmes électriques peut nuire à leur bon fonctionnement.

Ne pas utiliser de produits à vaporiser à base de silicone sur les dispositifs électriques comme les appareils audio et les interrupteurs.

Ces produits peuvent causer une anomalie des dispositifs ou un incendie dans le véhicule.

En cas de vaporisation par inadvertance d'un produit à base de silicone sur les dispositifs électriques, consulter un concessionnaire.

Selon leur composition, les produits chimiques et liquides aromatiques peuvent causer de la décoloration, des plissements et des fissurations aux pièces et aux tissus à base de résine.

Ne pas utiliser d'agent solvant alcalin ni d'agents solvants organiques comme le benzène ou l'essence.

Après l'utilisation de produits chimiques, s'assurer de les essuyer doucement à l'aide d'un chiffon sec.

Ne pas déposer de chiffons utilisés sur la surface de pièces ou de tissus à base de résine pendant de longues périodes sans les laver.

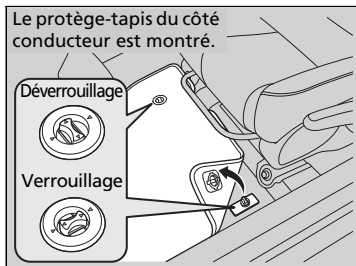
Lavage des glaces

Il y a des fils montés sur la partie intérieure de la lunette.

Essuyer dans le même sens que les fils avec un chiffon afin de ne pas les endommager.



Protège-tapis



Le protège-tapis du conducteur se fixe sur les ancrages de plancher, ce qui empêche le tapis de glisser vers l'avant. Pour retirer un tapis afin de le nettoyer, tourner les boutons d'ancrage à la position déverrouillée. Réinstaller les tapis suite au lavage du véhicule et tourner les boutons d'ancrage à la position verrouillée.

Ne pas ajouter de protège-tapis additionnels par-dessus les tapis de plancher ancrés.

Entretien du cuir véritable *

Passer souvent l'aspirateur sur le capitonnage en cuir pour enlever la saleté et la poussière. Porter une attention particulière aux plis et aux coutures. Nettoyer le cuir à l'aide d'un chiffon doux, trempé dans une solution de 90 % d'eau et 10 % de savon neutre. Polir ensuite avec un chiffon propre et sec. Retirer immédiatement toute poussière ou saleté des surfaces en cuir.

Protège-tapis

Si on utilise des protège-tapis qui n'ont pas été fournis avec le véhicule en tant que pièce d'origine, s'assurer qu'ils sont conçus spécifiquement pour le véhicule, qu'ils s'ajustent correctement et qu'ils sont bien fixés par les ancrages de plancher.

* Non disponible sur tous les modèles



Entretien de l'extérieur

Dépoussiérer la carrosserie du véhicule après la conduite.

Vérifier régulièrement votre véhicule, pour identifier des égratignures sur les surfaces peintes.

Une égratignure sur une surface peinte peut se traduire par de la rouille à la carrosserie.

Réparer les égratignures sans attendre.

Lavage du véhicule

Laver le véhicule régulièrement. Laver plus souvent lors de la conduite dans les conditions suivantes :

- Si l'on conduit sur des routes recouvertes de sel de voirie.
- Si l'on conduit dans des régions côtières.
- S'il y a des taches de goudron, de suie, des fientes d'oiseaux, des insectes ou de la sève adhérent sur les surfaces peintes.

Utilisation d'un lave-auto automatique

S'assurer de suivre les instructions affichées au lave-auto automatique.

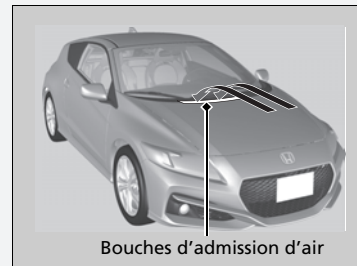
- Replier les rétroviseurs extérieurs.

Utilisation de nettoyeurs à haute pression

- Maintenir une distance suffisante entre la buse de pulvérisation et la carrosserie du véhicule.
- Procéder avec une attention particulière autour des glaces. Le fait de se tenir trop près peut entraîner la pénétration d'eau à l'intérieur du véhicule.
- Ne pas pulvériser un jet d'eau à haute pression directement dans le compartiment moteur. Utiliser plutôt un jet d'eau à basse pression et un détergent doux.

► Lavage du véhicule

Ne pas vaporiser d'eau dans les bouches d'admission d'air. Cela peut causer une anomalie.



Ne pas vaporiser d'eau directement sur le volet du réservoir de carburant. Une vaporisation à haute pression peut déclencher l'ouverture du volet.



■ Cirage

Une bonne couche de cire pour automobiles aide à protéger la peinture de votre véhicule contre les éléments. Avec le temps la cire disparaîtra et exposera la peinture du véhicule aux éléments; il faudra donc en appliquer de nouveau au besoin.

■ Entretien des pare-chocs et autres pièces recouvertes de résine

Si l'on déverse de l'essence, de l'huile, du liquide de refroidissement du moteur ou du liquide de batterie sur les pièces enduites de résine, elles peuvent se tacher ou l'enduit peut peler. Essuyer rapidement ces liquides avec un chiffon doux et de l'eau propre.

■ Lavage des glaces

Essuyer en utilisant un nettoyeur pour verre.

■ Entretien des roues en aluminium

L'aluminium est susceptible de se détériorer à cause du sel de voirie et des saletés. Utiliser une éponge et un savon doux pour les nettoyer rapidement.

Ne pas utiliser de produits chimiques abrasifs (y compris certains produits de nettoyage commerciaux pour les roues) ou de brosse rigide. Ils peuvent endommager le revêtement protecteur transparent des roues en alliage d'aluminium qui aide à empêcher la corrosion et la décoloration de l'aluminium.

» Cirage

REMARQUE

Les solvants chimiques et les nettoyeurs puissants peuvent endommager la peinture, le métal et le plastique du véhicule. Essuyer immédiatement les éclaboussures.

» Entretien des pare-chocs et autres pièces recouvertes de résine

S'informer auprès d'un concessionnaire du bon produit de revêtement pour entreprendre des réparations aux surfaces peintes des pièces intégrant de la résine.



■ Lentilles de feux extérieurs embuées

Les lentilles intérieures des feux extérieurs (phares, feux de freinage, etc.) peuvent embuer temporairement après la conduite dans la pluie, ou après le passage du véhicule dans un lave-auto. De la rosée peut également s'accumuler dans les lentilles lorsque la différence de température (ambiante et intérieur des feux) est importante (similaire à la formation de buée sur les glaces du véhicule lorsqu'il pleut). Ces situations sont tout à fait normales et ne sont pas le signe d'un problème de conception des feux extérieurs.

Les caractéristiques propres aux lentilles peuvent favoriser l'accumulation d'humidité sur la surface du cadre de la lentille de phare. Ce n'est pas une anomalie.

Cependant, si l'on constate la présence d'une grande quantité d'eau accumulée à l'intérieur des lentilles, faire vérifier le véhicule chez un concessionnaire.



Gérer les imprévus

Le présent chapitre explique comment faire face aux problèmes imprévus.

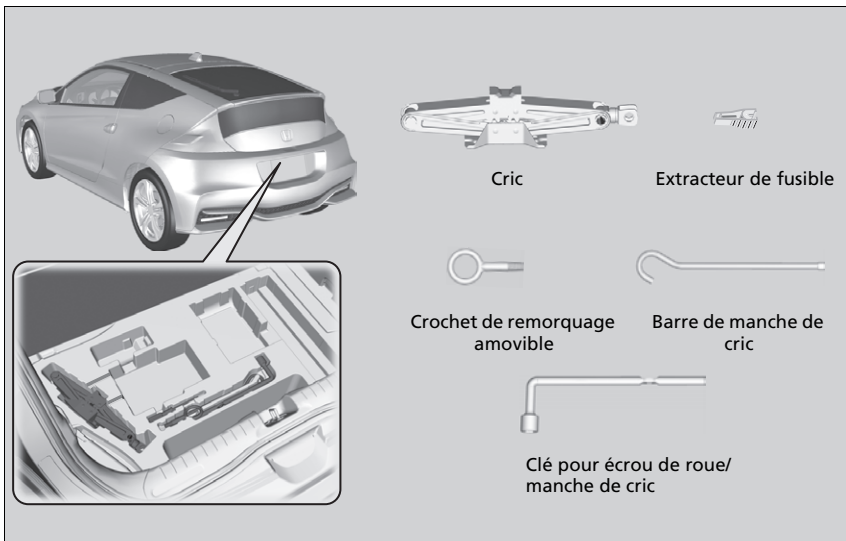
Outils	
Types d'outils	350
En cas de pneu à plat	
Réparation temporaire d'un pneu à plat ..	351
Le moteur ne démarre pas	
Vérification du moteur	362
Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible	364
Arrêt d'urgence du moteur	365
Démarrage de secours	366
Le levier de vitesses ne bouge pas	369

Surchauffe	
En cas de surchauffe	370
Témoin, s'allume/clignote	
Si le témoin de basse pression d'huile s'allume	372
Si le témoin du système de charge de la batterie de 12 volts s'allume	373
Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote.....	374
Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote.....	375
Si le témoin du système de direction assistée électrique (EPS) s'allume.....	375

Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote en même temps que le témoin du système de freinage (ambre) s'allume	376
Si le témoin du système IMA s'allume	377
Si le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS s'allume ou clignote.....	377
Fusibles	
Emplacements des fusibles	378
Vérification et remplacement des fusibles ..	382
Remorquage d'urgence	383
Lorsque le hayon ne s'ouvre pas	385



Types d'outils



Types d'outils

Les outils sont rangés dans le compartiment utilitaire.



Réparation temporaire d'un pneu à plat

Ce véhicule n'est pas doté d'un pneu de secours. Si le pneu a subi une grande coupure ou d'autres dommages sévères, le véhicule devra être remorqué. Si le pneu n'a qu'une petite perforation, causée par un clou par exemple, la trousse de réparation temporaire de pneu peut être utilisée afin de permettre la conduite jusqu'à la station-service la plus proche pour une réparation permanente.

En cas de crevaison pendant la conduite, saisir le volant de direction fermement et freiner graduellement pour réduire la vitesse. Ensuite, arrêter dans un endroit sécuritaire.

1. Stationner le véhicule sur une surface ferme, de niveau et non glissante, puis serrer le frein de stationnement.

Modèles avec transmission à variation continue

2. Déplacer le levier de vitesses vers la position **P**.

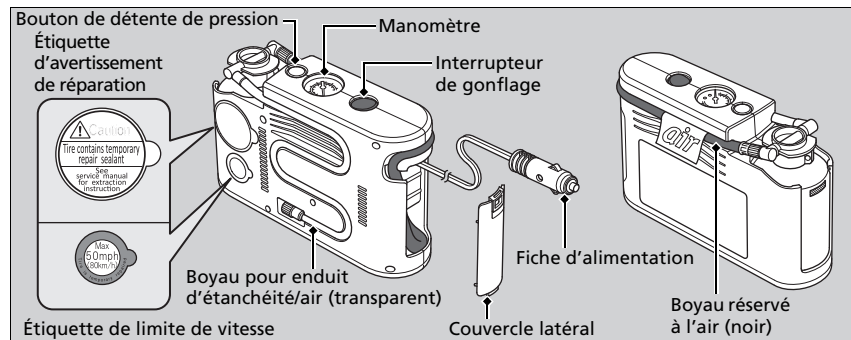
Modèles avec boîte de vitesses manuelle

2. Déplacer le levier de vitesses en position **R**.

Tous les modèles

3. Allumer les feux de détresse et régler le mode d'alimentation à ARRÊT.

Préparation à la réparation temporaire d'un pneu à plat



❏ Réparation temporaire d'un pneu à plat

La trousse ne doit pas être utilisée dans les situations suivantes. Communiquer plutôt avec un concessionnaire ou un service d'assistance routière pour faire remorquer le véhicule.

- L'enduit d'étanchéité pour les pneus est périmé.
- Il y a plusieurs pneus de crevés.
- La crevaison ou la perforation est de plus de 4 mm (3/16 po).
- Le flanc du pneu est endommagé ou la perforation est à l'extérieur du pneu.



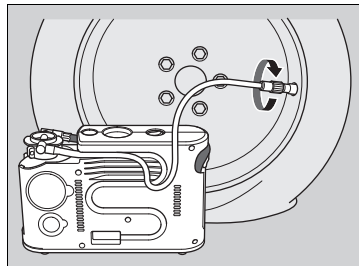
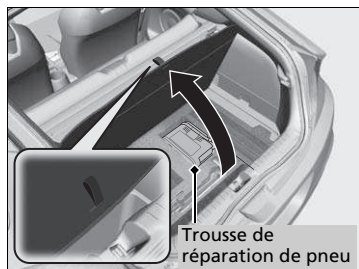
Lorsque la perforation est :	Utilisation de la trousse
Moins de 4 mm (3/16 po)	Oui
Plus de 4 mm (3/16 po)	Non

- Les dommages sont causés par la conduite du véhicule alors que la pression de gonflage des pneus est extrêmement basse.
- Le talon du pneu n'est plus ancré.
- La jante est endommagée.

Ne pas retirer le clou ou la vis qui a crevé le pneu. Si l'objet est retiré du pneu, la réparation de la perforation à l'aide de la trousse pourrait s'avérer impossible.

REMARQUE

Ne pas utiliser un produit de réparation pour crevaison autre que celui fourni avec le véhicule. Si un produit de réparation différent est utilisé, le capteur de pression de gonflage du pneu pourrait subir des dommages irréversibles.



1. Tirer la sangle et sortir la trousse hors de son compartiment.

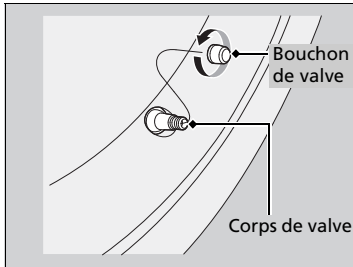
2. Déposer la trousse sur une surface plane en position droite et placer la celle-ci près du pneu à plat et à l'écart de la circulation. Ne pas déposer la trousse sur le côté.

►► Préparation à la réparation temporaire d'un pneu à plat

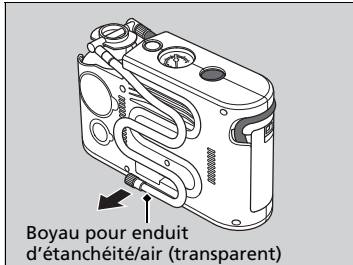
Avant de faire une réparation temporaire, lire attentivement le manuel d'instruction qui accompagne la trousse.



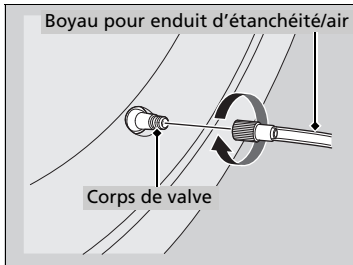
Injection d'enduit d'étanchéité et d'air



1. Retirer le bouchon de valve du corps de la valve du pneu.



2. Retirer le boyau (transparent) pour enduit d'étanchéité/air de son emballage.



3. Attacher le boyau pour enduit d'étanchéité/air au corps de la valve du pneu. Visser jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

Injection d'enduit d'étanchéité et d'air

⚠ ATTENTION

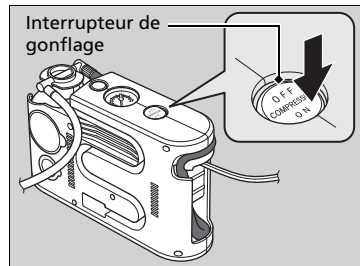
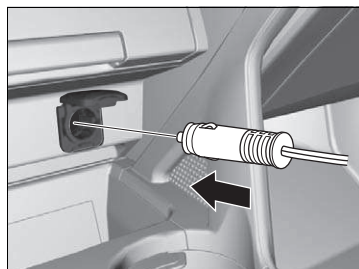
L'enduit d'étanchéité pour pneu contient des substances qui sont nocives et qui pourraient être fatales si avalées.

En cas d'ingestion accidentelle, ne pas faire vomir. Boire une grande quantité d'eau et consulter un médecin immédiatement.

En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincer abondamment à l'eau froide et consulter un médecin si nécessaire.

Si la température extérieure est froide, il est possible que l'enduit d'étanchéité ne sorte pas facilement. Dans ce cas, réchauffer la trousse pendant cinq minutes avant de l'utiliser.

L'enduit d'étanchéité peut tacher les vêtements et autres matériaux de façon permanente. Faire preuve de prudence lors de la manipulation et nettoyer immédiatement tout déversement accidentel.



4. Retirer le couvercle latéral, puis tirer la fiche d'alimentation.
 5. Brancher le compresseur dans la prise électrique d'accessoire.
 - Attention de ne pas coincer le cordon dans une glace ou une portière.
 6. Démarrer le moteur.
 - Laisser le moteur en marche pendant l'injection de l'enduit d'étanchéité et de l'air.
- ⚠ Monoxyde de carbone** P. 66
7. Appuyer sur l'interrupteur de gonflage pour mettre le compresseur en marche.
 - Le compresseur commence à injecter de l'enduit d'étanchéité et de l'air dans le pneu.
 8. Continuer d'ajouter de l'air une fois que l'injection de l'enduit d'étanchéité est terminée.
 9. Une fois que la pression d'air recommandée est atteinte, éteindre l'interrupteur de gonflage.
 - Pour vérifier la pression, arrêter le compresseur de temps à autres pour lire le manomètre.

► Injection d'enduit d'étanchéité et d'air

⚠ ATTENTION

Mettre le moteur en marche alors que le véhicule est dans un endroit renfermé, même partiellement renfermé, peut causer une accumulation rapide de monoxyde de carbone toxique.

Respirer ce gaz incolore et inodore peut provoquer des évanouissements et même la mort.

Démarrer le moteur pour alimenter le compresseur d'air seulement si le véhicule est à l'extérieur.

REMARQUE

Ne pas faire fonctionner le compresseur de la trousse de réparation temporaire de pneu pendant plus de 15 minutes. La prise électrique d'accessoire et le compresseur peuvent surchauffer et subir des dommages irréversibles.

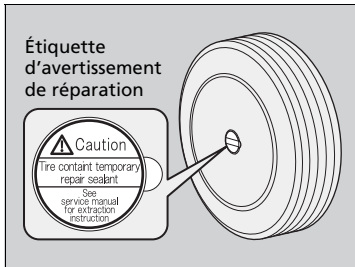
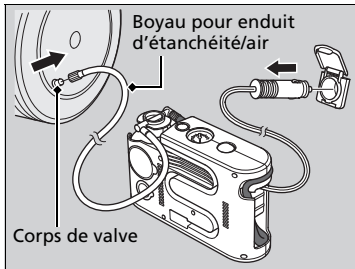
Il y a une prise électrique d'accessoire sur le panneau de la console avant.

⚠ Prise électrique d'accessoire P. 149

Tant que l'injection de l'enduit d'étanchéité ne sera pas terminée, la lecture de la pression indiquée sur le manomètre sera plus élevée qu'en réalité. Une fois que l'injection de l'enduit d'étanchéité est complète, la pression baisse puis augmente de nouveau lorsque le pneu est gonflé d'air. C'est normal. Pour faire une lecture précise de la pression d'air à l'aide du manomètre, éteindre le compresseur d'air seulement une fois que l'injection de l'enduit d'étanchéité est terminée.

Consulter les informations sur le montant de portière du conducteur ou les spécifications dans ce manuel pour connaître la pression de gonflage recommandée.

⚠ Spécifications P. 388



10. Débrancher la fiche d'alimentation de la prise électrique d'accessoire.

► Manipuler le compresseur et la fiche d'alimentation avec soin. Ils pourraient être chauds lors de leur fonctionnement.

11. Dévisser le boyau pour enduit d'étanchéité/air du corps de la valve du pneu. Réinstaller le bouchon de valve.

12. Appuyer sur le bouton de détente de pression jusqu'à ce que le manomètre indique 0 kPa (0 psi) de nouveau.

13. Coller l'étiquette d'avertissement de réparation sur la surface plane de la roue.

► La surface de la roue doit être propre afin que l'étiquette y adhère correctement.

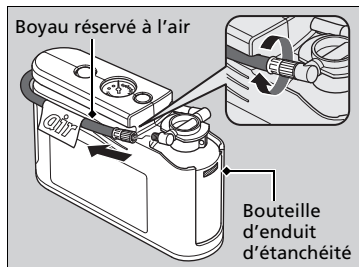
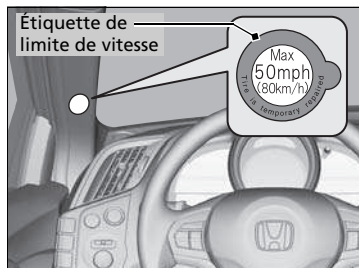
►► Injection d'enduit d'étanchéité et d'air

Si la pression d'air voulue n'est pas atteinte en dix minutes, il se peut que le pneu soit trop sévèrement endommagé pour que la trousse puisse sceller adéquatement. Il faudra alors faire remorquer le véhicule.

Consulter un concessionnaire Honda pour remplacer la bouteille d'enduit d'étanchéité et pour disposer de la bouteille adéquatement.



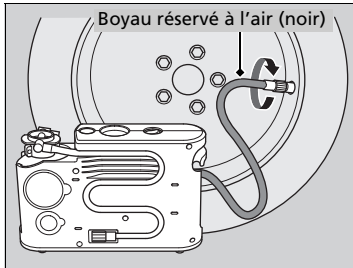
Distribution de l'enduit d'étanchéité dans le pneu



1. Poser l'étiquette de limite de vitesse à l'endroit indiqué.
2. Conduire le véhicule pendant environ dix minutes.
 - Ne pas dépasser 80 km/h.
3. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire.
4. Dévisser le boyau réservé à l'air (noir) pour le retirer de la bouteille d'enduit d'étanchéité.

» Distribution de l'enduit d'étanchéité dans le pneu

Revérifier la pression d'air en arrêtant toutes les dix minutes ou au besoin jusqu'à l'arrivée à la station-service où le pneu devra être réparé de façon permanente ou remplacé.



5. Vérifier la pression d'air à l'aide du boyau réservé à l'air (noir) sur le compresseur.
- Ne pas mettre le compresseur d'air en marche pour vérifier la pression.
- **Gonflage d'un pneu dégonflé** P. 359

6. Si la pression d'air est
- Inférieure à 130 kPa (19 psi) :
Cesser la conduite et ne pas ajouter d'air. La fuite est trop importante. Appeler pour obtenir de l'aide et faire remorquer le véhicule.
- **Remorquage d'urgence** P. 383

Modèles avec pneus P195/55R16 86V

- 210 kPa (30 psi) ou plus :

Modèles avec pneus 205/45R17 84W

- Avant : 220 kPa (32 psi)/Arrière : 210 kPa (30 psi) ou plus :
Continuer la conduite pendant un autre dix minutes ou jusqu'à l'arrivée à la station-service la plus proche. Ne pas dépasser 80 km/h.

➤ **Distribution de l'enduit d'étanchéité dans le pneu**

Consulter les informations sur le montant de portière du conducteur ou les spécifications dans ce manuel pour connaître la pression de gonflage recommandée.

➤ **Spécifications** P. 388

⚠ ATTENTION

Mettre le moteur en marche alors que le véhicule est dans un endroit renfermé, même partiellement renfermé, peut causer une accumulation rapide de monoxyde de carbone toxique.

Respirer ce gaz incolore et inodore peut provoquer des évanouissements et même la mort.

Démarrer le moteur pour alimenter le compresseur d'air seulement si le véhicule est à l'extérieur.



- Si la pression d'air ne diminue pas après les dix minutes de conduite, il n'est pas nécessaire de vérifier la pression de nouveau.

Modèles avec pneus P195/55R16 86V

- Supérieure à 130 kPa (19 psi), mais inférieure à 210 kPa (30 psi) :
Mettre le compresseur d'air en marche pour gonfler le pneu jusqu'à ce que la pression du pneu atteigne 210 kPa (30 psi).

Modèles avec pneus 205/45R17 84W

- Supérieure à 130 kPa (19 psi), mais inférieure à 220 kPa (32 psi) à l'avant/210 kPa (30 psi) à l'arrière :
Mettre le compresseur d'air en marche pour gonfler le pneu jusqu'à ce que la pression de pneu atteigne : 220 kPa (32 psi) à l'avant/210 kPa (30 psi) à l'arrière.

🔧 Gonflage d'un pneu dégonflé P. 359

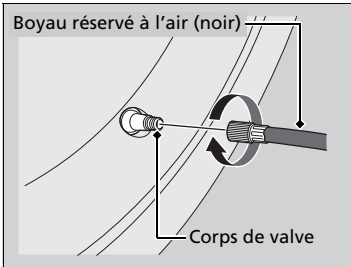
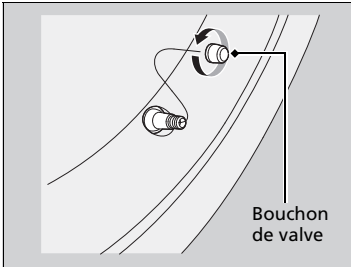
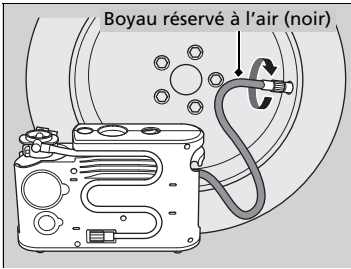
Prudemment, poursuivre la conduite pendant dix minutes ou jusqu'à l'arrivée à la station-service la plus proche. Ne pas dépasser 80 km/h.

- Ces procédures devraient être répétées tant que la pression d'air se trouve à l'intérieur de cette plage.
7. Appuyer sur le bouton de détente de pression jusqu'à ce que le manomètre indique 0 kPa (0 psi) de nouveau.
 8. Emballer de nouveau et ranger correctement la trousse.



Gonflage d'un pneu dégonflé

La trousse peut être utilisée pour gonfler un pneu dégonflé qui n'est pas perforé.



1. Tirer sur la sangle du couvercle au fond du compartiment à bagages et ouvrir le couvercle.

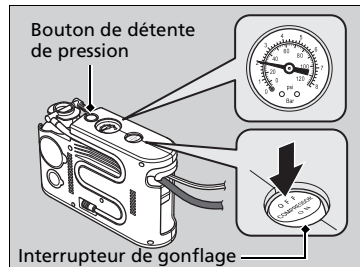
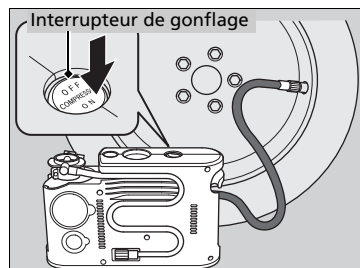
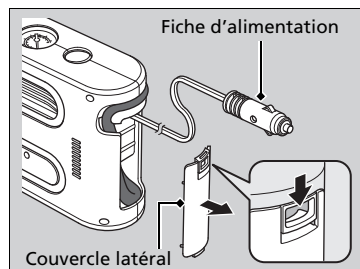
► Préparation à la réparation temporaire d'un pneu à plat P. 351

2. Retirer la trousse du compartiment.
3. Placer l'ensemble sur une surface plane, en position droite près du pneu à gonfler et à l'écart de la circulation. Ne pas déposer la trousse sur le côté.
4. Dévisser le boyau réservé à l'air (noir) pour le retirer de la bouteille d'enduit d'étanchéité.
5. Retirer le bouchon de valve.
6. Attacher le boyau réservé à l'air au corps de la valve du pneu. Visser jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

» Gonflage d'un pneu dégonflé

REMARQUE

Ne pas faire fonctionner le compresseur de la trousse de réparation temporaire de pneu pendant plus de 15 minutes. La prise électrique d'accessoire et le compresseur peuvent surchauffer et subir des dommages irréversibles.



7. Retirer le couvercle latéral, puis tirer la fiche d'alimentation.
 8. Brancher le compresseur dans la prise électrique d'accessoire.
 - Attention de ne pas coincer le cordon dans une glace ou une portière.
 9. Démarrer le moteur.
 - Laisser le moteur en marche pendant l'injection d'air.
- ⚠ Monoxyde de carbone** P. 66
10. Appuyer sur l'interrupteur de gonflage pour mettre le compresseur en marche.
 - Le compresseur débute l'injection d'air dans le pneu.
 11. Gonfler le pneu à la pression d'air spécifiée.

12. Éteindre l'interrupteur de gonflage.
 - Vérifier le manomètre sur le compresseur d'air.
 - Si le pneu est trop gonflé, appuyer sur le bouton de détente de pression.
13. Débrancher le compresseur de la prise électrique d'accessoire.
14. Dévisser le boyau réservé à l'air du corps de valve du pneu. Réinstaller le bouchon de valve.
15. Appuyer sur le bouton de détente de pression jusqu'à ce que le manomètre indique 0 kPa (0 psi) de nouveau.
16. Emballer de nouveau et ranger correctement la trousse.

►► Gonflage d'un pneu dégonflé

⚠ ATTENTION

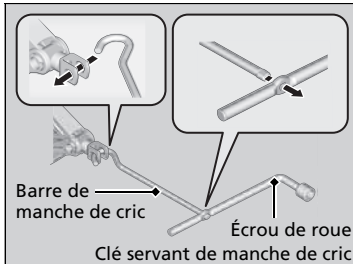
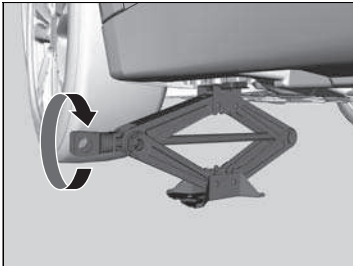
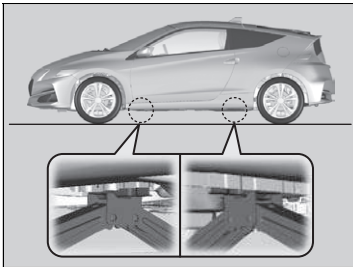
Mettre le moteur en marche alors que le véhicule est dans un endroit renfermé, même partiellement renfermé, peut causer une accumulation rapide de monoxyde de carbone toxique.

Respirer ce gaz incolore et inodore peut provoquer des évanouissements et même la mort.

Démarrer le moteur pour alimenter le compresseur d'air seulement si le véhicule est à l'extérieur.



Installation du cric



1. Placer le cric sous le point de levage le plus près du pneu à remplacer.

2. Tourner le support du bout (tel que montré sur l'image) vers la droite jusqu'à ce que le dessus du cric touche le point de levage.
► S'assurer que la languette du point de levage repose dans l'encoche du cric.

3. Soulever le véhicule en utilisant la barre et la barre de manche de cric, jusqu'à ce que le pneu ne touche plus au sol.

Installation du cric

⚠ ATTENTION

Le véhicule peut facilement tomber du cric et blesser sérieusement toute personne étendue sous le véhicule.

Respecter les directives à la lettre pour changer un pneu et ne jamais s'étendre sous un véhicule qui n'est supporté que par un cric.

Ne pas utiliser le cric lorsque des personnes ou des bagages se trouvent dans le véhicule.

Utiliser le cric fourni avec le véhicule.

Les autres crics pourraient ne pas être en mesure de supporter le poids (« la charge ») ou leur forme pourrait ne pas correspondre au véhicule.

Il faut respecter les directives suivantes à la lettre pour utiliser le cric en toute sécurité.

- Ne pas l'utiliser pendant que le moteur tourne.
- Utiliser seulement sur une surface dure et plane.
- Utiliser seulement aux points de levage.
- Ne pas monter dans le véhicule lorsqu'il repose sur un cric.
- Ne rien déposer sur ou dessous le cric.



Vérification du moteur

Si le moteur ne démarre pas, vérifier le démarreur.

» Vérification du moteur

S'il faut démarrer le véhicule immédiatement, recourir à un véhicule d'assistance pour faire un démarrage de secours.

» **Démarrage de secours** P. 366

État du démarreur	Liste de vérification
Le démarreur ne démarre pas ou tourne très lentement. La batterie de 12 volts pourrait être déchargée. Vérifier chacun des éléments apparaissant à droite et agir en fonction de la situation.	Vérifier si un message apparaît sur l'affichage multifonctions. • Si le message Pour démarrer, placez la télécom. près du bouton start apparaît » Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible P. 364 ► S'assurer que la télécommande d'entrée intelligente se situe à l'intérieur de la portée de fonctionnement. » Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) P. 126 Vérifier l'intensité lumineuse de l'éclairage intérieur. Allumer l'éclairage intérieur et vérifier l'intensité lumineuse. • Si l'éclairage intérieur est très faible ou ne s'allume pas du tout » Vérification de la batterie de 12 volts P. 340 • Si l'éclairage intérieur s'allume normalement » Vérification et remplacement des fusibles P. 382

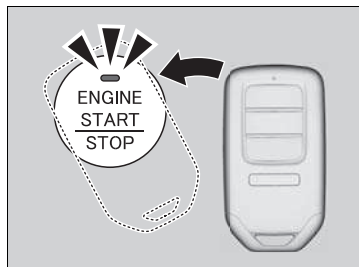


État du démarreur	Liste de vérification
Le démarreur tourne normalement, mais le moteur ne démarre pas. Il peut y avoir un problème avec le fusible. Vérifier chacun des éléments apparaissant à droite et agir en fonction de la situation.	Revoir la procédure de démarrage du moteur. Suivre les directives et essayer de démarrer le moteur de nouveau. ❏ Démarrage du moteur P. 251
	Vérifier le témoin du système antidémarrreur. Lorsque le témoin du système antidémarrreur clignote, le moteur ne peut pas démarrer. ❏ Système antidémarrreur P. 122
	Vérifier le niveau de carburant. Il doit y avoir suffisamment de carburant dans le réservoir. ❏ Indicateur de niveau de carburant P. 89
	Vérifier le fusible. Vérifier tous les fusibles ou faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ❏ Vérification et remplacement des fusibles P. 382
	Si le problème persiste : ❏ Remorquage d'urgence P. 383



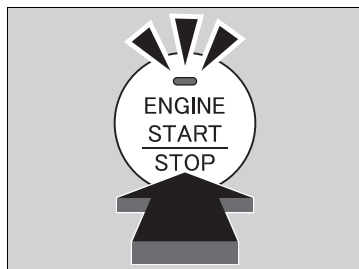
Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible

Si le signal sonore retentit, que le message **POUR DÉMARRER, PLACEZ LA TÉLÉCOM. PRÈS DU BOUTON START** apparaît sur l'affichage multifonctions, que le témoin sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) clignote et que le moteur ne démarre pas, démarrer le moteur de la façon suivante.



1. Toucher le centre du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) avec le logo **H** sur la télécommande d'entrée intelligente pendant que le bouton **ENGINE START/STOP** clignote. Les boutons sur la télécommande d'entrée intelligente doivent faire face au conducteur.

► Le témoin du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) clignote pendant environ 30 secondes.



2. Enfoncer la pédale de frein^{*1} ou la pédale de débrayage^{*2} et appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) dans les dix secondes qui suivent le signal sonore et après que le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) cesse de clignoter et reste allumé.

► Si la pédale n'est pas enfoncée, le mode d'alimentation passera à ACCESSOIRE.

*1 : Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

*2 : Modèles avec boîte de vitesses manuelle



Arrêt d'urgence du moteur

Le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) peut être utilisé pour arrêter le moteur en cas d'urgence même en conduisant. Si le moteur doit être arrêté, effectuer l'une des opérations suivantes :

- Maintenir enfoncé le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) pendant environ deux secondes.
- Appuyer fermement sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) à deux reprises.

Le volant de direction ne se verrouillera pas. Par contre, puisque l'arrêt du moteur désactive l'assistance fournie par le moteur aux systèmes de freinage et de direction, il faudra plus de temps et d'efforts physiques pour braquer et ralentir le véhicule. Utiliser les deux pieds pour enfoncer la pédale de frein afin de ralentir le véhicule et s'arrêter immédiatement à un endroit sûr. Dans le cas des modèles à boîte de vitesses manuelle, il est également possible de rétrograder pour recourir au freinage du moteur.

Transmission à variation continue (CVT) pour modèles américains

Le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE lorsque le moteur est arrêté.

Pour passer au mode CONTACT COUPÉ, arrêter le véhicule complètement et changer le rapport à **[P]**.

Transmission à variation continue (CVT) pour modèles canadiens

Appuyer ensuite sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) à deux reprises, sans enfoncer la pédale de frein.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ.

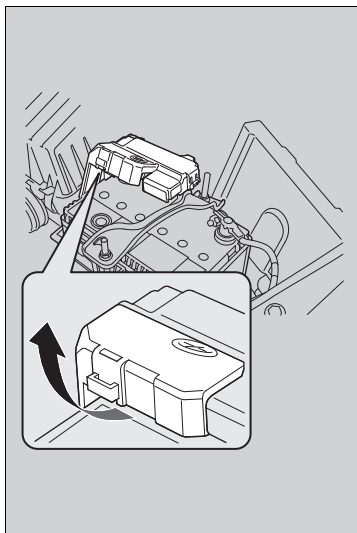
Arrêt d'urgence du moteur

Ne pas appuyer sur le bouton tout en conduisant, à moins qu'il soit absolument nécessaire d'arrêter le moteur.



Procédure de démarrage de secours

Éteindre tous les appareils électriques, comme la chaîne sonore et les feux. Couper le moteur, ouvrir ensuite le capot.



1. Ouvrir le couvercle du boîtier à fusibles sur la borne positive $\oplus$ de la batterie de 12 volts du véhicule.

» Démarrage de secours

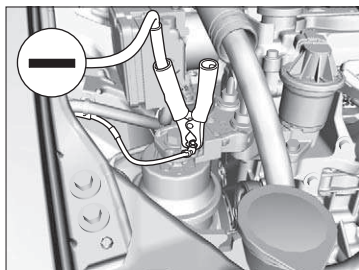
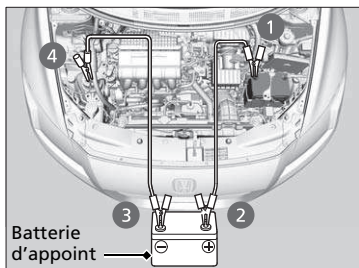
⚠ ATTENTION

Si la procédure appropriée n'est pas respectée, la batterie peut exploser et infliger des blessures graves à toute personne se trouvant à proximité.

Ne pas approcher d'étincelles, de flammes vives ou de substances fumigènes près de la batterie.

Bien fixer les pinces des câbles volants de manière à ce qu'ils restent en place malgré les vibrations du moteur. S'assurer également de ne pas emmêler les câbles et veiller à ce que les bouts des câbles ne se touchent pas lorsqu'on attache ou détache les câbles volants.

La performance de la batterie de 12 volts se dégrade sous des conditions de grands froids et peut empêcher le démarrage du moteur.



2. Connecter le premier câble volant à la borne $\oplus$ de la batterie de 12 volts du véhicule.
3. Connecter l'autre bout du premier câble volant à la borne positive ($\oplus$) de la batterie d'appoint.
 - Utiliser seulement une batterie d'appoint de 12 volts.
 - Lorsqu'un chargeur de batterie automobile est utilisé afin de survolter la batterie de 12 volts, sélectionner une tension de charge inférieure à 15 volts. Vérifier le manuel du chargeur pour déterminer le bon réglage.
4. Connecter le deuxième câble volant à la borne négative ($\ominus$) de la batterie d'appoint.
5. Connecter l'autre bout du deuxième câble volant à la sangle de mise à la masse, conformément à l'illustration. Ne pas connecter ce câble volant à une autre pièce.
6. Si votre véhicule est connecté à un autre véhicule, faire démarrer le moteur du véhicule d'assistance et augmenter légèrement le régime du moteur de celui-ci.
7. Tenter de faire démarrer le véhicule connecté. Si le moteur fonctionne lentement, s'assurer que les câbles volants ont un bon contact métal à métal.



■ Après le démarrage du moteur

Une fois que le moteur du véhicule a démarré, retirer les câbles volants dans l'ordre suivant.

1. Déconnecter le câble volant de la masse du véhicule.
2. Déconnecter l'autre bout du câble volant sur la borne de batterie négative ($\ominus$) d'appoint.
3. Déconnecter le câble volant de la borne $\oplus$ de batterie de 12 volts du véhicule.
4. Déconnecter l'autre bout du câble volant sur la borne positive ($\oplus$) de la batterie d'appoint.

Faire inspecter le véhicule dans une station-service ou chez un concessionnaire à proximité.



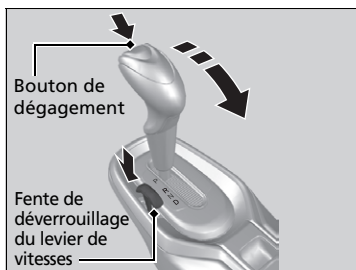
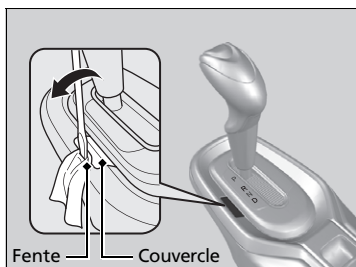
Le levier de vitesses ne bouge pas

Modèles avec transmission à variation continue

Suivre la procédure ci-dessous s'il est impossible de déplacer le levier de vitesses de la position

P.

Dégager le verrou



1. Serrer le frein de stationnement.
2. Retirer la clé incorporée de la télécommande d'entrée intelligente.
3. Enrouler un chiffon sur le bout d'un petit tournevis à lame plate. Insérer dans la fente de déverrouillage du levier de vitesses comme indiqué sur l'image et retirer le couvercle.
4. Insérer la clé dans la fente de déverrouillage du levier de vitesses.
5. En poussant sur la clé, appuyer sur le bouton de dégagement du levier de vitesses et déplacer le levier à la position **N**.
 - Le levier de vitesses est maintenant déverrouillé. Faire vérifier le levier de vitesses par un concessionnaire dès que possible.



En cas de surchauffe

Les symptômes de surchauffe sont les suivants :

- Le témoin de température élevée s'allume ou le moteur perd soudainement de sa puissance.
- De la vapeur ou des jets sortent du compartiment moteur.

■ Première étape

1. Stationner immédiatement le véhicule en lieu sûr.
2. Éteindre tous les accessoires et allumer les feux de détresse.
 - ▶ **Aucune présence de vapeur ni de jet** : Laisser tourner le moteur et ouvrir le capot.
 - ▶ **Présence de vapeur ou de jet** : Couper le contact du moteur et attendre que la vapeur se dissipe. Ensuite, ouvrir le capot.

» En cas de surchauffe

⚠ ATTENTION

La vapeur et les jets provenant d'un moteur surchauffé pourraient vous ébouillanter sérieusement.

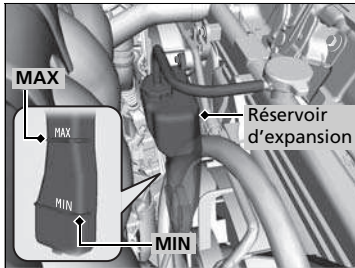
Ne pas ouvrir le capot si de la vapeur s'en échappe.

REMARQUE

Le fait de continuer à conduire alors que le témoin de température élevée est allumé peut endommager le moteur.



■ Étape suivante



1. Vérifier si le ventilateur de refroidissement fonctionne et couper le moteur une fois que le témoin de température élevée s'éteint.
 - Si le ventilateur de refroidissement ne fonctionne pas, couper le moteur immédiatement.
2. Une fois que le moteur est refroidi, vérifier le niveau du liquide de refroidissement et vérifier s'il y a des fuites au niveau des composants du système de refroidissement.
 - Si le niveau du liquide de refroidissement est bas dans le réservoir d'expansion, ajouter du liquide de refroidissement jusqu'à ce qu'il atteigne le repère **MAX**.
 - S'il n'y a pas de liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion, vérifier si le radiateur est froid. Couvrir le bouchon du radiateur d'un chiffon épais et retirer le bouchon. Au besoin, ajouter du liquide de refroidissement jusqu'à la base du goulot de remplissage et revisser le bouchon.

■ Dernière étape

Une fois que le moteur est suffisamment refroidi, redémarrer et surveiller le témoin de température élevée.

Si le témoin de température élevée est éteint, reprendre la conduite. S'il demeure allumé, s'adresser à un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

►► En cas de surchauffe

⚠ ATTENTION

Si le bouchon du radiateur est enlevé alors que le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

En cas de fuite du liquide de refroidissement, communiquer avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

N'utiliser de l'eau que comme mesure d'urgence/temporaire. Demander à un concessionnaire de purger le système avec un liquide antigel dès que possible.



Si le témoin de basse pression d'huile s'allume



■ Raisons pour lesquelles le témoin s'allume

S'allume lorsque la pression d'huile du moteur est basse.

■ Dès que le témoin s'allume

1. Stationner immédiatement le véhicule sur une surface de niveau et en lieu sûr.
2. Si nécessaire, allumer les feux de détresse.

■ Après avoir stationné le véhicule

1. Couper le moteur et le laisser reposer environ trois minutes.
2. Ouvrir le capot et vérifier le niveau d'huile.
 - ▶ Ajouter de l'huile au besoin.

🔧 Vérification d'huile P. 310

3. Mettre le moteur en marche et surveiller le témoin de basse pression d'huile.
 - ▶ L'éclairage s'éteint : Reprendre la conduite.
 - ▶ L'éclairage ne s'éteint pas en moins de dix secondes : Éteindre le moteur et communiquer immédiatement avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

» Si le témoin de basse pression d'huile s'allume

REMARQUE

Laisser tourner le moteur avec une pression d'huile du moteur insuffisante provoque immédiatement des dommages mécaniques graves.



Si le témoin du système de charge de la batterie de 12 volts s'allume



■ Raisons pour lesquelles le témoin s'allume

S'allume lorsque la batterie de 12 volts n'est pas chargée.

■ Lorsque le témoin s'allume

Éteindre le système de contrôle de la température, le désembueur de lunette et tous les autres systèmes électriques et communiquer immédiatement avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

► Si le témoin du système de charge de la batterie de 12 volts s'allume

S'il faut arrêter le véhicule temporairement, ne pas arrêter le moteur. Le redémarrage du moteur peut décharger la batterie de 12 volts rapidement.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Ce témoin peut aussi s'allumer lorsque la fonction d'arrêt automatique au ralenti s'active pendant un certain temps. Redémarrer le moteur.

➤ **Arrêt automatique au ralenti** P. 267

Modèles avec transmission à variation continue

Ce témoin peut aussi s'allumer lorsque la charge de la batterie IMA s'abaisse sous le niveau souhaité. Le moteur commence à recharger la batterie.

➤ **Arrêt automatique au ralenti** P. 264

Le témoin s'éteint lorsque la batterie se charge normalement.

Ce témoin peut clignoter après le démarrage lorsque la température extérieure est inférieure à -30 °C (-20 °F). Il cessera de clignoter après le réchauffement de la batterie IMA.



Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote



■ Raisons pour lesquelles le témoin s'allume ou clignote

- S'allume lorsque le système de recyclage des vapeurs de carburant présente un problème ou que le bouchon du réservoir de carburant est manquant ou mal vissé.
- Clignote en présence de raté d'allumage du moteur.

■ Lorsque le témoin s'allume

Éviter de conduire à haute vitesse et faire inspecter le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

■ Lorsque le témoin clignote

Stationner le véhicule en lieu sûr, à l'écart de tout objet inflammables, éteindre le moteur et attendre au moins dix minutes pour le laisser refroidir.

►► Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote

REMARQUE

Si le véhicule est conduit alors que le témoin d'anomalie est allumé, le système de recyclage des vapeurs de carburant et le moteur pourraient être endommagés.

Si le témoin d'anomalie clignote à nouveau lors du redémarrage du moteur, se rendre chez le concessionnaire le plus proche à une vitesse de 50 km/h ou moins. Faire inspecter le véhicule.

Message Inspecter/serrer bouchon du réservoir de carburant

■ Le message apparaît dans les situations suivantes :

En cas de détection d'une fuite du système évaporateur. Cela peut s'expliquer par le fait que le bouchon du réservoir de carburant est mal serré ou qu'il n'est pas installé.

■ Lorsque le message apparaît :

1. Arrêter le moteur.
2. Vérifier si le bouchon du réservoir de carburant est bien installé.
 - S'il ne l'est pas, desserrer le bouchon et le serrer de nouveau jusqu'à ce qu'il y ait au moins un déclic.
3. Conduire pendant quelques jours de conduite normale.
 - Le message devrait s'éteindre.

■ Lorsque le témoin d'anomalie s'allume

Le témoin d'anomalie s'allume lorsque le système continue à détecter une fuite des vapeurs d'essence. Le cas échéant, vérifier le bouchon du réservoir de carburant en recourant aux procédures décrites précédemment.



Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote



■ Raisons pour lesquelles le témoin s'allume

- Le niveau du liquide de frein est bas.
- Il y a une anomalie du système de freinage.

■ Lorsque le témoin s'allume pendant la conduite

Enfoncer légèrement la pédale de frein pour vérifier la pression de la pédale.

- Si elle est normale, inspecter le niveau du liquide de frein au prochain arrêt.
- Si elle est anormale, agir immédiatement. Au besoin, rétrograder de vitesse pour ralentir le véhicule en utilisant le freinage du moteur.

■ Raisons pour lesquelles le témoin clignote

- Le système de frein de stationnement électrique est défectueux.

■ Que faire lorsque le témoin clignote

- Éviter d'utiliser le frein de stationnement et faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

Si le témoin du système de direction assistée électrique (EPS) s'allume



■ Raisons pour lesquelles le témoin s'allume

- S'allume si le système EPS est défectueux.
- Si l'on enfonce la pédale d'accélérateur à répétition pour augmenter le régime du moteur pendant que le moteur tourne au ralenti, le témoin s'allume et parfois le volant de direction devient difficile à manœuvrer.

■ Lorsque le témoin s'allume

Arrêter le véhicule dans un endroit sûr et redémarrer le moteur.

Si le témoin s'allume et reste allumé, faire inspecter le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

► Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote

Faire immédiatement réparer le véhicule.

Il est dangereux de conduire lorsque le niveau du liquide de frein est bas. Si la pédale de frein ne présente aucune résistance, arrêter immédiatement en lieu sûr. Au besoin, rétrograder de vitesse.

Si le témoin du système de freinage et le témoin **ABS** s'allument en même temps, le système de répartition électronique du freinage ne fonctionne pas. Cela peut entraîner l'instabilité du véhicule en cas de freinage brusque. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire immédiatement.

Si le témoin du système de freinage (rouge) clignote en même temps que le témoin du système de freinage (ambre) s'allume, le frein de stationnement pourrait ne pas fonctionner.

Éviter d'utiliser le frein de stationnement et faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

- **Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote en même temps que le témoin du système de freinage (ambre) s'allume** P. 376



Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote en même temps que le témoin du système de freinage (ambre) s'allume

É.-U.



Canada



(Rouge)

■ **Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote en même temps que le témoin du système de freinage (ambre) s'allume, relâcher le frein de stationnement manuellement ou automatiquement.**

➤ **Frein de stationnement** P. 284

- Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote continuellement en même temps que le témoin du système de freinage (ambre) s'allume, arrêter le véhicule dans un endroit sûr et le faire inspecter par un concessionnaire immédiatement.

➤ **Empêcher le véhicule de rouler**

É.-U.



Canada



(Ambre)

Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

Déplacer le levier de vitesses en position **P**.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Déplacer le levier de vitesses en position **1** ou **R**.

- Si seulement le témoin du système de freinage (rouge) est éteint, éviter d'utiliser le frein de stationnement et faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

►► Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote en même temps que le témoin du système de freinage (ambre) s'allume

Si le frein de stationnement est serré, il sera peut-être impossible de le desserrer.

Si le témoin du système de freinage (rouge) et le témoin du système de freinage (ambre) s'allument en même temps, le frein de stationnement fonctionne.

Si le témoin du système de freinage (rouge) clignote en même temps que le témoin du système de freinage (ambre) s'allume, le frein de stationnement pourrait ne pas fonctionner parce qu'il vérifie le système.



Si le témoin du système IMA s'allume

IMA

■ Raisons pour lesquelles le témoin s'allume

S'allume lorsque le système IMA est défectueux.

■ Que faire lorsque le témoin s'allume

Éviter de conduire à haute vitesse et faire inspecter le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

Modèles américains

Si le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS s'allume ou clignote



■ Raisons pour lesquelles le témoin s'allume ou clignote

La pression d'un pneu est significativement basse ou le TPMS n'a pas été étalonné. S'il y a un problème au niveau du TPMS, le témoin clignote pendant environ une minute et reste ensuite allumé.

■ Lorsque le témoin s'allume

Conduire avec modération et éviter les virages serrés et le freinage brusque. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire. Vérifier la pression de gonflage des pneus et régler la pression conformément à la spécification. La spécification de la pression de gonflage des pneus est indiquée sur l'étiquette apposée sur le montant de portière du côté conducteur.

► Étalonner le TPMS après avoir ajusté la pression des pneus.

■ Lorsque le témoin clignote et demeure allumé

Faire inspecter le pneu par un concessionnaire dès que possible.

► Si le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS s'allume ou clignote

REMARQUE

Le fait de conduire sur un pneu à pression de gonflage vraiment insuffisante peut entraîner sa surchauffe. Un pneu surchauffé peut entraîner sa défaillance. Toujours gonfler les pneus conformément à la pression spécifiée.

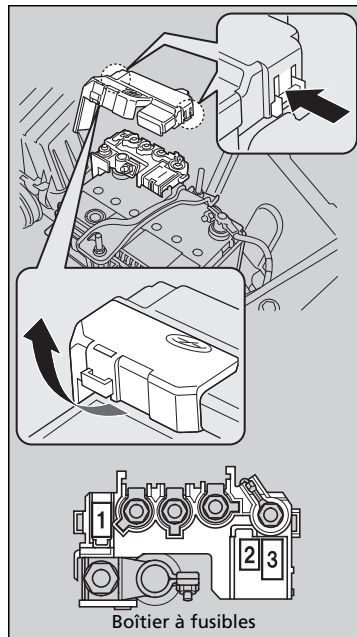


Emplacements des fusibles

Si des appareils électriques ne fonctionnent pas, régler le mode d'alimentation à ARRÊT et vérifier si les fusibles concernés sont grillés.

Boîtier à fusibles du compartiment moteur (de type A)

Situé près de la borne positive (+) sur la batterie de 12 volts.



Les emplacements des fusibles sont indiqués sur le couvercle du boîtier à fusibles. Trouver le fusible visé en utilisant le numéro de fusible et le numéro du couvercle du boîtier.

1. Tirer sur l'onglet pour relâcher la partie avant du couvercle.
2. Relever le couvercle en poussant les deux onglets conformément à l'illustration. Le remplacement des fusibles du compartiment moteur doit être fait par un concessionnaire.

■ Circuit protégé et calibre de fusible

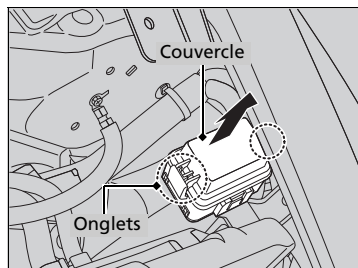
	Circuit protégé	Ampères
1	Batterie	100 A
2	EPS	70 A
3	Avertisseur sonore, feux d'arrêt, feux de détresse	20 A



■ Boîtier à fusibles du compartiment moteur (de type B)

Situé à l'arrière du compartiment moteur, sur la gauche.

Appuyer sur les onglets pour ouvrir le boîtier.



Les emplacements des fusibles sont indiqués sur le couvercle du boîtier à fusibles.

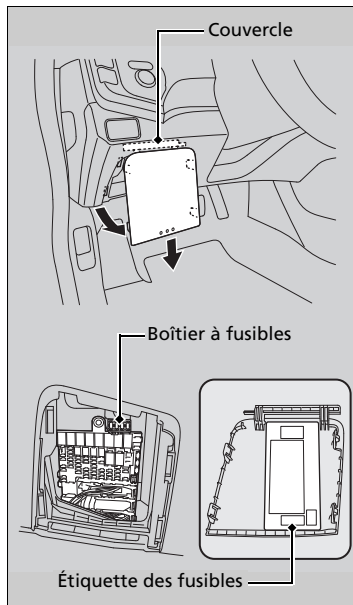
Trouver le fusible visé en utilisant le numéro de fusible et le repère du couvercle du boîtier.

■ Circuit protégé et calibre de fusible

	Circuit protégé	Ampères
1	FEUX DE DÉTRESSE	10 A
2	ARRÊT/AVERTISSEUR SONORE	10 A
3	FEUX DE RECUL	30 A
4	—	—

■ Boîtier à fusibles intérieur (de type A)

Se trouve sous le tableau de bord côté conducteur.



Les emplacements des fusibles apparaissent sur l'étiquette posée au dos du couvercle.

Trouver le fusible visé en utilisant le numéro de fusible et le numéro d'étiquette.

■ Circuit protégé et calibre de fusible

	Circuit protégé	Ampères
a	VERROUILLAGE DU HAYON	10 A
b	—	—
c	FEUX DE RECUL	10 A
d	STRD	7,5 A

	Circuit protégé	Ampères
1	SERRURE DE PORTIÈRE	20 A
2	—	—
3	SMART	10 A
4	DÉVERROUILLAGE DE PORTIÈRE CÔTÉ DROIT	10 A
5	DÉVERROUILLAGE DE PORTIÈRE CÔTÉ GAUCHE	(10 A)
6	DÉVERROUILLAGE DE PORTIÈRE CONDUCTEUR	(10 A)
7	—	—
8	GLACE ÉLECTRIQUE DU CONDUCTEUR	20 A
9	PHARE DE JOUR	(7,5 A)
10	GLACE ÉLECTRIQUE DU PASSAGER	20 A
11	—	—
12	VERROUILLAGE DE PORTIÈRE CÔTÉ DROIT	10 A
13	VERROUILLAGE DE PORTIÈRE CÔTÉ GAUCHE	10 A
14	—	—
15	Phare droit HI	10 A
16	—	—
17	DBW	15 A
18	EMBRAYAGE MG	7,5 A
19	SIÈGE CHAUFFANT	(15 A)

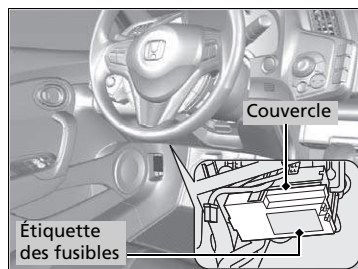


	Circuit protégé	Ampères
20	IMA2	15 A
21	IMA1	7,5 A
22	LAVE-GLACE	15 A
23	ESSUIE-GLACE ARRIÈRE	10 A
24	CLIMATISEUR	7,5 A
25	PHARE DE JOUR	(7,5 A)
26	ESSUIE-GLACE AVANT	7,5 A
27	ABS/VSA	7,5 A
28	SRS	10 A
29	Phare gauche HI	10 A
30	IG IMA	10 A
31	GLACES ÉLECTRIQUES	10 A
32	POMPE À CARBURANT	15 A
33	SRS	7,5 A
34	COMPTEUR	7,5 A
35	RÉTROÉCLAIRAGE	10 A
36	PRISE D'ACCESSOIRE AVANT	20 A
37	ACC	7,5 A
38	—	—
39	ESSUIE-GLACE ARRIÈRE	7,5 A
40	—	—
41	—	—
42	—	—

■ Boîtier à fusibles intérieur (de type B)

Se trouve sous le tableau de bord côté conducteur.

Appuyer sur les onglets pour ouvrir le boîtier.



Les emplacements des fusibles sont indiqués sur le couvercle du boîtier à fusibles.

Trouver le fusible visé en utilisant le numéro de fusible et le numéro du couvercle du boîtier.

■ Circuit protégé et calibre de fusible

	Circuit protégé	Ampères
1	DÉGIVREUR ARRIÈRE	30 A
	ALLUMAGE PRINCIPAL	30 A
	FB MAIN2	50 A
	FB MAIN3	40 A
	FB MAIN1	30 A
	—	40 A
2	EPB gauche	30 A
	EPB droit	30 A
	ALLUMAGE PRINCIPAL 2	30 A
	—	40 A
	VENTILATEUR DE CONDENSATEUR	30 A
	VENTILATEUR PRINCIPAL	30 A
3	ESSUIE-GLACES	30 A
4	DÉMARREUR	30 A
5	FEUX DE RECUL, PRINCIPAL	15 A
6	PHARES ANTIBROUILLARD AVANT	(20 A)
7	IGP	15 A
8	PETIT	10 A
9	FEU DE CROISEMENT PRINCIPAL	20 A*1 30 A*2
10	AMPLIFICATEUR AUDIO	(20 A)
11	HTR	30 A

*1 : Modèles équipés de feux de croisement à ampoule halogène

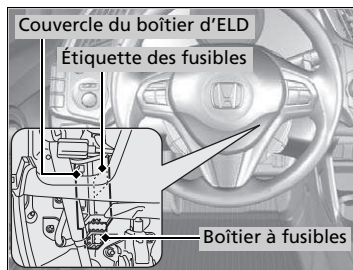
*2 : Modèles avec phares à décharge



	Circuit protégé	Ampères
12	–	–
13	–	–
14	–	–
15	RÉTROVISEURS CHAUFFANTS	(10 A)

Boîtier à fusibles intérieur (de type C)

Se trouve sous le tableau de bord côté conducteur.



Les emplacements des fusibles sont indiqués sur l'étiquette du couvercle du boîtier d'ELD. Trouver le fusible visé en utilisant le numéro de fusible et le numéro d'étiquette.

■ Circuit protégé et calibre de fusible

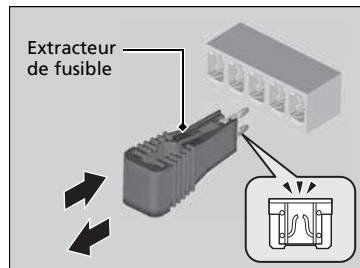
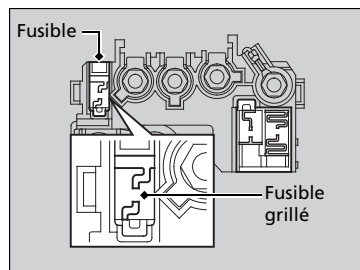
	Circuit protégé	Ampères
1	Phare gauche LO	10 A ^{*1} 15 A ^{*2}
2	Phare droit LO	10 A ^{*1} 15 A ^{*2}
3	VSA FSR	30 A
4	LAF	10 A
5	BOBINE D'ALLUMAGE	15 A
6	IGPS	7,5 A

*1 : Modèles équipés de feux de croisement à ampoule halogène

*2 : Modèles avec phares à décharge



Vérification et remplacement des fusibles



1. Régler le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL). Éteindre les phares et tous les accessoires.
2. Vérifier les fusibles dans le compartiment moteur.
 - Si le fusible est grillé, le faire remplacer par un concessionnaire.
3. Vérifier les petits fusibles dans le compartiment moteur et à l'intérieur du véhicule.
 - Retirer tout fusible grillé à l'aide de l'extracteur de fusible et le remplacer par un nouveau fusible.

► Vérification et remplacement des fusibles

REMARQUE

Remplacer un fusible par un fusible de calibre supérieur augmente le risque d'endommager le système électrique.

Remplacer le fusible avec un fusible de rechange de même intensité nominale.

Confirmer l'intensité nominale à l'aide des tableaux aux P. 378 à P. 381.

Il y a un extracteur de fusible dans la boîte à outils.



Remorquage d'urgence

Appeler un service de remorquage professionnel si un remorquage du véhicule s'impose.

■ Dépanneuse à plate-forme

L'opérateur charge le véhicule à l'arrière du camion.

C'est le meilleur moyen de transporter ce véhicule.

■ Dépanneuse à système de levage des roues

La dépanneuse est équipée de deux bras pivotants qui passent sous les pneus avant et les soulèvent du sol. Les pneus arrière restent sur le sol. **Cette méthode de remorquage est acceptable pour ce véhicule.**

» Remorquage d'urgence

REMARQUE

Ne pas soulever ou remorquer le véhicule par les pare-chocs. Les pare-chocs ne sont pas conçus pour porter le poids du véhicule.

REMARQUE

Un remorquage inadéquat comme, par exemple, remorquer le véhicule derrière une autocaravane ou tout autre véhicule à moteur, peut endommager la boîte de vitesses.

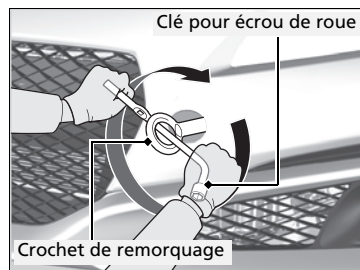
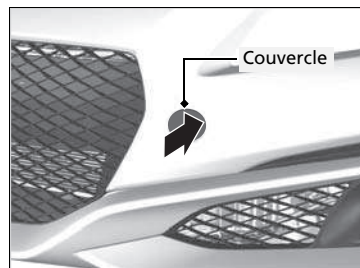
Ne jamais remorquer le véhicule avec seulement une corde ou une chaîne.

Une telle manœuvre serait très dangereuse étant donné que les cordes ou les chaînes peuvent balloter d'un côté à l'autre ou se rompre.



■ Crochet de remorquage

Pour de très courtes distances, pour débourber le véhicule par exemple, il est possible d'utiliser le crochet de remorquage amovible qui s'attache à l'ancrage du pare-chocs avant.



1. Pousser le bord droit du couvercle avec les doigts, puis retirer celui-ci.
2. Sortir le crochet de remorquage et la clé pour écrou de roue du compartiment à bagages.
3. Visser le crochet de remorquage dans le trou et le serrer avec la clé pour écrou de roue.

» Crochet de remorquage

REMARQUE

Pour éviter d'endommager le véhicule, n'utiliser un crochet de remorquage que pour le remorquage en ligne droite sur une surface plane. Ne pas remorquer à un angle. Ce crochet ne doit pas être utilisé pour remorquer le véhicule sur une plate-forme. Ne pas l'utiliser comme point d'arrimage.

S'assurer d'utiliser l'équipement de remorquage correctement conçu et intégré.

REMARQUE

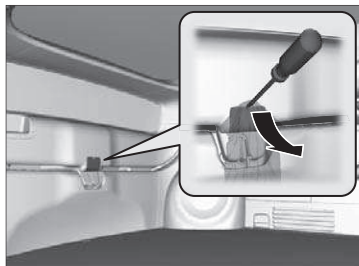
Ne pas faire glisser l'embrayage pendant une longue période pour dégager le véhicule. Cela peut faire surchauffer la boîte de vitesses et l'endommager.



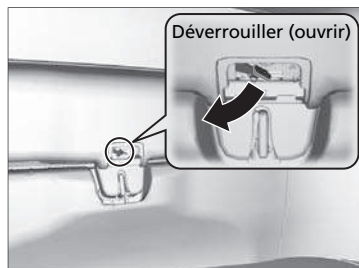
Lorsque le hayon ne s'ouvre pas

■ Que faire lorsque le hayon ne s'ouvre pas

Si l'on ne parvient pas à ouvrir le hayon, recourir à la procédure suivante.



1. Retirer le couvercle à l'arrière du hayon en le relevant à l'aide d'un petit tournevis à lame plate.
► Envelopper le tournevis à lame plate avec un chiffon pour prévenir les égratignures.



2. Pousser le levier de dégagement jusqu'à ce que le hayon se déverrouille. Pousser le hayon vers le haut pour l'ouvrir.

❧ Que faire lorsque le hayon ne s'ouvre pas

Après avoir pris ces mesures, communiquer avec un concessionnaire pour faire vérifier le véhicule.

Avant d'ouvrir le hayon à partir de l'intérieur, s'assurer qu'il y a assez d'espace autour du hayon et que celui-ci ne heurtera personne ni aucun objet.





Information

Le présent chapitre comprend les spécifications du véhicule, les emplacements des numéros d'identification et autres renseignements exigés par la loi.



Spécifications	388
Numéros d'identification	
Numéro d'identification du véhicule (NIV), numéro du moteur et numéro de la boîte de vitesses	390
Dispositifs émettant des ondes radio ...	391
Signalement des défauts de sécurité ..	392

Essai de contrôle des émissions	
Essai des codes de mise en service	393
Couvertures de la garantie	395
Manuels autorisés	397
Renseignements sur le service à la clientèle	398



■ Spécifications du véhicule

Modèle	CR-Z
Nombre de passagers :	
Avant	2
Arrière	-
Total	2
Poids :	
Poids nominal brut du véhicule	É.-U. : 1 480 kg (3 263 lb) Canada : 1 480 kg
Poids nominal brut sur l'essieu (avant)	É.-U. : 825 kg (1 819 lb) Canada : 825 kg
Poids nominal brut sur l'essieu (arrière)	É.-U. : 660 kg (1 455 lb) Canada : 660 kg
Climatiseur :	
Type de fluide frigorigène	HFC-134a (R-134a)
Quantité de charge	450 à 500 g (15,8 à 17,6 oz)
Type de lubrifiant	SP-10

■ Spécifications du moteur

Cylindrée	1 497 cm ³
Bougies	NGK DIFR6D13 DENSO DK20PR-D13

■ Carburant

Type	Essence sans plomb, indice d'octane 87 ou supérieur
Capacité du réservoir de carburant	40 l (10,6 gal US)

■ Liquide de lave-glaces

Capacité du réservoir	É.-U. : 2,5 l (2,6 pte US) Canada : 4,85 l (5,12 pte US)
-----------------------	---

■ Ampoules

Phares (feux de croisement)	35 W (D4S)* ¹ 55 W (H11)* ²
Phares (feux de route)	60 W (HB3)
Phares antibrouillard*	35 W (H8)
Clignotants avant/feux de stationnement*/feux de position latéraux	28 W/8 W
Feu de stationnement*/de jour*	DEL
Feux de position latéraux arrière	3CP
Feux d'arrêt/feux arrière	DÉL
Clignotants latéraux (sur les rétroviseurs latéraux)	DÉL
Feux de recul	16 W
Clignotants arrière	21 W (ambre)
Feux de freinage surélevés	DÉL
Lampe de plaque d'immatriculation	5 W
Lampe du compartiment à bagages	5 W
Éclairage intérieur	
Avant	8 W
Arrière	3,4 W
Lampes du miroir de pare-soleil*	2 W
Lampe de la boîte à gants	1,4 W
Lampes de l'éclairage d'accueil	2 CP (3,8 W)

*1 : Véhicule avec phares à décharge

*2 : Véhicule équipé de feux de croisement à ampoules halogènes



■ Liquide de frein/d'embrayage*

Spécifié	Liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense
----------	--

■ Liquide de transmission à variation continue

Spécifié	Liquide de transmission à variation continue de marque Honda	
Capacité	Vidange	2,8 l (3,0 pte US)

■ Liquide de boîte de vitesses manuelle

Spécifié	Liquide de boîte de vitesses manuelle Honda (MTF)	
Capacité	Vidange	1,4 l (1,5 pte US)

■ Huile moteur

Recommandée	·Huile moteur Honda authentique 0W-20	
	·Huile détergente API 0W-20 de qualité supérieure	
Capacité	Vidange	3,4 l (3,6 pte US)
	Vidange	
	incluant le filtre	3,6 l (3,8 pte US)

■ Liquide de refroidissement du moteur

Spécifié	Liquide de refroidissement/antigel longue durée Honda de type 2	
Rapport	50/50 avec de l'eau distillée	
Capacité	4,42 l (1,17 gal US) ^{*1}	
	4,35 l (1,15 gal US) ^{*2}	
	(vidange incluant la quantité restante de 0,44 l (0,116 gal US) dans le réservoir d'expansion)	

*1 : Modèles avec boîte de vitesses manuelle

*2 : Modèles avec transmission à variation continue

■ Pneu

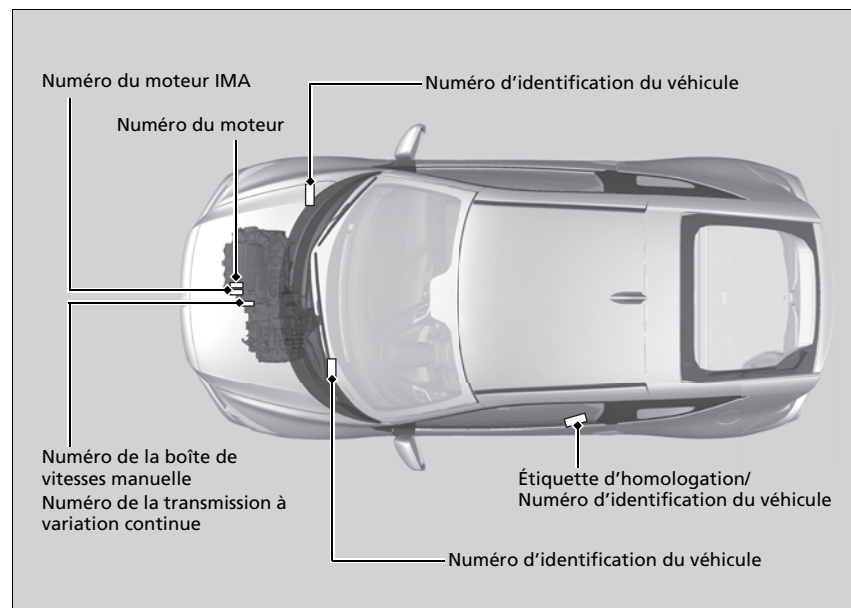
Ordinaire	Dimensions	P195/55R16 86V	
		205/45R17 84 W ^{*1}	
	Pression kPa (psi)	Avant	210 (30)
		Arrière	220 (32) ^{*1}
Dimension des roues	Ordinaire		210 (30) ^{*1}
			16 x 6J
			17 x 6 1/2 ^{*1}

*1 : En option sur les modèles canadiens



Numéro d'identification du véhicule (NIV), numéro du moteur et numéro de la boîte de vitesses

Ce véhicule comporte un numéro d'identification du véhicule (NIV) à 17 caractères servant à enregistrer le véhicule à des fins de garantie, ainsi qu'à immatriculer et assurer le véhicule. L'illustration suivante indique l'emplacement du NIV du véhicule, du numéro du moteur et du numéro de la boîte de vitesses.





Les produits et les systèmes suivants du véhicule émettent des ondes radio lorsque le moteur tourne.

Chaîne sonore

Bluetooth® HandsFreeLink®

Audio *Bluetooth®*

Système antidémarrreur

Télécommande

Système d'accès sans clé

Les systèmes précédents sont conformes aux exigences appropriées ou aux normes exigées par la FCC (Federal Communications Commission) et aux normes d'Industrie Canada, décrites ci-dessous :

Selon le règlement de la FCC :

Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement FCC. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence captée, y compris une interférence pouvant causer un mauvais fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur de faire fonctionner cet équipement.

Cet appareil est conforme aux normes CNR exemptes de licence d'Industrie Canada.

L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence captée, y compris une interférence pouvant causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.



Aux É.-U.

S'il y a raison de croire que le véhicule comporte une défectuosité qui pourrait causer une collision, des blessures ou la mort, communiquer immédiatement avec la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA), en plus d'informer American Honda Motor Co., Inc.

La NHTSA peut ouvrir une enquête si elle reçoit des plaintes similaires. Si elle constate la présence d'une défectuosité sur un groupe de véhicules, elle peut ordonner le rappel des véhicules et une campagne de correction. La NHTSA ne peut toutefois intervenir pour des problèmes individuels entre le propriétaire, le concessionnaire ou American Honda Motor Co., Inc.

Pour communiquer avec la NHTSA, appeler sans frais la ligne directe sur la sécurité automobile au 1-888-327-4236 (téléimprimeur : 1-800-424-9153); visiter le <http://www.safercar.gov>; ou écrire à : Administrator, NHTSA, 1200 New Jersey Avenue, SE., Washington, DC 20590 É.-U. Il est également possible d'obtenir d'autres informations concernant la sécurité des véhicules automobiles en consultant le site <http://www.safercar.gov>.

Au Canada

S'il y a raison de croire que le véhicule comporte une défectuosité qui pourrait causer une collision, des blessures ou la mort, communiquer immédiatement avec Honda Canada Inc., en plus d'informer Transport Canada.

Transport Canada peut ouvrir une enquête si elle reçoit des plaintes similaires. Si elle constate la présence d'une défectuosité sur un groupe de véhicules, elle peut ordonner le rappel des véhicules et une campagne de correction. Transport Canada ne peut toutefois intervenir pour des problèmes individuels entre le propriétaire, le concessionnaire ou Honda Canada Inc.

Pour communiquer avec la Division des enquêtes sur les défauts et rappels des véhicules de Transport Canada, composer le 1-800-333-0510. Pour de plus amples renseignements sur la façon de soumettre un rapport des défauts de sécurité ou concernant la sécurité des véhicules automobiles, visiter le <http://www.tc.gc.ca/roadsafety>.



Essai des codes de mise en service

Ce véhicule comprend des « codes de mise en service » qui font partie intégrante du système d'auto-diagnostic de bord. Certains États utilisent ces codes pour vérifier si les composants du système de recyclage des vapeurs de carburant du véhicule fonctionnent normalement. Il se peut que les codes ne puissent être lus correctement si l'essai a été effectué immédiatement suite à la déconnexion ou la décharge complète de la batterie.

Pour savoir s'ils sont réglés, régler le mode d'alimentation à MARCHE, sans démarrer le moteur. Le témoin d'anomalie s'allumera pendant plusieurs secondes. S'il s'éteint ensuite, les codes de mise en service sont réglés. S'il clignote cinq fois, les codes de mise en service ne sont pas réglés.

Si un essai du véhicule s'impose avant que les codes de mise en service ne soient prêts, préparer le véhicule pour un nouvel essai en procédant de la façon suivante :

1. Remplir le réservoir de carburant environ jusqu'au 3/4 de sa capacité.
2. Stationner le véhicule et laisser le moteur éteint pendant 6 heures ou plus.
3. S'assurer que la température ambiante est entre 4 et 35 °C (40 et 95 °F).
4. Sans toucher la pédale d'accélérateur, démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant 20 secondes.
5. Garder le véhicule à la position **P** (transmission à variation continue) ou **N** (boîte de vitesses manuelle). Augmenter le régime du moteur à 2 000 tr/min et maintenir ce régime pendant environ 3 minutes.
6. Laisser tourner le moteur au ralenti sans poser le pied sur l'accélérateur pendant 20 secondes.

Essai des codes de mise en service

Les codes de mise en service sont effacés lorsque la batterie de 12 volts est déconnectée et réglés de nouveau après plusieurs jours de conduite dans des conditions variées.

Si une installation d'essai détermine que les codes de mise en service ne sont pas réglés, le propriétaire pourrait devoir se représenter plus tard pour un autre essai.

Si l'installation d'essai détermine que les codes de mise en service ne sont toujours pas réglés, consulter le concessionnaire.



7. Choisir une autoroute principale à proximité où il y a peu de circulation et sur laquelle on peut maintenir une vitesse de 80 à 97 km/h pendant au moins 20 minutes. Conduire sur l'autoroute en position **[D]** (transmission à variation continue [CVT]) ou en 6^e vitesse (boîte de vitesses manuelle). Ne pas utiliser le régulateur de vitesse. Lorsque la circulation le permet, conduire pendant 90 secondes sans que la pédale d'accélérateur ne bouge. (La vitesse du véhicule peut varier; c'est acceptable.) S'il est impossible de maintenir cette conduite pendant 90 secondes consécutives en raison de la circulation, conduire pendant au moins 30 secondes et répéter ensuite deux autres fois (pour un total de 90 secondes).
8. Conduire dans la circulation urbaine pendant au moins dix minutes. Une fois que les conditions de la circulation le permettent, laisser le véhicule rouler pendant plusieurs secondes sans toucher à la pédale d'accélérateur ni à la pédale de frein.
9. Stationner le véhicule et laisser le moteur éteint pendant 30 minutes.



■ Propriétaires américains

Ce véhicule neuf est couvert par les garanties suivantes :

Garantie limitée pour véhicule neuf – couvre le véhicule neuf, à l'exception des systèmes de recyclage des vapeurs de carburant et des accessoires, contre tout vice des matériaux et de la main-d'œuvre.

Garantie contre les vices des systèmes de contrôle des émissions et garantie du rendement du système de recyclage des vapeurs de carburant – ces deux garanties couvrent les systèmes de recyclage des vapeurs de carburant du véhicule. La durée, le kilométrage et la couverture sont conditionnels. Consulter le livret sur la garantie pour des renseignements plus précis.

Garantie limitée des ceintures de sécurité – une ceinture de sécurité qui ne fonctionne pas correctement est couverte par une garantie limitée. Consulter le livret sur la garantie pour les détails à ce sujet.

Garantie limitée contre la perforation due à la rouille – tous les panneaux extérieurs de la carrosserie sont couverts contre les perforations dues à la rouille traversant la tôle de l'intérieur à l'extérieur pendant la période précisée sans limite de kilométrage.

Garantie limitée des accessoires – Les accessoires Honda sont couverts par cette garantie. Les limites de durée et de kilométrage dépendent du type d'accessoire et d'autres facteurs. Consulter le livret sur la garantie pour les détails à ce sujet.

Garantie limitée des pièces de remplacement – couvre toutes les pièces de rechange Honda contre tous vices des matériaux et de main-d'œuvre.



Garantie limitée de remplacement de la batterie – couverture au pro rata pour une batterie de rechange achetée chez un concessionnaire.

Garantie à vie limitée sur le remplacement du pot d'échappement – couvre le pot d'échappement tant que l'acheteur du pot d'échappement est propriétaire du véhicule.

Certaines restrictions et exclusions s'appliquent à toutes ces garanties. Pour plus de précisions sur la couverture des garanties, consulter le livret d'informations sur la garantie Honda qui accompagne le véhicule. Les pneus d'origine du véhicule sont couverts par leur fabricant. Les informations sur la garantie des pneus sont dans un livret séparé.

■ **Propriétaires canadiens**

Consulter le manuel de la garantie qui accompagne le véhicule.



■ Service Express

Pour obtenir une copie électronique des publications d'entretien, vous pouvez acheter une adhésion à Service Express. Visiter le site *techinfo.honda.com* pour connaître les prix et les options.

■ Pour les propriétaires canadiens :

Communiquer avec un concessionnaire pour commander tout manuel nécessaire.

■ Propriétaires américains

Les manuels sont en vente auprès de Helm Incorporated. Il est possible de commander un manuel par téléphone en composant le 1-800-782-4356 (commande payable par carte de crédit seulement), ou par Internet au *www.helminc.com*.



Les employés des concessionnaires Honda sont des professionnels qualifiés.

Ils devraient pouvoir répondre à toutes les questions du client. Si un problème ne peut être résolu avec satisfaction, s'adresser au directeur du service technique ou au directeur général de la concession. En cas d'insatisfaction face à la décision prise par la direction de la concession, communiquer avec le service à la clientèle de Honda.

Propriétaires américains :

American Honda Motor Co., Inc.
Service à la clientèle automobile de Honda
Mail Stop 500-2N-7A
1919 Torrance Blvd.
Torrance, CA 90501-2746, É.-U.
Tél. : 1-800-999-1009

Propriétaires canadiens :

Honda Canada Inc.
Relations avec la clientèle
180, boulevard Honda
Markham (Ontario)
L6C 0H9
Tél. : 1-888-9-HONDA-9
Télec. : 1-877-939-0909
Courriel : Honda_cr@ch.honda.com

À Puerto Rico et aux Îles Vierges américaines :

Bella International
P.O. Box 190816
San Juan, 00919-0816, PR
Tél. : 787-620-7546

» Renseignements sur le service à la clientèle

Lors d'un appel téléphonique et dans toute correspondance, fournir les informations suivantes :

- Numéro d'identification du véhicule

❑ **Numéro d'identification du véhicule (NIV), numéro du moteur et numéro de la boîte de vitesses** P. 390

- Date de l'achat
- Kilométrage du véhicule
- Le nom, l'adresse, et le numéro de téléphone du propriétaire
- Description détaillée du problème
- Nom du concessionnaire qui a vendu le véhicule



A

ABS (système de freinage antiblocage)	288
Accessoires et modifications	297
Additifs	
Huile moteur	309
Lave-glaces	319
Liquide de refroidissement	314
Additifs, huile moteur	309
Affichage audio/d'information	168
Affichage de conduite écologique	94
Affichage multifonctions	91
Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder^{MD})	303
Ampoules halogènes	320
Appui-tête	143
Appui-tête actifs	145
Arrêt automatique au ralenti	
Boîte de vitesses manuelle	267
Transmission à variation continue	264
Assistance à la stabilité du véhicule (VSA[®])	276
Bouton OFF (désactivé)	277
Système	276
Témoin OFF (désactivé)	277
Atténuation	
Phares	129
Rétroviseur intérieur	140
Audio Bluetooth[®]	189
Avant vide	93
Avertissement et messages d'information	83

B

Bagages (capacité de charge maximum)	247
Batterie	340
Démarrage de secours	366
Entretien (vérification de la batterie de 12 volts)	340
Témoin du système de charge	72, 373
Batterie à plat	366
Bluetooth[®] HandsFreeLink[®]	213
Boîte à gants	147
Boîte de vitesses	
À variation continue	256
Indicateur de position du levier de vitesses ...	257
Liquide	316, 317
Manuelle	261
Numéro	390
Boîte de vitesses manuelle	
Arrêt automatique au ralenti	267
Embrayage	261
Fonctionnement du levier de vitesses	261
Indicateurs de montée en vitesse/ rétrogradation	262
Liquide (liquide de boîte de vitesses manuelle)	317
Vérification du liquide d'embrayage	318
Verrouillage de la marche arrière	263
Bouchon du réservoir de carburant	24, 295
Message	374
Bougies	388
Bouton de désembueur de lunette/ rétroviseurs extérieurs chauffants	137
Bouton des feux de détresse	4

Bouton SEL/RESET (sélectionner/ réinitialiser)	98
---	----

C

Câble de périphérique USB	160
Caméra de recul à angles multiples	291
Capacité de charge maximum	247
Capacités de charge	247
Capteur de température	157
Caractéristiques	159
Carburant	24, 293
Avant vide	93
Cote de consommation	296
Indicateur	89
Indicateur de cote de consommation instantanée	89
Recommandation	293
Remplissage du réservoir de carburant	293
Témoin de bas niveau de carburant	73
Carburant spécifié	293, 388
Ceintures de sécurité	36
Attacher	39
Femmes enceintes	41
Installation d'un siège de sécurité pour enfant	62
Rappel	37
Témoin d'avertissement	37, 73
Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité	38
Vérification	42



Chaîne sonore	160	Climatiseur (système de contrôle de la température)	155	Transmission à variation continue	255
Appareils recommandés	201	Capteurs	157	Conduite prudente	31
CD recommandés	199	Changement de mode.....	155	Configuration de l'affichage	174
Code de sécurité	163	Dégivrage du pare-brise et des glaces	156	Console de rangement arrière	150
iPhone.....	201	Filtre à poussière et à pollen	343	Contrôle de l'intensité lumineuse	136
iPod	181	Mode de recirculation/d'air frais	155	Cote de consommation	296
Mémoires flash USB	201	Utilisation du système de contrôle automatique de la température	155	Cote de consommation moyenne	96
Messages d'erreur	195	Code de mise en service (essai de contrôle des émissions)	393	Coussins de sécurité gonflables	43
MP3/WMA/AAC	178, 186	Commande de luminosité	136	Après une collision.....	57
Port HDMI ^{MD}	162	Commande de luminosité (tableau de bord)	136	Capteurs.....	49
Prises USB	161	Commande électronique de la stabilité (ESC)	276	Coussins de sécurité gonflables avancés.....	49
Protection antivol	163	Commandes	107	Coussins de sécurité gonflables avant (SRS)....	46
Réactivation	163	Commandes (autour du volant de direction)	4, 5	Coussins de sécurité gonflables latéraux.....	50
Réglage du son	173	Compteur journalier	92	Enregistreur de données d'événements.....	0
Renseignements généraux.....	199	Compteur kilométrique	92	Entretien des coussins de sécurité gonflables..	57
Changement de vitesse	256	Conduite	243	Rideaux de sécurité gonflables latéraux.....	53
Transmission à variation continue	256	Boîte de vitesses manuelle	261	Système d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral	52
Changer les ampoules	320	Changement de vitesse (boîte de vitesses manuelle)	261	Témoin	54, 74, 78
Charge de la batterie en cours (CHRG)	90	Changement de vitesse (transmission à variation continue).....	256	Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager	55
Chauffe-siège	154	Démarrage du moteur	251	Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable latéral	52
Chauffe-sièges	154	Freinage	284	Coussins de sécurité gonflables avant (SRS) ..	46
Choix d'un siège de sécurité pour enfant	61	Régulateur de vitesse	273	Coussins de sécurité gonflables latéraux	50
Classification DOT de la qualité du pneu	334	Système de conduite trimodal.....	270	Système d'annulation.....	52
Clé pour écrou de roue (manche de cric)	361	Système Sport Plus	271	Témoin d'annulation.....	52
Clés	109			Coussins SRS (coussins de sécurité gonflables)	43
Clés principales	109			Couvre-bagages	152
Étiquette du numéro	110			Cric (clé pour écrou de roue)	361
Prévention d'oubli des clés à l'intérieur	115			Crochet de remorquage	384
Télécommande.....	112				
Types et fonctions	109				
Clignotants	129				
Témoins (tableau de bord).....	79				
Clignotants arrière	325				



D

Danger des gaz d'échappement (monoxyde de carbone)	66
Dégivrage du pare-brise et des glaces	156
Démarrage de secours	366
Démarrage du moteur	251
Démarrage de secours	366
Ne démarre pas	362
Dépannage	349
Bruit inhabituel au freinage	29
Essence régulière	293, 388
Fusible grillé	378
Impossible d'ouvrir le hayon	385
Le levier de vitesses ne bouge pas	369
Le moteur ne démarre pas	362
Pédale de frein vibre	27
Remorquage d'urgence	383
Sonnerie en ouvrant la portière	28
Surchauffe	370
Témoins d'avertissement	70
Déverrouillage des portières	112
Dispositifs émettant des ondes radio	391
Dossiers de cote de consommation moyenne	96
Durée utile de l'huile moteur	96

E

Éclairage	
Intérieur	146
Éclairage intérieur	146
Écran de distribution de la puissance	97

Embrayage	
Boîte de vitesses manuelle	261
Entretien	299
Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder ^{MD})	303
Batterie	340
Contrôle de la température	343
Éléments d'entretien	305
Huile	309
Lavage	344
Liquide d'embrayage	318
Liquide de boîte de vitesses	316, 317
Liquide de frein	318
Liquide de refroidissement	314
Pneus	331
Précautions	300
Radiateur	315
Remplacement des ampoules	320
Sécurité	301
Sous le capot	307
Télécommande	342
Entretien de l'extérieur (nettoyage)	346
Essai de contrôle des émissions (codes de mise en service)	393
Essence (carburant)	
Consommation	296
Cote de consommation instantanée	89
Indicateur	89
Information	293
Remplissage du réservoir de carburant	293
Témoin de bas niveau de carburant	73
Essuie-glaces avant/lave-glaces	134

Essuie-glaces et lave-glace	
Vérification et entretien des balais d'essuie-glaces	330
Essuie-glaces et lave-glaces	134
Vérification et entretien des balais d'essuie-glaces	328
Étiquette d'homologation	390
Étiquette du numéro de clé	110
Étiquettes d'avertissement	67
Étiquettes de sécurité	67

F

Femmes enceintes	41
Feu de position latéral arrière	325
Feu de recul	325
Feux	129, 320
Automatiques	131
Clignotants	129
Commutateurs de phares	129
Phares de jour	133
Remplacement d'une ampoule	320
Témoin de feux allumés	79
Témoin de feux de route	78
Témoin des phares antibrouillard	79
Feux de direction (clignotants)	129
Filtre à poussière et à pollen	343
Filtres	343
Huile	312
Poussière et pollen	343
Fonctionnement automatique des phares	131
Fonctions personnalisées	98, 202
Fond d'écran	171



Frein à pied	287
Frein de stationnement	284
Fusibles	378
Emplacements	378
Vérification et remplacement	382

G

Garanties (manuel de garantie fourni séparément)	395
Gérer les imprévus	349
Glaces (entretien)	346
Glaces Ouverture et fermeture)	124
Glaces à commande électrique	124
Glissement	255
Gradation	
Rétroviseur intérieur	139

H

HandsFreeLink® (HFL)	213
Affichage de l'état de HFL	214
Boutons HFL	213
Composition abrégée	228
Compte de courriel	235
Configuration du téléphone	220
Faire un appel	230
Importation automatique du répertoire téléphonique cellulaire et de l'historique des appels	227
Limites du fonctionnement manuel	214
Menus HFL	215
Message texte	225, 234, 236

Options pendant un appel	233
Réception d'un appel	233
Sonnerie	226
Hayon	119
Impossible de l'ouvrir	385
Témoin de portière/hayon ouvert	35, 74
Heure (réglage)	108
HFL (HandsFreeLink®)	213
HondaLink®	240
Huile (moteur)	309
Affichage de la durée utile de l'huile	303
Ajout	311
Huile moteur recommandée	309
Témoin de basse pression d'huile	71, 372
Vérification	310
Viscosité	309
Huile moteur	309
Affichage de la durée utile de l'huile	303
Ajout	311
Huile moteur recommandée	309
Indicateur de basse pression d'huile	71
Témoin de basse pression d'huile	372
Vérification	310

I

Identification (numéros)	390
Indicateur ASST (assistance)	90
Indicateur CHRG (charge)	90
Indicateur d'assistance du moteur électrique (ASST)	90
Indicateur de cote de consommation instantanée	89

Indicateur de niveau de charge de la batterie IMA	90
Indicateur de position du levier de vitesses	257
Indicateur de vitesse	89
Indicateur M (mode d'embrayage manuel à 7 rapports)	79
Indicateurs	89
Indicateurs d'usure (pneu)	336
Indicateurs, instruments	89
Information	387

J

Jauge d'huile (huile moteur)	310
------------------------------------	-----

L

LaneWatch ^{MD}	278
Langue (HFL)	214
Lavage de l'extérieur	346
Lavage de l'intérieur	344
Lave-glaces	134
Ajout/remplissage du réservoir du liquide de lave-glaces	319
Interrupteur	134
Lecteur CD	178
Levier de vitesses	23
Dégagement	369
Fonctionnement	23
Fonctionnement (boîte de vitesses manuelle)	261



Fonctionnement (transmission à variation continue).....	257
Ne bouge pas.....	369
Transmission à variation continue.....	256
Liquide de refroidissement (moteur).....	314
Ajout au radiateur.....	315
Ajout au réservoir d'expansion.....	314
Surchauffe.....	370
Témoin de température basse.....	77
Témoin de température élevée.....	77
Liquide de refroidissement du moteur.....	314
Ajout au radiateur.....	315
Ajout au réservoir d'expansion.....	314
Surchauffe.....	370
Témoin de température basse.....	77
Témoin de température élevée.....	77
Liquides	
Boîte de vitesses manuelle.....	317
Embrayage.....	318
Freins.....	318
Lave-glaces.....	319
Liquide de refroidissement du moteur.....	314
Transmission à variation continue.....	316
Lubrifiant, tableau des spécifications.....	388

M

Manuels autorisés.....	397
Mémoires flash USB.....	201
Message de sécurité.....	1
Miroirs de pare-soleil.....	7
Mode d'embrayage manuel à 7 rapports.....	258
Mode d'urgence.....	123

Mode ECON.....	81, 270
Mode L.....	260
Mode NORMAL.....	81, 270
Mode SPORT.....	81, 270
Modifications et accessoires.....	297
Monoxyde de carbone.....	66
Moteur.....	390
Démarriage.....	251
Démarriage de secours.....	366
Huile.....	309
Liquide de refroidissement.....	314
MP3.....	178, 186

N

Numéro d'identification du véhicule.....	390
Numéros d'identification.....	390
Identification du véhicule.....	390
Moteur et boîte de vitesses.....	390

O

Outils.....	350
Ouverture/fermeture	
Capot.....	308
Glaces à commande électrique.....	124

P

Pandora®.....	185
Pare-brise.....	134
Balais d'essuie-glaces.....	328, 330
Dégivrage/désembuage.....	156

Essuie-glaces et lave-glaces.....	134
Lavage.....	347
Liquide de lave-glaces.....	319
Phares.....	129
Atténuation.....	129
Fonctionnement.....	129
Fonctionnement automatique.....	131
Orientation.....	320
Phares de jour.....	133
Pile	
Entretien (Remplacement de la pile).....	342
Pneus.....	331
Chaînes antidérapantes.....	339
Étiquetage.....	332
Hiver.....	339
Indicateurs d'usure.....	336
Inspection.....	331
Permutation.....	338
Pression d'air.....	389
Pression de gonflage.....	332
Règlementation.....	334
Vérification et entretien.....	331
Pneus à neige.....	339
Pneus d'hiver.....	339
Chaînes antidérapantes.....	339
Pneus à neige.....	339
Port HDMI^{MD}.....	162
Porte-gobelets.....	148



Portières	109
Clés.....	109
Déverrouillage automatique des portières.....	118
Système de prévention d'oubli des clés à l'intérieur.....	115
Témoin de portière ouverte.....	74
Témoin de portière/hayon ouvert.....	35, 74
Verrouillage automatique des portières.....	118
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur.....	112
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur.....	116
Positions du levier de vitesses	
Transmission à variation continue.....	256
Précautions pendant la conduite	254
Pluie.....	254
Pression de gonflage	331
Prévention d'oubli des clés à l'intérieur	115
Prise électrique d'accessoire	149
Prises USB	161
Protège-tapis	345

R

Radiateur	315
Radio (AM/FM)	175
Radio AM/FM	175
Rappel de la télécommande sans clé	128
Rappel du commutateur d'allumage	128
RDS (système de radiocommunication de données)	177
Réglage	
Horloge.....	108

Phares.....	320
Rétroviseurs.....	139
Sièges.....	141
Volant de direction.....	138
Réglage de l'horloge	108
Réglage du son	173
Règlementation	282, 333, 391
Régulateur de vitesse	273
Témoin.....	80
Rehausseurs de siège de voiture pour enfant	65
Réinitialiser un compteur journalier	92
Remorquage du véhicule	250
Urgence.....	383
Remplacement	
Ampoules.....	320
Balai d'essuie-glace en caoutchouc.....	328, 330
Fusibles.....	378
Pile.....	341
Pile, Télécommande.....	342
Pneus.....	337
Remplacement d'une ampoule	320
Ampoule de clignotant latéral/feu de détresse.....	324
Ampoule de feu de freinage surélevé.....	327
Clignotants avant/feux de stationnement/feux de position latéraux.....	324
Feu de freinage/feux arrière.....	326
Feu de recul, clignotants arrière et feux de position latéraux arrière.....	325
Lampes de plaque d'immatriculation arrière.....	327
Phares.....	320

Phares antibrouillard.....	322
Spécifications des ampoules.....	388
Remplacement des ampoules	
Feux de jour.....	324
Remplissage du réservoir de carburant	293
Essence.....	293, 388
Indicateur de niveau de carburant.....	89
Témoin de bas niveau de carburant.....	73
Renseignements sur le service à la clientèle	398
Réparation temporaire d'un pneu à plat	351
Résultat Eco	11, 94
Rétrogradation forcée	255
Rétroviseur intérieur	139
Rétroviseur latéral électrique	140
Rétroviseurs	139
Extérieur.....	140
Portière.....	140
Réglage.....	139
Rétroviseur intérieur.....	139
Rétroviseurs extérieurs	140
Rétroviseurs latéraux	140
Rideaux de sécurité gonflables latéraux	53

S

S'arrêter	290
Sécurité des enfants	58
Siège	141
Chauffe-siège.....	154
Réglage.....	141
Siège (ceintures de sécurité)	36



Siège de sécurité pour enfant	58	Système de contrôle de la température	155	Système IMA de Honda	12
À l'aide d'une sangle d'attache.....	63	Capteurs.....	157	Système Sport Plus	82, 271
Choix d'un siège de sécurité pour enfant.....	61	Changement de mode.....	155		
Installation d'un siège de sécurité pour enfant.....	62	Dégivrage du pare-brise et des glaces.....	156		
Rehausseurs de siège de voiture pour enfant.....	65	Filtre à poussière et à pollen.....	343		
Siège de sécurité pour enfants de petite taille.....	61	Mode de recirculation/d'air frais.....	155		
Sièges de sécurité pour bébés.....	60	Utilisation du système de contrôle automatique de la température.....	155		
Siège de sécurité pour enfants		Système de direction assistée électrique (EPS)		T	
Enfants plus grands.....	64	Témoin.....	76, 375	Tableau de bord	69
Signallement des défauts de sécurité	392	Système de freinage	284	Commande de luminosité.....	136
Siri® en mode Eyes Free	194	Frein à pied.....	287	Tableau de spécification des lubrifiants	389
Spécifications	388	Frein de stationnement.....	284	Tachymètre	89
Stationnement	290	Liquide.....	318	Télécommande	112
Surchauffe	370	Système d'assistance au freinage.....	289	Télécommandes de la chaîne sonore	164
Système antidémarrreur	122	Système de freinage antiblocage (ABS).....	288	Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager	55
Témoin.....	80	Témoin.....	375	Témoin d'anomalie	72, 374
Système d'assistance à la conduite écologique	10	Témoin du système de freinage.....	375	Témoin d'arrêt automatique au ralenti	80
Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®)		Système de freinage antiblocage (ABS)	288	Témoin d'avertissement s'allume/clignote ..	372
Témoin du système.....	75	Témoin.....	74	Témoin de bas niveau de carburant	73
Témoin OFF (désactivé).....	75	Système de prévention d'oubli des clés à l'intérieur	115	Témoin de bas niveau de pression d'huile	71, 372
Système d'assistance au démarrage en pente	253	Système de radiocommunication de données (RDS)	177	Témoin de feu de route	78
Système de conduite trimodal	270	Système de retenue supplémentaire (SRS)	46	Témoin de message du système	78
Témoin de mode ECON.....	81	Système de sécurité		Témoin de température basse	77
Témoin de mode NORMAL.....	81	Témoin de l'alarme du système de sécurité	80	Témoin de température élevée	77
Témoin de mode SPORT.....	81	Témoin du système antidémarrreur.....	80	Témoin du frein de stationnement et du système de freinage	70, 71, 375
Système de contrôle anti-glissement	253	Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS)	280	Témoin du système de charge	72, 373
		Témoin.....	76, 377	Témoin du système de charge de la batterie de 12 volts	72
		Système EPS (direction assistée électrique)	76, 375	Témoin du système IMA	77
				Témoin du système Sport Plus	82



Témoins	70	Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®).....	75, 276	Transmission à variation continue (CVT)	255
Alarme du système de sécurité	80	Système de charge	72, 373	Transport de bagages	245, 247
Annulation du coussin de sécurité gonflable latéral	56, 78	Système de direction assistée électrique (EPS).....	76, 375		
Arrêt automatique au ralenti	80	Système de freinage antiblocage (ABS)	74	U	
Assistance à la stabilité du véhicule (VSA®) OFF (désactivé)	75, 277	Système de retenue supplémentaire	54, 74	Urgence	383
Bas niveau de carburant	73	Système IMA	77		
Basse pression d'huile.....	71, 372	Système Sport Plus	82	V	
Basse pression de gonflage des pneus/TPMS	76, 280	Témoin d'anomalie	72, 374	Ventilation	155
Boîte de vitesses	72	Température basse	77	Vérification de sécurité	35
Clignotant.....	79	Température élevée	77	Verrouillage et déverrouillage	109
CRUISE CONTROL (régulateur de vitesse)	80, 274	Température		À l'aide d'une clé	115
CRUISE MAIN (régulateur de vitesse principal)	80	Témoin de température basse.....	77	Clés	109
Feux de route	78	Témoin de température élevée	77	De l'extérieur	112
Frein de stationnement et système de freinage.....	70, 71, 375	Température extérieure	93	De l'intérieur.....	116
Message du système	78	Temps écoulé	93	Verrouillage/déverrouillage automatique des portières	118
Mode d'embrayage manuel à 7 rapports	79	Tension de batterie faible (12 volts)	373	Verrouillage/déverrouillage automatique des portières	118
Mode ECON.....	81	Tirer une remorque	250	Personnalisation.....	98
Mode NORMAL.....	81	TPMS (système de surveillance de la pression de gonflage des pneus)	280	Viscosité (huile)	309, 389
Mode SPORT	81	Témoin.....	76, 377	Vitesse moyenne	93
Montée en vitesse	81	Transmission à variation continue		Volant de direction	138
Phare antibrouillard	79	Arrêt automatique au ralenti	264	Réglage	138
Phares allumés	79	Changement de vitesse	256	Volet du réservoir de carburant	24, 294
Portière ouverte.....	35, 74	Fonctionnement du levier de vitesses	257		
Position du levier de vitesses.....	79	Glissement	255	W	
Rappel de ceinture de sécurité.....	37, 73	Le levier de vitesses ne bouge pas.....	369	Watts	388
Rétrogradation	81	Liquide	316	Webradio	184
Système antidémarrreur.....	80	Mode d'embrayage manuel à 7 rapports.....	258, 259	WMA	178, 186
		Mode L.....	260		
		Rétrogradation forcée.....	255		



